

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**PEUGEOT 508**





# Руководство по эксплуатации на сайте

Вы можете воспользоваться несколькими способами просмотреть свое руководство по эксплуатации онлайн...

В "личном кабинете" Вы найдете рекомендации и другую информацию по обслуживанию своего автомобиля.

Руководство по эксплуатации своего автомобиля вы можете найти на сайте PEUGEOT в рубрике "MyPEUGEOT".

Сосканируйте этот код, чтобы сразу получить доступ к своему руководству по эксплуатации.



Если в вашей стране нет доступа к рубрике "MyPEUGEOT" на сайте PEUGEOT, свое руководство по эксплуатации вы можете найти в интернете по адресу:

<http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>

Выберите:

- > язык,
- > автомобиль, тип кузова,
- > период издания руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



# Добро пожаловать!

## Благодарим Вас за выбор PEUGEOT 508 - автомобиля, символизирующего доверие, увлеченность и вдохновение

Данное руководство поможет вам освоить модель 508, чтобы вы уверенно могли использовать ее возможности в любых обстоятельствах. Прочтите его не спеша, чтобы как можно ближе познакомиться со своим автомобилем.

В данной брошюре представлены все возможные варианты комплектации всех модификаций модели 508.

Ваш автомобиль может содержать только часть оборудования, представленного здесь - в зависимости от уровня комплектации, версии и характеристик, а также от страны, в которую он поставляется.

Описание функций и систем, а также иллюстрации к тексту даны в порядке информации без каких либо обязательств.

Компания "Автомобили PEUGEOT" оставляет за собой право на внесение изменений и усовершенствований в свои изделия и в их оборудование без обязательства вносить их в настоящее руководство.

Данное руководство является неотъемлемой частью вашего автомобиля. Не забудьте передать его новому владельцу при перепродаже.

## Условные обозначения

### ! Внимание:

знак, которым отмечены предупреждения об опасности, с которой Вы должны считаться, чтобы не нанести ущерб себе или кому-либо другому и избежать риска повредить автомобиль.

### ☘ Защита окружающей среды:

знак, которым отмечены рекомендации по сохранению окружающей среды.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили PEUGEOT" способна предложить Вам.

### ! Обращаем Ваше внимание на следующие особенности ремонта и обслуживания автомобиля:

- Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании "Автомобили PEUGEOT", может вывести из строя вашу бортовую электронную систему. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы ознакомиться с номенклатурой сертифицированной продукции.
- Любые изменения и приспособления, не предусмотренные и не разрешенные компанией "Автомобили PEUGEOT", либо осуществленные без соблюдения технических указаний производителя влекут за собой отмену договорной гарантии.

### i Для сведения:

знак, которым отмечены дополнительные рекомендации по улучшению эксплуатации автомобиля.

### ▶ См. страницу:

знак, отсылающий Вас к страницам с более подробным описанием функции.

<b>Общий обзор</b>	<b>2</b>	<b>Вожделение автомобиля</b>	<b>4</b>	
	Ключ с дистанционным управлением	41	Пуск/выключение двигателя	100
	Охранная сигнализация	52	Электрический стояночный тормоз	103
	Электрические стеклоподъемники	54	Ручной стояночный тормоз	109
	Багажное отделение	56	Механическая коробка передач	110
	Крышка багажника с электроприводом (SW)	57	Индикатор переключения передач	111
<b>Эко-вождение</b>	Потолочный люк	60	Автоматическая коробка передач	112
	Стеклопанорамная крыша (на SW)	62	Секвентальная коробка передач	116
	Топливный бак	63	Система "стоп-старт"	120
	Ограничитель заливного патрубка бака (на дизельной модификации)	64	Система помощи при трогании на уклоне	123
<b>Контрольные приборы, индикаторы и сигнализаторы</b>	<b>1</b>	<b>Комфорт</b>	<b>3</b>	
Панель приборов	12	Передние сиденья	66	
Контрольные лампы	14	Задние сиденья	71	
Контрольные приборы	26	Зеркала заднего вида	73	
Бортовой компьютер	31	Регулировка положения рулевого колеса	75	
Сенсорный экран	35	Оборудование салона	76	
Настройка календаря и часов	39	Обустройство багажного отделения (на седане)	79	
		Обустройство багажного отделения (на SW)	80	
		Отопление и вентиляция	84	
		Кондиционер воздуха с ручными настройками	87	
		Автоматический двухзонный кондиционер воздуха	89	
		Четырехзонный автоматический кондиционер воздуха	92	
		Удаление конденсата и инея с передних стекол	97	
		Обдув и обогрев заднего стекла	97	
		Система программируемого отопления и вентиляции	98	
			<b>5</b>	
			<b>Обеспечение обзора</b>	
			Переключатель световых приборов	138
			Автоматическое включение световых приборов	143
			Регулировка фар	146
			Дополнительные фары	147
			Переключатель режимов стеклоочистителя	149
			Автоматическая работа стеклоочистителя	151
			Плафоны	153
			Приглушенное освещение салона	154

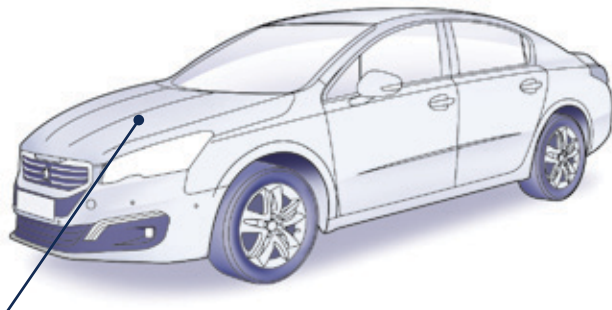
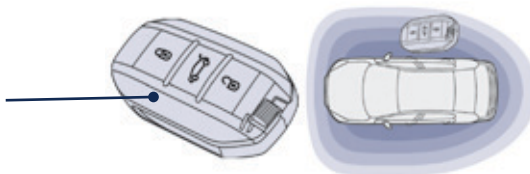
<hr/>		<hr/>		<hr/>	
Безопасная перевозка детей	<b>6</b>	Практические советы по эксплуатации и обслуживанию	<b>8</b>	Технические характеристики	<b>10</b>
Детские кресла	155	Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине	186	Бензиновые двигатели	250
Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира	158	Замена колеса	192	Массы автомобилей с бензиновым двигателем	252
Детские кресла с креплениями ISOFIX	164	Цепи противоскольжения	199	Дизельные двигатели	254
"Детская" блокировка замков	170	Замена лампы	200	Массы автомобилей с дизельным двигателем	258
		Замена электрического предохранителя	207	Габаритные размеры	262
		Аккумуляторная батарея 12 В	211	Идентификационные данные	264
		Снятие и установка аккумуляторной батареи	215		
		Режим энергосбережения	219	<hr/>	
		Замена щетки стеклоочистителя	220	Аудиосистема и телематика	
		Буксировка автомобиля	221	Экстренная или техническая помощь	265
		Буксировка прицепа	223	Аудиосистема JBL	267
		Установка багажных дуг	225	Сенсорный экран 7 дюймов	269
		Зимняя заслонка	226	Автомагнитола	341
		Дополнительное оборудование	227		
				<hr/>	
<hr/>		<hr/>		<hr/>	
Системы безопасности	<b>7</b>	Текущие проверки	<b>9</b>	Визуальный поиск	
Указатели поворотов	171	Открытие капота	230	<hr/>	
Вызов технической или неотложной помощи	172	Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)	231	Алфавитный указатель	
Звуковой сигнал	172	Бензиновые двигатели	232	<hr/>	
Знак аварийной остановки	173	Дизельные двигатели	234	Алфавитный указатель	
Бортовая система контроля давления воздуха в шинах	174	Дизельные двигатели Blue HDi	236	<hr/>	
Система ESC	176	Проверка уровней	237	Алфавитный указатель	
Ремни безопасности	179	Контрольные проверки	240	<hr/>	
Подушки безопасности	182	Присадка AdBlue® и система SCR (для дизельных двигателей Blue HDi)	242	<hr/>	

## Наружное оборудование автомобиля

### Электронный ключ: дистанционное отпирание замков и пуск двигателя

Такая система позволяет отпирать, запирать и запускать двигатель автомобиля, имея при себе электронный ключ и находясь при этом в зоне распознавания.

▶ 44, 101



### Система "стоп-старт"

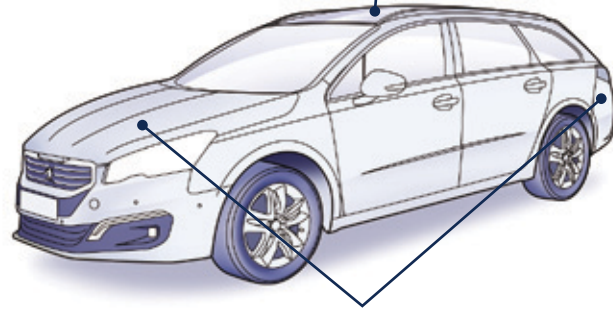
Такая система выключает двигатель на время остановок дорожного движения (у светофоров, в пробках и т.д.) и вновь запускает его, как только водитель решит продолжить путь. Система "стоп-старт" способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

▶ 120

### Прозрачная панорамная крыша (SW)

Панорамная крыша улучшает освещенность салона. Она закрывается шторкой с электроприводом.

▶ 62



### Присадка AdBlue® (двигатели Diesel Blue HDi)

Система представляет собой конвертер, преобразующий до 85% оксидов азота (NOx) в азот и воду, безвредные для здоровья и окружающей среды.

Присадка AdBlue® заливается в предназначенный для нее отдельный бак, расположенный под днищем багажного отделения. Его емкость - 17 литров: этого хватает на запас хода около 20 000 км.

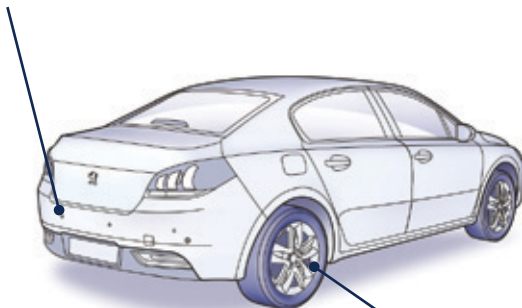
▶ 242

# Наружное оборудование автомобиля

## Помощь при парковке передним и задним ходом

Эта система служит для предупреждения водителя о препятствиях, которые могут оказаться перед автомобилем или за ним во время маневрирования передним или задним ходом.

▶ 134



## Крышка багажника с электроприводом (SW)

Наличие электропривода облегчает открывание и закрывание крышки багажника - достаточно просто нажать на кнопку замка.

▶ 57



## Комплект принадлежностей для устранения прокола в шине

В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для временного устранения прокола в шине.

▶ 186

## Оборудование и обустройство салона

### Индикация на выдвижном экране

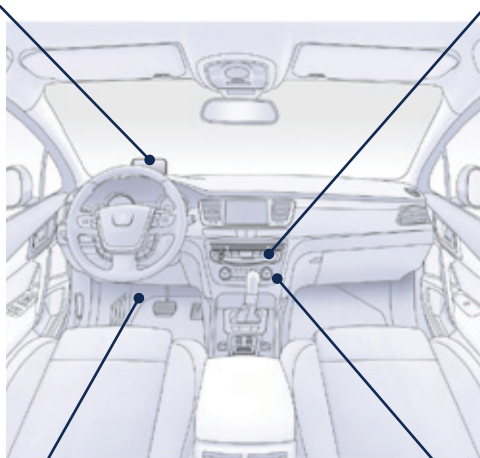
Эта система проецирует информацию о скорости движения автомобиля и данные круиз-контроля на тонированный выдвижной экран ("хед-ап"), расположенный на уровне зрения водителя, позволяя ему не отрывать взгляда от дороги.

▶ 124

### Подсветка салона

Мягкая подсветка салона улучшает видимость в салоне при слабой наружной освещенности.

▶ 154



### Системы аудиооборудования и связи

Установленное на автомобиле оборудование современно и высокотехнологично: совместимая с форматом MP3 автомагнитола, USB-ридер, беспроводная гарнитура Bluetooth, система навигации с цветным дисплеем, дополнительные разъемы, аудиосистема Hi-Fi и т.д.

#### Сенсорный экран

▶ 269

#### Автомагнитола

▶ 341



Если на Вашем автомобиле установлена система Hi-Fi марки JBL, значит она специально рассчитана на акустические характеристики его салона.

Сведения о ней читайте в рубрике "Аудиосистема и телематика".

### Автоматический кондиционер

Такая система, после настройки уровня комфорта, автоматически поддерживает заданные значения микроклимата в салоне с учетом климатических условий за бортом автомобиля.

#### С ручными регулировками

▶ 87

#### Двухзонный

▶ 89

#### Четырехзонный

▶ 92

## Блоки контрольных ламп\*



Включение контрольной лампы свидетельствует о состоянии соответствующей системы.



Массаж.

▶ 70



Система адаптации дальнего света фар.

▶ 144



Система охранной сигнализации.

▶ 52



Система слежения за "слепыми зонами".

▶ 126



Электрический стояночный тормоз.

▶ 103



Пуск/останов электронным ключом.

▶ 101



Открытие багажника.

▶ 44, 56, 57



Открытие люка топливного бака.

▶ 63



Отключение системы ASR.

▶ 178



"Детская" блокировка дверных замков.

▶ 170



Контрольная лампа системы программируемого подогрева.

▶ 98



Выключение системы помощи при парковке.

▶ 135



Выключение системы "стоп-старт".

▶ 122



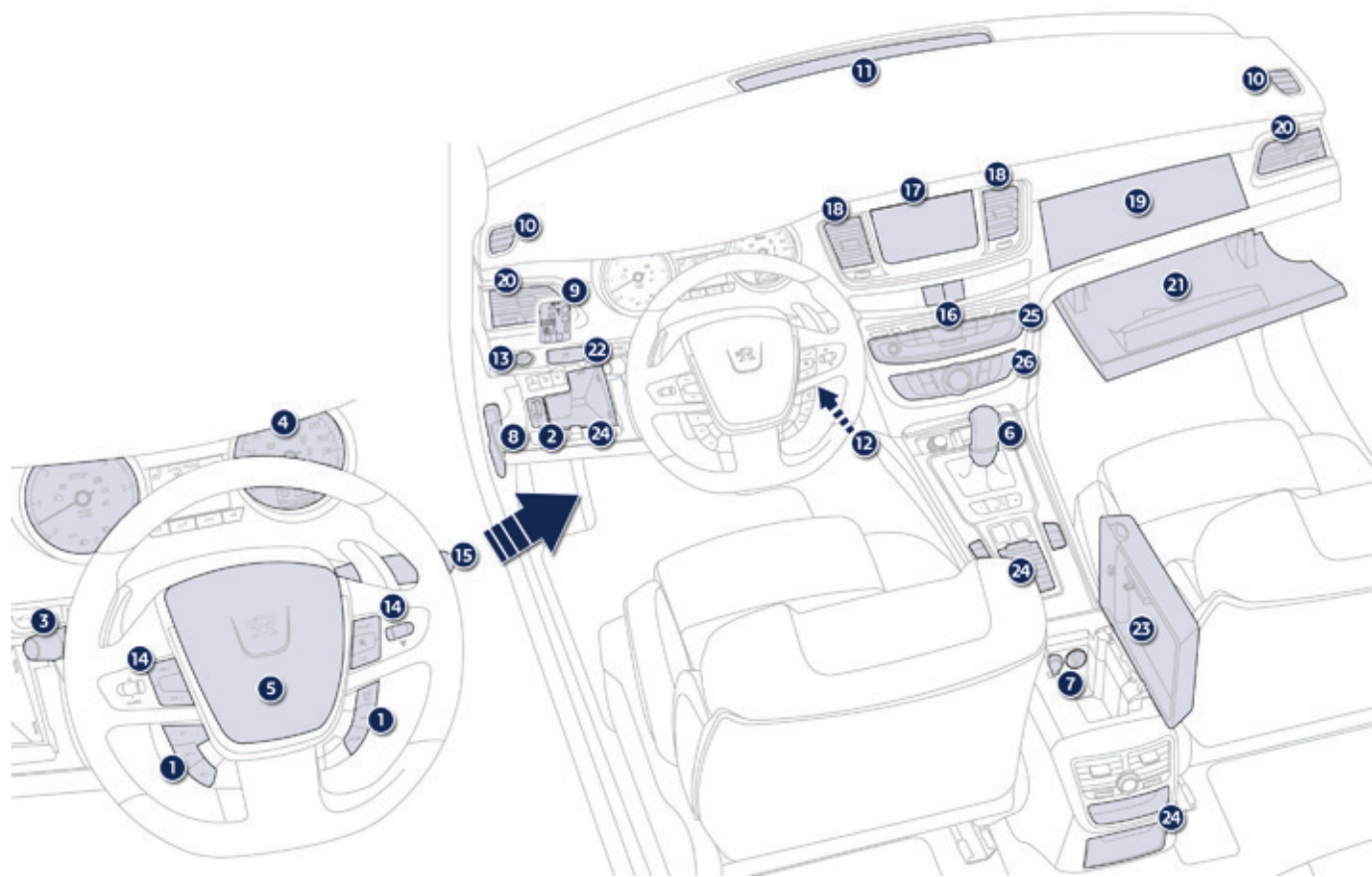
Выдвижной информационный экран (вкл./выкл., настройки).

▶ 124

\* В зависимости от комплектации автомобиля.

## Оборудование места водителя

1. Выключатели регулятора скорости / ограничителя скорости.
2. Корректор угла наклона фар.
3. Переключатели световых приборов и указателей поворотов.
4. Панель приборов.
5. Место расположения подушки безопасности водителя.  
Звуковой сигнал.
6. Рычаг переключения передач.
7. Розетка 12 В.  
Разъемы USB / Jack.
8. Рукоятка для отпирания замка капота.
9. Блок предохранителей.
10. Сопла обдува стекол передних боковых окон.
11. Сопло обдува ветрового стекла.
12. Замок зажигания с противоугонной блокировкой.
13. Пуск электронным ключом.
14. Переключатель автомагнитолы на рулевом колесе.
15. Выключатели стеклоочистителя / стеклоомывателя / бортового компьютера.
16. Кнопка охранной сигнализации и центрального замка.
17. Сенсорный экран (в зависимости от комплектации).
18. Центральные вентиляционные решетки с регулировкой и заслонкой.
19. Место расположения подушки безопасности пассажира.
20. Боковые вентиляционные решетки с регулировкой и заслонкой.
21. Перчаточный ящик / Выключатель подушки безопасности пассажира.
22. Электрический стояночный тормоз.
23. Центральный подлокотник с ящиками.
24. Вещевое отделение.
25. Автомагнитола.
26. Панель управления системой отопления / системой кондиционирования воздуха.



## Эко-вождение

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO<sub>2</sub>.

### Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач трогайтесь плавно и не запаздывайте с переходом на высшие передачи. В режиме ускорений переключайтесь пораньше.

На автомобилях с автоматической или секвентальной коробкой передач отдавайте предпочтение вождению в автоматическом режиме, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать Вам момент, когда нужно перейти на самую подходящую передачу: как только на нем загорится цифровая подсказка, сразу следуйте ей.

На автомобилях с секвентальной или автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме.

### Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO<sub>2</sub> и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля системы круиз-контроля, включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

### Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер. По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.

Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторами и т.п.).

Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.

Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.

Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманные приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если Вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (киноприставками, аудиоплеерами, видеорегистраторами и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо. Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

## Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.

Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.

Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

## Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.

Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:

- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

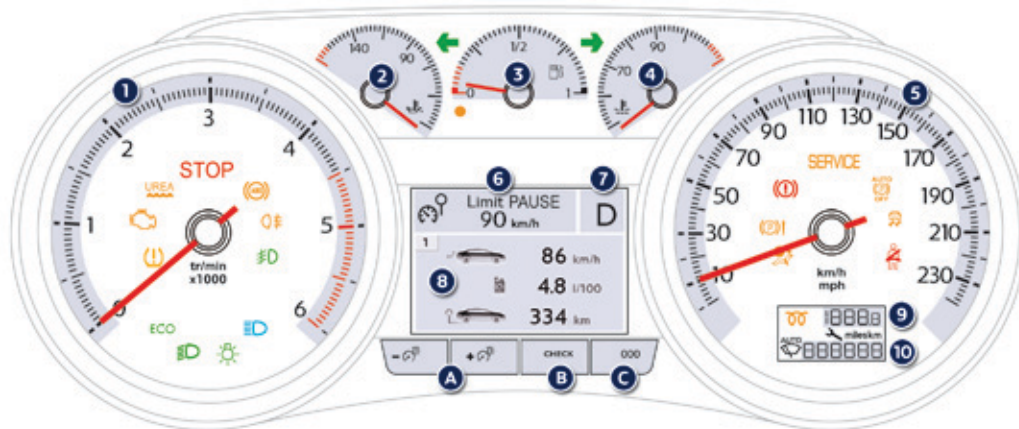
Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного, воздушного и салонного фильтров и т.д.) и придерживайтесь графика операций, рекомендованных в сервисно-гарантийной книжке.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле Вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

## Панель приборов на модификациях с бензиновым или дизельным двигателем



### Контрольные приборы и дисплей

1. Тахометр (x 1000 об/мин или rpm), цена деления зависит от силового агрегата (бензиновый или дизель).
2. Указатель температуры масла в двигателе.
3. Датчик уровня топлива.
4. Датчик температуры охлаждающей жидкости.
5. Спидометр (км/ч или миль/ч).
6. Параметры запрограммированной скорости регулятора или ограничителя скоростного режима.
7. Индикатор включенной передачи механической коробки передач или положения

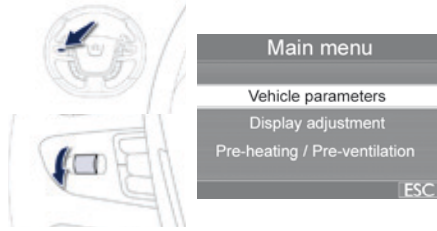
селектора и передачи секвентальной или автоматической коробки передач.

8. Зона отображения информации: сообщения о состоянии или работе бортовых систем, бортовой компьютер.
9. Счетчик пробега за поездку (км или миль).
10. Автоматический стеклоочиститель  
Указатель пробега до планового ТО (км или миль) затем счетчик пробега.  
Эти два параметра показываются один за другим при включении зажигания.

### Элементы управления настройками

- A. Регулятор общего освещения.
- B. Показ записей в журнале регистрации сбоев.  
Вызов информации:
  - о плановом ТО,
  - о запасе хода по присадке AdBlue®.
- C. Обнуление счетчика пробега за поездку.

## Дисплей панели приборов **Главное меню\***



Настройки следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**; пользуясь расположенным на левой стороне рулевого колеса переключателем, можно выбирать меню настроек бортовых систем (обеспечивающих комфортное вождение и др.).

- При нажатии на переключатель: открывается **Главное меню** и подтверждается его выбор.
- Вращая переключатель (вне меню): можно просмотреть наличие активных систем и функций.
- Вращая переключатель (в меню): можно перемещаться вверх или вниз по позициям меню.

**1** Vehicle parameters  
Настройка бортовых систем

**2** Driving position setting  
Встреча водителя

**2** Access to the vehicle  
Доступ к автомобилю

**3** Unlocking boot only  
Открытие только багажника

**2** Driving assistance  
Помощь при вождении

**3** Speeds memorised  
Запомненные параметры скорости

**3** Rear wipe in reverse gear  
Задний стеклоочиститель при включении передачи з.х.

**3** Parking brake automatic  
Автоматич. стояночный тормоз

**2** Lighting  
Световые приборы

**3** Welcome lighting  
Встречающее освещение

**3** Follow-me-home headlamps  
Сопровождающее освещение

**3** Directional headlamps  
Адаптивные фары

**1** Screen settings  
Настройки дисплея

**2** Choice of color schemes  
Выбор графического оформления

**2** Choice of language  
Выбор языка

**2** Choice of units  
Выбор единиц измерения

**3** Fuel consumption  
Расход топлива

**3** Temperature  
Температура

**1** Preheating / Pre-ventilation  
Предподогрев / Предвентилиция

**2** Parameters  
Параметры настроек

\* В зависимости от комплектации автомобиля.

## Контрольные лампы

Это визуально воспринимаемые сигналы, предназначенные для информирования водителя о работе систем (индикаторы включенного или выключенного состояния) или о появлении неисправности (уведомляющие сигнализаторы).

### При включении зажигания

Уведомляющие сигнализаторы загораются на несколько секунд при включении зажигания на автомобиле - на панели приборов и/или на ее дисплее.

С запуском двигателя они должны погаснуть.

Если сигнализатор продолжает гореть, выясните причину прежде чем тронуться в путь.

## Сопутствующие уведомления

Некоторые сигнализаторы могут загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения на дисплее панели приборов. Сигнализатор может гореть либо не мигая, либо в мигающем режиме.






Некоторые сигнализаторы могут работать в обоих режимах. Лишь сопоставив режим сигнализатора с поведением автомобиля, можно судить, исправны его системы или речь действительно идет о появлении неисправности.

## Контрольные лампы активного состояния систем

Загорание нижеуказанных контрольных ламп - на панели приборов и/или на ее дисплее - свидетельствует о том, что соответствующая система включена.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Указатель левого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	Указатель правого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	Стояночные огни	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Стояночные огни".	
	Фары ближнего света	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света".	
	Фары дальнего света	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.
	Противотуманные фары	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены.	Для выключения противотуманных фар поверните два раза выключатель назад.
	Задние противотуманные фонари	Горит постоянно.	Задние противотуманные фонари включены.	Для выключения противотуманных фонарей поверните выключатель назад.


**i** Дополнительную информацию об управлении световыми приборами см. в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле	Горит постоянно.	Нажата кнопка пуска " <b>START/STOP</b> " ("Зажигание включено").	<p>Дождитесь выключения контрольной лампы, прежде чем запустить двигатель.</p> <p>Как только она погаснет, автомобиль придет в движение, если не нажать на педаль тормоза на автомобиле с автоматической или с секвентальной коробкой передач или на педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой.</p> <p>Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий (до 30 секунд в условиях суровых холодов).</p> <p>Если двигатель не запускается, вновь включите зажигание, дождитесь выключения контрольной лампы предподогрева и затем запустите двигатель.</p>
	Стояночный тормоз	Горит постоянно.	Стояночный тормоз затянут или недостаточно освобожден.	<p>Выключите стояночный тормоз - при этом сигнализатор погаснет; удерживайте ногу на педали тормоза.</p> <p>Соблюдайте меры безопасности.</p> <p>Дополнительную информацию о стояночном тормозе см. в рубрике "Стояночный тормоз".</p>
	Отключение автоматического режима работы электрического стояночного тормоза	Горит постоянно.	Функции "автоматическое включение" (при остановке двигателя) и "автоматическое выключение" отключены, либо не работают.	<p>Активируйте функцию (в зависимости от страны поставки) при помощи команды в меню настроек или обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, если автоматическое включение и автоматическое выключение больше не работают.</p> <p>Подробную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.</p>

Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания	
	Сигнализатор автоматической работы стеклоочистителя	Горит постоянно.	Выключатель очистителя ветрового стекла переведен вниз.	Автоматическое включение очистителя ветрового стекла активировано. Чтобы отключить автоматическое включение, нажмите на выключатель книзу или переведите его в какое-либо иное положение.
	Система подушки безопасности пассажира	Горит постоянно на панели контрольных ламп ремня и фронтальной подушки безопасности пассажира.	Выключатель подушки, расположенный в перчаточном ящике находится в положении "ON". Фронтальная подушка пассажира активна. В таком случае на сиденье нельзя устанавливать детское кресло "спинкой вперед".	Установите выключатель в положение "OFF", чтобы отключить фронтальную подушку пассажира. В таком случае на сиденье можно установить детское кресло "спинкой вперед".
	"Стоп-старт"	Горит постоянно.	На остановившемся автомобиле (у светофора, знака обязательной остановки, в дорожном заторе и т.п.) система "стоп-старт" перевела двигатель в режим STOP.	Сигнализатор погаснет, а двигатель автоматически заведется в режиме START, как только Вы решите тронуться с места.
		Мигает несколько секунд, затем гаснет.	Режим STOP временно не срабатывает. или Режим START автоматически отключается.	Дополнительную информацию об отдельных случаях в работе режимов STOP и START читайте в рубрике "Стоп-старт".

## Контрольные лампы отключенного состояния

Загорание одного из указанных сигнализаторов свидетельствует о том, что Вы сами отключили соответствующую систему. Оно сопровождается звуковым сигналом и сообщением на дисплее панели приборов.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Подушка безопасности пассажира	Горит постоянно на панели приборов и/или на панели ламп ремней и фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.	Выключатель, расположенный в перчаточном ящике, находится в положении <b>OFF</b> . Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена.	Переведите выключатель в положение <b>ON</b> , чтобы активировать переднюю подушку безопасности пассажира. В этом случае не устанавливайте детское кресло в положение "спинкой вперед".

## Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы




Горящий или мигающий при работающем двигателе сигнализатор свидетельствует о неисправности в соответствующей системе, требующей вмешательства водителя.


Любые неисправности, сопровождаемые загоранием уведомляющего сигнализатора, должны быть определены с использованием средств диагностики и с учетом содержания сообщения на дисплее панели приборов.


В случае каких-либо проблем обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.




Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	Горит постоянно, одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении звукового сигнала и сообщения на дисплее.	Загорание сигнализатора связано с серьезной неисправностью тормозной системы, рулевого управления с усилителем, ненадлежащим давлением масла в двигателе, высокой температурой охлаждающей жидкости, либо с существенным сбоем в работе бортовой электрической сети.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и необходимые меры предосторожности на дороге, так как двигатель может внезапно заглохнуть. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
<b>SERVICE</b>	<b>Service</b>	Горит временно.	Несущественные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее - это могут быть: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ненадлежащий уровень масла в двигателе,</li> <li>- насыщение сажевого фильтра (дизельный двигатель),</li> <li>- рулевой механизм с усилителем,</li> <li>- несущественный сбой в работе электрооборудования,</li> <li>- ...</li> </ul> В остальных случаях следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Существенные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее и обязательно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	<b>Электрический стояночный тормоз</b>	Мигает.	Не срабатывает автоматическое затягивание электрического стояночного тормоза. Механизм затягивания и отпуска тормоза неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль на плоской (горизонтальной) площадке, включите передачу (переведите селектор на <b>P</b> в АКП), выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	<b>Сбой в работе электрического стояночного тормоза</b>	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз неисправен.	Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Дополнительную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.
	<b>Отключение автоматического режима работы электрического стояночного тормоза</b>	Горит постоянно.	Функции "автоматическое включение" (при остановке двигателя) и "автоматическое выключение" отключены, либо не работают.	Активируйте функцию (в зависимости от страны поставки) при помощи команды в меню настроек или обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, если автоматическое включение и автоматическое выключение больше не работают. Подробную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.
	<b>Тормозная система</b>	Горит постоянно.	Значительное падение уровня тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Пополните уровень рекомендованной жидкостью с артикулом PEUGEOT. При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
		Горит постоянно, вместе с символом ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Проверьте тормозную систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Антиблокировочная система ABS	Горит постоянно.	Антиблокировочная тормозная система неисправна.	Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Система динамической стабилизации (CDS/ASR)	Мигает.	Система CDS/ASR работает в активном режиме.	Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля в случае ухудшения сцепления колес с дорогой или потери траектории.
		Горит постоянно.	Неисправна система CDS/ASR.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Автоматическая бортовая система диагностики двигателя	Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Минимальный остаток топлива в баке	Горит постоянно, стрелка прибора в красной зоне.	При его первом загорании в баке остается еще около <b>7 литров</b> горючего. С этого момента начинается расход аварийного запаса топлива.	Срочно заправьтесь, чтобы не остаться без топлива. Данный индикатор будет загораться каждый раз при включении зажигания, пока уровень топлива в баке не будет достаточным. Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.

Индикатор на панели приборов		Состояние	Причина	Что делать / Примечание
UREA  + SERVICE	<b>Присадка AdBlue® (Дизель Blue HDi)</b>	Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения, показывающего остаток предстоящего пробега.	Запас хода в интервале между 600 и 2 400 км.	Срочно пополните запас присадки AdBlue®: обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, либо сделайте это самостоятельно, руководствуясь указаниями соответствующей рубрики.
		Мигает одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" в сопровождении звукового сигнала и сообщения об оставшемся пробеге.	Запас хода в интервале между 0 и 600 км.	Во избежание <b>аварийной остановки</b> необходимо <b>обязательно</b> пополнить запас AdBlue®: обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, либо сделайте это самостоятельно, руководствуясь указаниями соответствующей рубрики.
		Мигает одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запрете пуска.	Бак для присадки AdBlue® пуст: штатная противоугонная система не позволяет запустить двигатель.	Чтобы вновь запустить двигатель, необходимо обязательно пополнить запас присадки AdBlue®: обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, либо сделайте это самостоятельно, руководствуясь указаниями соответствующей рубрики. При этом необходимо <b>обязательно</b> залить в бак не менее 3,8 л присадки AdBlue®.

Индикатор на панели приборов	Состояние	Причина	Что делать / Примечание
 <p><b>Система снижения токсичности отработавших газов SCR (Дизель Blue HDi)</b></p>	<p>Горит постоянно с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения о неисправной работе системы снижения токсичности ОГ.</p>	<p>Обнаружен сбой в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR.</p>	<p>С приведением выбросов в отработавших газах в надлежащую норму, это уведомление исчезает.</p>
	<p>Мигает с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения об остатке предстоящего пробега.</p>	<p>Запас хода в интервале между 0 и 1 100 км.</p>	<p>Во избежание <b>аварийной остановки</b>, при <b>первой же возможности</b> обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.</p>
	<p>Мигает с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запрете пуска.</p>	<p>Вы превысили допустимый запас хода: противоугонная система блокировки больше не позволяет запустить двигатель.</p>	<p>Теперь запустить его можно, только при условии <b>обязательного</b> обращения в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.</p>

Индикатор на панели приборов	Состояние	Причина	Что делать / Примечание
 <b>Давление масла в двигателе</b>	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 <b>Заряд аккумуляторной батареи</b>	Горит постоянно.	Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван, ...).	Сигнализатор должен погаснуть при запуске двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 <b>Дверь (-и) не закрыта (-ы)</b>	Горит постоянно с сообщением, указывающим на дверь, при скорости ниже 10 км/ч.	Дверь или багажное отделение не закрыты.	Закройте дверь (-и).
Горит постоянно с сообщением, указывающим на дверь в сопровождении звучащего зуммера, при скорости выше 10 км/ч.			

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	<b>Ремень (ремни) безопасности не пристегнут(-ы) / отстегнут(-ы)</b>	Горит постоянно, затем мигает в сопровождении звучащего зуммера.	Ремень не пристегнут, либо его отстегнули.	Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
	<b>Подушки безопасности</b>	Горит временно.	При включении зажигания он загорается на несколько секунд и затем гаснет.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Неисправна система одной из подушек безопасности или преднатяжителя одного из ремней безопасности.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	<b>Адаптивные фары</b>	Мигает.	Система адаптивных фар неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 <b>+ SERVICE</b>	<b>Недостаточное давление воздуха в шине</b>	Горит постоянно.	Давление воздуха недостаточно в одном или нескольких колесах.	Срочно проверьте давление воздуха в шинах. Контроль давления следует осуществлять на холодных шинах.
		Сначала мигает, затем горит постоянно в сопровождении сигнализатора "Service".	Система контроля давления воздуха в шинах неисправна, либо в одном из колес не определяется наличие датчика давления.	Падение давления воздуха в шинах больше не контролируется. Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Указатель температуры охлаждающей жидкости



Если на работающем двигателе стрелка указателя температуры находится:

- в зоне **A**, значит температура в норме,
- в зоне **B**, значит температура слишком высока; при этом загорается центральный сигнализатор неисправности **STOP** в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее панели приборов.

**Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге.**

Подождите несколько минут, прежде чем заглушить двигатель.

Проконсультируйтесь в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

На движущемся автомобиле температура и давление в системе охлаждения двигателя поднимаются за несколько минут с начала движения.

Чтобы пополнить уровень:

- ☞ дождитесь охлаждения двигателя,
- ☞ отверните крышку на два оборота и дождитесь снижения давления, после того, как давление упадет, снимите крышку,
- ☞ долейте охлаждающую жидкость до метки "MAXI".

**!** Будьте внимательны при доливке охлаждающей жидкости, чтобы не обжечься. Не превышайте максимальный уровень (он отмечен на бачке).

## Указатель температуры масла в двигателе



При включении зажигания и на движущемся автомобиле этот прибор показывает температуру масла в двигателе.

Стрелка в зоне **C** показывает нормальную температуру.

Если стрелка достигла зоны **D**, температура масла слишком высока.

Сбавьте скорость, и его температура понизится.

## Бортовая система самодиагностики CHECK ("автотест")

### Автоматический запуск режима CHECK

При включении зажигания контрольные лампы всех диагностируемых систем загораются. Через несколько секунд они гаснут.

Одновременно запускается автоматическая самодиагностика систем автомобиля "CHECK".

Если никаких "существенных" неисправностей не обнаружено, двигатель можно запускать.

### Если обнаружена неисправность

Если обнаружена какая-либо "мелкая" неисправность: загорится контрольная лампа неисправной системы, а затем погаснет.

Вы можете завести автомобиль, однако Вам следует срочно проконсультироваться в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

При обнаружении какой-либо "существенной" неисправности: контрольные лампы неисправных систем будут гореть одновременно с символом STOP или SERVICE. Не запускайте двигатель.

Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.

### Ручной запуск режима CHECK



Нажмем на кнопку "CHECK" на комбинации приборов самодиагностика систем автомобиля CHECK включается вручную.

Данная функция позволяет выявить в любой момент (при включенном зажигании или работающем двигателе) наличие неисправностей и сбоев в работе систем.

**На дисплее автомобиля, движущегося с включенным двигателем,** индицируются сигнализаторы неисправных систем (при наличии неисправностей).

**i** Пока подушка безопасности переднего пассажира будет оставаться отключенной\*, сигнализатор будет гореть.

**i** Если у вас двигатель Blue HDi, при нажатии на кнопку "CHECK" на панели приборов будет показываться расчетный пробег автомобиля, остающийся до срабатывания системы автоматической блокировки пуска двигателя. Дополнительную информацию о присадке AdBlue® читайте в соответствующей рубрике.

## Регулятор подсветки панели приборов



При включенном наружном освещении, нажимайте на кнопку **B** для увеличения яркости подсветки панели приборов и салона, или на кнопку **A** для ее уменьшения.

По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.

### Указатель пробега до планового технического обслуживания

В соответствии с графиком, запланированным автопроизводителем в сервисной книжке, система ведет обратный отсчет пробега, оставшегося до очередного ТО.

Отсчет начинается с последнего обнуления указателя ТО и ведется по пробегу автомобиля и по времени, прошедшему после последнего ТО. На модификациях в исполнении Diesel Blue HDi (в зависимости от страны поставки) учитывается и степень изношенности масла в системе смазки двигателя.



**i** На модификациях в исполнении Diesel Blue HDi, сигнализатор **Service** тоже загорается при включении зажигания.

### Если до технического обслуживания осталось больше 3 000 км

После включения зажигания на дисплей не выводится никакая информация о техническом обслуживании.

### Если до технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км

После включения зажигания загорается на 5 секунд символ гаечного ключа. На дисплее счетчика общего пробега показывается количество километров, оставшихся до очередного технического обслуживания.

**Пример:** до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 2 800 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания **символ гаечного ключа погаснет**; счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. На дисплее счетчика будут показываться общий и суточный пробеги.



### Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

**Пример:** до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа останется гореть**, чтобы вы знали о приближающемся техническом обслуживании.



**i** Загоревшийся символ гаечного ключа сопровождается сообщением на дисплее панели приборов.

## Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд будет мигать символ гаечного ключа чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.

**Пример:** автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.

После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. Символ гаечного ключа останется гореть.



**i** Гаечный ключ может загораться и в случаях, когда истек срок с момента прохождения последнего обслуживания, указанный в сервисно-гарантийной книжке. На модификациях Blue Hdі символ гаечного ключа может загораться раньше срока - в зависимости от изношенности масла в двигателе, на которую влияют условия эксплуатации автомобиля.

## Установка на ноль указателя планового технического обслуживания



После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль.

При самостоятельном обслуживании автомобиля:

- ☞ выключите зажигание,
- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика пробега за поездку,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ когда на дисплее высветится "0", отпустите кнопку; символ гаечного ключа при этом погаснет.

**i** Если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала закройте автомобиль и выждите не менее пяти минут, чтобы проведенная установка на ноль зафиксировалась в памяти компьютера.

## Информация о плановом ТО

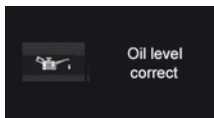
Вы можете в любой момент узнать, сколько километров Вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

- ☞ Нажмите на кнопку обнуления счетчика пробега за поездку. При этом параметр пробега, оставшегося до планового технического обслуживания, появится на несколько секунд и исчезнет.

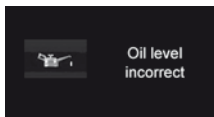
## Индикатор уровня масла в двигателе\*

На автомобилях с электрическим датчиком уровень масла в двигателе показывается на несколько секунд на панели приборов сразу после включения зажигания и информации о ТО.

**i** Показания индикатора уровня масла будут верны, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя прошло более 30 минут.



### Нормальный уровень масла



### Недостаточный уровень масла

О ненормальном уровне свидетельствуют сообщения на панели приборов "Ненадлежащий уровень масла", загорание сигнализатора "сервис" и звуковой сигнал. Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.

**i** См. информацию в рубрике "Проверка уровней".



### Неисправная работа датчика уровня масла

О неисправности датчика уровня масла свидетельствует сообщение на панели приборов "Ненадлежащая индикация уровня масла".

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В случае неисправности электрического датчика, уровень масла в двигателе больше не контролируется. До тех пор, пока система будет оставаться неисправной, уровень масла придется контролировать при помощи щупа, расположенного в моторном отсеке.

**i** См. информацию в рубрике "Проверка уровней".

## Счетчик пробега



Счетчик общего пробега индицируется в зоне **A** дисплея, а счетчик суточного пробега - в зоне **B**.

### Обнуление счетчика суточного пробега



Для установки на ноль счетчика суточного пробега нажмите на кнопку на несколько секунд.

\* В зависимости от модификации автомобиля.

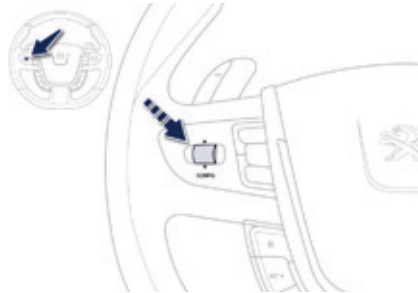
# Бортовой компьютер

Бортовой компьютер предназначен для информирования водителя о пробеге в любой момент времени (о запасе хода без дозаправки, параметрах расхода топлива и т.п.).

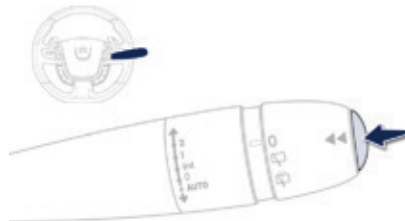
## Дисплей панели приборов



## Вывод на дисплей параметров



☞ Нажимая на кнопку на рулевом колесе, можно открывать одну за другой вкладки бортового компьютера.



☞ Или на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя.

- Вкладку с мгновенной информацией:
  - о запасе хода без дозаправки,
  - о текущем расходе топлива,
  - счетчик времени системы "стоп-старт".

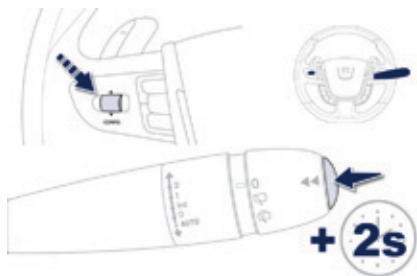
1

- Вкладку с параметрами участка пути "1" с информацией:
  - о средней скорости движения,
  - о среднем расходе топлива,
  - о пройденном расстоянии.

2

- Вкладку с параметрами участка пути "2" с информацией:
  - о средней скорости движения,
  - о среднем расходе топлива,
  - о пройденном расстоянии.

## Установка на ноль участка пути



- ☞ Выберите нужный участок пути и нажмите более двух секунд на кнопку или длительно нажмите на левый маховичок блока управления на рулевом колесе.

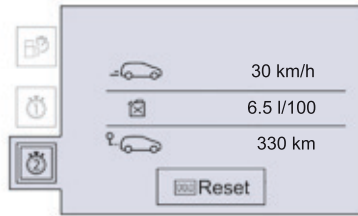
Участки пути "1" и "2" не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Участок пути "1" можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а участок пути "2" - для ежемесячных.

## Просмотр параметров



Параметры можно просматривать в меню **"Вождение автомобиля"**.



Постоянная индикация:

☞ Выберите меню **"Вождение автомобиля"**.

Информация бортового компьютера выводится на первую страницу меню.

☞ Нажмите на одну из кнопок, чтобы открыть нужную вкладку.

Временная индикация в отдельном окне:

☞ Нажмите на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя, чтобы открыть доступ к информации и различным вкладкам.



Вкладку с мгновенной информацией:

- о запасе хода без дозаправки,
- о текущем расходе топлива,
- счетчик времени системы "стоп-старт".



Вкладку с параметрами участка пути "1" с информацией:

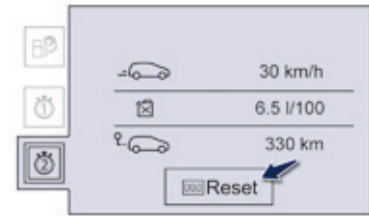
- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения, для первого участка пути.



Вкладку с параметрами участка пути "2" с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения, для второго участка пути.

## Установка на ноль участка пути



☞ Когда на дисплее появится нужный участок пути, нажмите на кнопку обнуления, или на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя.

Участки пути "1" и "2" не зависят один от другого и идентичны по назначению. Участок пути "1" можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а участок пути "2" - для ежемесячных.

## Бортовой компьютер, некоторые понятия



### Запас хода по топливу ("автономность")

(в км или милях)

Позволяет судить о количестве километров, которые еще можно проехать с топливом, оставшимся в баке в зависимости от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров.

**i** Данная величина может меняться в зависимости от стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топлива.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

**i** Если в течение долгого времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



### Текущий расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Это величина, которая определяется в течение последних нескольких секунд.

**i** Данная функция работает при скоростях не менее 30 км/ч.



### Средний расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

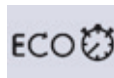
Он определяется как отношение количества израсходованного топлива к расстоянию, пройденному автомобилем после последнего обнуления показаний бортового компьютера.



### Средняя скорость

(в км/ч или в миль/ч)

Она определяется, начиная с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера (при включенном зажигании).



### Счетчик времени системы "Стоп-Старт"

(минуты / секунды или часы / минуты)

При наличии на автомобиле системы "Стоп-Старт", продолжительность всех остановок в режиме "СТОП" будет суммироваться на всем протяжении пути.

При каждом включении зажигания ключом, счетчик автоматически обнуляется.

# Сенсорный экран

Дисплей предназначен:

- для доступа к меню настроек систем и оборудования автомобиля,
- для доступа к меню настроек аудиосистемы и индикации,
- для доступа к управлению аудиоустройствами и телефоном и просмотра относящейся к ним информации.

И, в зависимости от комплектации, он обеспечивает:

- показ предупреждающих уведомлений и визуальную помощь при парковке,
- доступ к управлению системой навигации и к интернет-службам, а также показ соответствующей информации.

**!** По соображениям безопасности, требующие особого внимания настройки следует осуществлять только на остановленном автомобиле. На движущемся автомобиле некоторые функции находятся в недоступном режиме.

## Краткое описание работы системы

### Рекомендации

Нажатия на дисплей должны быть четкими, особенно это относится к движениям пальцем "вскользь" (при пролистывании списков, перемещении карты и т.д.). Просто легкого касания недостаточно.

Дисплей не реагирует на нажатия несколькими пальцами.

Дисплеем можно пользоваться при любых температурах и в перчатках.

Не прикасайтесь острыми предметами к сенсорному экрану.

Не касайтесь сенсорного экрана мокрыми руками.

Для протирки сенсорного экрана пользуйтесь чистой мягкой тряпкой.

### Состояние контрольных ламп

В некоторые кнопки встроена контрольная лампа, отражающая состояние соответствующей системы.

Зеленая: вы включили соответствующую систему.

Оранжевая: вы выключили соответствующую систему.

## Назначение кнопок

Пользуйтесь кнопками, расположенными на сенсорном экране.  
Каждое меню открывается на одной или двух страницах (на первой и на странице второго уровня).



Эта кнопка служит для перехода к странице второго уровня.



Эта кнопка предназначена для возврата на первую страницу.



При отсутствии действий на странице второго уровня, несколько секунд спустя, автоматически откроется первая.



Эта кнопка служит для получения дополнительной информации и доступа к настройкам некоторых систем.



Эта кнопка предназначена для подтверждения.



Этой кнопкой закрывают меню.

## Меню



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть главное меню, или на одну из кнопок на лицевой панели, чтобы сразу перейти к нужному меню.



### Навигатор.

В зависимости от уровня комплектации, навигатор может отсутствовать, устанавливаться дополнительно или входить в базовую комплектацию. См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

NAV



### Радио Медиа.

См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

MEDIA



### Настройки.

Служит для настроек индикации и систем.

SETUP



### Интернет.

Эти службы могут входить в базовую комплектацию или устанавливаться дополнительно. См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

WEB



### Телефон.

См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

TEL



### Вождение автомобиля.

Служит для доступа к бортовому компьютеру и, в зависимости от версии, для настройки некоторых систем. См. соответствующую рубрику.










DRIVE



1. Настройка громкости / отключение звука. См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

## Меню "Настройки"



Системы, к которым открывается доступ в этом меню, перечислены в следующей таблице.

Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	Настройки аудио	Настройка уровня звука, баланса и т.д.
	Графическое оформление	Выбор графического оформления.
	Выключить экран	Выключение индикации на сенсорном экране ("черный экран"). При нажатии на "черный экран" индикация на нем возобновляется.
	Настройки бортовой системы	Выбор единиц измерения: - температура (°C - по Цельсию; °F - по Фаренгейту). - расстояние и расход топлива (л/100 км, трг или км/л).
	Время/Дата	Настройка времени и даты.
	Языки	Выбор языка индикации: французский, английский, итальянский, испанский, немецкий, нидерландский, португальский, польский, турецкий, русский.
	Настройка экрана	Настройка изображения на экране (прокрутка текста, анимация и т.д.).
	Калькулятор	Открытие калькулятора.
	Календарь	Открытие календаря.



## Меню "Вождение автомобиля"

Настраиваемые системы (в зависимости от варианта комплектации) перечислены в следующей таблице.

Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	Помощь при парковке	Выключение системы.
	Отслеживание "слепой зоны"	Включение системы.

# Настройка календаря и часов

## Автомагнитола без сенсорного экрана



Нажимая на стрелки, выберите функцию **"Персональные настройки и конфигурация"** и подтвердите.



Выберите параметр, который следует изменить. Подтвердите свой выбор, нажав на кнопку **OK**, затем измените параметр и подтвердите заново для сохранения изменений.



Нажмите на **MENU** ("Меню").



Нажимая на стрелки, выберите функцию **"Настройка дисплея"** и подтвердите.

Нажимая на стрелки, выберите функцию **"Настройка даты и времени"** и подтвердите.

Настройте поочередно все параметры и подтвердите нажатием на **OK**. Затем выберите на дисплее закладку **OK** и подтвердите выбор для выхода из меню **"Настройка даты и времени"**.

## Автомобильная магнитола с сенсорным экраном

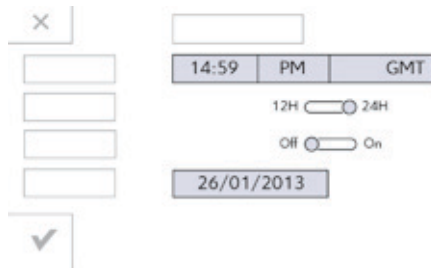


### SETUP



☞ Выберите меню **"Настройка"**.

☞ На странице второго уровня нажмите на **"Время/Дата"**.



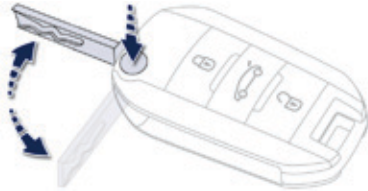
☞ Выберите **"Настройка времени"** или **"Настройка даты"**, настройте на цифровой клавиатуре дату и время и подтвердите.



☞ Нажмите на **"Подтвердить"**, чтобы закрыть меню.

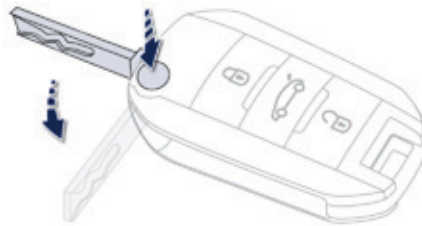
## Ключ с дистанционным управлением

Такая система позволяет отпирать и запирать автомобиль, вставив ключ в замок, либо с некоторого расстояния. С помощью такого ключа можно определять местонахождение автомобиля на стоянке, запускать двигатель а также включать противоугонную защиту.



### Раскрывание ключа

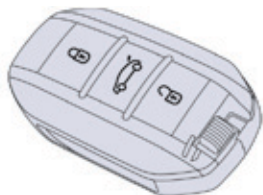
- ☞ Нажмите на кнопку, чтобы раскрыть ключ.



### Складывание ключа

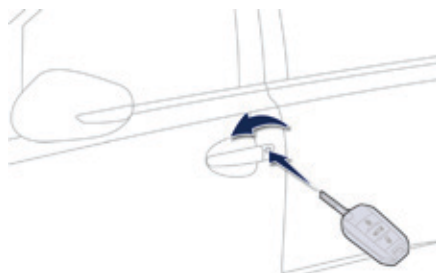
- ☞ Нажмите на эту кнопку и сложите ключ. Если при складывании ключа не нажать на кнопку, механизм может сломаться.

## Система "Дистанционный ключ-пульт"



Такая система позволяет отпирать, запирают и запускать автомобиль с электронным ключом при себе. Может использоваться как пульт дистанционного управления.

### Отпирание автомобиля Отпирание всех замков



#### Отпирание ключом

- ☞ Поверните ключ вперед, чтобы отпереть автомобиль.

#### Отпирание пультом ДУ

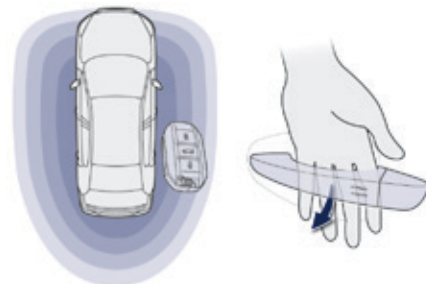


- ☞ Нажмите на символ открытого замка, чтобы отпереть автомобиль.



При продолжительном нажатии на эту кнопку опустятся стекла.

Чтобы случайно не оставить запертым автомобиль с открытыми окнами, попросите в сервисной сети PEUGEOT отключить эту функцию.



#### Отпирание электронным ключом

- ☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания, просто потяните за дверную ручку и откройте дверь. Ваши пассажиры тоже могут открыть двери, кроме дверцы багажника, если электронный ключ расположен в зоне распознавания.

**i** В целях безопасности и во избежание хищения не оставляйте электронный ключ в автомобиле, даже если Вы находитесь вблизи от него. Возьмите его с собой и храните в кармане, сумке и т.п.

**i** Отпирание замков автоматически подтверждается быстрым миганием фонарей указателей поворотов в течение около двух секунд. Одновременно, в зависимости от комплектации автомобиля, разворачиваются в рабочее положение зеркала заднего вида.

**!** Оседание влаги, пыли, грязи, соли и т.п. на внутренней поверхности дверной ручки, может ухудшить работу датчика. Если после протирки ручки тряпкой работа датчика не восстанавливается, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Резкий удар водяной струи (при мойке под давлением) система может воспринять, как жест, совершаемый при открывании двери.

## Выборочное отпирание замков



Настройка выборочного отпирания замков осуществляется через меню настройки систем на дисплее панели приборов. В продажу автомобиль поступает с настройкой отпирания всех замков одновременно.

## Отпирание при помощи ПДУ



- ☞ Чтобы отпереть только дверь водителя, нажмите один раз на кнопку с символом открытого замка.
- ☞ Чтобы отпереть остальные двери и багажник, еще раз нажмите на символ открытого замка.

## Отпирание электронным ключом

- ☞ Чтобы отпереть только дверь водителя с электронным ключом при Вас, возьмитесь за ручку этой двери и, потянув, откройте ее.
- ☞ Чтобы отпереть все двери автомобиля, возьмитесь за ручку любой двери для пассажиров со стороны местонахождения электронного ключа и, потянув, откройте ее.

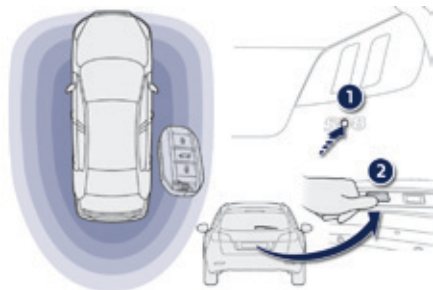
**i** Каждый раз отпирание замков автоматически подтверждается быстрым миганием фонарей указателей поворотов в течение около двух секунд. Одновременно, в зависимости от комплектации автомобиля, разворачиваются в рабочее положение зеркала заднего вида.

## Отпирание багажника

### Отпирание замков при помощи пульта ДУ



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть автомобиль и открыть багажник.



### Отпирание замков при помощи электронного ключа

- ☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания, нажмите на кнопку **1** (на седане), либо поднимите планку **2** (на SW), чтобы отпереть автомобиль и открыть багажник.

### Отпирание только багажника



- ☞ Эта функция настраивается в меню настроек на дисплее панели приборов.

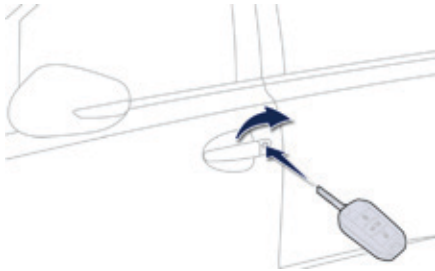
По умолчанию, эта функция остается не задействованной.

- ☞ После ее настройки, пульт дистанционного управления и электронная карта будут отпирать и/или открывать только багажник.

**!** Не забывайте запирать замок своего багажника.

## Запирание автомобиля

### Простое запирание замков



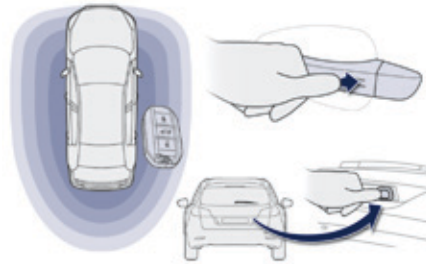
### Запирание ключом

- ☞ Поверните ключ назад, чтобы запереть все замки автомобиля.

### Запирание при помощи ПДУ



- ☞ Нажмите на кнопку с символом закрытого замка, чтобы запереть все замки автомобиля.



### Запирание электронным ключом

- ☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания, нажмите пальцем на дверную ручку (в зоне меток), чтобы запереть автомобиль.
- ☞ Находясь со стороны багажника (касается только SW), и имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания, нажмите на кнопку, чтобы запереть автомобиль.

i



При продолжительном поддержании команды на закрытие (ключом, пультом или вручную) автоматически закрываются окна и вентиляционный люк в крыше. Вы можете обратиться в сервисную сеть PEUGEOT, чтобы отключить эту функцию.

i

Запирание замков автоматически подтверждается загоранием фонарей указателей поворотов примерно на две секунды. Одновременно, в зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида складываются.

**!** Если какая-либо дверь или багажник остались не закрыты, или если дистанционный ключ-пульт оставлен в салоне автомобиля, или если включено зажигание, центральный замок не сработает.

При случайном отпирании запертого автомобиля, его замки автоматически запрутса примерно через 30 секунд, если после отпирания замков ни одна дверь не будет открыта.

Включенная до этого система охранной сигнализации автоматически не активируется.

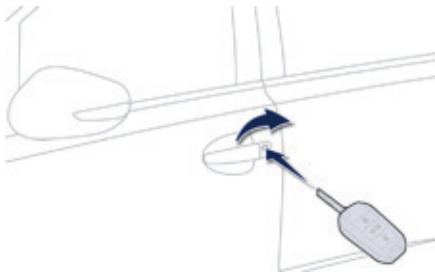
Функцию складывания и открывания наружных зеркал заднего вида при помощи пульта ДУ можно отключить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

**i** В целях обеспечения безопасности (например, детей, оставленных в автомобиле) не отходите от машины без дистанционного ключа-пульта, даже если Вы отлучаетесь на короткое время. Помните об опасности хищений, когда Ваш дистанционный ключ-пульт находится в зоне распознавания при автомобиле с открытыми дверными замками.

В целях сохранения заряда элемента питания электронного ключа, его функция "свободные руки" приостанавливается, если автомобиль не эксплуатировался в течение 21 дня. Для ее восстановления нажмите на любую кнопку пульта ДУ или запустите двигатель, вставив электронный ключ в картридер.

## Суперблокировка

- !** Суперблокировка не позволяет открывать двери ни из салона, ни снаружи.
- При этом блокируется также и работа кнопки центрального замка.
- По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.



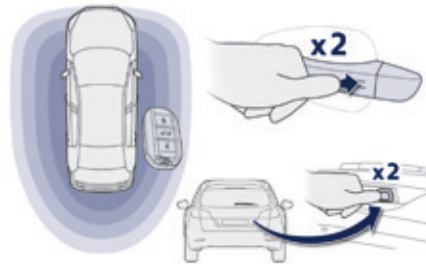
### При помощи ключа

- ☞ Поверните ключ назад в замке двери водителя, чтобы запереть все замки автомобиля.
- ☞ До истечения пяти секунд еще раз поверните ключ назад, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

### При помощи пульта ДУ



- ☞ Нажмите на кнопку с символом закрытого замка, чтобы запереть все замки автомобиля, либо удержите нажатие на него более двух секунд, чтобы закрыть еще и окна.
- ☞ До истечения пяти секунд нажмите еще раз на кнопку с символом закрытого замка, чтобы включить суперблокировку.



### Электронным ключом

На дверях:

- ☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания, нажмите пальцем на дверную ручку (в зоне меток), чтобы запереть автомобиль.
- ☞ До истечения пяти секунд нажмите еще раз на ручку, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

На крышке багажника (только на SW):

- ☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания, нажмите на кнопку, чтобы запереть автомобиль.
- ☞ До истечения пяти секунд нажмите еще раз на кнопку, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

- i** Суперблокировка замков автоматически подтверждается загоранием фонарей указателей поворотов примерно на две секунды.

## Отпирание и запирание замков из салона



☞ Нажмите на кнопку.

С ее помощью можно запирать и отпирать замки всех дверей и крышки багажника.

**!** Если на автомобиле включена блокировка всех замков, или он заперт пультом ДУ или дверными ручками, кнопка не работает. В этом случае для отпирания необходимо воспользоваться ключом или пультом дистанционного управления.

**i** В случае перевозки громоздкого груза в открытом багажнике, нажатием на эту кнопку блокируется сигнал, сообщающий о незакрытой дверце багажника. При запирании замков из салона, наружные зеркала не складываются.

### Автоматическое срабатывание центрального замка

Двери могут автоматически запираются на замок на движущемся автомобиле (при скорости выше 10 км/ч).

Чтобы активировать или отключить эту функцию, нажмите на кнопку и удерживайте ее вплоть до появления сообщения на дисплее.

**!** Вождение автомобиля с запертыми замками может затруднить доступ в автомобиль службам спасения в случае необходимости.

### Поиск автомобиля на стоянке

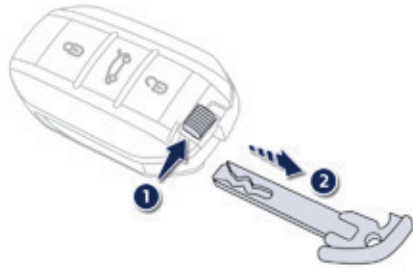


☞ Нажмите на кнопку с изображением закрытого замка, чтобы быстро отыскать свой автомобиль на стоянке.

При этом загорятся плафоны, а фонари указателей поворотов будут мигать в течение нескольких секунд.

# Аварийная процедура

## Аварийное закрывание-открывание электронным ключом



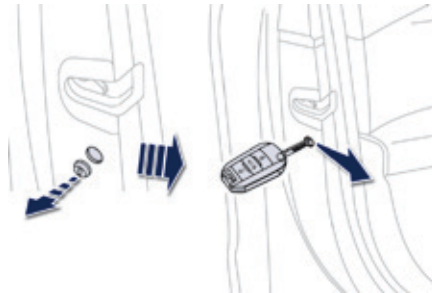
Встроенный ключ служит для запираения и отпираения автомобиля, когда электронный ключ не действует:

- из-за истощенного элемента питания, разряженной или отключенной АКБ и т.п.,
- из-за нахождения автомобиля в зоне мощного электромагнитного излучения.
- ☞ Нажмите на кнопку **1**, чтобы извлечь встроенный ключ **2**.
- ☞ Отоприте или закройте автомобиль ключом.

## Запираение ключом

### Дверь водителя

Вставьте ключ в замок, чтобы запереть или отпереть дверь.



### Двери пассажиров

- ☞ Убедитесь, что на задних дверях блокировка замков не активирована.
- ☞ Снимите ключом черную заглушку, расположенную на торце двери.
- ☞ Вставьте, не нажимая, ключ в выемку и, не поворачивая его, переведите язычок запора вбок в сторону салона.
- ☞ Выньте ключ и установите на место заглушку.

## Если пульт дистанционного управления не работает

После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте или в случае сбоя в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

- ☞ На первых порах Вы можете воспользоваться ключом для отпираения и запираения замков на автомобиле.
- ☞ Далее необходимо провести инициализацию пульта дистанционного управления.

Если проблема не устранилась, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

## Инициализация пультом ДУ

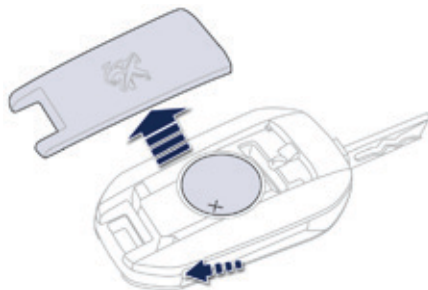
- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Сразу нажмите на несколько секунд на одну из кнопок пульта.
- ☞ Выключите зажигание.

Пульт дистанционного управления вновь готов к работе.

## Инициализация электронным ключом

- ☞ Выключите зажигание.
  - ☞ Сразу нажмите на несколько секунд на одну из кнопок пульта.
  - ☞ Включите зажигание.
- Электронный ключ вновь готов к работе.

## Замена элемента питания в ключе



- Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта.  
Такой элемент питания можно приобрести в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.  
Об истощенном элементе питания Вас известит сообщение на дисплее панели приборов.
- ☞ Отверните крышку пульта, вставив в паз конец небольшой отвертки.
  - ☞ Снимите крышку.
  - ☞ Извлеките старую батарейку из гнезда.
  - ☞ Установите новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
  - ☞ Закрепите крышку на пульте.



Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

## Замена элемента питания в электронном ключе



- Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта.  
Такой элемент питания можно приобрести в торгово-сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.  
Об истощенном элементе питания Вас известит сообщение на дисплее панели приборов.
- ☞ Раскройте корпус пульта при помощи острого предмета.
  - ☞ Выньте старую батарейку из гнезда.
  - ☞ Вставьте новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
  - ☞ Закройте корпус пульта, надавив на передний край.
  - ☞ Проведите инициализацию электронного ключа.

## **!** Если ключи, пульт ДУ или электронная карта потеряны

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, захватив с собой технический паспорт автомобиля и документ, удостоверяющий Вашу личность. Сотрудник сети PEUGEOT установит код ключа и транспондера и закажет для Вас новый.

### **Пульт дистанционного управления**

Пульт дистанционного управления представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого Вы можете не заметить.

Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь инициализировать.

Пока ключ с пультом ДУ находится в замке зажигания, пульт не будет работать даже при выключенном зажигании.

### **Запирание замков**

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости. В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), вынимайте ключ из замка зажигания или забирайте с собой электронную карту, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

### **Электромагнитные помехи**

Работа дистанционного ключа-пульта может оказаться нарушенной, если он окажется в поле электронного прибора - телефона, ноутбука, мощного магнитного поля, и т.п.

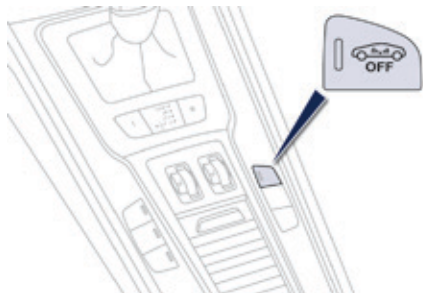
### **Противоугонная защита**

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя. Не забывайте повернуть рулевое колесо, чтобы включить блокировку рулевой колонки.

### **При покупке подержанного автомобиля**

Рекомендуется изменить код ключей, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT; в этом случае Вы будете уверены, что Ваши ключи - единственные, которые позволяют запустить двигатель Вашего автомобиля.

## Охранная сигнализация



Система охранной сигнализации срабатывает при попытке хищения или взлома. Она контролирует периметр и пространство салона автомобиля.

### - Контроль периметра

Система срабатывает при открывании автомобиля. При попытке несанкционированного открытия двери, багажника или капота включается сирена.

### - Контроль пространства салона

Система срабатывает в случае нарушения объемного пространства в салоне. В случае разбивания стекла, проникания в салон или при каких-либо перемещениях по нему включается сирена.

### - Датчик положения кузова

Система контролирует все изменения положения кузова. Охранная сигнализация срабатывает в случае поднятия, перемещения или удара автомобиля.

### ! Самозащита системы

Система наделена функцией самозащиты от попыток вывести ее компоненты из строя. Сигнализация срабатывает при любой попытке отключить или вывести из строя аккумуляторную батарею, повредить блок управления или проводку сирены.

Все работы с системой охранной сигнализации следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Постановка автомобиля на полную охрану

### Активирование системы

☞ Выключите зажигание и выйдите из автомобиля.



☞ Нажмите на кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления или запирайте при помощи дистанционного ключа-пульта.

Система активирована, при этом контрольная лампа кнопки будет ежесекундно мигать. Контроль периметра салона активируется спустя 5 секунд после нажатия на кнопку запирания замков на пульте ДУ или на дистанционном ключе-пульте, контроль пространства салона - через 45 секунд, а контроль положения кузова - через 90 секунд. Если какой-либо из открывающихся элементов кузова (дверь, багажник и т.п.) неплотно закрыт, запираения замков не происходит, но контроль периметра станет активным спустя 45 секунд.

## Выключение системы контроля пространства салона



☞ Нажмите на кнопку отпираания замков на пульте дистанционного управления или отоприте при помощи дистанционного ключа-пульта.



При этом контроль пространства салона отключается, а лампа кнопки гаснет.

## Включение только функции контроля периметра автомобиля

Чтобы сигнализация случайно не сработала, необходимо отключить контроль объема салона и положения кузова, если:

- автомобиль оставлен с приоткрытым окном,
- автомобиль отправляется на мойку,
- на автомобиле заменяется колесо,
- автомобиль берется на буксир,
- автомобиль перевозится на пароме.

## Отключение контроля пространства салона и положения кузова



- ☞ Выключите зажигание и, до истечения 10 секунд, нажмите на эту кнопку, при этом контрольная лампа должна загореться и гореть постоянно.

- ☞ Выйдите из автомобиля.



- ☞ Немедленно нажмите на кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления или закройте при помощи дистанционного ключа-пульта.

Активной остается только функция контроля периметра автомобиля, при этом лампа кнопки ежесекундно мигает.

Эту процедуру следует проделывать, выключив зажигание, каждый раз, когда Вам нужно отключить контроль пространства салона и положения кузова.

## Включение контроля пространства салона и положения кузова



- ☞ Нажмите на кнопку отпираия замков на пульте дистанционного управления или отпирите при помощи дистанционного ключа-пульта, чтобы отключить контроль периметра кузова.



- ☞ Нажмите на кнопку запираия замков на пульте дистанционного управления или запирайте при помощи дистанционного ключа-пульта, чтобы активировать всю систему охраны.



При этом лампа кнопки вновь будет ежесекундно мигать.

## Срабатывание системы

При срабатывании охранной сигнализации раздается звук сирены, а указатели поворотов мигают в течение 30 секунд. Система остается активной вплоть до одиннадцатого срабатывания подряд.



Если при отпирании автомобиля пультом ДУ или при помощи дистанционного ключа-пульта контрольная лампа кнопки мигает с ускоренной частотой, значит охранная сигнализация сработала в Ваше отсутствие. При включении зажигания мигание мгновенно прекратится.

## Если пульт дистанционного управления неисправен

Чтобы снять автомобиль с охранной сигнализации:

- ☞ Отпирите автомобиль поворотом ключа в дверном замке со стороны водителя.
- ☞ Откройте дверь, при этом зазвучит сирена.
- ☞ Включите зажигание и сирена отключится. Контрольная лампа кнопки погаснет.

## Блокировка автомобиля без постановки на охранную сигнализацию

- ☞ Поворотом ключа в двери водителя закройте автомобиль с блокировкой или суперблокировкой замков.

## Контроль исправности

Если, при включении зажигания, контрольная лампа кнопки постоянно горит и не гаснет, значит система неисправна.

Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

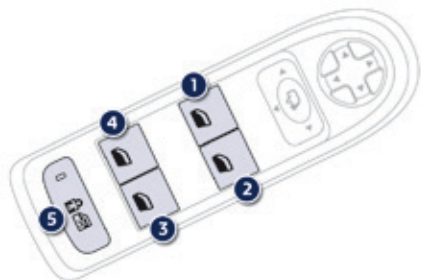
## Автоматическое активирование системы\*

Две минуты спустя после закрытия последней двери или багажника система охранной сигнализации сама приходит в активное состояние.

- ☞ Во избежание случайного срабатывания системы, перед тем, как войти в автомобиль, нажмите на кнопку отпираия замков на пульте дистанционного управления или отпирите систему при помощи дистанционного ключа-пульта.

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.

## Электрические стеклоподъемники



1. Выключатель стеклоподъемника передней левой двери.
2. Выключатель стеклоподъемника передней правой двери.
3. Выключатель стеклоподъемника правой задней двери.
4. Выключатель стеклоподъемника левой задней двери.
5. Кнопка блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей, запирающие замки задних дверей (для безопасности детей).

### Ручной режим работы

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу или потяните ее, не преодолевая точку сопротивления. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.

### Автоматический режим работы (в зависимости от варианта исполнения):

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу, преодолев точку упора. Стекло полностью открывается или закрывается при отпущенной клавише. Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло. Клавишами стеклоподъемников можно пользоваться еще около одной минуты после изъятия ключа из замка зажигания. По истечении этого времени все клавиши стеклоподъемников автоматически отключаются. Чтобы их вновь активировать, необходимо вновь включить зажигание.

### Автоматическая защита от заземления стеклом

Если во время подъема стекло наталкивается на препятствие, оно останавливается и сразу же частично опускается.

При самопроизвольном опускании стекла во время его подъема нажмите и удерживайте клавишу выключателя до тех пор, пока стекло полностью не опустится, а затем вновь потяните ее до полного закрытия окна. После закрытия не отпускайте клавишу еще примерно в течение одной секунды. Во время выполнения этой операции активирования функции защита от заземления не работает.

### Блокировка выключателей стеклоподъемников задних дверей

Для обеспечения безопасности Ваших детей нажмите на кнопку 5, чтобы отключить выключатели задних стеклоподъемников при любом положении стекол.

При этом внутренние ручки задних дверей тоже блокируются.

При нажатой кнопке загорается контрольная лампа и выключатели блокируются. При поднятой кнопке выключатели работают, а контрольная лампа не горит.

## Инициализация стеклоподъемников

После подключения аккумуляторной батареи Вы должны инициализировать функцию автоматической защиты от заземления.

Во время выполнения инициализации функция защиты от заземления не работает:

- опустите полностью стекло, а затем поднимите его: оно будет подниматься на несколько сантиметров при каждом нажатии на клавишу. Прделайте эту операцию, пока окно не закроется полностью,
- продолжайте нажимать на клавишу еще не менее одной секунды после закрытия окна.



Не оставляйте ключ зажигания в замке, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

В случае заземления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу. Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент никто не препятствовал свободному движению стекла вверх. Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками. Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

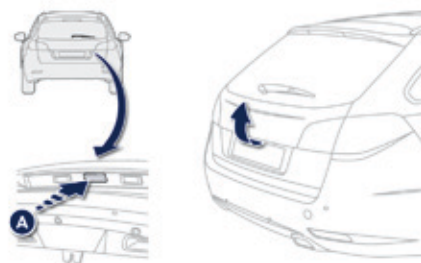
## Багажное отделение

### Открытие



#### Седан

- ☞ Отоприте все замки автомобиля пультом дистанционного управления или ключом и нажмите на эту кнопку.



#### SW

- ☞ Отоприте все замки автомобиля пультом дистанционного управления или ключом и нажмите вверх (на рычажок **A**) и поднимите крышку багажника.



#### Из салона

Удерживайте нажатие на эту кнопку до тех пор, пока не послышится звук сработавшего замка крышки багажника.

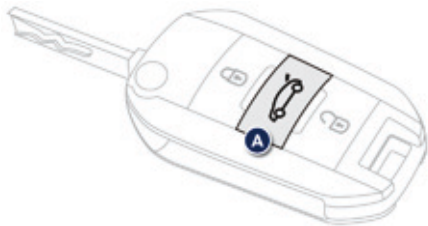
### Закрывание

- ☞ Опустите крышку багажника, потянув ее за ручку, расположенную с внутренней стороны. Если крышка багажника закрыта неплотно:



- **при работающем двигателе**, этот сигнализатор загорается на несколько секунд вместе с сообщением на дисплее панели приборов.
- **на движущемся автомобиле** (на скорости выше 10 км/ч), этот сигнализатор загорается на несколько секунд, а на дисплее панели приборов появляется сообщение и звучит зуммер.

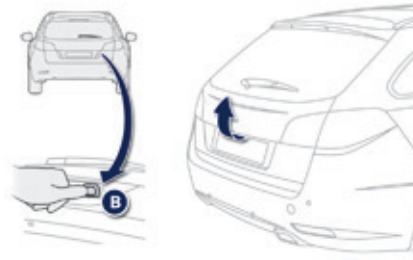
## Крышка багажника с электроприводом (SW) Открывание



### Если замки заперты без блокировки / или с блокировкой



- ☞ Нажмите на эту кнопку **A**, расположенную на ключе-пульте.



### Если замки не заперты

- ☞ Нажмите на кнопку **A** ключа-пульта или на кнопку **B** багажника.

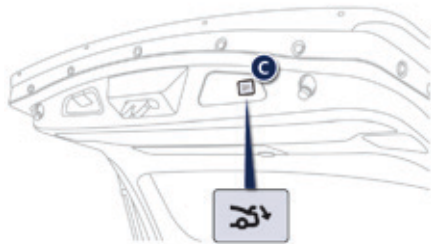


### Из салона

- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть замок и открыть багажник.

**!** При открывании крышки багажника пультом ДУ не должно быть препятствий.

## Запирание



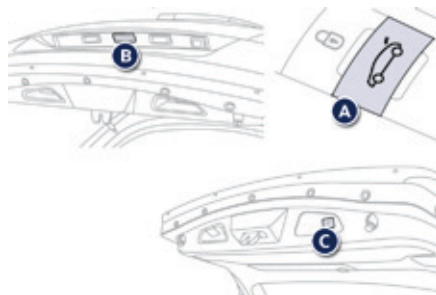
☞ Нажмите на кнопку **С** чтобы включить электропривод крышки багажника.

Не следует препятствовать закрытию крышки; встретив сопротивление, крышка остановится и автоматически приоткроется на несколько сантиметров.

Чтобы закрыть крышку вручную, слегка пошевелите ее вверх-вниз чтобы вывести механизм из зацепления и опустите ее до полного закрытия.

**!** Во избежание травмирования следите за тем, чтобы во время открытия и закрытия багажника никто не находился вблизи находящейся в движении крышки.

## Как остановить открывание или закрывание



Открывающуюся или закрывающуюся при помощи электропривода крышку багажника можно в любой момент остановить:

☞ нажмите на внутреннюю кнопку или на кнопку **А** ключа-пульта, либо на кнопку **В** или **С** крышки багажника.

## Регулировка высоты открывания крышки

Максимальную высоту открывания крышки можно внести в память (напр., при уменьшенной высоте потолка и т.п.). Внесение в память проводится в два этапа нажатиями на кнопку **С**:

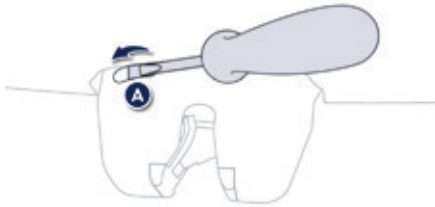
- первым нажатием останавливают открывающуюся крышку на желаемой высоте,
- вторым, более продолжительным, нажатием положение крышки фиксируется в памяти, при этом звучит подтверждающий сигнал зуммера. Для его удаления из памяти нужно еще раз продолжительно нажать на кнопку и дождаться подтверждающего сигнала зуммера.

## Сигнализатор открытой крышки багажника

Если крышка багажника неплотно закрыта, то, при работающем двигателе или в движении (по достижении скорости 10 км/ч), на дисплее появится сообщение в сопровождении звукового сигнала.

## Экстренное открывание багажника из салона (на седане и SW)

Это система, позволяющая отпереть замок дверцы задка механическим способом в случае выхода из строя аккумуляторной батареи либо центрального замка автомобиля.



### Отпирание замка

- ☞ Сложите заднее сиденье, чтобы получить доступ к замку изнутри багажного отсека.
- ☞ Вставьте небольшую отвертку в отверстие **A** замка и отведите рычажок влево, чтобы открыть багажник.

## Потолочный люк

Ваш автомобиль оборудован верхним вентиляционным люком из тонированного стекла, улучшающим освещенность и зрительный комфорт в салоне.

### Открытие



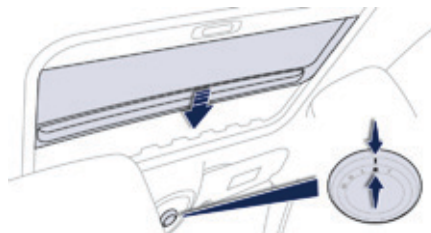
Отведите поворотную ручку влево, чтобы переместить люк (открытие может фиксироваться в нескольких положениях).

### Частичное открытие люка



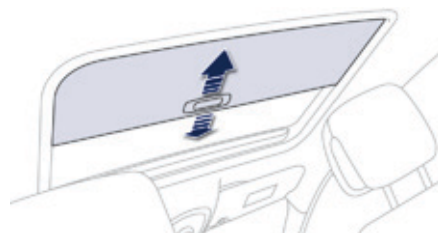
Отведите поворотную ручку вправо, чтобы приоткрыть люк.

### Закрывание



Верните поворотную ручку в исходное положение. Если положение стеклянной панели не соответствует положению, указанному на поворотной ручке, вдавите коронку ручки так, чтобы панель приняла это положение.

### Шторка люка



Люк снабжен шторкой, способствующей улучшению микроклимата и шумоизоляции в салоне автомобиля.

Шторка открывается одновременно с люком. После закрывания люка, ее нужно закрывать отдельно от него.

## Автоматическая защита от заземления

Система защиты от заземления останавливает закрывание открытого или приоткрытого люка. Если он наталкивается на препятствие, он частично отходит назад. После повторной неудачной попытки, возможно придется принудительно закрыть шторку и провести инициализацию системы.

## Инициализация системы

После подключения аккумуляторной батареи или в случае сбоя в работе люка может понадобиться провести его повторную инициализацию:

- ☞ переведите поворотную ручку вправо, чтобы приоткрыть люк,
- ☞ дождитесь, когда приоткрытый люк займет крайнее положение,
- ☞ после этого сразу нажмите на поворотную ручку и удерживайте нажатие не менее 3 секунд.

В случае самопроизвольного открывания люка во время его закрывания, а также сразу после его остановки:

- переведите поворотную ручку в положение полного закрытия,
- после этого сразу нажмите на нее,
- удерживайте нажатие вплоть до полного закрытия люка.

**Во время выполнения этих операций функция защиты от заземления не работает.**

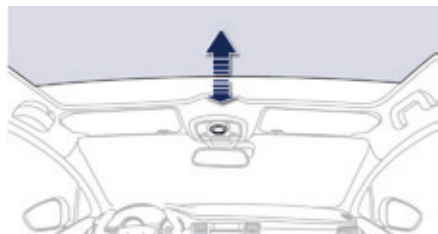
**!** Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались люком. Не выпускайте из внимания детей во время перемещения люка.

## Стеклопанорамная крыша (на SW)



Ваш автомобиль оборудован панорамной крышей из тонированного стекла, повышающего освещенность и зрительный комфорт в салоне автомобиля. На потолке имеется шторка с электрическим приводом, улучшающая микроклимат и шумоизоляцию в салоне автомобиля.

### Электропривод шторки



Шторка снабжена электроприводом, который включается поворотом ручки.

### Открытие

Отведите поворотную ручку влево (открытие может устанавливаться в нескольких положениях).

### Закрывание

Верните поворотную ручку в исходное положение.

Если положение шторки не соответствует указанному положению на поворотной ручке, нажмите на ручку еще раз, чтобы шторка приняла желаемое положение.

### Автоматическая защита от защемления

Если при закрывании шторка встречает препятствие, она останавливается и частично отходит назад во второе положение.

После повторной неудачной попытки, возможно следует выполнить закрывание шторки, перепрограммировав систему.

### Перепрограммирование системы

После повторного подключения аккумуляторной батареи или в случае остановки шторки во время движения, возможно придется перепрограммировать систему:

- ☞ установите поворотную ручку в положение, при котором шторка полностью откроется,
- ☞ дождитесь, когда шторка окажется полностью открытой,
- ☞ после этого сразу нажмите на поворотную ручку и удерживайте нажатие не менее 3 секунд.

В случае произвольного открывания шторки во время закрывания, а также сразу после ее остановки:

- переведите поворотную ручку в положение полного закрытия,
- после этого сразу нажмите на нее,
- удерживайте нажатие вплоть до полного закрытия шторки.

**Во время выполнения этих операций функция защиты от защемления не работает.**

**!** В случае защемления перемещающейся шторкой, немедленно включите ее обратный ход, повернув ручку.

Если водитель вращает ручку шторки, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент ничто не препятствовало ее свободному перемещению.

Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались шторкой вентиляционного люка.

Не выпускайте из внимания детей во время перемещения шторки.

# Топливный бак

Объем бака: около 72 литров (или 55 литров в зависимости от модификации автомобиля).

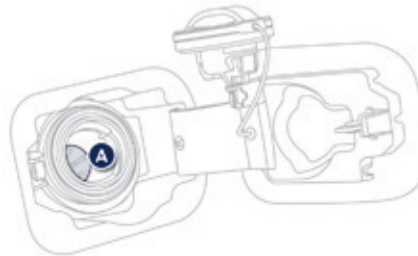
## Открывание



- Нажмите на кнопку. После выключения зажигания данная кнопка будет активна еще несколько минут. При необходимости, включите зажигание заново для ее активации.

**!** Запрещается заправлять автомобиль с системой "Стоп-Старт", если его двигатель находится в режиме СТОП; обязательно выключите зажигание ключом.

## Заправка



Датчик уровня топлива определит уровень только при дозаправке не менее 5 литров. При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, которое связано с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

- ☞ Определите пиктограмму автозаправки с обозначением топлива, соответствующего двигателю вашего автомобиля (см. этикетку на обратной стороне крышки лючка).
- ☞ Откройте горловину топливного бака, повернув крышку на 1/4 оборота влево.
- ☞ Снимите крышку и повесьте ее на специальный крючок (на крышке лючка).

- ☞ Вставьте заправочный пистолет до упора (нажимая при этом на металлический клапан **A**).
- ☞ Заправьте бак топливом. Не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета; это может привести к сбоям в работе некоторых систем.
- ☞ Закройте горловину топливного бака, повернув крышку на 1/4 оборота вправо.
- ☞ Нажмите на крышку лючка, чтобы закрыть его.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором, снижающим содержание вредных веществ в выхлопных газах.

**Для бензиновых двигателей следует использовать только неэтилированный бензин.**

Отверстие заправочной горловины бака – более узкое, в него вставляется только пистолет для бензина.

**!** В случае заливки топлива, не соответствующего силовому агрегату Вашего автомобиля, необходимо полностью слить его из топливного бака, прежде чем вновь запустить двигатель.

## Минимальный остаток топлива в баке



Когда количество топлива в баке снижается до минимально допустимого уровня, на панели приборов загорается этот сигнализатор в сопровождении звукового сигнала и сообщения на дисплее. С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще около 7 литров топлива. Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом.

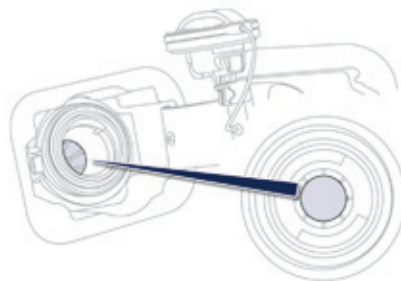
## Устройство блокировки подачи топлива

Ваш автомобиль оборудован устройством, перекрывающим подачу топлива в двигатель в случае дорожно-транспортного происшествия.

## Ограничитель заливного патрубка бака (на дизельной модификации)

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, не позволяющим залить в него бензин. Оно предохраняет двигатель от выхода из строя из-за случайной заправки бака ненадлежащим топливом. Расположенный на входе в бак ограничитель виден в горловине при снятой крышке.

## Принцип действия ограничителя



При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива, пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.

**В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.**

**i** При этом сохраняется возможность медленной заправки топливного бака из канистры. Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубков канистры поближе к ограничителю и заправьте бак, не касаясь его заслонки.

## Зарубежные поездки

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину Вашего бака.

Перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети PEUGEOT, совместима ли заправочная система Вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которую Вы направляетесь.

## Характеристики топлива для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на бензине с биодобавками марки E10 (содержащем 10% этанола), отвечающем требованиям европейских стандартов EN 228 и EN 15376. Топливные смеси марки E85 (с содержанием 85% этанола) предназначены только для тех автомобилей, которые рассчитаны на работу с этим видом топлива (двигатели "BioFlex"). При этом качество этанола должно соответствовать европейскому стандарту EN 15293.

SP95

SP95  
E10

SP98

DIESEL

## Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов (смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN 590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN 14214), реализуемом через сеть автозаправочных станций (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7 %). Некоторые дизельные двигатели могут работать на биотопливе B30, но лишь при условии строгого соблюдения правил, оговоренных в сервисно-гарантийной книжке. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

# Передние сиденья

## Механические регулировки

### 1. Регулировка подголовников по высоте и углу наклона

Чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх.

Чтобы опустить подголовник, удерживайте кнопку нажатой и нажмите на подголовник (при нажатии нужно преодолеть точку сопротивления).

### 2. Регулировка наклона спинки сиденья

Пользуясь ручкой регулятора, переведите спинку либо вперед, либо назад.

### 3. Регулировка высоты подушки сиденья

Поднимите или опустите ручку необходимое количество раз для достижения желаемого положения.

### 4. Регулировка поясничного валика

Данное устройство позволяет раздельно регулировать положение поясничного валика по высоте и выступанию.

☞ Вперед или назад, чтобы увеличить или уменьшить выступание поясничной опоры.

☞ Вверх или вниз, чтобы поднять или опустить валик поясничной опоры.

### 5. Продольная регулировка сиденья

Приподнимите ручку и переместите сиденье вперед или назад.

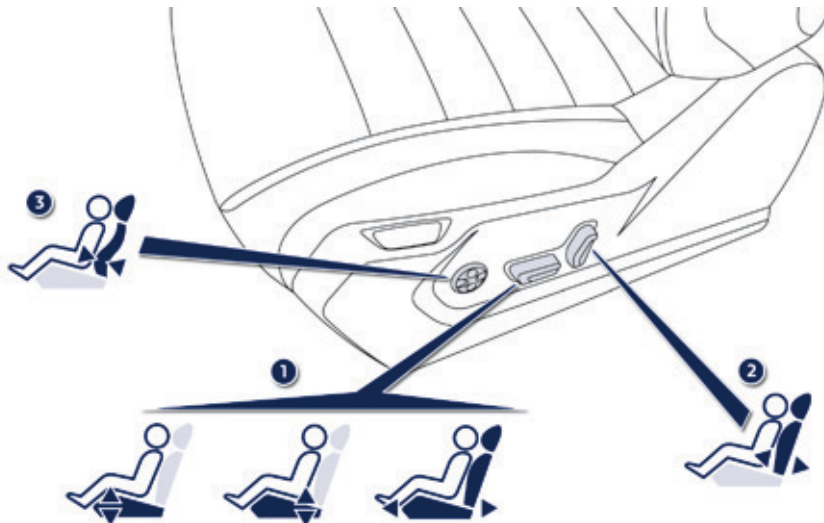
### 6. Регулировка подушки

Потяните за ручку, чтобы отрегулировать положение подушки в продольном направлении.



**!** Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает - ни сложенные на полу за ним громоздкие вещи, ни находящиеся на заднем сиденье пассажиры. Если на пути кресла окажется какое-либо препятствие, немедленно прекратите его перемещение.

## Регулировки с электроприводом



**i** Включите зажигание или запустите двигатель, если системы автомобиля перешли в режим экономии электроэнергии.

Электрические регулировки сиденья водителя остаются активными в течение одной минуты после открытия передней двери. Они отключаются спустя одну минуту после выключения зажигания и в режиме экономии электроэнергии.

Чтобы вновь активировать их, включите зажигание.

**!** Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает - ни сложенные на полу за ним громоздкие вещи, ни находящиеся на заднем сиденье пассажиры. Если на пути кресла окажется какое-либо препятствие, немедленно прекратите его перемещение.

- 1. Изменение наклона и высоты сиденья и продольная регулировка**
  - ☞ Поднимите или опустите переднюю часть ручки, чтобы отрегулировать наклон сиденья.
  - ☞ Поднимите или опустите заднюю часть ручки, чтобы поднять или опустить сиденье.
  - ☞ Поднимите или опустите одновременно переднюю и заднюю часть ручки, чтобы поднять или опустить сиденье.
- 2. Регулировка наклона спинки сиденья**

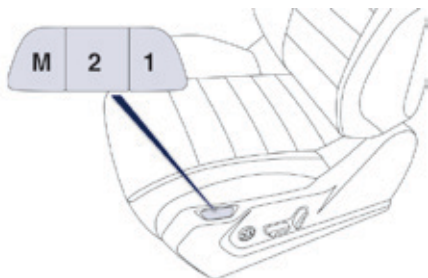
Нажмите на ручку вперед или назад, чтобы отрегулировать наклон спинки.
- 3. Регулировка поясничного валика**

Данное устройство позволяет отдельно регулировать положение поясничного валика по высоте и выступанию.

Нажмите на ручку:

- ☞ Вперед или назад, чтобы увеличить или уменьшить выступание поясничной опоры.
- ☞ Вверх или вниз, чтобы поднять или опустить валик поясничной опоры.

## Запоминание настроек водительского сиденья



Эта система предназначена для внесения в память отрегулированного положения сиденья водителя и наружных зеркал заднего вида, а также настроек индикации на ветровом стекле. Две настройки можно осуществить, воспользовавшись регуляторами, расположенными сбоку сиденья водителя.

### Внесение настроек в память при помощи кнопок М / 1 / 2

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Отрегулируйте положение своего сиденья, наружных зеркал и индикации на ветровом стекле.
- ☞ Нажмите на кнопку **М**, а затем на кнопку **1** или **2** до истечения четырех секунд.

Внесение настроек в память подтверждается звуковым сигналом.

При внесении в память новых настроек предыдущие автоматически аннулируются.

### Восстановление настроек

#### При включенном зажигании или работающем двигателе

- ☞ Кратко нажмите на кнопку **1** или **2** и сиденье займет соответствующее положение, внесенное в память.

Об окончании настройки Вас известит зуммер.

Вы можете прервать регулировку положения сиденья, нажав на кнопку **М**, **1** или **2** или используя ручку регулировки сиденья.

Настройка сиденья во время движения автомобиля невозможна.

Функция настройки положения сиденья отключится примерно через 45 секунд после выключения зажигания.

## Функция "встреча водителя"

Функция встречи облегчает посадку и высадку из автомобиля.

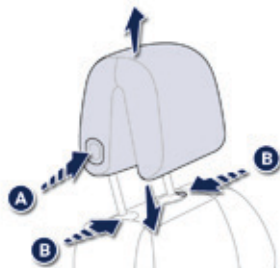
Для этого, при открывании двери водителя и выключенном зажигании, сиденье автоматически перемещается для облегчения посадки и высадки из автомобиля и остается в таком положении до будущей посадки в автомобиль.

При включении зажигания переднее сиденье перемещается вперед для достижения положения, заданного водителем, которое хранится в памяти компьютера.

Во время перемещения сиденья убедитесь, что никто и ничто не мешает его автоматическому перемещению.



Данную функцию можно активировать или отключить, воспользовавшись меню настроек бортовых систем.



## Регулировка подголовника по высоте и наклону

- ☞ Чтобы его опустить, нажмите, преодолев точку сопротивления, на кнопку **A** и, опустив подголовник на желаемую высоту, отпустите ее.
- ☞ Чтобы его приподнять, потяните за него вверх и установите на желаемой высоте.
- ☞ Чтобы его снять, нажмите на два фиксатора **B** и потяните вверх.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте стержни подголовника в отверстия строго параллельно вертикальной плоскости спинки. Проверьте надежность установки, потянув вверх.

**!** Подголовник имеет направляющие стержни с устройством блокировки, препятствующим его самопроизвольному опусканию (для обеспечения безопасности в случае столкновения). **При правильной регулировке верхний край подголовника должен находиться на уровне макушки головы.** Не езьте со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

## Выключатель подогрева сидений



3

Подогрев работает при запущенном двигателе, при этом сиденья можно подогревать отдельно.

- ☞ Пользуйтесь регулятором для включения и регулирования подогрева:
  - 0:** Выключен.
  - 1:** Слабый.
  - 2:** Средний.
  - 3:** Сильный.

## Функция "массаж"



Данная функция обеспечивает массаж поясничной зоны водителя и работает только при включенном двигателе и режиме STOP системы Stop & Start.

### Включение



☞ Нажмите на эту клавишу.

При этом загорается контрольная лампа и функция "массаж" активируется на один час. На протяжении этого времени массаж работает циклами по 6 минут (4 минуты - работа, затем - двухминутная пауза). В общей сложности система выполняет 10 циклов. Час спустя, функция выключается. Контрольная лампа гаснет.

### Выключение



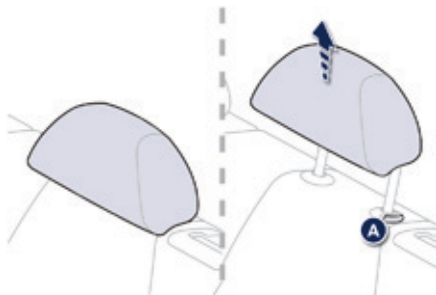
Вы можете в любой момент выключить функцию "массаж", нажав на эту клавишу.

## Задние сиденья

Сиденья заднего дивана разделены на левую (1/3) и правую (2/3) части, что позволяет изменять варианты загрузки багажного отделения по своему усмотрению.

### Подголовники задних боковых сидений

В верхнем положении они обеспечивают безопасность пассажиров, в нижнем - задний обзор водителю; кроме того, их можно снимать.



Для этого:

- ☞ потяните за подголовник вверх до упора,
- ☞ нажмите на фиксатор **A**.

**!** Не ездите со снятыми подголовниками, они должны быть установлены в верхнее положение, если на задних сиденьях находятся пассажиры.

### Складывание сиденья со стороны багажника (SW)

Модули заднего сиденья (1/3 и 2/3) оснащены механизмами деблокировки спинки и подушки со стороны багажного отделения.



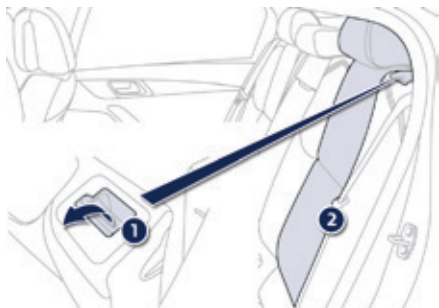
- ☞ Убедитесь, что складыванию спинки ничто не мешает (подголовник, ремни и т.п.),
- ☞ убедитесь также, что посторонние предметы не мешают перемещению сиденья ни сверху, ни снизу,



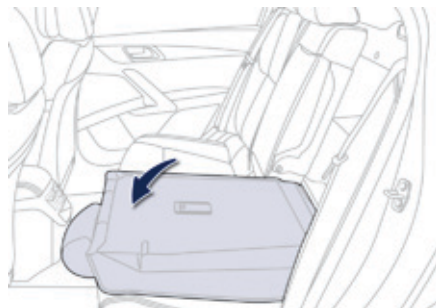
- ☞ потяните за ручку со стороны багажного отделения и подтолкните спинку.

## Складывание сиденья со стороны задней части салона

Убедитесь, что перемещению сиденья ничто не мешает - ни сверху, ни снизу.



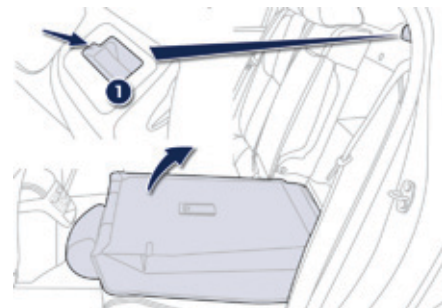
- ☞ При необходимости, переместите соответствующее переднее сиденье вперед,
- ☞ проверьте положение ремня сбоку спинки,
- ☞ при необходимости, опустите или снимите подголовники,



- ☞ потяните вперед за рукоятку 1, чтобы снять с замка спинку 2, а затем наклоните ее вперед.

## Установка сиденья на место

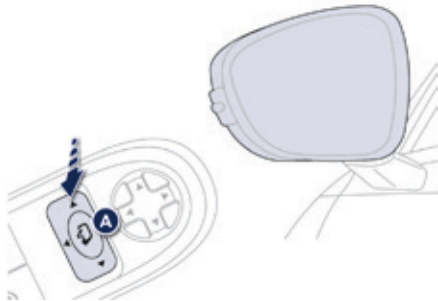
При установке заднего сиденья на место примите меры предосторожности, чтобы не зажать ремни безопасности и не спутать лямки.



- ☞ Поднимите спинку и зафиксируйте ее замком, при этом сиденье тоже становится на место,
- ☞ убедитесь, что красный индикатор, расположенный возле рукоятки 1, не виден,
- ☞ поднимите или установите на место подголовники.

# Зеркала заднего вида

## Наружные зеркала заднего вида



Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку. Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в тесном месте.

### Обогрев зеркал

Обогрев наружных зеркал заднего вида включается при работающем двигателе нажатием на выключатель обогрева заднего стекла.

См. рубрику "Обогрев - Удаление инея и конденсата с заднего стекла".



### Настройка

- ☞ Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.
- ☞ Перемещая рукоятку **B** в четырех направлениях, отрегулируйте положение выбранного зеркала.
- ☞ Верните переключатель **A** в исходное центральное положение.

**!** Для обеспечения безопасного вождения боковые зеркала заднего вида следует отрегулировать так, чтобы уменьшить непросматриваемую "слепую зону".

**i** Наблюдаемые в зеркале объекты в действительности находятся ближе, чем может показаться. Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

### Складывание зеркал

- Автоматическое: заприте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- Ручное: включите зажигание и потяните за ручку **A** назад.

**i** Если зеркала были сложены при помощи ручки **A**, они не станут в рабочее положение при отпирании автомобиля. Для этого нужно вновь потянуть за ручку **A**.

### Разворачивание в рабочее положение

- Автоматическое: отопите автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- Ручное: включите зажигание и потяните за ручку **A** назад.

**i** Функцию складывания и разворачивания зеркал в рабочее положение при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку сложите зеркала.

**i** При необходимости, зеркала можно сложить вручную.

## Автоматический наклон зеркал при движении задним ходом

Наклонное положение наружных зеркал заднего вида позволяет водителю лучше видеть проезжую часть при заезде на стоянку задним ходом.



## Настройка системы

- ☞ Запустите двигатель и включите передачу заднего хода.
- ☞ Выберите и отрегулируйте, соответственно, положение левого и правого зеркал.

Эта настройка вносится в память немедленно.

## Включение системы:

- ☞ Запустите двигатель и включите передачу заднего хода.
- ☞ Переместите переключатель **A** влево или вправо, чтобы выбрать соответствующее зеркало.

Выбранное зеркало займет наклонное положение.

## Выключение системы:

- ☞ Выключите передачу заднего хода и выждите паузу в 10 секунд.
- или
- ☞ Переместите переключатель **A** влево в исходное центральное положение.

Зеркало займет свое начальное положение.

В начальное положение оно также перейдет:

- если автомобиль движется со скоростью выше 10 км/ч,
- если двигатель выключить.

## Салонное зеркало заднего вида

Регулируемое зеркало обеспечивает обзор сзади по центру.

Его антибликовая конструкция автоматически затемняет отражение, позволяя водителю избежать ослепления лучами солнца, фарами идущего сзади автомобиля и т.п.



Зеркало с ручной регулировкой режима "день/ночь"

## Настройка

- ☞ Отрегулируйте зеркало так, чтобы обеспечить оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

## Положение "день" / "ночь"

- ☞ Потяните за рычажок, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим "ночь".
- ☞ Нажмите на рычажок, чтобы перевести зеркало в нормальный режим "день".



Зеркало заднего вида с автоматической регулировкой "день"/"ночь"

Датчик освещенности определяет яркость расположенного за автомобилем источника света, и внутрисалонное зеркало заднего вида плавно регулируется в режиме день/ночь.

**i** Для лучшей видимости при маневрировании, зеркало автоматически осветляется при включении передачи заднего хода.

## Регулировка положения рулевого колеса



- ☞ **На неподвижном автомобиле** опустите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- ☞ Установите рулевое колесо в удобное для Вас положение по высоте и вылету.
- ☞ Потяните за рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.

**!** В целях соблюдения техники безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

## Оборудование салона

### 1. Перчаточный ящик с охлаждением

В перчаточном ящике имеется сопло с регулятором\* (для подачи охлажденного воздуха), а также разъем USB\* для флешкарты 3G.

### 2. Отделение для вещей

### 3. Откидная подставка для стаканчиков и банок

Нажмите на крышку, чтобы открыть подставку.

### 4. Извлекаемая пепельница

Нажмите на крышку, чтобы открыть пепельницу.

Чтобы опорожнить пепельницу, нужно извлечь ее, потянув вверх.

### 5. Выключатели\*

Массаж, Система адаптации дальнего света фар, Система слежения за "слепыми зонами", Охранная сигнализация, "PEUGEOT connect sos", "PEUGEOT Connect Assistance".

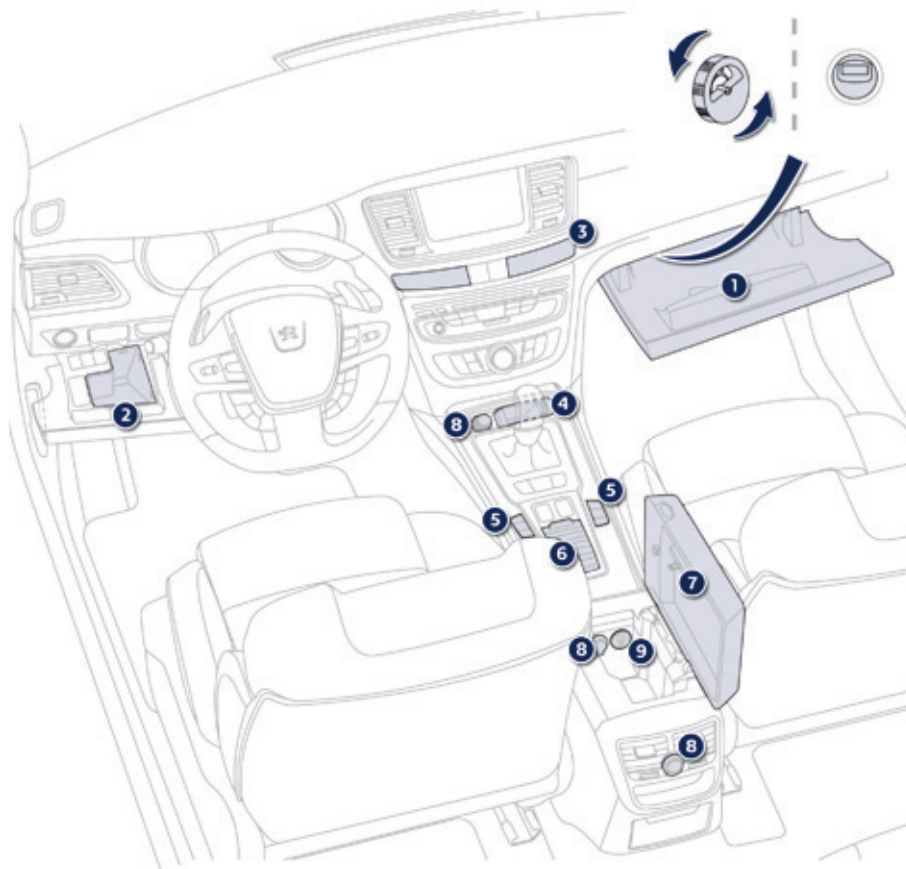
### 6. Отделение со сдвижной крышкой

### 7. Передний подлокотник

### 8. Розетки 12 В для дополнительных потребителей (120 Вт)\*

Помните о потребляемой мощности, чтобы не повредить включаемый прибор.

### 9. WIP Plug - USB устройство

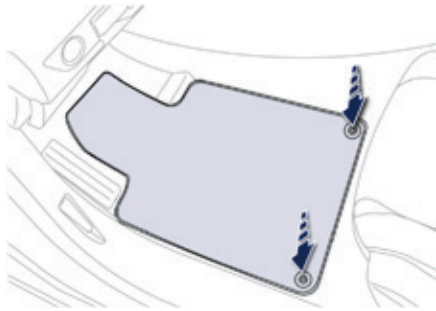


\* В зависимости от варианта комплектации.

## Резиновый коврик

Это дополнительный предмет интерьера, служащий для защиты коврового покрытия пола.

### Укладка коврика



Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте.

Остальные коврики просто укладываются на пол.

### Снятие

Чтобы снять коврик водителя:

- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ открепите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.

### Повторная укладка

Чтобы уложить коврик водителя:

- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен прочно.



Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили PEUGEOT", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора / ограничителя скорости.

Коврики, сертифицированные PEUGEOT, закрепляются на двух фиксаторах под сиденьем.

## Задний подлокотник



- ☞ Опустите подлокотник, с ним Вам будет комфортнее.

В нем может иметься подставка для стаканов, а за ним открывается люк для перевозки лыж.

# 3

## Люк для перевозки лыж

Устройство, позволяющее перевозить длинномерные предметы.



### Как открыть люк

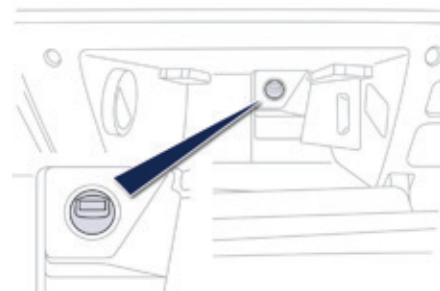
- ☞ Опустите подлокотник.
- ☞ Нажмите на ручку открывания крышки люка.
- ☞ Опустите крышку.
- ☞ Предметы следует укладывать со стороны багажного отделения.

**i** Не оставляйте люк открытым, если не собираетесь использовать его для перевозки длинномерных предметов.

## WIP Plug - USB-ридер



Данный блок подключения представляет собой разъемы JACK и USB. Через него можно подсоединять к бортовой аудиосистеме внешние устройства - например, цифровой плеер типа iPod® или флеш-карту USB. Он прочитывает аудиофайлы и передает их через автомагнитолу на бортовые громкоговорители. Файлами можно управлять с переключателей, расположенных на руле или с лицевой панели автомагнитолы, их можно просматривать на дисплее.

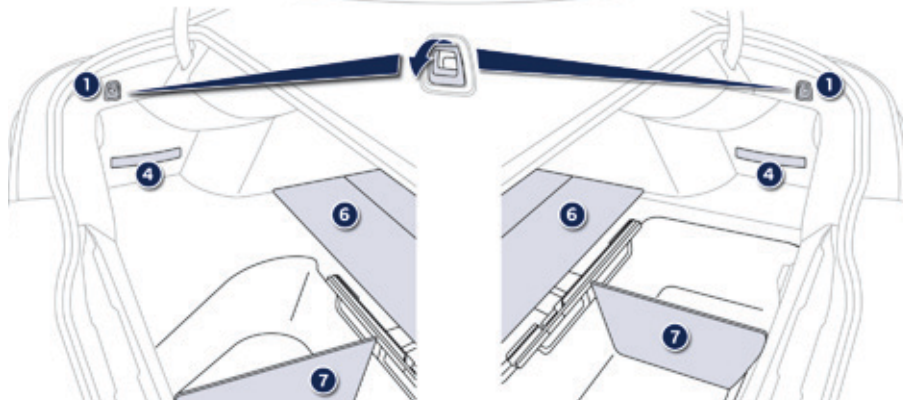
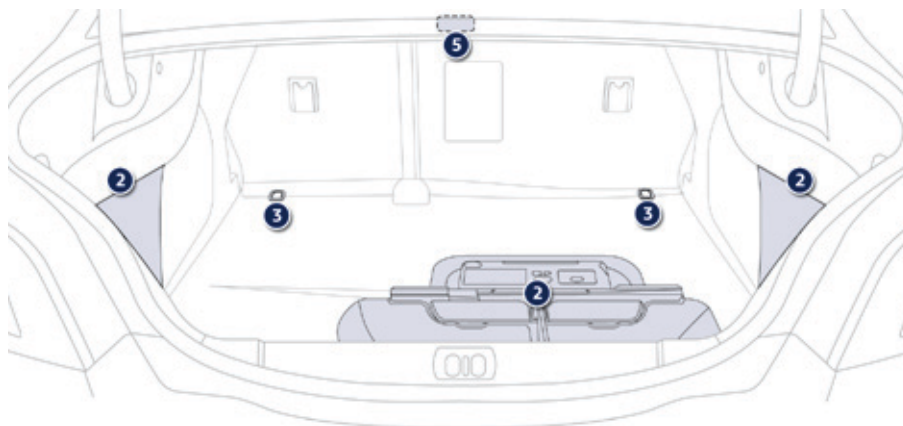


Внешнее устройство, подключенное к разъему USB, автоматически подзаряжается. Если ток, потребляемый переносным устройством, превышает параметры тока бортовой системы, об этом в ходе зарядки появится сообщение.

**i** Подробности об этой системе читайте в рубрике "Аудиосистема и телематика".

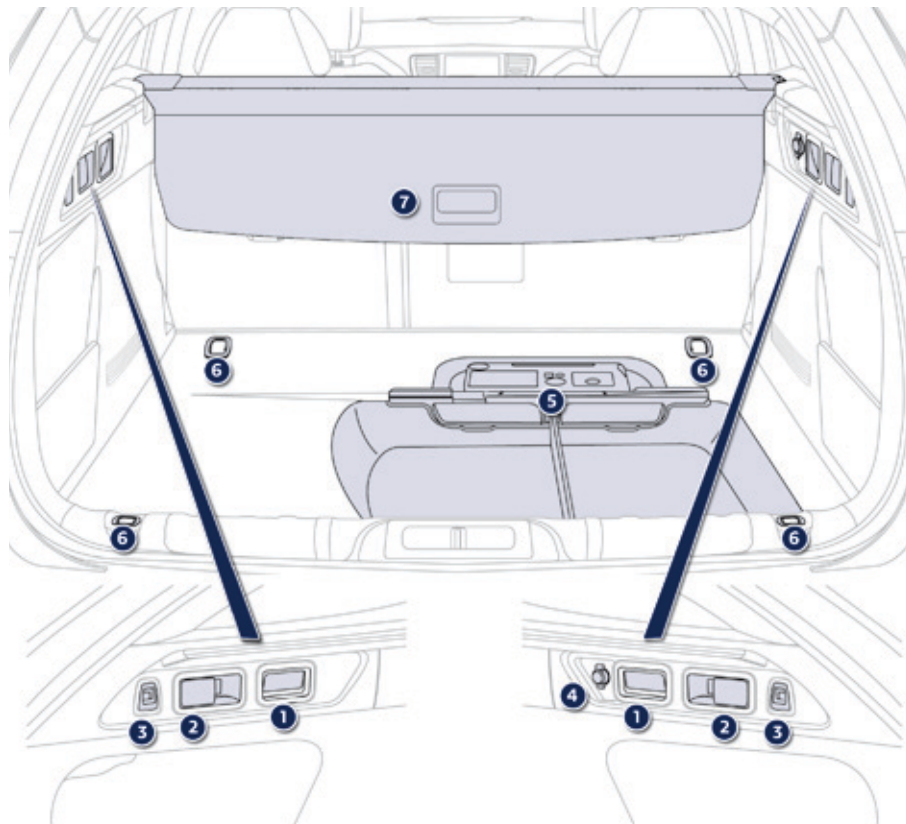
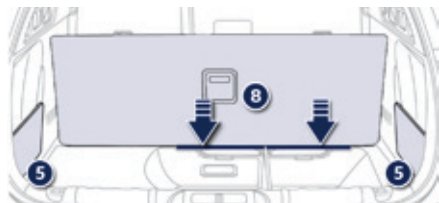
## Обустройство багажного отделения (на седане)

1. **Складные крючки**
2. **Ящики для вещей**  
Для буксирного кольца, противооткатного упора и комплекта принадлежностей для временной заделки прокола в шине (в зависимости от комплектации и страны поставки автомобиля).
3. **Кольца для закрепления грузов и багажа**
4. **Лямки для закрепления багажа**
5. **Плафон багажного отделения**
6. **Пол багажного отделения**  
Для доступа к ящикам или запасному колесу (в зависимости от комплектации) приподнимите пол.
7. **Съемная перегородка**



## Обустройство багажного отделения (на SW)

1. **Плафоны багажного отделения**
2. **Рукоятки механизма складывания задних сидений**
3. **Складные крючки**
4. **Розетка 12 В для дополнительных потребителей (не более 120 Вт)**
5. **Ящики для вещей**  
Для буксирного кольца, противооткатного упора и комплекта принадлежностей для временной заделки прокола в шине (в зависимости от комплектации и страны поставки автомобиля).
6. **Кольца для закрепления грузов и багажа**
7. **Задняя шторка багажного отделения** (см. на след. странице).
8. **Пол багажного отделения**  
Для доступа к ящикам или запасному колесу (в зависимости от комплектации) поставьте пол вертикально в направляющих.



## Багажная полка (SW)

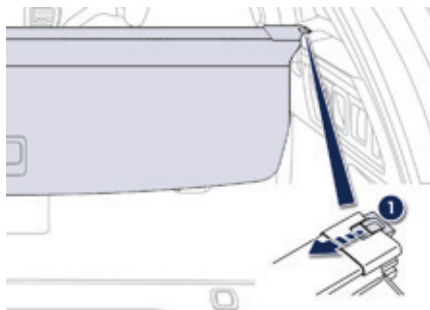
### Сложить полку



- ☞ Слегка нажмите на ручку (PRESS), при этом багажная полка автоматически свернется.

Подвижную часть **A** можно сложить вдоль спинки заднего дивана.

### Снятие полки



- ☞ Нажмите на кнопку **1** и поднимите багажную полку сначала за правый, а затем за левый край, чтобы снять ее.

### Установка полки



- ☞ Установите левый край сматывающего устройства полки в гнездо **B** за задним диваном.
- ☞ Нажмите на кнопку **1** сматывающего устройства и установите его на место в гнездо **C** справа.
- ☞ Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать полку.
- ☞ Разверните ее до полной фиксации на стойке багажного отсека.

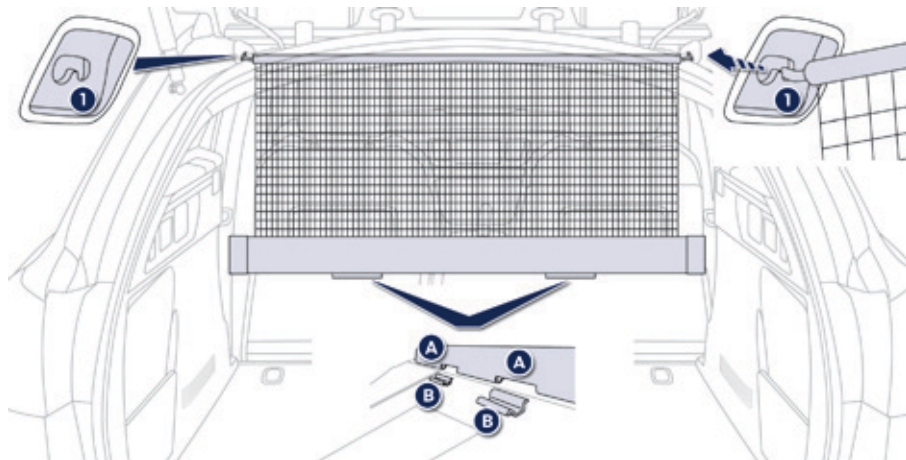
3

## Сетка-перегородка для высокого багажа (SW)

Сетка крепится к специальным верхним и нижним фиксаторам, позволяя загружать все пространство багажного отсека от пола до потолка:

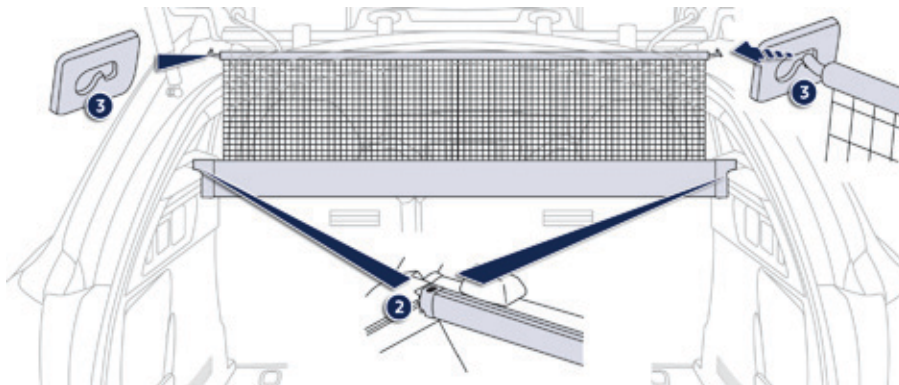
- за сиденьями 1го ряда при сложенных сиденьях второго,
- за сиденьями 2го ряда.

**i** Ни в коем случае не поднимайте задние сиденья, если на их сложенных спинках закреплен рулон с сеткой.



### 1<sup>й</sup> ряд

- ☞ установите рулон сетки на салазки (расположенные на спинке задних сложенных сидений),
- ☞ обе прорези **A** должны располагаться над салазками **B**. Вставьте салазки **B** в прорези **A** и подтолкните рулон (вдоль продольной оси) справа налево так, чтобы зафиксировать,
- ☞ убедитесь, что сетка нормально закреплена и правильно натянута,
- ☞ сложите задние сиденья,
- ☞ разверните сетку для перевозки высокого багажа, не натягивая ее,
- ☞ установите на соответствующий верхний фиксатор **1** конец металлического стержня,
- ☞ установите другой конец металлического стержня на второй фиксатор **1**.



## 2<sup>й</sup> ряд

- ☞ сверните и уберите полку багажного отсека,
- ☞ установите левый конец рулона **2** на кронштейн полки багажного отсека,
- ☞ установите правый конец рулона **2** на кронштейн полки багажного отсека, и зафиксируйте в этом положении (красный индикатор),
- ☞ действуя с заднего сиденья, разверните сетку для перевозки высокого багажа, подтолкнув ее, чтобы освободить от крючков,
- ☞ установите на соответствующий верхний фиксатор **3** конец металлического стержня,
- ☞ установите другой конец металлического стержня на второй фиксатор **3**,
- ☞ убедитесь, что сетка нормально закреплена и правильно натянута.

## Отопление и вентиляция

Система, служащая для создания и поддержания комфортного микроклимата и обзорности в салоне автомобиля.

### Подача воздуха в салон

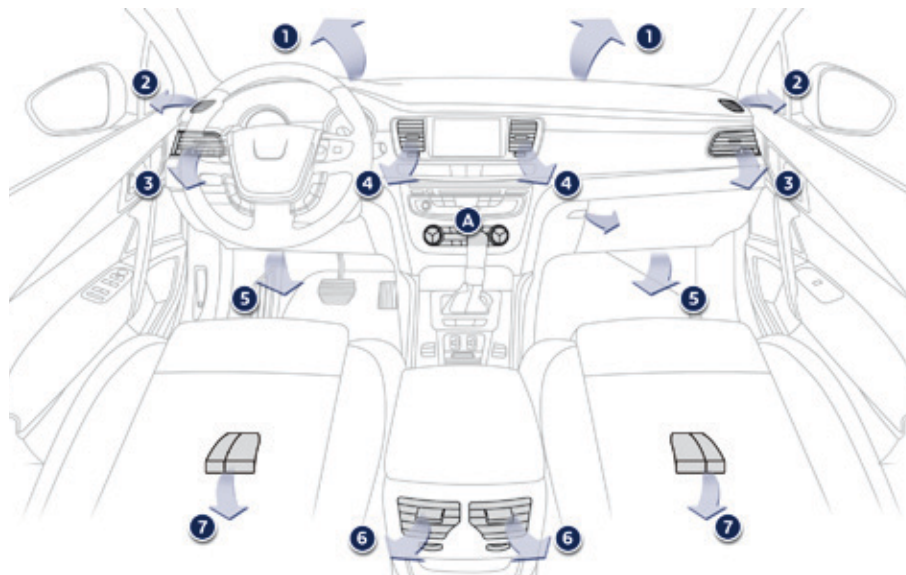
Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

### Управление системой

По выбору водителя, переднего и задних пассажиров воздух может подаваться в салон различными путями - в зависимости от комплектации автомобиля.

Система управления температурой позволяет регулировать тепловой комфорт в салоне по собственному усмотрению путем перемешивания различных воздушных потоков. Система распределения воздушных потоков позволяет направлять воздух в различные точки салона путем сочетания различных элементов управления.



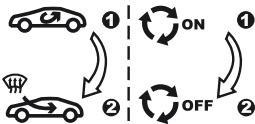




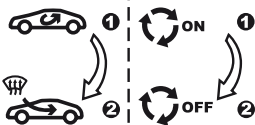





Система управления подачей воздуха позволяет увеличивать или уменьшать скорость вентилятора, подающего воздух в салон. Органы управления расположены на лицевой панели **A** центральной консоли.



### Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува передних боковых стекол для удаления инея или конденсата.
3. Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Вентиляционные решетки с регулируемыми заслонками для задних пассажиров.
7. Подача воздуха к ногам задних пассажиров.

## Рекомендации по настройкам кондиционера воздуха

Мне необходимо...	Отопление или ручная настройка кондиционера				
	Распределение потоков воздуха	Расход воздуха	Рециркуляция воздуха / Подача наружного воздуха	Температура воздуха	Ручная настройка кондиционера
ПОВЫСИТЬ ТЕМПЕРАТУРУ					
ПОНИЗИТЬ ТЕМПЕРАТУРУ					<b>ON</b>
УДАЛИТЬ КОНДЕНСАТ СО СТЕКЛ УДАЛИТЬ ИНЕЙ СО СТЕКЛ					<b>ON</b>

При наличии климат-контроля: предпочитайте пользоваться автоматическим режимом, нажав на кнопку "AUTO".

## Рекомендации по использованию систем вентиляции и кондиционирования воздуха

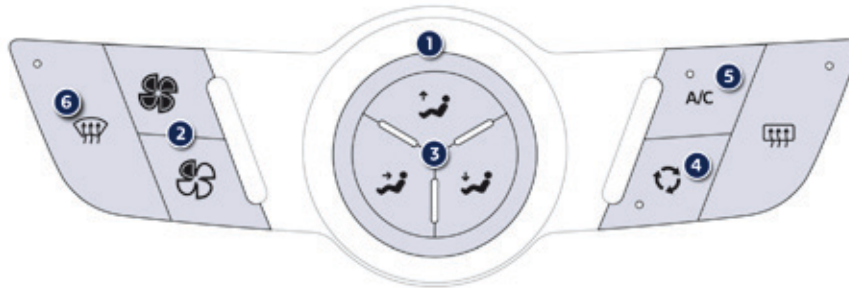
- i** Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:
- ☞ Если, после длительного пребывания на солнце, температура внутри салона окажется слишком высокой, его можно проветрить в течение нескольких секунд. Установите регулятор расхода воздуха на режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона.
  - ☞ Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
  - ☞ Отдавайте предпочтение наружному воздуху, так как продолжительная работа в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и окон.
  - ☞ Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе автоматического регулирования работы кондиционера воздуха.
  - ☞ Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
  - ☞ Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы (см. главу "Проверки").  
Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется дублирующая прослойка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).
  - ☞ Включенный кондиционер увеличивает нагрузку на двигатель. Это означает, что расход топлива автомобилем при этом повышается.  
В случае буксировки прицепа с максимальной массой в гору при высокой температуре окружающего воздуха, отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.  
При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.
  - ☞ Мы рекомендуем систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам, которые обеспечат ее нормальную работу.
  - ☞ Если кондиционер перестал охлаждать воздух, прекратите пользоваться им и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



В системе кондиционирования воздуха не содержится хлоросодержащих компонентов, представляющих угрозу озоновому слою земной атмосферы.

# Кондиционер воздуха с ручными настройками

Система кондиционирования воздуха работает только при запущенном двигателе.



## 1. Регулятор температуры



Вращением ручки регулятора слева (холодный воздух) направо (прогретый воздух) можно регулировать температуру в салоне по своему усмотрению.



Нажмите на клавишу с "заштрихованным" пропеллером, чтобы увеличить поток воздуха. При этом, в зависимости от заданного режима, панель светодиодных индикаторов будет постепенно заполняться.



Нажмите на клавишу с "пустым" пропеллером, чтобы уменьшить поток воздуха.

## 2. Регулятор подачи воздуха в салон

## 3. Регулятор распределения воздуха по салону

Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы направить воздух:



К ветровому стеклу и боковым окнам.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.



К ногам пассажиров.



Вы можете комбинировать по своему усмотрению включение клавиш попарно или выбрать все три режима распределения одновременно.

3

#### 4. Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Подача воздуха в салон извне позволяет избежать оседания конденсата на ветровом стекле и боковых окнах.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма. При первой же возможности возобновите подачу наружного воздуха, чтобы предотвратить риск запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне.



☞ Нажмите на эту клавишу, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне. При этом загорится контрольная лампа.



☞ Нажмите вновь на клавишу, чтобы возобновить подачу в салон наружного воздуха. При этом контрольная лампа погаснет.

#### 5. Включение / Выключение кондиционера

A/C

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

С ним можно:

- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

##### Включение

☞ Нажмите на кнопку "A/C", при этом в ней загорится контрольная лампа.

Кондиционер не работает, если регулятор подачи воздуха выключен.



Чтобы быстрее охладить атмосферу в салоне, можно на несколько секунд включить рециркуляцию. Затем вновь включите подачу наружного воздуха.

##### Выключение

☞ Вновь нажмите на клавишу "A/C", при этом ее контрольная лампа погаснет.

Выключение кондиционера может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, оседание конденсата на стеклах).

#### 6. Автоматическая программа обеспечения прозрачности стекол

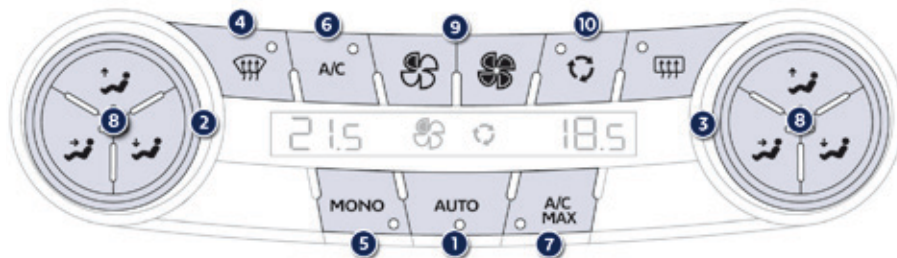


См. параграф "Удаление конденсата и инея с передних стекол".

# Автоматический двухзонный кондиционер воздуха

Система кондиционирования воздуха работает только при запущенном двигателе.

## Автоматический режим работы



### 1. Программа автоматического поддержания комфорта

**AUTO**

- ☞ Нажмите на клавишу "AUTO". При этом загорится контрольная лампа.

Мы рекомендуем пользоваться этим режимом: он будет автоматически регулировать и поддерживать оптимальную работу функций, выбранных Вами для обеспечения комфортной атмосферы - температуру воздуха в салоне, его подачу, распределение и рециркуляцию.

Эта система предназначена для эффективной работы в любых климатических условиях при закрытых окнах.

**i** Когда двигатель не прогрет, система, чтобы не переохлаждать салон, будет выходить на свой оптимальный режим постепенно. В холодную погоду система направляет прогретый воздух прежде всего на ветровое стекло, на боковые окна и к ногам пассажиров.

### 2 - 3. Регулировки в зонах водителя и пассажира

Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне. Величина, указанная на дисплее, соответствует уровню комфорта микроклимата, а не температуре воздуха в салоне в градусах Цельсия или Фаренгейта.



- ☞ Вращая ручку регулятора **2** или **3** влево (в синюю зону) или вправо (в красную зону), можно, соответственно, уменьшить или увеличить эту величину.

При установке регулятора в районе величины 21 в салоне обеспечивается оптимальный микроклимат. Однако, Вы можете по собственному усмотрению изменять его в диапазоне от 18 до 24. Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регулировками левой и правой зон не превышала 3.

# 3

**i** Если, садясь в автомобиль, Вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама в кратчайшие сроки автоматически выровняет температуру.

#### 4. Программа автоматического обеспечения прозрачности стекол



См. параграф "Удаление конденсата и инея с передних стекол".

**i** На автомобилях с системой "Стоп-Старт" режим СТОП отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

#### 5. Однозонный и двухзонный режимы микроклимата



☞ Нажатием на эту клавишу микроклимат в зонах водителя и пассажира выравнивается (устанавливается "единая зона"). При этом загорается контрольная лампа.

#### 6. Выключатель кондиционера воздуха



Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

Наличие кондиционера позволяет:

- в летнее время понижать температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, быстрее удалять со стекол конденсат.

##### Включение

☞ Нажмите на клавишу "A/C", при этом загорится зеленая контрольная лампа.

**Кондиционер воздуха не работает при выключенном регуляторе подачи воздуха.**

##### Выключение

☞ Вновь нажмите на клавишу "A/C", при этом зеленая контрольная лампа погаснет. Выключение кондиционера может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, оседание конденсата на стеклах).

#### 7. Максимальный режим кондиционирования воздуха



Для быстрого освежения воздуха в салоне нажмите на эту клавишу, при этом появится символ "LO".

Для возврата к прежним настройкам нужно вновь нажать на эту же клавишу.

#### Работа в режиме ручных регулировок

Вы можете по собственному усмотрению вручную изменять и устанавливать регулировки, отличающиеся от тех, которые выбирает система. В то же время остальные функции продолжат работать в автоматическом режиме.

☞ Нажмите на клавишу "AUTO", чтобы вернуть систему в полностью автоматический режим работы.

**i** Для максимального охлаждения или прогрева салона можно выйти за пределы наименьшего значения 14 и наибольшего 28.

☞ Поверните ручку 2 или 3 влево до появления символа "LO" или вправо до появления символа "HI".

## 8. Регулятор распределения воздуха по салону

☞ Нажимая на соответствующие клавиши, можно направлять потоки воздуха:



На ветровое стекло и боковые окна.



К центральным и боковым дефлекторам.



В зону расположения ног.



По желанию, Вы можете направлять воздушные потоки одновременно в две зоны или выбрать режим подачи воздуха сразу в три зоны.

## 9. Регулятор подачи воздуха



☞ Нажмите на клавишу с **"заштрихованным"** пропеллером, чтобы увеличить поток воздуха.

При этом символ подачи воздуха в виде пропеллера будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданного режима.



☞ Нажмите на клавишу с **"пустым"** пропеллером, чтобы уменьшить поток воздуха.

## Отключение системы



☞ Нажмите на клавишу с **"пустым"** пропеллером и удерживайте ее, пока вместо пропеллера не появятся прочерки "--".

При этом будет остановлена работа всех функций системы кондиционирования воздуха.

Поддержка теплового комфорта в салоне прекращается.

Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

## 10. Подача наружного воздуха и рециркуляция воздуха в салоне



☞ Нажатием на эту клавишу включается режим рециркуляции воздуха в салоне. При этом загорается контрольная лампа.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма. Она автоматически активируется при включении стеклоомывателя.

☞ При первой же возможности вновь нажмите на эту клавишу, чтобы открыть подачу в салон наружного воздуха и избежать оседания конденсата на стеклах. При этом контрольная лампа погаснет.

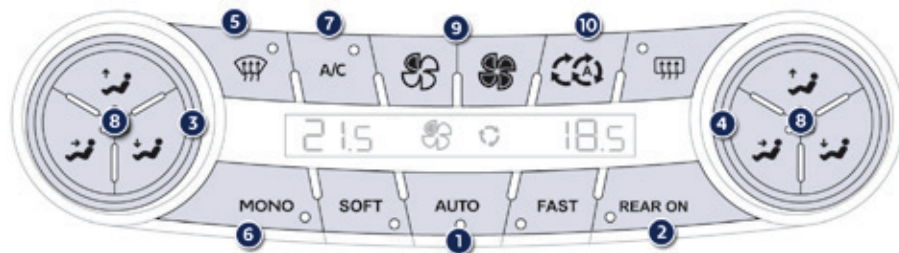


Старайтесь не отключать систему на долгое время (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне). При нажатии на клавишу с **"заштрихованным"** пропеллером система возобновляет свою работу с сохранением настроек, предшествовавших ее выключению.

## Четырехзонный автоматический кондиционер воздуха

Система кондиционирования воздуха работает только при запущенном двигателе.

### Автоматический режим



#### 1. Автоматическая программа поддержания микроклимата

В режимах Soft/Auto/Fast водитель и передний пассажир могут установить для себя комфортный микроклимат по своему усмотрению:

##### SOFT

Обеспечивает спокойную атмосферу и тихую работу, ограничивая при этом подачу воздуха.

##### AUTO

Создает комфортную атмосферу, сохраняя тихую работу системы.

##### FAST

Быстро и эффективно управляет воздушными потоками.

#### 2. Включение / выключение кондиционера для задних пассажиров

##### REAR ON

Нажмите на эту клавишу чтобы отключить подачу кондиционированного воздуха в заднюю часть салона и выключить систему. При этом на дисплее появится символ замка. При повторном включении система начнет работать в автоматическом режиме с сохранением последних температурных настроек.

#### 3 - 4. Настройки в зонах водителя и пассажира

Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне. Величина, указанная на дисплее, соответствует уровню комфортности микроклимата, а не температуре воздуха в салоне в градусах Цельсия или Фаренгейта.



Вращая ручку регулятора 3 или 4 влево (в синюю зону) или вправо (в красную зону), можно, соответственно, уменьшить или увеличить эту величину.

При установке регулятора в районе величины 21 в салоне обеспечивается оптимальный микроклимат. Однако, Вы можете по собственному усмотрению изменять его в диапазоне от 18 до 24. Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регуляторами левой и правой зон не превышала 3.

**i** Если, садясь в автомобиль, Вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама в кратчайшие сроки автоматически выровняет температуру.

## 5. Программа автоматического обеспечения прозрачности стекол



См. параграф "Удаление конденсата и инея с передних стекол".

**i** На автомобилях с системой "Стоп-Старт" режим СТОП отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

## 6. Однозонный и четырехзонный режимы микроклимата

**MONO**

Нажатием на эту клавишу микроклимат в зонах водителя, переднего и задних пассажиров выравняется (устанавливается "единая зона"). При этом загорается контрольная лампа.

## 7. Выключатель кондиционера воздуха

**A/C**

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

Наличие кондиционера позволяет:

- в летнее время понижать температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, быстрее удалять со стекол конденсат.

### Включение

☞ Нажмите на клавишу "A/C", при этом загорится зеленая контрольная лампа.

**Кондиционер воздуха не работает при выключенном регуляторе подачи воздуха.**

### Выключение

☞ Вновь нажмите на клавишу "A/C", при этом зеленая контрольная лампа погаснет.

Выключение кондиционера может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, оседание конденсата на стеклах).

## Работа в режиме ручных регулировок

Вы можете по собственному усмотрению вручную изменять и устанавливать регулировки, отличающиеся от тех, которые выбирает система. В то же время остальные функции продолжат работать в автоматическом режиме. Нажмите на одну из клавиш Soft/Auto/Fast чтобы вернуться к автоматическому режиму.

**i** Для максимального охлаждения или прогрева салона можно выйти за пределы наименьшего значения 14 и наибольшего 28.

☞ Поверните ручку **3** или **4** влево до появления символа "LO" или вправо до появления символа "HI".

## 8. Регулятор распределения воздуха по салону

☞ Нажимая на соответствующие клавиши, можно направлять потоки воздуха:



На ветровое стекло и боковые окна.



К центральным и боковым дефлекторам.



В зону расположения ног.



По желанию, Вы можете направлять воздушные потоки одновременно в две зоны или выбрать режим подачи воздуха сразу в три зоны.

## 9. Регулятор подачи воздуха



☞ Нажмите на клавишу с "заштрихованным" пропеллером, чтобы увеличить поток воздуха.

При этом символ подачи воздуха в виде пропеллера будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданного режима.



☞ Нажмите на клавишу с "пустым" пропеллером, чтобы уменьшить поток воздуха.

## Отключение системы



☞ Нажмите на клавишу с "пустым" пропеллером и удерживайте ее, пока вместо пропеллера не появятся прочерки "- -".

При этом будет остановлена работа всех функций системы кондиционирования воздуха. Поддержка теплового комфорта в салоне прекращается. Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет. Старайтесь не отключать систему на долгое время (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне). При нажатии на клавишу с "заштрихованным" пропеллером система возобновляет свою работу с сохранением настроек, предшествовавших ее выключению.

## 10. Подача наружного воздуха и рециркуляция воздуха в салоне



**Подача воздуха в автоматическом режиме**  
Активируется по умолчанию в режиме автоматического регулирования микроклимата.

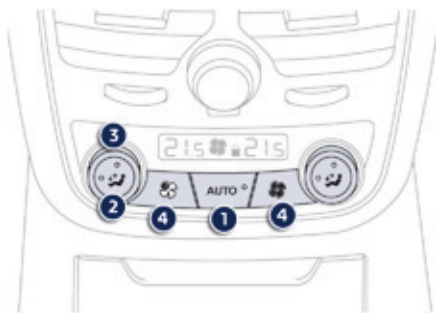
Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма. Она автоматически активируется при включении стеклоомывателя. Система не активируется, если температура за бортом автомобиля ниже 5°C - это позволяет предотвратить оседание конденсата на стеклах.

☞ При первой же возможности вновь нажмите на эту клавишу, чтобы открыть подачу в салон наружного воздуха и избежать оседания конденсата на стеклах. При этом контрольная лампа погаснет.

## Регулирование микроклимата в задней части салона

Управление микроклиматом в задней части салона работает при условии, что на панели приборов:

- клавиша **REAR** активирована,
- автоматическая программа обеспечения прозрачности стекол не активирована.



### 1. Автоматическая программа обеспечения комфортного микроклимата в салоне

**AUTO**

- ☞ Нажмите на клавишу "AUTO". При этом загорится контрольная лампа.

Мы рекомендуем пользоваться этим режимом: он служит для автоматического регулирования и оптимизации работы таких функций, как температура воздуха в салоне, количество подаваемого воздуха, распределение воздушных потоков - в соответствии с уровнем выбранного Вами климатического комфорта. Эта система предназначена для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

### 2. Регулятор распределения воздуха по салону

Нажимайте последовательно на соответствующие клавиши, чтобы направить воздушные потоки:



- К ногам и центральному дефлектору.



- К центральному дефлектору.



- Включить автоматическое распределение потоков.

### 3. Регулятор температуры слева или справа

Расположенные с левой и правой сторон пассажиры могут отдельно регулировать температуру - каждый в своей зоне. Величина, указанная на дисплее, соответствует уровню комфорта микроклимата, а не температуре воздуха в салоне в градусах Цельсия или Фаренгейта.



- ☞ Поверните маховичок регулятора влево, чтобы понизить его, и вправо - чтобы повысить.

При установке регулятора в зоне 21 достигается оптимальный уровень комфорта. При необходимости, его можно установить в зоне между 18 и 24. Кроме того, разница в установленных уровнях комфорта левой и правой зон не должна превышать 3. Следите за чистотой дефлекторов и не перекрывайте воздуховоды на полу.

#### 4. Регулятор количества подаваемого воздуха



- ☞ Нажмите на клавишу с "заштрихованным" пропеллером, чтобы увеличить поток воздуха.

Пиктограмма количества воздуха в виде пропеллера постепенно заштриховывается в зависимости от заданного параметра.



- ☞ Нажмите на клавишу с "пустым" пропеллером, чтобы уменьшить поток воздуха.

#### Отключение системы



- ☞ Нажмите на клавишу с "пустым" пропеллером и удерживайте ее, пока вместо пропеллера не появятся прочерки "- -".

При этом будет остановлена работа всех функций системы кондиционирования воздуха.

Поддержка теплового комфорта в салоне прекращается. Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

## Удаление конденсата и инея с передних стекол

### Кондиционер с ручными настройками



- ☞ Выберите эту программу чтобы ускорить удаление конденсата или инея с ветрового и боковых стекол.

Система автоматически управляет работой кондиционера, количеством, подачей и распределением воздуха и оптимизирует потоки, подаваемые на ветровое и боковые стекла.

Отрегулируйте температуру, чтобы ускорить удаление конденсата или инея со стекол. Для выключения системы необходимо вновь нажать на клавишу "обзорность", при этом контрольная лампа клавиши погаснет, а при последующем включении сохраняются предыдущие настройки.

### Автоматический двухзонный и четырехзонный кондиционер

#### Автоматическая программа обеспечения обзорности



- ☞ Выберите эту программу чтобы ускорить удаление конденсата или инея с ветрового и боковых стекол.

Система автоматически управляет работой кондиционера, количеством, подачей и распределением воздуха и оптимизирует потоки, подаваемые на ветровое и боковые стекла.

На автомобилях с четырехзонным климат-контролем нажатием на эту клавишу прекращается работа системы в задней части салона.

- ☞ Для выключения системы необходимо вновь нажать на клавишу "обзорность" или на "AUTO", при этом контрольная лампа клавиши погаснет, а лампа клавиши "AUTO" загорится.

При последующем включении системы сохраняются ее предыдущие настройки.

- i На автомобилях с системой "Стоп-Старт" режим СТОП отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

## Обдув и обогрев заднего стекла

Обдув и обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.



- ☞ Выключатель обогревателя расположен на панели управления системой кондиционирования воздуха.

### Включение обогрева

- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от комплектации, наружных зеркал заднего вида. При этом загорится контрольная лампа обогревателя.

### Выключение обогрева

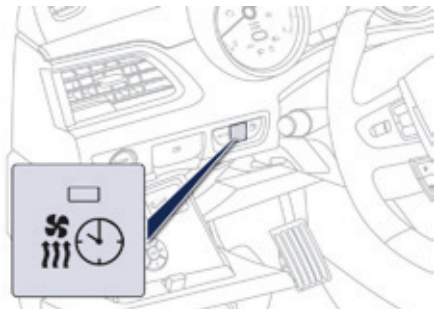
Обогрев выключается автоматически, чтобы избежать лишнего расхода электроэнергии.

- ☞ Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя. Контрольная лампа при этом погаснет.



- ☞ Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

## Система программируемого отопления и вентиляции



### Режим программируемого отопления

Автономная система дополнительного подогрева замкнутого контура системы охлаждения двигателя предназначена для ускоренного удаления инея со стекол и предварительного прогрева салона.

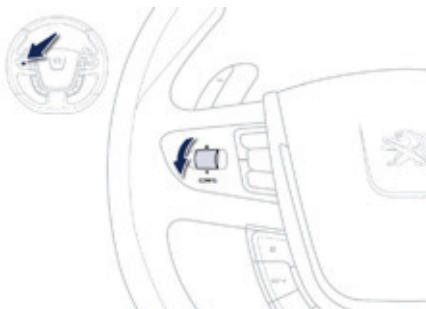


Данная контрольная лампа загорается, **только если** система настроена на режим предварительного прогрева.

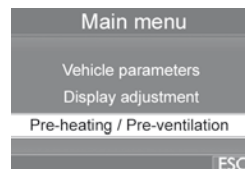
### Режим программируемой вентиляции

В этом режиме перед посадкой в автомобиль салон можно проветрить наружным воздухом, чтобы улучшить в нем атмосферу в жаркую погоду.

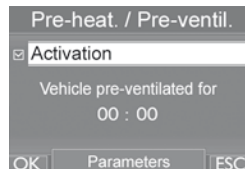
### Программирование системы



Включите зажигание и нажмите на маховичок слева на рулевом колесе для открытия и просмотра главного меню.



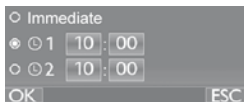
- Выберите из "Главного меню" строку "Предподогрев / Проветривание".



- Отметьте команду "Активировать" и, если понадобится для программирования, выберите "Параметры".



- Выберите "Подогрев", чтобы прогреть двигатель и салон, либо "Проветривание", чтобы проветрить салон.



☞ Выберите:

- "немедленно", чтобы включить прогрев или вентиляцию сразу (подтвердив нажатием на "OK"),
- первую пиктограмму часов, чтобы настроить и внести в память свое время начала поездки,
- вторую пиктограмму часов, чтобы настроить и внести в память еще одно время начала поездки.

Система автоматически выберет оптимальный момент пуска и активируется с учетом заданного времени начала поездки.

**i** Немедленное или отсроченное путем программирования включение режима проветривания зависит от температуры в салоне автомобиля и за его бортом.

**i** Наличие двух часовых циферблатов позволяет выбрать то или иное время начала поездки, например, в зависимости от времени года. Ваш выбор подтверждается сообщением на дисплее панели приборов.

**i** В период между двумя пусками двигателя можно активировать только одно время немедленного или запрограммированного предподогрева/предпроветривания.

**!** Режим немедленного или запрограммированного предподогрева и предпроветривания не активируется, если:

- в топливном баке мало топлива,
- аккумуляторная батарея слабо заряжена.

**!** Программирование предварительного подогрева и проветривания осуществляется **после отключения** системы контроля пространства салона и блока защиты от подъема кузова (см. рубрику "Охранная сигнализация").

**!** Всегда выключайте подогреватель перед тем, как приступить к заправке автомобиля топливом - это позволит избежать риска воспламенения или взрыва. Во избежание отравления или удушья не разрешается пользоваться, даже в течение короткого времени, системой дополнительного подогрева в закрытом помещении, не оснащенной системой отвода отработавших газов. Во избежание пожара не паркуйте автомобиль на легко воспламеняющейся поверхности (сухой траве, опавших листьях, бумаге и т.п.).

## Пуск/выключение двигателя

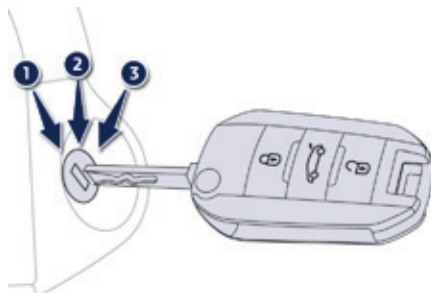
На моделях с **механической коробкой передач** нужно включить нейтральную передачу.

На моделях с **секвентальной коробкой передач** нужно установить рычаг на **N**.

На моделях с **автоматической коробкой передач** нужно перевести селектор на **P** или **N**.

**i** Для продления гарантированно качественной и долгой работы двигателя и коробки передач, необходимо давать ему поработать четыре минуты на холостом ходу, если температура окружающего воздуха ниже  $-23^{\circ}\text{C}$ .

### Пуск двигателя ключом



- ☞ Вставьте ключ в замок зажигания.
- ☞ Поверните ключ до упора в сторону панели приборов в положение **3 ("Пуск")**.
- ☞ Как только двигатель запустится, отпустите ключ.

### Выключение двигателя ключом

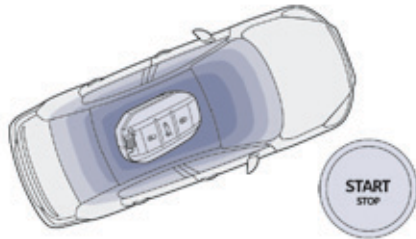
- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Поверните ключ до упора к себе в положение **1 ("Stop")**.
- ☞ Выньте ключ из замка зажигания.

### **i** Сигнализатор забытого ключа

О забытом в замке зажигания ключе при открывании двери водителя известит звуковой сигнал.

**!** При выключенном двигателе усилитель тормозной системы не работает.

## Пуск двигателя электронным ключом



☞ При пуске двигателя электронный ключ должен находиться в автомобиле. Нажмите на педаль тормоза, если у вас автоматическая или секвентальная коробка передач, или до конца нажмите на педаль сцепления, если - механическая, и удерживайте нажатие до тех пор, пока двигатель не запустится.

☞ Нажмите на кнопку **"START/STOP"**.

**i** В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда нужно покачать рулевым колесом, нажимая на кнопку "START/STOP", чтобы снять с блокировки рулевую колонку - об этом вам напомнит сообщение.

## Выключение двигателя электронным ключом

☞ Остановите автомобиль.



☞ Имея при себе в салоне электронный ключ, нажмите на кнопку **"START/STOP"**.

Двигатель остановится, а рулевая колонка заблокируется.

**i** Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

### Включение дополнительного оборудования

Имея при себе в салоне электронный ключ, нажмите на кнопку "START/STOP" и не нажимайте на педали - так можно включить или выключить бортовую сеть и активировать работу дополнительного оборудования.

**!** Пуск дизельного двигателя в морозную погоду станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева.

4

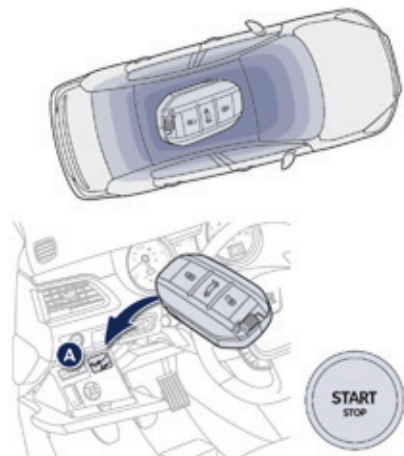
## Противоугонная защита

### Электронная блокировка запуска двигателя

В ключи встроена интегральная микросхема с секретным кодом. При включении зажигания он распознается противоугонной системой и запуск двигателя становится возможным. Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный запуск.

В случае неисправности системы на дисплее панели приборов появится сообщение.

При этом запуск двигателя окажется невозможным. Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

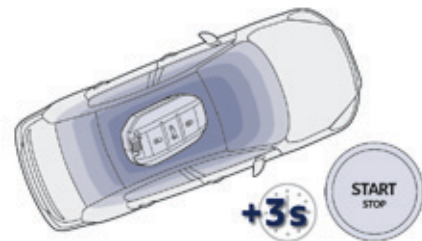


### Аварийный пуск электронным ключом

Если электронный ключ находится в зоне распознавания, но двигатель не запускается при нажатии на кнопку "START/STOP":

- ☞ Откройте углубление, расположенное под кнопкой "START/STOP".
- ☞ Вставьте электронный ключ в гнездо **A**.
- ☞ Нажмите на кнопку "START/STOP".

**i** После пуска двигателя можно извлечь электронный ключ и закрыть углубление.



### Аварийное выключение двигателя электронным ключом

Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил. Для этого нужно удерживать около трех секунд нажатие на кнопку "START/STOP". При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится. Если в момент, когда вы пытаетесь заглушить двигатель, электронная карта не расположена в зоне распознавания, на панели приборов появится сообщение.

- ☞ Нажмите примерно на три секунды на кнопку "START/STOP", если хотите принудительно заглушить двигатель (помните, что его повторный пуск без ключа окажется невозможным).

**!** Электронный ключ должен всегда находиться в салоне автомобиля при пользовании им.

# Электрический стояночный тормоз



Электрический стояночный тормоз может работать в двух режимах:

- **Автоматическое включение и выключение**  
Тормоз включается автоматически при остановке двигателя и выключается автоматически, как только автомобиль начнет движение (эти режимы активированы по умолчанию),
- **Ручное включение и выключение**  
Для затягивания стояночного тормоза вручную нужно потянуть рукоятку **A**. Чтобы отпустить стояночный тормоз вручную, необходимо сначала потянуть, а затем отпустить рукоятку, при этом необходимо удерживать нажатие на педаль тормоза.

При открывании двери водителя раздастся сигнал зуммера и появится сообщение, если стояночный тормоз окажется не затянут.

## Настройка режима работы стояночного тормоза

В зависимости от страны, куда поставляется автомобиль, автоматическое срабатывание стояночного тормоза при остановке двигателя и в начале движения автомобиля можно отключить.



Активирование и отключение этой функции осуществляется через меню настроек на дисплее панели приборов.

По умолчанию стояночный тормоз включается и выключается вручную.



Горящая контрольная лампа на панели приборов означает, что работа тормоза в автоматическом режиме не активирована.



Рекомендуется не затягивать стояночный тормоз в сильные морозы и при буксировке автомобиля или прицепа. Для этого следует отключить автоматическую функцию или вручную отпустить стояночный тормоз.

## Затягивание тормоза вручную

Чтобы поставить остановленный автомобиль на стояночный тормоз при работающем или выключенном двигателе, **потяните** за рукоятку **A**.

При постановке автомобиля на стояночный тормоз:

- загорается контрольная лампа стояночного тормоза и сигнализатор **P** на рукоятке **A**,
- появляется сообщение "Parking brake applied" ("Стояночный тормоз затянут").



При открывании двери водителя при работающем двигателе, раздастся звуковой сигнал и появится сообщение, если стояночный тормоз не затянут. Это не касается случаев с автоматической коробкой передач, у которой селектор установлен в положение **P** (Park).



Перед тем как выйти из автомобиля, убедитесь, что расположенные на панели приборов и на рукоятке **A** контрольные лампы стояночного тормоза горят, не мигая.

## Снятие со стояночного тормоза вручную



Включив зажигание или запустив двигатель, **удерживайте нажатой педаль тормоза и нажмите**, а затем **отпустите** рукоятку **A**.

При снятии автомобиля со стояночного тормоза:



- гаснут контрольная лампа стояночного тормоза и сигнализатор **P** на рукоятке **A**,
- появляется сообщение "Parking brake released" ("Стояночный тормоз отпущен").

Отпускание рукоятки **A** без нажатия на педаль не приведет к снятию автомобиля со стояночного тормоза, а на панели приборов появится сообщение.

### Затяжка стояночного тормоза с максимальным усилием

В случае необходимости стояночный тормоз можно поставить на максимальную затяжку. Для этого нужно **потянуть и удерживать** рукоятку **A** до тех пор, пока не появится сообщение "Parking brake applied" ("Стояночный тормоз максимально затянут") в сопровождении зуммера.

### Затяжка стояночного тормоза с максимальным усилием обязательна в следующих случаях:

- если на тягаче с прицепом активирована функция автоматического управления стояночным тормозом, но Вам требуется затянуть его вручную,
- если поставленный на стояночный тормоз автомобиль находится на площадке с непостоянным углом уклона (например, на палубе парома, на платформе полуприцепа, на тягаче-автовозе).



При буксировке автомобиля, при его высокой загрузке, а также при парковке на крутом уклоне, с силой затяните стояночный тормоз, поверните его колеса в сторону бордюра и включите передачу на время стоянки. Следует учесть, что для снятия стояночного тормоза с максимальной затяжки потребуется больше времени.

## Автоматическое включение стояночного тормоза после остановки двигателя

На остановленном автомобиле стояночный тормоз **включается автоматически сразу после выключения двигателя**.

При постановке автомобиля на стояночный тормоз:



- загорается контрольная лампа стояночного тормоза и сигнализатор **P** на рукоятке **A**,



- появляется сообщение "Parking brake applied" ("Стояночный тормоз затянут").





Перед тем как выйти из автомобиля, убедитесь, что расположенные на панели приборов и на рукоятке **A** контрольные лампы стояночного тормоза горят, не мигая. Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра: при оставленном в замке зажигания ключе он может снять машину с ручного тормоза.

## Автоматическое выключение стояночного тормоза

Стояночный тормоз плавно отпускается автоматически, как только автомобиль придет в движение:

- ☞ На автомобиле с **механической коробкой передач**: нажмите до упора на педаль сцепления, включите первую или заднюю передачу, и, плавно нажимая на педаль акселератора, постепенно отпустите педаль сцепления.
- ☞ На автомобиле с **секвентальной коробкой передач**: переведите селектор в положение **A**, **M** или **R** и плавно нажмите на педаль акселератора.
- ☞ На автомобиле с **автоматической коробкой передач**: переведите селектор в положение **D**, **M** или **R** и нажмите на педаль акселератора.

При снятии автомобиля со стояночного тормоза:



-  - гаснут контрольная лампа стояночного тормоза и сигнализатор **P** на рукоятке **A**,
-  - появляется сообщение "Parking brake released" ("Стояночный тормоз отпущен").

**!** Не нажимайте на акселератор без надобности на стоящем автомобиле при работающем двигателе - это может привести к случайному снятию автомобиля со стояночного тормоза.

## Постановка автомобиля на стояночный тормоз при работающем двигателе

Остановленный автомобиль с работающим двигателем следует обязательно поставить на стояночный тормоз **вручную, потянув за рукоятку A**.

При постановке автомобиля на стояночный тормоз:

-  - загорается контрольная лампа стояночного тормоза и сигнализатор **P** на рукоятке **A**,
-  - появляется сообщение "Parking brake applied" ("Стояночный тормоз затянут").

При открывании двери водителя при работающем двигателе, раздается звуковой сигнал и появляется сообщение, если стояночный тормоз не затянут. Это не касается случаев с автоматической коробкой передач, у которой селектор установлен в положение **P** (Park).

**!** Перед тем как выйти из автомобиля, убедитесь, что расположенные на панели приборов и на рукоятке **A** контрольные лампы стояночного тормоза горят, не мигая.

## Частные ситуации

В некоторых случаях, например, при запуске двигателя, система автоматически регулирует усилие затяжки стояночного тормоза. Это нормальное рабочее явление.

Чтобы подвинуть автомобиль на несколько сантиметров без запуска двигателя, включите зажигание, затем нажмите на педаль тормоза и отпустите стояночный тормоз - сначала **нажав**, а затем **отпустив** рукоятку **A**. При снятии автомобиля со стояночного тормоза гаснут контрольная лампа и сигнализатор на рукоятке **A** и появляется сообщение "Parking brake released" ("Стояночный тормоз отпущен").

Если **затянутый** тормоз не отпускается из-за его неисправности или из-за истощившейся аккумуляторной батареи, возможность отпустить его имеется всегда.

В целях обеспечения гарантированно исправной работы тормоза, а значит - и Вашей безопасности, количество затягиваний/отпускатий стояночного тормоза ограничено восемью разами подряд. В случае превышения восьмикратного количества последовательных затягиваний/отпускатий появится сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загорится уведомляющий сигнализатор.

## Экстренное торможение



В случае отказа тормозов при нажатии на педаль, автомобиль можно остановить, длительно потянув за рукоятку **A**.

Система динамической стабилизации обеспечит устойчивое положение автомобиля на дороге при экстренном торможении.

В случае неисправности системы экстренного торможения, появится сообщение "Неисправен стояночный тормоз".



В случае выхода из строя системы CDS, при котором загорается этот сигнализатор, курсовая устойчивость автомобиля при



торможении может оказаться нарушенной. В такой ситуации сохранение устойчивости должен взять на себя водитель, многократно затягивая и отпуская рукоятку **A**.









**!** К экстренному торможению допускается прибегать только в чрезвычайных ситуациях.

**!** В случае выхода из строя аккумуляторной батареи электрический стояночный тормоз работать не будет. В целях безопасности, в случае если стояночный тормоз не затянется, обеспечьте неподвижность автомобиля, включив передачу или подложив под колесо противооткатный упор. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

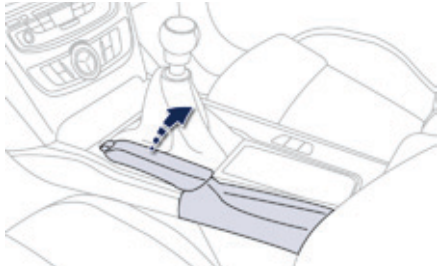
## Контроль исправности системы

В случае загорания сигнализатора неисправности электрического стояночного тормоза и одной или нескольких контрольных ламп, перечисленных в приведенных здесь таблицах, необходимо установить автомобиль в безопасном месте (на ровной площадке, включив передачу) и срочно обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Что происходит	Что это значит и что делать
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Автоматические режимы отключены.</li> <li>- Система помощи при трогании на уклоне не работает.</li> <li>- Электрический стояночный тормоз работает только в ручном режиме.</li> </ul>
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Электрический стояночный тормоз отпускается только при нажатии на педаль акселератора и отпуске ручки привода.</li> <li>- Система помощи при трогании на уклоне не работает.</li> <li>- Автоматические режимы и затягивание вручную продолжают работать.</li> </ul>
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Автоматические режимы отключены.</li> <li>- Система помощи при трогании на уклоне не работает.</li> </ul>

Что происходит	Что это значит и что делать
<p>     </p> <p>и, возможно</p> <p></p> <p>мигает.</p>	<p>Чтобы затянуть электрический стояночный тормоз:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ остановите автомобиль и выключите зажигание.</li> <li>☞ потяните за ручку в течение 5 секунд или до завершения затягивания тормоза.</li> <li>☞ включите зажигание и проверьте работу контрольных ламп электрического стояночного тормоза.</li> </ul> <p>Затягивание происходит медленнее, чем обычно.</p> <p>Чтобы отпустить электрический стояночный тормоз:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ включите зажигание.</li> <li>☞ нажмите на ручку и задержите нажатие примерно на 3 секунды, затем отпустите.</li> </ul> <p>Если контрольная лампа тормоза мигает, или если сигнализаторы не загораются при включении зажигания, эти функции не работают. Установите автомобиль на ровной площадке и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.</p>
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> <p></p> <p>и, возможно</p> <p></p> <p>мигает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Работают только режимы автоматического включения тормоза при остановке двигателя и автоматического выключения тормоза при разгоне автомобиля.</li> <li>- Не работают режимы ручного включения и выключения электрического стояночного тормоза и функция экстренного торможения.</li> </ul>
<p>Появляется сообщение "Неисправна аккумуляторная батарея".</p> <p></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Необходимо немедленно остановиться с учетом дорожного движения. Остановившись, обеспечьте неподвижность автомобиля (при необходимости подложите под колесо противооткатный упор).</li> <li>- Затяните электрический стояночный тормоз перед тем, как выключить двигатель.</li> </ul>

# Ручной стояночный тормоз



## Включение стояночного тормоза

- ☞ Поставьте ногу на педаль тормоза и потяните за рукоятку стояночного тормоза, чтобы автомобиль оставался в неподвижном состоянии.

## Выключение стояночного тормоза

- ☞ Поставьте ногу на педаль тормоза, слегка потяните за рукоятку стояночного тормоза и нажмите на кнопку разблокирования, после чего опустите рукоятку.

**(!)** Горящая во время движения автомобиля контрольная лампа, сигнализатор **STOP**, звуковой сигнал и сообщение свидетельствуют о том, что тормоз остался включен или не полностью выключен.

**!** При парковке автомобиля на уклоне поверните колеса до упора в бордюр, поставьте его на стояночный тормоз, включите передачу, если коробка передач механическая или переведите селектор на **P**, и затем выключите зажигание.

**i** При нажатой педали тормоза включение и выключение стояночного тормоза облегчается.

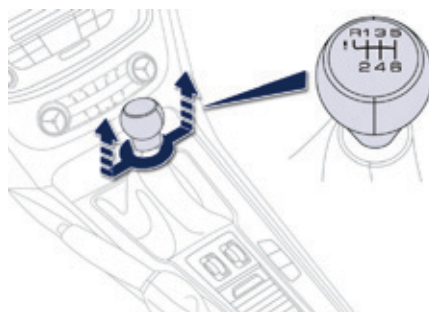
## 6-ступенчатая механическая коробка передач

### Включение 5<sup>й</sup> или 6<sup>й</sup> передачи

- ☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы включить 5<sup>ю</sup> или 6<sup>ю</sup> передачу.

**!** Несоблюдение этой рекомендации может полностью вывести из строя коробку передач (при включении 3й или 4й передачи по неосторожности).

### Включение передачи заднего хода



- ☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.

**!** Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

**i** Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:

- перейдите на нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

Затопленные водой дороги и броды преодолевайте со скоростью пешего хода.

**!** Затопленные водой дороги и броды преодолевайте со скоростью пешего хода.

# Индикатор переключения передач\*

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно переходить на высшие передачи.

## Работа системы

Система действует только в режиме экономичного вождения.

В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать вам рекомендации пропустить одну или несколько передач. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи.

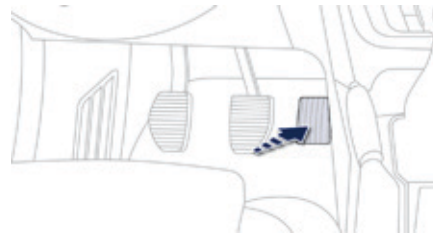
Выдаваемые системой рекомендации не следует воспринимать как обязывающие. В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи. За водителем остается право решать, что делать с указаниями системы. Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

**i** На автомобиле с секвентальной или автоматической коробкой индикатор работает только в режиме ручного переключения передач.

Пример работы системы:



- Вы движетесь на третьей передаче.



- Вы умеренно нажимаете на педаль акселератора.



- В какой-то момент система может предложить вам перейти на высшую передачу.

Эта информация появляется на панели приборов в виде стрелки с указанием рекомендованной передачи.

**i** При вождении с интенсивным использованием мощностей двигателя (например, при резком нажатии на педаль акселератора для обгона и проч.), система не будет давать рекомендаций сменить передачу. Кроме того, система никогда не предложит:

- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода,
- перейти на пониженную передачу.

\* В зависимости от силового агрегата.

# Автоматическая коробка передач "TipTronic - System Porsche"

Автоматическая шестиступенчатая коробка передач работает в комфортном полноавтоматическом режиме, дополненном программами "спортивное вождение" и "вождение по снегу", а также возможностью ручного переключения передач.

Вы можете выбирать по своему усмотрению любую из четырех режимов:

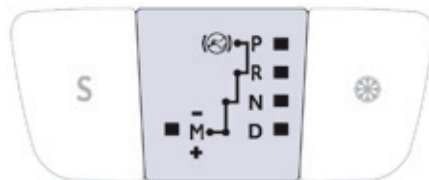
- **автоматический**, когда передачи переключаются электронной системой управления,
- **"спортивное вождение"** для более динамичного стиля вождения,
- **"вождение по снегу"** для вождения при недостаточном сцеплении колес с дорожным полотном,
- **"ручное переключение"** передач для управления коробкой в секвентальном режиме.

## Положения рычага селектора



1. Клавиша программы "S" ("спорт").
2. Клавиша программы "\*" ("вождение по снегу").

## Панель коробки передач



### P. Стоянка.

- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
- Используется при запуске двигателя.

### R. Передача заднего хода.

- Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.

### N. Нейтральная передача.

- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
- Используется при запуске двигателя.

### D. Используется для вождения в автоматическом режиме.

### M.+ / - Работа в режиме ручного переключения всех шести передач.

- ☞ Переведите рычаг селектора назад для перехода на высшую передачу.

или

- ☞ Переведите рычаг селектора вперед для перехода на низшую передачу.

## Подрулевые переключатели



### + Правый переключатель для перехода на высшую передачу.

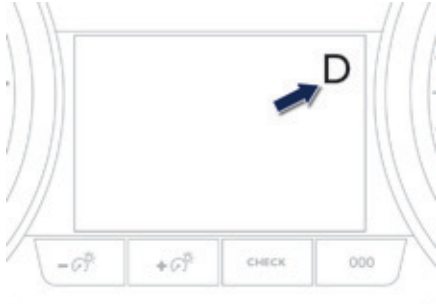
- ☞ Нажмите на переключатель "+" с тыльной стороны, чтобы перейти на высшую передачу.

### - Левый переключатель для перехода на низшую передачу.

- ☞ Нажмите на переключатель "-" с тыльной стороны, чтобы перейти на низшую передачу.

**i** Подрулевые переключатели не предназначены для включения нейтральной передачи, а также включения или выключения передачи заднего хода.

## Индикация передач на панели приборов



При перемещении селектора выбранный режим появляется на дисплее приборной панели.

- P.** Parking (стоянка)
- R.** Reverse (задний ход)
- N.** Neutral (нейтральная передача)
- D.** Drive (вождение в автоматическом режиме)
- S.** Программа **спортивного** вождения
- ⊛. Программа вождения **по снегу**
- 1... 6.** Включение передачи в ручном режиме
- . Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме

## Движение автомобиля

- ☞ Поставьте ногу на педаль тормоза и переведите рычаг селектора в положение **P** или **N**.
  - ☞ Запустите двигатель.
- В случае несоблюдения указанного порядка действий раздастся звуковой сигнал, а на дисплее панели приборов появится сообщение.
- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
  - ☞ Отпустите стояночный тормоз, если он не поставлен в автоматический режим.
  - ☞ Переведите рычаг селектора в положение **R**, **D** или **M**.
  - ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза. Автомобиль начнет приходить в движение.

**i** Если, находясь в движении, Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

**!** При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R**, **D** или **M** автомобиль может начать движение без нажатия на педаль акселератора. Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе. Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.

## Автоматический режим работы

- ☞ Переместите рычаг селектора в положение **D**, чтобы перейти к **автоматическому** переключению шести передач.

Коробка передач начнет работать в автоадаптивном режиме без участия водителя. Она будет автоматически выбирать передачу в зависимости от стиля вождения, профиля дороги и загрузки автомобиля.

Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне, не трогая рычаг селектора, нажмите до упора на педаль акселератора (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту, при которой двигатель развивает максимальную мощность. При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем. Если Вы резко отпускаете педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности вождения.



Никогда не переводите рычаг селектора в положение **N**, если автомобиль еще катится. Никогда не переводите рычаг селектора в положение **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

## Программы "Спортивное вождение" и "Вождение по снегу"

Обе эти программы предназначены для вождения автомобиля в режимах, существенно отличающихся от автоматического.

### Спортивное вождение "S"

- ☞ Нажмите на клавишу "**S**" сразу после запуска двигателя.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать более быстрые разгоны.



"**S**" загорится на панели приборов.

### Вождение по снегу "❄"

- ☞ Нажмите на клавишу "❄" сразу после запуска двигателя.

В этом режиме обеспечивается плавная езда по скользким дорогам.

Эта программа облегчает троганье с места и улучшает тяговое усилие, когда сцепление с дорожным полотном затруднено.



"❄" загорится на панели приборов.

## Возврат к автоматическому режиму

- ☞ В любой момент Вы можете нажать на выбранную клавишу (**S** или "❄") и вновь вернуться к автоадаптивной программе.

## Система автономного привода (вождение без ускорений)

Эта система облегчает маневрирование и управление автомобилем при движении на малых скоростях (при заезде на стоянку, в уличных заторах, и т.д.).

При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **D**, **M** или **R**, **автомобиль начнет движение**, как только Вы снимете ногу с педали тормоза (даже не нажимая на акселератор).

Для безопасности, система устроена так, чтобы активироваться только при нажатии на педаль тормоза в момент включения передачи переднего или заднего хода.

Она отключается при открывании двери водителя. При закрытой двери, нажатие на педаль тормоза или акселератора вновь активирует систему.



Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.

## Ручное переключение передач

- ☞ Установите рычаг селектора в положение **M** для перехода к **секвентальному** переключению шести передач.
- ☞ Потяните рычаг селектора в сторону "+" для перехода на высшую передачу.
- ☞ Отведите рычаг селектора в сторону "-" для перехода на низшую передачу.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.



При этом индикатор **D** сменяется последовательной индикацией реально включенных передач.

Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем индицируется истинная передача.

Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим **M1**.

При переходе в режим ручного переключения передач программы спортивного вождения и вождения по снегу не действуют.

## Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Появляется, когда передача не включена четко (рычаг селектора в промежуточном положении).

## Как останавливать автомобиль

Перед тем, как выключить двигатель, Вы можете перевести рычаг селектора в положение **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу. В обоих случаях следует затянуть стояночный тормоз (если он не поставлен в автоматический режим), чтобы исключить качение автомобиля.

**i** Если рычаг селектора не установлен в положение **P**, то, при открывании двери водителя или примерно через 45 секунд после выключения зажигания, раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

- ☞ Переведите рычаг на **P**. Звучание зуммера прекратится и сообщение исчезнет.

## Контроль исправности коробки передач

**SERVICE** При включении зажигания, о неисправности коробки передач свидетельствует сообщение на дисплее панели приборов. В этом случае коробка начинает работать в аварийном режиме (только на 3-й передаче). При этом можно почувствовать осязаемый толчок при включении передачи заднего хода из положения **T** в положение **R** или из **N** в **R** (это не грозит поломкой коробки передач). Во время движения не превышайте скорость 100 км/час (соблюдайте ограничения действующих Правил дорожного движения).

Проверьте коробку в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.



- Коробка передач может выйти из строя:
- при одновременном нажатии на педали акселератора и тормоза,
  - в случае форсированных попыток перевести рычаг селектора из положения **P** в любое иное при неисправной аккумуляторной батарее.



В целях экономии топлива в моменты продолжительных остановок при работающем двигателе (например, в дорожных пробках), переведите рычаг селектора на **N** и включите стояночный тормоз, если он не поставлен в автоматический режим.

## Секвентальная коробка передач

Шестиступенчатая секвентальная коробка передач может работать как в автоматическом режиме, так и в режиме ручного переключения передач. Вы можете выбирать по своему усмотрению любую из двух режимов:

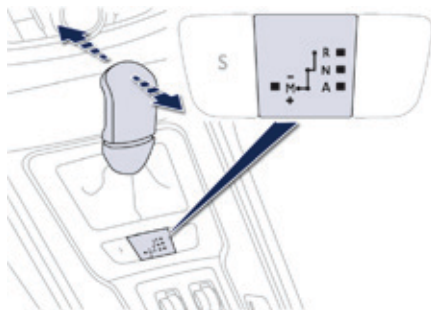
- **автоматический**, при котором переключение передач осуществляется системой,
- **ручной**, позволяющий секвентальное переключение передач, пользуясь селектором.

В автоматическом режиме постоянно сохраняется возможность изменить передачу, правильно пользуясь переключателями на руле - например, для выполнения обгона.

Данная модель коробки передач наделена дополнительными функциями:

- системой помощи при трогании на уклоне,
- системой автономного привода (приводит автомобиль в движение при отпускании педали тормоза), работающей в автоматическом режиме или при включении передачи заднего хода.

### Положения рычага селектора



- R.** Передача заднего хода
  - ☞ Нажимая на педаль тормоза, поднимите и переведите рычаг селектора вперед.
- N.** Нейтральная передача.
  - ☞ Нажимая на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в это положение перед тем, как начать трогаться.
- A.** Автоматический режим переключения передач.
  - ☞ Переведите рычаг селектора назад, чтобы включить этот режим.
- M.** Ручной режим для секвентального переключения передач водителем.
  - ☞ Переведите рычаг селектора влево, чтобы выбрать этот режим, а затем используйте переключатели на рулевом колесе для выбора передач.

### Переключатели на рулевом колесе



- +**. Управление переходом на повышенную передачу с правой стороны рулевого колеса.
  - ☞ Нажмите на переключатель "+" для перехода на повышенную передачу.
- . Управление переходом на пониженную передачу с левой стороны рулевого колеса.
  - ☞ Нажмите на переключатель "-" для перехода на пониженную передачу.

**i** Переключатели на рулевом колесе не предназначены для перехода на нейтральную передачу и включения или выключения передачи заднего хода.

## Индикация на панели приборов



### Положения рычага селектора

**N.** Нейтральная передача.

**R.** Передача заднего хода.

**1, 2, 3, 4, 5, 6.** Передачи, включаемые в ручном режиме.

**A.** Загорается при выборе автоматического режима. Гаснет при переходе в ручной режим переключения передач.



☞ Поставьте **ногу на педаль тормоза**, когда на дисплее панели приборов появится сообщение.

**i** При включении передачи заднего хода звучит сигнал.

## Движение автомобиля

- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **N**.
- ☞ Нажмите до упора на педаль тормоза.
- ☞ Запустите двигатель.

**N** На панели приборов загорится символ **N**.

**i** Символ **N** будет мигать в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее панели приборов, если рычаг селектора не переведен в положение **N** при запуске двигателя. Символ "**нога на педали тормоза**" будет мигать в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее панели приборов, если педаль тормоза не нажата при запуске двигателя.

- ☞ Включите первую передачу (положение **M** или **A**), либо передачу заднего хода (положение **R**).
- ☞ Отпустите стояночный тормоз, если он не установлен в автоматический режим.
- ☞ Уберите ногу с педали тормоза и начинайте движение.

**R** Символы **A** и **1** или **R** загорятся на дисплее панели приборов.

## Автоадаптивный режим

- ☞ Для перехода в автоадаптивный режим после включения зажигания необходимо перевести рычаг селектора в положение **A**.

**A<sup>1</sup>** На дисплее панели приборов загорится символ **A** и покажется работающая в данный момент передача.

Отныне передачи будут переключаться автоматически, без участия водителя. При этом коробка сама будет выбирать передачи, соответствующие условиям движения с учетом таких критериев, как:

- стиль вождения водителя,
- рельеф и состояние дорожного полотна.

**i** Для достижения максимального ускорения, например, для обгона, с силой нажмите на педаль акселератора, чтобы преодолеть точку сопротивления ее перемещению.

4

## Переключение передач вручную



Правильный выбор передачи вручную позволяет, например, совершить обгон, сохраняя при этом работу коробки передач в автоматическом режиме.

☞ Воспользуйтесь переключателями + или -.

Коробка переключится на затребованную водителем передачу, если режим, в котором работает в данный момент двигатель, соответствует ей. При этом символ **A** продолжит гореть на панели приборов.

Если больше не предпринимать никаких действий, несколько секунд спустя коробка вновь вернется в автоматический режим.

## Ручной режим переключения передач

- ☞ Начав движение, переведите рычаг селектора в положение **M**, чтобы перейти к ручному переключению передач.
- ☞ Переведите селектор в сторону символа **+** чтобы перейти на повышенную передачу.
- ☞ Переведите селектор в сторону символа **-** чтобы перейти на пониженную передачу.



Символ **A** при этом погаснет, а на дисплее панели приборов будут показываться символ **M** и работающие в данный момент передачи.

Переключение передач происходит лишь тогда, когда они соответствуют режиму, в котором работает в данный момент двигатель.

При переключении передач отпускать педаль акселератора не нужно.

В режимах торможения или замедления коробка передач автоматически переходит на низшую передачу, что позволяет вновь разогнать автомобиль с верно выбранной передачи.

**i** Если, во время движения даже на очень малой скорости, перейти на передачу заднего хода, ее включение произойдет только после полной остановки автомобиля. При этом на панели приборов загорится сигнализатор.

**!** При резком наборе скорости коробка не переключится на высшую передачу, если водитель сам не сделает этого при помощи переключателей на рулевом колесе. Никогда не переходите на нейтральную передачу **N** на движущемся автомобиле. Заднюю передачу **R** включайте только после полной остановки автомобиля, удерживая его на месте педалью тормоза.

## Система автономного привода (вождение без ускорений)

Эта система облегчает маневрирование и управление автомобилем при движении на малых скоростях (при заезде на стоянку, в уличных заторах, и т.д.)

При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **A**, **M** или **R**, автомобиль начнет движение без, как только вы снимете ногу с педали тормоза (даже не нажимая на акселератор).

Для безопасности, система устроена так, чтобы активироваться только при нажатии на педаль тормоза в момент включения передачи переднего или заднего хода.

Она отключается при открывании двери водителя. При закрытой двери, нажатие на педаль тормоза или акселератора вновь активирует систему.

**I** Автомобиль не тронется с места без нажатия на педаль акселератора, если селектор остается в положении **N** более **2 секунд** при работающем двигателе и если не нажимать на педаль тормоза перед переводом селектора на **A**, **M** или **R**.

**!** Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.

## Остановка автомобиля

Выключая зажигание, вы можете:

- перевести рычаг селектора в положение **N** и остаться на нейтрали;
- оставить автомобиль на передаче; в этом случае его невозможно будет сдвинуть с места.

В обоих случаях следует обязательно обеспечить неподвижность автомобиля на стоянке, затянув стояночный тормоз, если он не включен в автоматическом режиме.

**!** Для обеспечения неподвижности автомобиля с незаглушенным двигателем необходимо обязательно перевести рычаг селектора в нейтральное положение **N**. Перед тем как приступить к работам под капотом, убедитесь в том, что рычаг селектора находится в нейтральном положении **N**, а стояночный тормоз затянут.

## Контроль исправности

### SERVICE

Если при включенном зажигании мигает эта контрольная лампа, звучит зуммер, а на дисплее панели приборов появляется сообщение, значит коробка передач неисправна. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

**!** При запуске двигателя обязательно удерживайте автомобиль на месте, нажав на педаль тормоза. Оставляя автомобиль на стоянке, обязательно обеспечьте неподвижность автомобиля, затянув стояночный тормоз, если он не настроен на автоматическое включение.

## Система "стоп-старт"

Система "стоп-старт" служит для кратковременного перевода двигателя в "спящий" режим STOP на остановках у светофоров, в дорожных заторах и т.п. При трогании с места двигатель автоматически переходит в режим самозапуска START, как только вы решите продолжить движение. При этом он перезапускается мгновенно, без сбоев и шума.

Система "стоп-старт" идеально подходит для вождения в условиях города, так как способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

### Работа системы

#### Переход двигателя в режим STOP



На панели приборов загорается символ "ECO", и двигатель переходит в "спящий" режим:

- на автомобиле с механической коробкой передач, движущемся со скоростью менее 20 км/ч, либо на неподвижном автомобиле в версии e-THP 165 - при включении нейтральной передачи и отпущенной педали сцепления,
- на автомобиле с секвентальной коробкой передач, замедлившем движение до скорости ниже 8 км/ч - при нажатии на педаль тормоза или переводе селектора на **N**,
- на автомобиле с автоматической коробкой передач, на остановке - при нажатии на педаль тормоза или при переводе селектора на **N**.

При наличии в комплектации автомобиля счетчика времени, будет суммироваться продолжительность всех остановок в режиме STOP на протяжении всего пути.

При каждом включении зажигания ключом, счетчик автоматически обнуляется.



Для облегчения маневрирования на стоянке, переход в режим STOP приостанавливается на несколько секунд после выключения передачи заднего хода. "Спящий" режим STOP не нарушает рабочих функций бортовых систем автомобиля - таких, как, например, тормозная система, усилитель рулевого управления и другие.



Никогда не заправляйте автомобиль топливом, если его двигатель находится в режиме STOP; необходимо обязательно выключить зажигание ключом.

#### Отдельные случаи в работе системы: режим STOP не срабатывает

Режим STOP не активируется, если:

- дверь водителя открыта,
- ремень безопасности водителя отстегнут,
- с момента последнего запуска ключом скорость движения автомобиля не превышала 10 км/ч,
- автомобиль остановлен на крутом уклоне (на подъеме или спуске),
- электрический стояночный тормоз затянут или затягивается в данный момент,
- требуется поддержать комфортный микроклимат в салоне автомобиля,
- включена функция удаления конденсата со стекол,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, температура за бортом) требуют этого для контроля и обеспечения работы систем.



Во всех этих случаях символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

**Такова совершенно нормальная работа системы.**

## Переход двигателя в режим START

**ECO**

На панели приборов гаснет символ "ECO", и двигатель автоматически запускается:

- **на автомобиле с механической коробкой передач** - при полном нажатии на педаль сцепления,
- **на автомобиле с секвентальной коробкой передач:**
  - если селектор переведен на **A** или **M** - при отпускании педали тормоза,
  - или, если селектор установлен на **N** и при этом педаль тормоза отпущена - при переводе селектора на **A** или **M**,
  - или при включении передачи заднего хода.
- **на автомобиле с автоматической коробкой передач:**
  - если селектор установлен на **D** или **M** - при отпускании педали тормоза,
  - или, если селектор установлен на **N** и при этом педаль тормоза отпущена - при переводе селектора на **D** или **M**,
  - или при включении передачи заднего хода.

## Отдельные случаи в работе системы: автоматическое отключение режима START

Режим START автоматически отключается, если:

- вы открываете дверь водителя,
- вы отстегиваете ремень безопасности водителя,
- автомобиль с механической коробкой передач превысил скорость движения 25 км/ч (3 км/ч в версии e-THP 165); автомобиль с секвентальной коробкой передач превысил скорость 11 км/ч; автомобиль с автоматической коробкой превысил 3 км/ч,
- электрический стояночный тормоз в данный момент затягивается,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, работа системы кондиционирования воздуха и т.п.) требуют этого для обеспечения работы систем или автомобиля.

**ECO**

Во всех этих случаях символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

**Такова совершенно нормальная работа системы.**

## Отключение системы



Систему можно отключить в любой момент, нажав на кнопку "ECO OFF".

При этом загорится подсветка кнопки, а на дисплее появится сообщение.

**i**

При отключении системы в режиме STOP двигатель мгновенно самозапустится.

**4**

## Активирование системы

Нажмите вновь на кнопку **"ECO OFF"**. Система активируется, при этом подсветка кнопки погаснет, а с дисплея удалится сообщение.

**i** В дальнейшем система автоматически становится активной при каждом запуске двигателя ключом.

## Контроль исправности



В случае выхода из строя системы, подсветка клавиши **"ECO OFF"** будет мигать, а затем будет гореть постоянно. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. При неисправности в режиме STOP, двигатель может заглохнуть: при этом загорятся все контрольные лампы. В этом случае следует выключить зажигание, а затем повторно завести двигатель ключом.

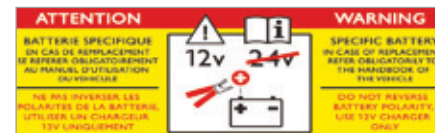
**!** В случае вождения по затопленным водой дорогам и бродам, отключите систему "стоп-старт" и поезжайте со скоростью пешего хода.

## Техническое обслуживание

**!** Перед тем как начать что-либо делать в моторном отсеке, отключите систему "стоп-старт", чтобы исключить риск получения травмы, связанный с ее автоматической работой в режиме START.

Для этой системы требуется аккумуляторная батарея 12 В с особыми техническими характеристиками (их можно узнать в сервисной сети PEUGEOT).

Установка аккумуляторной батареи, не сертифицированной компанией PEUGEOT, может повлечь за собой сбой в работе системы. Для ее подзарядки пользуйтесь зарядным устройством 12 В, соблюдая полярность.



**!** В системе "стоп-старт" используются самые новые технологии. По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в сервисную сеть PEUGEOT либо в специализированный техцентр.

# Система помощи при трогании на уклоне

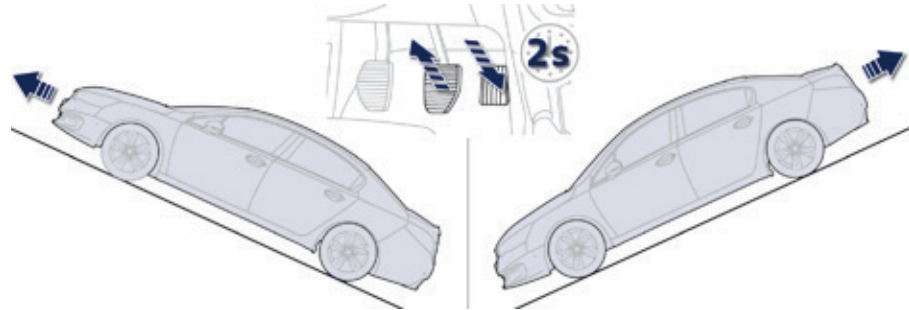
Автомобиль оборудован системой, на короткое мгновение (около 2 с) удерживающей его на месте, чтобы облегчить водителю трогание на момент переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора.

Эта функция срабатывает только в следующих условиях:

- автомобиль удерживается на месте нажатием на педаль тормоза,
- характеристики уклона отвечают определенным требованиям,
- дверь водителя закрыта.

Система помощи при трогании на уклоне отключению не подлежит.

## Работа системы



**При трогании в гору, автомобиль на мгновение удерживается на месте после отпущения педали тормоза при следующих условиях:**

- включена первая или нейтральная передача в механической коробке передач,
- включена передача **A** или **M** в секвентальной коробке передач,
- включена передача **D** или **M** в автоматической коробке передач.

**При трогании под гору автомобиля, стоящего на задней передаче, он на мгновение удерживается на месте после отпущения педали тормоза.**

## Контроль исправности системы



**SERVICE**

В случае неисправности системы, загораются эти контрольные лампы. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки ее работы.



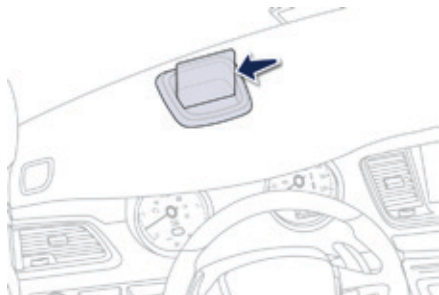
Не выходите из автомобиля в момент срабатывания системы помощи при трогании на уклоне.

В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, поставьте его на стояночный тормоз вручную. При этом убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза и индикатор **P** на переключателе электрического тормоза горят не мигая.

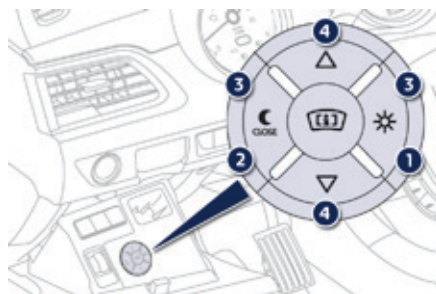
## Индикация на выдвигном экране

Эта система предназначена для проецирования части информации на затемненную панель, расположенную перед взором водителя так, чтобы он не прекращал визуально контролировать обстановку на дороге.

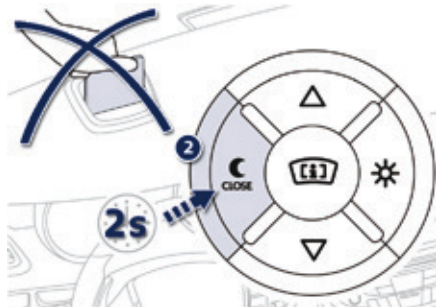
Система работает при включенном двигателе и сохраняет все настройки после выключения зажигания.



## Включение и настройки



1. Включение информационной панели.
2. Выключение информационной панели (длительно нажать).
3. Настройка яркости.
4. Регулятор панели по высоте.



## Какая информация выводится на панель

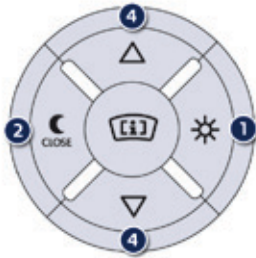


Активированная система обеспечивает обзор "с поднятой головой" следующей информации:

- А. Скорость движения Вашего автомобиля.
- В. Параметры работы регулятора/ограничителя скорости ("круиз-контроля").
- С. Информация системы навигации (в зависимости от комплектации).

**i** Подробную информацию о системе навигации читайте в рубрике "Аудиосистема и телематика".

## Активирование / Отключение Регулировка яркости

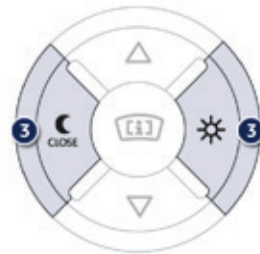


- ☞ Запустите двигатель и нажмите на выключатель 1, чтобы активировать систему и извлечь панель.
- ☞ Длительно нажмите на выключатель 2, чтобы отключить систему и убрать панель.

Активное или отключенное состояние системы сохраняется в ее памяти при последующем запуске двигателя.

### Регулировка по высоте

- ☞ Запустив двигатель, можно установить панель на нужную высоту при помощи клавиш 4:
  - перемещением кверху - поднять панель,
  - перемещением книзу - опустить панель.

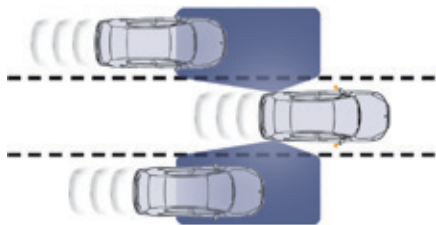


- ☞ Запустив двигатель, можно отрегулировать яркость изображения на панели при помощи клавиш 3:
  - на "солнце" - повысить яркость,
  - на "луну" - понизить яркость.

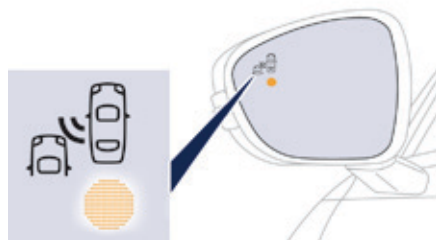
**!** Все настройки рекомендуется осуществлять только на остановленном автомобиле. Не размещайте никаких предметов возле панели (а также во впадине), чтобы они не мешали ее работе и просмотру информации.

**i** При неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, яркое солнце и т.п.) просмотр информации на панели может быть затруднен и даже на короткое время пропасть. Некоторые солнцезащитные очки могут ухудшить чтение водителем информации. Для ухода за информационной панелью следует пользоваться чистой и не оставляющей царапин мягкой салфеткой (как для очков или из микроволокна). Не следует применять сухую или абразивную ветошь, а также моющие и растворяющие средства - они могут поцарапать панель и повредить нанесенное на нее антибликовое покрытие.

## Слежение за "слепой зоной"



Данная система информирует водителя об автомобиле, находящемся в непросматриваемой "слепой зоне" (находящейся вне поля зрения водителя) в момент, когда его присутствие оказывается потенциально опасным.



При этом на боковом зеркале с соответствующей стороны загорается световой сигнал:

- мгновенно в момент, когда Вас обгоняют,
- секунду спустя, если предпринятый Вами обгон затягивается.

**!** Эта система создана для повышения безопасности вождения, она не заменяет наружные и салонные зеркала заднего вида. Именно водитель должен постоянно наблюдать за другими автомобилями, оценивать их скорость и расстояния до них и принимать решение о целесообразности совершения маневра. Система слежения за "слепыми зонами" не снимает с водителя ответственности за его действия при управлении автомобилем.

## Работа системы



С автомагнитолой или для версии HYbrid4



С сенсорным экраном

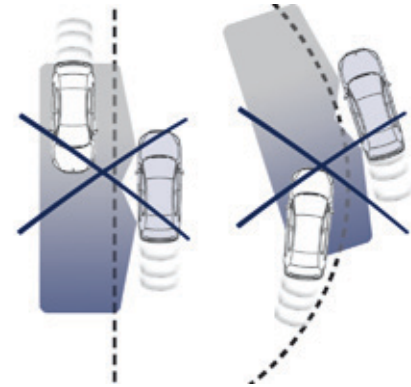


- ☞ Включив зажигание или запустив двигатель, нажмите на эту кнопку, чтобы активировать систему; при этом загорится контрольная лампа.

Датчики, установленные в переднем и заднем бамперах, отслеживают ситуацию в "слепых зонах".

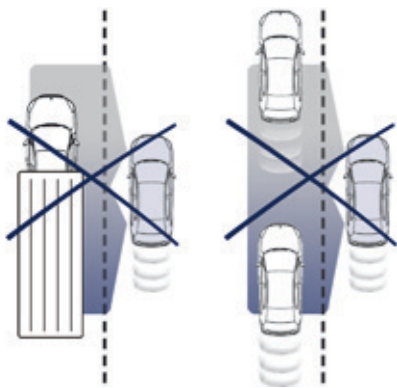
Предупреждающий сигнал загорается на зеркале с соответствующей стороны в случае обнаружения автомобиля или мотоцикла в "слепой зоне" при следующих обстоятельствах:

- все транспортные средства движутся в одном направлении,
- ваш автомобиль движется со скоростью от 12 км/ч до 140 км/ч,
- разность скоростей между вашим автомобилем и другим не превышает 10 км/ч,
- транспортный поток движется свободно,
- в случае затянувшегося обгона, когда обгоняемый автомобиль долго находится в "слепой зоне",
- вы едете по прямой полосе движения или по плавному виражу,
- ваш автомобиль едет без прицепа...



Сигнал не загорится:

- при проезде мимо стационарных объектов (стоящих автомобилей, дорожных ограждений, столбов, рекламных щитов и т.п.),
- в отношении встречного транспорта,
- при движении по извилистой дороге или при прохождении крутого поворота,



- при обгоне длинногабаритного автомобиля (или длинногабаритным автомобилем), который отслеживается системой в "слепой зоне" сзади и при этом находится в поле зрения водителя спереди,
- при движении в очень плотном потоке: автомобили, обнаруженные системой спереди и сзади, воспринимаются ею как грузовик или неподвижный объект,
- при достаточно быстром обгоне.



Для отключения системы еще раз нажмите на эту кнопку; при этом контрольная лампа погаснет.

После выключения зажигания текущее состояние системы сохранится в памяти.



Система автоматически отключается в случае буксировки с использованием сцепного устройства, сертифицированного компанией PEUGEOT.

## Контроль исправности системы



При сбое в работе системы контрольная лампа в кнопке несколько секунд мигает, затем гаснет.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

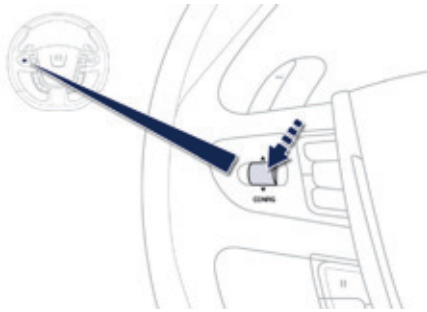


Нормальная работа системы на короткое время может нарушаться при определенных погодных явлениях (дожде, граде и т.п.). Например, при движении по мокрой дороге или при переходе с сухого участка пути на мокрый система может подавать ложные сигналы (облако водяной взвеси в "слепой зоне" ею может быть воспринято, как автомобиль). В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. Не закрывайте сигнализаторы на наружных зеркалах заднего вида и не перекрывайте датчики на переднем и заднем бамперах самоклеящимися этикетками или другими предметами, способными нарушить нормальную работу системы.

# Внесение параметров скорости в память системы

Параметры скорости можно вносить в память системы ограничения скорости и в память системы круиз-контроля.

## Работа системы



Система может запомнить до пяти скоростных параметров.

Несколько параметров уже содержатся в памяти системы по умолчанию.

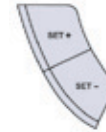
- ☞ Откройте **Главное меню** на дисплее панели приборов, нажав на кнопку **"CONFIG"**.
- ☞ Выберите меню **"Параметры систем автомобиля"** и подтвердите.
- ☞ Выберите строку **"Помощь при вождении"** и подтвердите.
- ☞ Выберите строку **"Запомненные скорости"** и подтвердите.

- ☞ Выберите **"Активировать"**, чтобы воспользоваться запомненными скоростями.
- ☞ Отметьте скорости с **M1** по **M5**, которыми желаете воспользоваться.
- ☞ Наведите курсор на выбранный параметр, затем нажмите на **"CONFIG"**, чтобы изменить его.
- ☞ Выберите **"OK"** и подтвердите, чтобы сохранить внесенные изменения.



По соображениям безопасности, данные операции следует выполнять только на неподвижном автомобиле, пользуясь показаниями дисплея. Указанные действия можно производить только на стоянке.

## Выбор скорости, сохраненной в памяти



Чтобы выбрать сохраненную в памяти системы скорость:

- ☞ нажмите на кнопку **"+"** или **"-"** и удерживайте ее, не отпуская; система выберет из памяти ближайший параметр скорости,
- ☞ еще раз нажмите на кнопку **"+"** или **"-"** и удерживайте ее, чтобы выбрать из памяти другую скорость.

На панели приборов появится информация о параметре скорости и состоянии системы (вкл. / выкл.).

4

## Ограничитель скорости

Система "круиз-контроля", не позволяющая превышать заданную водителем скорость автомобиля.

При разгоне до предельной скорости, дальнейшее нажатие на педаль акселератора окажется безрезультатным, но, если с силой нажать на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.

Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно замедлить движение вплоть до ее снижения ниже заданной, убрав нажатие на акселератор.

### Программирование ограничителя

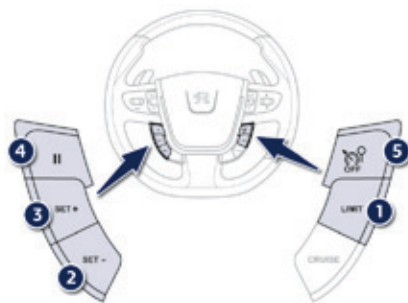
осуществляется вручную: его можно запрограммировать на скорость не менее 30 км/ч.

**Отключается** ограничитель нажатием на клавишу выключателя.

Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

**i** Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.

### Переключатели на рулевом колесе



1. Клавиша выбора режима "движение с ограничителем скорости"
2. Кнопка уменьшения запрограммированного параметра скорости
3. Кнопка увеличения запрограммированного параметра скорости
4. Кнопка временной отмены/возобновления работы ограничителя ("пауза")
5. Кнопка выключения ограничителя

### Индикация на панели приборов



Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.

**i** Эта информация также передается на панель в зоне обзора водителя. Подробности читайте в рубрике "Индикация на выдвижном экране".



- A. Контрольная лампа работы / паузы ограничителя
- B. Контрольная лампа выбора режима "движение с ограничителем скорости"
- C. Параметр запрограммированной скорости

## Программирование



- ☞ Нажмите на 1, с этого момента ограничитель будет активирован и находиться в режиме "пауза". Необходимо включить его, чтобы система начала регулировать скоростной режим.
- ☞ Установите параметр скорости нажатием на кнопку 2 или 3 (напр.: 90 км/ч).

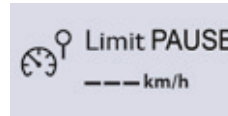
В дальнейшем вы можете изменять задаваемый Вами параметр скорости, пользуясь кнопками 2 и 3:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.
- ☞ Включайте ограничитель нажатием на кнопку 4.
- ☞ Приостановите работу ограничителя, нажав на кнопку 4: это подтвердится появлением на дисплее символа "Пауза".
- ☞ Включение ограничителя осуществляется повторным нажатием на кнопку 4.

## Превышение запрограммированной скорости

Нажатие на акселератор с тем, чтобы превысить заданную скорость, останется без результата, за исключением случая, когда вы **резко нажмете** на педаль, преодолев **точку упора**. Действие ограничителя мгновенно прекратится, а на дисплее начнет мигать запрограммированный параметр скорости.

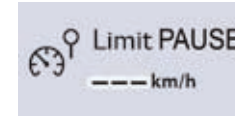
Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.



## Выключение / Возврат к нормальному режиму вождения

- ☞ Нажмите на 5: с этого момента ограничитель будет отключен.

## Контроль исправности



В случае выхода ограничителя из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире.

Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре.

- ! Система ограничения скорости не наделена способностью выдерживать заданный скоростной режим на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее. Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили PEUGEOT", может стеснять доступ к педали акселератора и мешать работе регулятора скорости. Коврики, сертифицированные компанией "Автомобили PEUGEOT", снабжены расположенным в зоне педального узла третьим фиксатором, полностью исключаям любые помехи работе педалей.

## Регулятор скорости

Эта система автоматически поддерживает заданную водителем скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

**Включение регулятора** осуществляется вручную: при этом скорость движения автомобиля должна составлять не менее 40 км/ч, а в коробке передач должна быть включена:

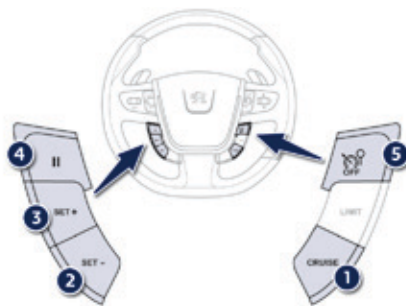
- четвертая или более высокая передача в механической коробке передач,
- вторая или более высокая передача в секвентальной или автоматической коробке передач,
- передача **A** в секвентальной или **D** в автоматической коробке.

По соображениям безопасности, **отключение регулятора** осуществляется вручную или нажатием на педали тормоза или сцепления, или же при срабатывании системы ESC.

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость. Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль сцепления.

При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

### Переключатели на рулевом колесе



1. Переключатель режимов регулятора
2. Клавиша программирования скорости / уменьшения запрограммированного параметра
3. Клавиша программирования скорости / увеличения запрограммированного параметра
4. Кнопка приостановки / возобновления работы регулятора (пауза в работе)
5. Кнопка выключения регулятора

**i** Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.

### Индикация на панели приборов



Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.

**i** Эта информация также передается на панель в зоне обзора водителя. Подробности читайте в рубрике "Индикация на выдвижном экране".



- A. Контрольная лампа работы / паузы регулятора
- B. Контрольная лампа выбора режима регулирования
- C. Параметр заданной скорости

## Программирование



- ☞ Нажмите на **1** - с этого момента регулятор активирован и находится в режиме паузы.
- ☞ Установите параметр скорости, разогнав автомобиль до желаемой, а затем нажмите на кнопку **3** (напр.: 110 км/ч).

В дальнейшем вы можете изменять задаваемый Вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

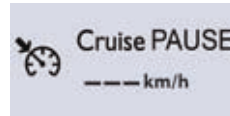
- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.
- ☞ Приостанавливают работу регулятора нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее сообщением "Пауза".
- ☞ Включение регулятора осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.

## Превышение запрограммированной скорости

Превышение заданной скорости, как преднамеренное, так и случайное, приведет к миганию заданного параметра скорости на дисплее. Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.

## Выключение / Возврат к нормальному режиму вождения

- ☞ Нажмите на **5**: с этого момента регулятор будет отключен. Скоростной режим будет показываться спидометром.



## Контроль исправности



В случае выхода регулятора из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы.

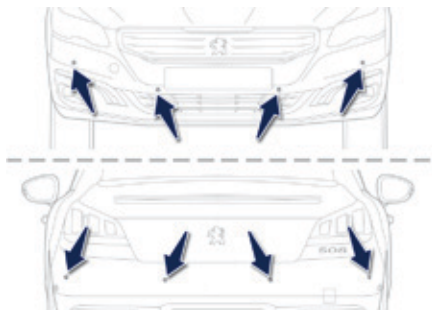
**!** Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректировки заданной скорости длительным нажатием скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

Запрещается пользоваться регулятором скорости на скользкой дороге или находясь в плотном потоке транспорта. Регулятор скорости не наделен способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

## Помощь при парковке



Система состоит из вмонтированных в бампер датчиков приближения к любому препятствию (пешеходу, автомобилю, дереву, изгороди и т.п.), оказавшемуся в зоне обнаружения.

Некоторые препятствия, обнаруженные в начале маневра (столбцы, вежи и т.п.), могут "потеряться из вида", если они окажутся в "слепой зоне".

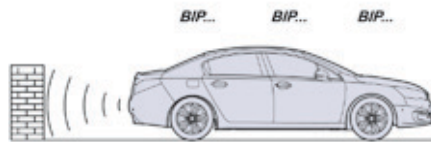


Наличие системы помощи при парковке ни при каких обстоятельствах не снимает с водителя ответственности за его действия.

### Помощь при парковке задним ходом

Система активируется с включением передачи заднего хода. При этом звучит сигнал зуммера.

Работа системы прекратится, как только будет выключена передача заднего хода.



### Звуковое сопровождение маневра

О приближении к препятствию свидетельствует звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.

Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (правого или левого).

Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее 30 см, сигнал начнет звучать непрерывно.



### Визуальное сопровождение маневра

В дополнение к звуковому сигналу на многофункциональный дисплей выводится графический индикатор, на котором деления графика учащаются с приближением автомобиля к препятствию. При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ "Опасно!".

## Помощь при парковке передним ходом

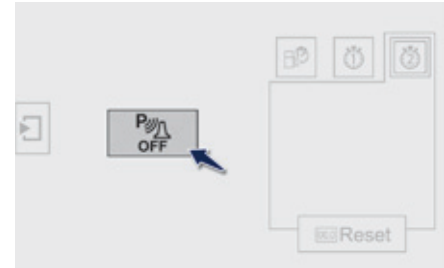
Функция помощи при парковке передним ходом активируется при обнаружении датчиками препятствия перед автомобилем, если он движется со скоростью менее 10 км/ч. Функция помощи при парковке передним ходом отключится, как только движущийся вперёд автомобиль простоят более трех секунд, либо перед ним не останется препятствий, либо его скорость превысит 10 км/ч.

**i** Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (переднего или заднего).

## Отключение и включение системы помощи при парковке



С автомагнитолой или для версии HYbrid4



С сенсорным экраном

Система отключается нажатием на эту кнопку. При этом в кнопке загорится контрольная лампа. При повторном нажатии на кнопку система вновь станет активной. Контрольная лампа в кнопке погаснет.

**i** Функция отключается автоматически при буксировке прицепа или монтаже устройства для перевозки велосипедов (устройство для перевозки велосипедов и тягово-сцепное устройство для буксировки прицепа должны иметь рекомендацию компании PEUGEOT).

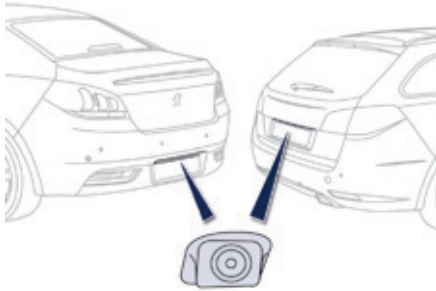
## Контроль исправности системы

### SERVICE

В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода на панели приборов загорится этот сигнализатор и/или на дисплее появится сообщение и прозвучит короткий звуковой сигнал. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

**i** В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инаем или снегом. При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков. Парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.

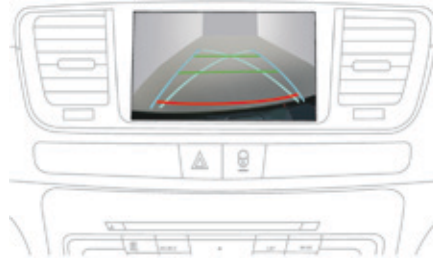
## Видеокамера заднего обзора



Видеокамера заднего обзора автоматически активируется при включении передачи заднего хода. В зависимости от комплектации, изображение обстановки передается на сенсорный экран или на панель приборов.

Работа видеокамеры заднего обзора дополняет работу парктроника.

**i** Наличие камеры заднего обзора на автомобиле ни в коем случае не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность и отвечать за свои действия.



**i** Наложённые поверх изображения штрихи, облегчают маневрирование. Они появляются в виде пролегающей "по земле" трассы и не позиционируют автомобиль по отношению к высоким препятствиям (напр., к другим автомобилям и т.п.).

Синие штрихи обозначают главное направление движения автомобиля (их ширина обозначает ширину вашего автомобиля без зеркал заднего вида). Красным штрихом обозначена 30-сантиметровая зона за задним бампером Вашего автомобиля. При въезде в эту зону сигнал зуммера становится непрерывным. Зеленые штрихи обозначают зону около 1-2 метров за задним бампером Вашего автомобиля. Кривые линии бирюзового цвета обозначают максимальные радиусы поворота.

В случае открывания крышки багажника изображение исчезнет.

**i** Видеокамеру заднего обзора необходимо систематически протирать невлажной мягкой тряпкой.

### Мойка под высоким напором

При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от оптики и видеокамеры.

# Переключатель световых приборов

Комбинированное устройство, служащее для управления системами освещения и световой сигнализации автомобиля.

## Основные световые приборы

На автомобиле имеются:

- стояночные огни, обеспечивающие лучшую видимость автомобиля,
- фары ближнего света, служащие для освещения дороги, не ослепляя остальных водителей,
- фары дальнего света - для улучшения видимости и обзора дороги, если она свободна от других участников движения,
- фары с направленным светораспределением (адаптивные) - для лучшего освещения дороги в поворотах.

## Дополнительные световые приборы

Остальные световые приборы используются для обеспечения видимости и светосигнализации в существующих условиях движения:

- задний противотуманный фонарь - чтобы ваш автомобиль был лучше виден в туманную погоду,
- передние противотуманные фары - чтобы улучшить обзор дороги в туманную погоду и обеспечить оптимальное освещение перекрестков и мест парковки,
- дневные ходовые огни - чтобы ваш автомобиль был заметнее для других участников дорожного движения в светлое время суток.

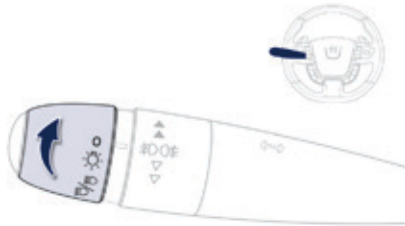
## Автоматическое освещение

В зависимости от комплектации автомобиля, на нем можно настраивать автоматическую работу следующих функций:

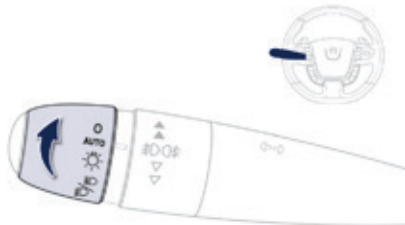
- задержка выключения фар,
- первичные дополнительные фары,
- вспомогательные дополнительные фары,
- дистанционное включение световых приборов,
- дневные ходовые огни,
- автоматическое включение световых приборов,
- система адаптации дальнего света фар.

## Кольцевой переключатель основных световых приборов

Вращая кольцо, установите соответствующий символ напротив метки.



Модель без функции автоматического включения AUTO




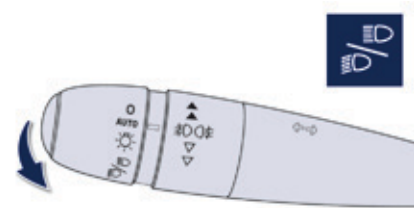
При наличии функции автоматического включения AUTO

**O** Фары и фонари выключены.

**AUTO** Световые приборы работают в автоматическом режиме.

 Включены только стояночные огни.

 Включены фары ближнего и дальнего света.



## Ручка переключателя света фар

Потяните ее, чтобы переключить ближний и дальний свет.

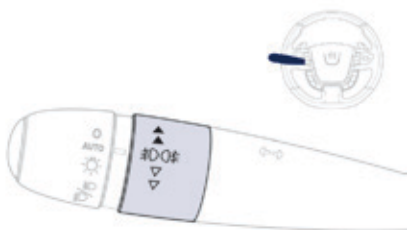
В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить фары дальнего света, потянув рычаг переключателя на себя (как при подаче проблескового сигнала) - они будут гореть, пока переключатель не будет отпущен.

## Контрольные лампы и сигнализаторы

Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на приборной панели.

## Кольцевой переключатель противотуманных световых приборов

Они загораются вместе с фарами ближнего и дальнего света.



### **Передние противотуманные фары и задний противотуманный фонарь**

Поверните кольцевой переключатель:

- ☞ для включения передних противотуманных фар: вперед на одну позицию,
- ☞ для включения задних противотуманных фонарей: вперед на две позиции,
- ☞ для выключения задних противотуманных фонарей: назад на одну позицию,
- ☞ для выключения передних противотуманных фар: назад на две позиции.

При автоматическом выключении световых приборов (на автомобилях с функцией AUTO) или при ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжают гореть.

- ☞ Для выключения противотуманных световых приборов поверните кольцевой переключатель назад, при этом стояночные огни продолжают гореть.

**!** В ясную или дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задним противотуманным фонарем запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения. Они должны использоваться только во время тумана или снегопада. В данных климатических условиях включайте вручную противотуманные фонари и фары ближнего света, т.к. датчик освещенности может определять световое освещение как достаточное. Не забывайте выключать противотуманные фары и задний противотуманный фонарь, как только их необходимость отпадет.

## Дневные ходовые огни

В некоторых странах использование дневных ходовых огней в светлое время суток предписано в законодательном порядке. Они автоматически включаются при пуске двигателя, чтобы автомобиль был лучше виден на дороге.

Для этого:

- в странах, где дневные ходовые огни предписаны в законодательном порядке, на автомобиле включаются фары ближнего света, стояночные огни и фонари подсветки номерных знаков,
- в остальных странах, куда поставляются автомобили, включаются соответствующие световые приборы.

# 5

### **i** Сигнализатор невыключенного освещения

Если водитель не выключил световые приборы, находящиеся в ручном режиме переключения, его известит об этом звуковой сигнал, как только он выключит зажигание и откроет свою дверь. С выключением световых приборов звучание сигнала прекратится.

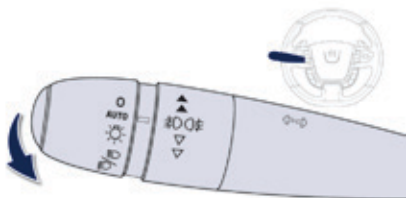
Если, после выключения зажигания, фары ближнего света продолжают гореть, бортовая сеть автомобиля перейдет в энергосберегающий режим "ECO", чтобы аккумуляторная батарея не разрядилась.

Световые приборы гаснут при выключении зажигания, но их в любой момент можно включить поворотом ручки переключателя.

**i** В определенных погодных-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

## Включение сопровождающего освещения вручную

Задержка выключения световых приборов служит для поддержания фар ближнего света во включенном состоянии в течение некоторого времени после выключения зажигания с тем, чтобы осветить водителю путь при выходе из автомобиля в условиях слабой освещенности.



## Включение функции

- До истечения 30 секунд или первой минуты после выключения зажигания (в зависимости от продолжительности освещения, заданной в Главном меню на панели приборов) подайте краткий "проблесковый сигнал" дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- Повторный "проблеск" останавливает действие функции.

## Выключение функции

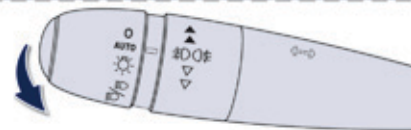
По истечении 30 секунд сопровождающее освещение выключается автоматически.

## Настройка



Продолжительность сопровождающего освещения настраивается на дисплее панели приборов в Главном меню; выберите "Параметры бортовых систем", затем "Освещение", после чего измените продолжительность освещения.

## Стояночные огни



На автомобиле, припаркованном у обочины, стояночные огни загораются только со стороны проезжей части дороги.

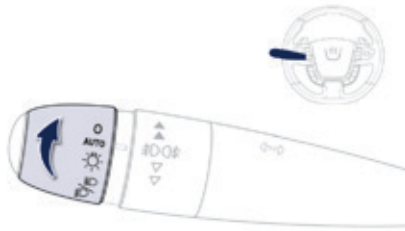
- До истечения первой минуты после выключения зажигания переведите ручку переключателя световых приборов вверх или вниз - в зависимости от стороны, с которой находится проезжая часть (если, например, автомобиль припаркован справа, переведите переключатель вниз, чтобы включить стояночные огни слева).

При включении стояночных огней прозвучит звуковой сигнал, а на панели приборов загорится контрольная лампа соответствующего указателя поворота. Чтобы выключить стояночные огни, переведите переключатель световых приборов в среднее положение или включите зажигание.

## Автоматическое включение световых приборов

Габаритные фонари и ближний свет фар включаются автоматически в случае слабого наружного освещения или в некоторых случаях при включенном стеклоочистителе.

Они выключаются, как только наружное освещение приходит в норму, или стеклоочиститель выключен.



### Включение

- ☞ Поверните кольцевой выключатель в положение "AUTO". Автоматическое включение подтверждается сообщением на дисплее панели приборов.

### Выключение

- ☞ Поверните кольцевой выключатель в другое положение. Автоматическое выключение подтверждается сообщением на дисплее панели приборов.

## Объединение с функцией автоматической задержки выключения фар

Объединение функции "световая дорожка" с системой автоматического включения фар обеспечивает ей дополнительные возможности:

- установку длительности освещения "световой дорожки" на 15, 30 или 60 секунд,
- автоматическое включение "световой дорожки", если система автоматического включения приборов освещения активирована.

## Контроль исправности

### SERVICE

В случае неисправности датчика освещенности включаются фары, на панели

приборов загорается этот сигнализатор и/или на ее дисплее появляется сообщение, сопровождаемое сигналом зуммера.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать. Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя в центре ветрового стекла за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

## Система адаптации дальнего света фар

Эта система автоматически переключает дальний свет фар на ближний и наоборот в зависимости от обстановки на дороге, определяемой датчиком на салонном зеркале заднего вида.

Система активируется при движении со скоростью выше 25 км/ч и отключается при 15 км/ч.



### Включение системы

☞ Переведите переключатель световых приборов в положение "AUTO" или "Ближний свет / дальний свет".



☞ Нажмите на эту кнопку, при этом загорится контрольная лампа.

## Выключение системы

Водитель может вмешаться в работу системы в любой момент:



☞ Нажмите на эту кнопку, при этом контрольная лампа погаснет.

или

☞ Переключите свет фар независимо от положения, в котором находится переключатель - "AUTO" или "Ближний свет / дальний свет".

**i** Подача краткого проблескового сигнала фарами не отключает систему. При выключении зажигания последняя настройка системы остается в памяти. Система автоматического переключения света фар является вспомогательной. Водитель несет ответственность за свои действия со световыми приборами, обеспечивающие его адаптированность к условиям освещенности, обзорности и дорожной обстановки.

**i** Система может работать со сбоями или не обеспечивать адекватное освещение:

- в условиях плохой видимости (напр., при движении в снегопад, по проливному дождю или густому туману, ...),
- если ветровое стекло загрязнено, покрылось конденсатом или закрыто каким-либо предметом (напр., наклейкой) перед датчиком,
- если перед автомобилем расположены панно с высокими отражающими свойствами.

Система не способна обнаруживать:

- участников дорожного движения, не имеющих освещения, например, пешеходов,
- участников дорожного движения, у которых свет фар скрыт, например, за дорожным ограждением (к примеру, на автострадах),
- участников дорожного движения, находящихся наверху или внизу крутого спуска, на извилистых участках дороги, на крестообразных перекрестках.

## Дистанционное включение наружных световых приборов

Включение наружных световых приборов с некоторого расстояния облегчает подход к автомобилю в условиях слабой освещенности. Эта система активируется в зависимости от уровня освещенности, определяемой датчиком.

### Включение функции



Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления.

При этом фары ближнего света и стояночные огни загорятся и одновременно произойдет отпирание замков.

### Выключение функции

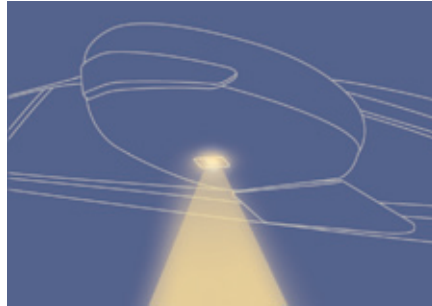
Включенные при помощи ПДУ световые приборы автоматически гаснут по истечении заданного времени, при включении зажигания или при запираии автомобиля.

### Настройка системы



Активирование/отключение и выбор продолжительности освещения производятся на дисплее панели приборов в **Главном меню**; выберите **"Настройки бортовых систем"**, затем **"Освещение"**, после чего измените продолжительность освещения.

## Плафоны боковых зеркал



Для облегчения подхода к автомобилю они подсвечивают:

- зоны перед дверями водителя и пассажира,
- зоны перед зеркалом заднего вида и за передними дверями.

### Включение плафонов

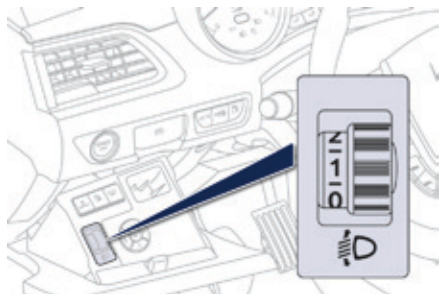
Плафоны включаются:

- при отпирании замков,
- при извлечении ключа из замка зажигания,
- при открывании двери,
- при нажатии клавиши локализации автомобиля на пульте ДУ.

### Выключение

Плафоны гаснут по истечении времени, заданного таймером.

## Ручная регулировка фар с галогенными лампами

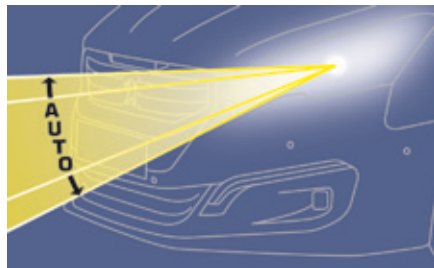


Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать фары с галогенными лампами в зависимости от загрузки автомобиля.

- 0** Водитель или водитель + пассажир на переднем сиденье.
- Водитель + пассажир на переднем сиденье + пассажиры на задних сиденьях.
- 1** 5 человек.
- 5 человек + груз в багажнике.
- 2** Водитель + груз в багажнике.

**i** Начальное положение регулятора: "0".

## Автоматическая корректировка светодиодных фар "full leds"



Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, автоматический регулятор корректирует угол наклона светодиодных фар "full leds" в зависимости от загрузки автомобиля.

### SERVICE

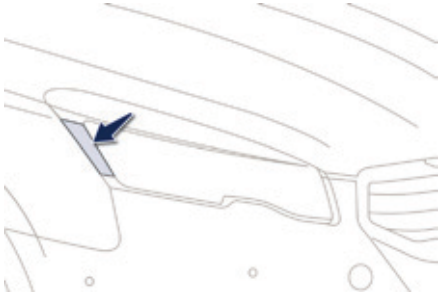
В случае его выхода из строя, на панели приборов загорится этот индикатор в сопровождении звукового сигнала и сообщения.  
При этом регулятор автоматически переведет фары в фиксированное нижнее положение.

**!** В случае неисправности не прикасайтесь к светодиодным лампам "full leds". Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

### **i** Вождение в зарубежных странах

Конструкция фар ближнего света позволит вам водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где вы приобрели автомобиль, не прибегая к каким-либо изменениям.

## Дополнительные фары



При движении на ближнем или дальнем свете, эта функция служит для освещения внутренней траектории виража фарами на LED-светодиодах.

Скорость движения автомобиля должна быть ниже 120 км/ч.

Данная функция работает только в комплектации "Full LED".

### Включение подсветки виражей

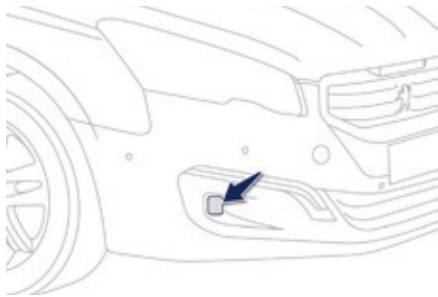
Подсветка виража включается при определенном угле поворота рулевого колеса.

### Выключение подсветки виражей

Подсветка виражей не включается:

- до определенного угла поворота рулевого колеса,
- при скорости движения выше 120 км/ч,
- при включенной передаче заднего хода.

## Вспомогательные дополнительные фары



При движении на ближнем или дальнем свете, эта функция служит для освещения противотуманными фарами внутренней траектории виража, если скорость автомобиля менее 40 км/ч.

Дополнительное адаптивное освещение работает с оптимальным эффектом в городских условиях вождения, при пересечении перекрестков, при движении по очень извилистым дорогам, при маневрировании на парковочных площадках и т.д.

### Включение дополнительного освещения

Эта система срабатывает:

- при включении указателя поворота (загорается противотуманная фара со стороны указателя поворота), или
- при повороте рулевого колеса на угол, больше определенного.

### Выключение дополнительного освещения

Система выключается:

- при повороте рулевого колеса на угол, меньше определенного,
- при выключении указателя поворота.

### Настройка функции

Активирование и отключение этой функции осуществляется в **Главном меню** на дисплее панели приборов: выберите **"Параметры бортовых систем"**, затем **"Освещение"**, затем активируйте или отключите.

Данная функция активирована по умолчанию.

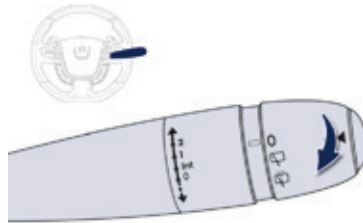
## Переключатель режимов стеклоочистителя

Передний и задний стеклоочистители позволяют водителю адаптироваться к условиям видимости на дороге в зависимости от погодных условий.

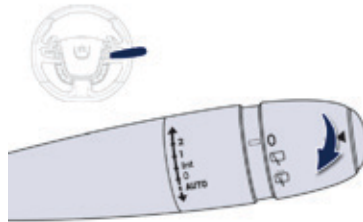
### Настраиваемые системы

В зависимости от комплектации автомобиля, на нем можно настраивать автоматическую работу следующих функций:

- автоматическое включение очистителя ветрового стекла,
- автоматическое включение очистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода.



### При наличии ручного включения очистителя (прерывистый режим)



При наличии функции автоматического включения AUTO

### Ручные переключатели

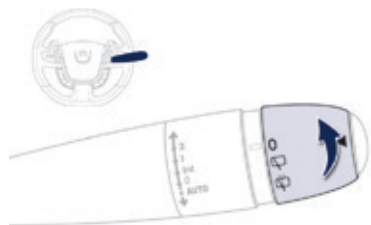
Включение и выключение стеклоочистителей осуществляется самим водителем.

### Очиститель ветрового стекла

Режимы работы стеклоочистителя:

- 2** быстрый (при интенсивных осадках),
- 1** нормальный (при умеренном дожде),
- I** прерывистый (в зависимости от скорости автомобиля),
- 0** выключен,
- ↓** прерывистый режим (нажмите книзу и отпустите),
- AUTO ↓** автоматический (нажмите вниз и отпустите), однократное включение (кратко потяните ручку на себя).




5



## Очиститель заднего стекла

Кольцевой выключатель очистителя заднего стекла:

**!** При обильном снегопаде или интенсивном обледенении, а также при установке устройства для перевозки велосипедов на дверце багажника отключите режим автоматического включения очистителя заднего стекла, воспользовавшись для этого меню настройки бортовых систем на дисплее панели приборов.

-  выключен,
-  включен прерывистый режим,
-  работа одновременно с омывателем (с заданной продолжительностью).

## При движении задним ходом

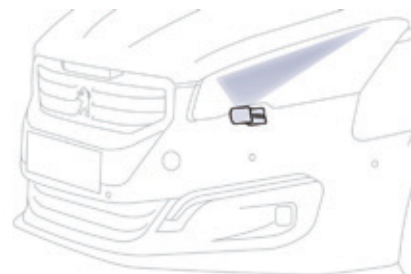
При включении передачи заднего хода очиститель заднего стекла включится автоматически, если при этом включен очиститель ветрового стекла.

## Настройка



Активирование и отключение этой функции осуществляется при помощи меню настройки бортовых систем на дисплее. Автомобиль поступает в продажу с функцией, активированной по умолчанию.

## Омыватель ветрового стекла и омыватель фар



Для включения омывателя ветрового стекла потяните за рычаг на несколько секунд к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель. Омыватели фар работают только **при включенных фарах ближнего света** на движущемся автомобиле.

## Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и омывателя фар

### SERVICE

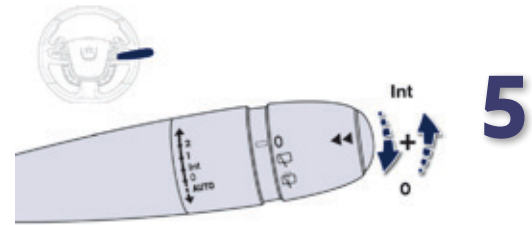
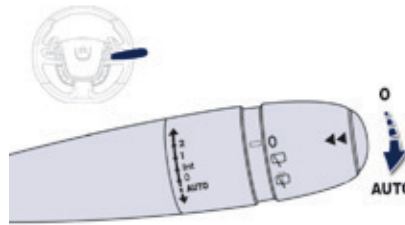
Когда на автомобиле, оборудованном омывателем фар, уровень жидкости в бачке омывателя опускается до минимальной отметки, на панели приборов загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на дисплее панели приборов появляется сообщение.

Сигнализатор появляется при включении зажигания или при каждом нажатии на выключатель омывателя до тех пор, пока бачок не будет заполнен.

При первой же остановке бачок омывателя следует пополнить.

## Автоматическая работа переднего стеклоочистителя

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае дождя (датчик дождя расположен за внутрисалонным зеркалом заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.



### Активирование



Кратко нажмите снизу на выключатель.

Желаемый режим подтверждается циклом стеклоочистителя.

На панели приборов загорится световой индикатор и появится сообщение.

### Отключение



Еще раз кратко нажмите снизу на выключатель или переведите его в иное положение (Int, 1 или 2).

При этом на панели приборов погаснет световой индикатор и появится сообщение.

**i** После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту, функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь, кратко нажав снизу на выключатель.

## Если функция неисправна

В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.

Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

- !** Не закрывайте датчик дождя, совмещенный с датчиком освещенности и расположенный на ветровом стекле за зеркалом заднего вида. Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку необходимо выключить автоматический режим стеклоочистителя. Зимой, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дожидаться полного оттаивания ветрового стекла.

## Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания



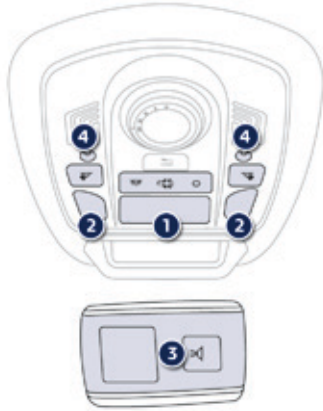
В этом положении щетки можно отвести от ветрового стекла.

Это необходимо для того, чтобы очистить их от грязи, либо заменить их. В зимнее время такая возможность позволяет приподнять их над стеклом.

- ☞ Перевод выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания устанавливает щетки в вертикальное положение.
- ☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

- i** Для обеспечения эффективной и надежной работы плоских щеток "flat-blade" рекомендуется:
  - бережно обращаться с ними,
  - систематически промывать их в мыльной воде,
  - не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
  - заменять их при первых признаках износа.

# Плафоны



1. Передний плафон общего освещения
2. Передние плафоны индивидуального освещения
3. Задние плафоны индивидуального освещения
4. Светодиодные лампы для подсветки салона

## Передние плафоны



В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении ключа из замка зажигания,
- при открывании двери,
- при нажатии на пульт дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафон постепенно гаснет:

- при запираии автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.



Выключен.



Включен.



В режиме "Включен" время горения имеет различную продолжительность:

- при выключенном зажигании: около 10 минут,
- в режиме экономии электроэнергии: около 30 секунд,
- при работающем двигателе: без ограничения.

## Передние и задние плафоны индивидуального освещения

☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.

При включении переднего плафона задний тоже будет гореть, если его выключатель не находится в положении "выключен".

Вы можете отключить задние плафоны со своего переднего места, например, для дремлющих пассажиров. Пассажиры тоже могут включать и выключать свои плафоны.

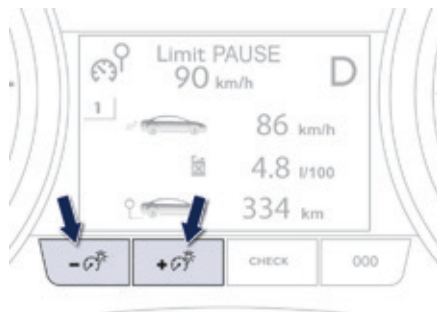
# 5



Следите за тем, чтобы никакие предметы не прикасались к плафонам.

## Приглушенное освещение салона

Мягкое освещение салона улучшает визуальный комфорт в автомобиле в условиях недостаточной общей освещенности.



### Включение функции

В темное время суток подсвечивающие светодиоды загораются автоматически при включении стояночных огней.

### Выключение функции

Плафоны приглушенного освещения автоматически гаснут при выключении стояночных огней.

Их можно выключить вручную, настроив регулятор подсветки приборной панели на самый низкий уровень.

## Общая информация о детских креслах

При разработке автомобиля специалисты PEUGEOT уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность Ваших детей также зависит и от Вас.

Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

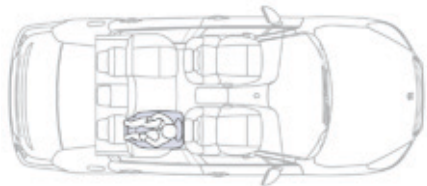
- в соответствии с европейским законодательством, **все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX\*,
- по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля,
- детей весом менее 9 кг перевозите только в положении "спинкой вперед" как на переднем сиденье, так и на заднем.

**i** Специалисты PEUGEOT рекомендуют размещать детей на задних боковых сиденьях автомобиля:

- "спинкой вперед" до достижения ими 3-летнего возраста,
- "лицом вперед" после достижения ими 3-летнего возраста.

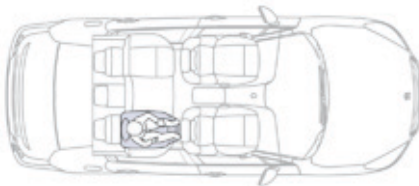
\* В каждой стране перевозка детей в автомобиле регламентируется действующим в ней собственным законодательством. Читайте правила, принятые в Вашей стране.

## Установка детского кресла на заднем сиденье



### "Спинкой вперед"

При размещении детского кресла "спинкой вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы кресло, установленное "спинкой вперед", не касалось его.



### "Лицом вперед"

При размещении детского кресла "лицом вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы усаженный в кресле "лицом вперед" ребенок не касался его ногами.

### Заднее среднее сиденье

Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой **на заднем среднем пассажирском сиденье**.

- i** Убедитесь, что ремень безопасности надежно натянут. Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу. Если понадобится, отрегулируйте переднее сиденье.

## Установка детского кресла на переднем сиденье\*



### "Спинкой вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "спинкой вперед" на **сиденье переднего пассажира**, отодвиньте его в крайнее заднее положение, поднимите подушку и выпрямите спинку.

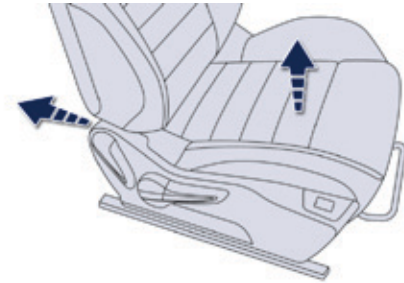
Подушку безопасности пассажира следует обязательно отключать. Иначе **надувшаяся подушка безопасности может тяжело травмировать или повлечь гибель ребенка**.



### "Лицом вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" **на сиденье переднего пассажира**, это сиденье следует сдвинуть максимально назад, привести его в верхнее положение, выпрямить спинку и оставить включенной подушку безопасности переднего пассажира.

**i** Убедитесь, что ремень безопасности надлежаще натянут. Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу. В случае необходимости отрегулируйте положение сиденья пассажира.



Сиденье пассажира в крайнем верхнем положении и максимально отодвинуто назад.

\* Ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

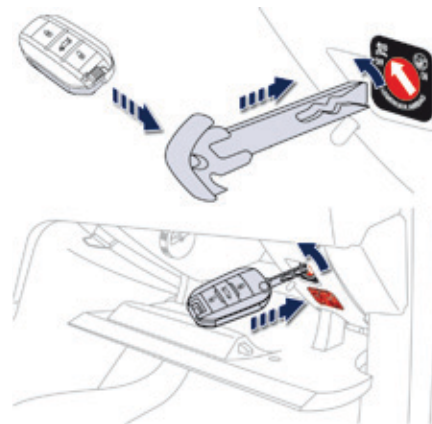
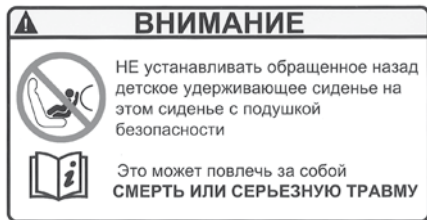
## Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира

**!** Никогда не устанавливайте удерживающие системы для перевозки ребенка "спинкой вперед" на сиденье с неотключенной фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к гибели или травмированию ребенка.

Этикетки с этим указанием наклеены на противосолнечный козырек пассажира с обеих сторон. Согласно действующей регламентации, это предупреждение помещено далее на страницах на всех необходимых языках.



Отключение подушки безопасности пассажира ("OFF")



**i** Подробную информацию об отключении фронтальной подушки безопасности пассажира читайте в рубрике "Подушки безопасности".

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الورااء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TESKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEUzstādiēt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kindertzje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøretretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNEMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤATA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installerats på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.






# Детские сиденья, рекомендованные PEUGEOT

Компания "Автомобили PEUGEOT" предлагает выбор детских кресел из своего каталога, которые можно закреплять при помощи **трехточечного ремня безопасности**.

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг	Группа 1: от 9 до 18 кг
 <p style="text-align: center;"><b>L1</b> Кресло "RÖMER/BRITAX Baby-Safe Plus". Устанавливается "спинкой вперед".</p>	 <p style="text-align: center;"><b>L2</b> "RÖMER Duo Plus ISOFIX".</p>
Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг	
 <p style="text-align: center;"><b>L5</b> Кресло "KLIPPAN Optima". С возраста около 6 лет (22 кг) следует использовать только подушку-бустер.</p>	 <p style="text-align: center;"><b>L6</b> "RÖMER KIDFIX". Может устанавливаться на штатные крепления ISOFIX автомобиля. Ребенок должен быть пристегнут ремнем безопасности.</p>

## Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля:

Весовая группа и примерный возраст					
Место		Менее 13 кг (Группы 0 (b) и 0+) От рождения до ≈ 1 года	От 9 до 18 кг (Группа 1) От 1 года до ≈ 3 лет	От 15 до 25 кг (Группа 2) От 3 до ≈ 6 лет	От 22 до 36 кг (Группа 3) От 6 до ≈ 10 лет
Сиденье переднего пассажира (с подушкой-бустером)		U (R)	U (R)	U (R)	U (R)
		U	U	U	U
Сиденье переднего пассажира (с без подушки-бустера)		U	U	U	U
<b>Седан</b>					
Задние боковые сиденья		U	U	U	U
Заднее среднее сиденье		X	X	X	X
<b>SW</b>					
Задние боковые сиденья		U	U	U	U
Заднее среднее сиденье		X	X	X	X

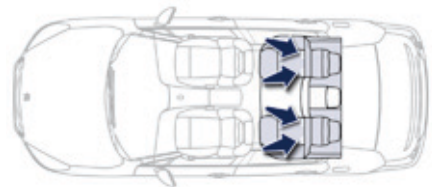
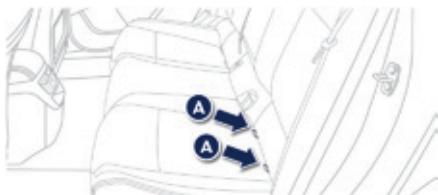
- a:** универсальное детское кресло, которое может устанавливаться в любом автомобиле с использованием ремня безопасности.
- b:** группа 0, от рождения до 10 кг. Колыбели и автокроватьки нельзя устанавливать на переднем пассажирском сиденье. При их установке во 2м ряду, они могут помешать пользоваться другими сиденьями.
- c:** перед тем, как разместить ребенка на этом месте, ознакомьтесь с правилами, действующими в Вашей стране.
- U:** сиденье, адаптированное под установку детского кресла, закрепляемого при помощи ремня безопасности и сертифицированного как "универсальное", для перевозки "спинкой вперед" и/или "лицом вперед".
- U (R):** то же, что и **U**, устанавливается на штатное сиденье, которое следует поднять на максимальную высоту и отодвинуть в крайнее заднее положение.
- X:** сиденье, не приспособленное для установки детского кресла указанной весовой категории.

**!** Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

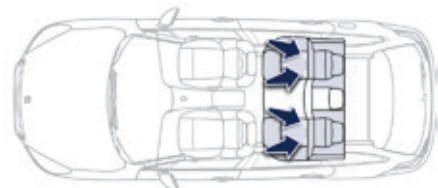
## Крепления "ISOFIX"

Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последними нормативами**, предъявляемыми к системе ISOFIX.

Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов.



Седан



SW

Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющих на каждом сиденье.

- Две проушины **A**, расположены между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помечены этикетками.
- Одна проушина расположена за сиденьем **B**, так называемая "**TOP TETHER**", служащая для закрепления верхней лямки.

К проушине **TOP TETHER** прикрепляется верхняя лямка детских кресел, на которых она имеется. Она ограничивает опрокидывание кресла вперед в случае фронтального столкновения.



Конструкция замков "ISOFIX" обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле.

**Детские кресла "ISOFIX"** оборудованы двумя замками, легко входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.

Некоторые из них оборудованы также **верхней ляжкой**, которая крепится к проушине **B**.

Чтобы ее закрепить, приподнимите подголовник и протяните под ним крюк ляжки. Затем зацепите крюк за проушину **B** и натяните верхнюю ляжку.

**!** Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.

**!** Строго соблюдайте предписания по монтажу, содержащиеся в руководстве по установке детских кресел.

О детских креслах "ISOFIX", сертифицированных для установки в Вашем автомобиле, читайте в сводной таблице размещения детских кресел "ISOFIX".

## Сертифицированные детские кресла ISOFIX, рекомендованные PEUGEOT для вашего автомобиля

"RÖMER Duo Plus ISOFIX" (типоразмер B1)

Группа 1: от 9 до 18 кг



Устанавливается для перевозки только "лицом вперед".  
Крепится к проушинам **A**, так же, как к проушине **B**,  
называемой TOP TETHER, при помощи верхней лямки.  
Перевозка в 3 положениях: сидячем, полулежачем и положении лежа.  
Мы рекомендуем перевозку в положении лежа.

6

- Это кресло можно также устанавливать на штатных сиденьях автомобиля, не оборудованных креплениями ISOFIX. В этом случае его обязательно следует прикреплять к штатному сиденью автомобиля трехточечным ремнем безопасности. Отодвиньте переднее сиденье автомобиля так, чтобы ноги ребенка не касались его спинки.

**При установке детского кресла выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.**

Модель "Baby P2C Mini" на базе ISOFIX (типоразмер: E)

Группа 0+: от рождения до 13 кг



Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также прикреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях используется только корпус.

"Baby P2C Midi" на базе ISOFIX (типоразмеры: D, C, A, B, B1)

Группа 1: от 9 до 18 кг



Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также устанавливать для перевозки "лицом вперед".  
Его **нельзя** прикреплять при помощи ремня безопасности.  
Рекомендуем использовать его для перевозки "спинкой вперед" детей в возрасте до 3 лет.








**При установке детского кресла выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.**

Базу ISOFIX BABY P2C следует устанавливать так, чтобы на защелках ISOFIX были видны номера 3, 4 и 5. А на опорной стойке должны просматриваться 6 отверстий.

# Сводная таблица размещения детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) До 1 года			От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	Колыбель		"спинкой вперед"			"спинкой вперед"		"лицом вперед"		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Переднее пассажирское сиденье 	Не "isofix"									
<b>Седан</b>										
Задние боковые сиденья 	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		
Заднее среднее сиденье 	Не "isofix"									
<b>SW</b>										
Задние боковые сиденья 	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		
Заднее среднее сиденье 	Не "isofix"									

**IUF:** сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла "Isofix **U**niversal" для перевозки "лицом вперед", оборудованное верхней лямкой.

**IL-SU:** сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "Isofix **S**emi-**U**niversal":

- для перевозки ребенка в положении "лицом вперед" с опорной стойкой или "спинкой вперед" с верхней лямкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой,
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

Крепление кресла при помощи верхней лямки описано в разделе "Крепления Isofix".

**X:** сиденье не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

## Рекомендации

### ! Детские кресла

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.

Проверьте, не попал ли под детское сиденье ремень безопасности или его лямка - они могут нарушить устойчивость кресла.

Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, **чтобы они плотно прилегали** к его телу, даже при переездах на короткие расстояния. Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном кресле автомобиля. Если сиденье переднего пассажира регулируется, в случае необходимости отодвиньте его вперед.

Размещая ребенка сзади, всегда оставляйте достаточное пространство между передним сиденьем и:

- детским креслом, установленным "спинкой вперед",
- ногами ребенка, усаженного в кресле "лицом вперед".

Для этого передвиньте вперед сиденье переднего пассажира и, если потребуется, поднимите спинку.

Для оптимальной установки детского кресла для перевозки "лицом вперед" необходимо, чтобы его спинка располагалась как можно ближе к спинке штатного сиденья автомобиля и, по возможности, касалась его.

Необходимо снять подголовник перед тем как установить детское кресло со спинкой на сиденье пассажира.

Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий "снаряд" в случае резкого торможения. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

### Ребенок на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на переднем сиденье. Изучите законы, принятые в стране, по которой проезжаете.

Сразу отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед". Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может нанести тяжелую травму или привести к гибели ребенка.

### Установка сиденья-бустера

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи. Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.

Специалисты компании PEUGEOT рекомендуют пользоваться бустером со спинкой и пазом, направляющим ленту ремня по плечу.

В целях безопасности, не оставляйте:

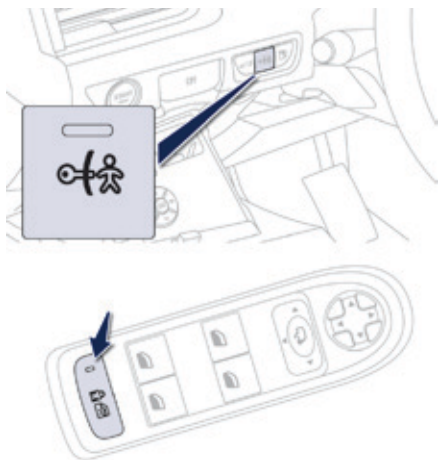
- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков. Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.

Для защиты детей от солнечных лучей установите на задних боковых окнах шторки.

## "Детская" блокировка замков с электроприводом

Система дистанционной блокировки замков и стеклоподъемников предназначена для предотвращения случайного отпирания задних дверей и открывания окон из салона.



### Включение

☞ Включите зажигание и нажмите на эту кнопку. При этом контрольная лампа кнопки загорится одновременно с сообщением, подтверждающим включение системы.

Она будет гореть до тех пор, пока "детская блокировка" будет оставаться включенной. При этом двери по-прежнему можно открывать с внешней стороны и управлять задними стеклоподъемниками с места водителя.

### Отключение

☞ Включите зажигание и еще раз нажмите на эту кнопку.

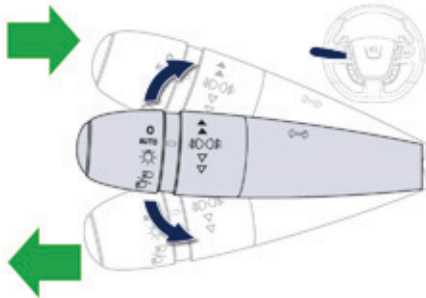
При этом контрольная лампа кнопки погаснет одновременно с сообщением, подтверждающим отключение системы.

Она не будет гореть до тех пор, пока "детская блокировка" будет оставаться отключенной.

**!** Любое иное состояние контрольной лампы будет свидетельствовать о неисправности электронной системы "детской" блокировки замков. Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

**!** Данная система работает независимо от системы центрального замка и никогда не заменяет его. Проверяйте исправность "детской" блокировки замков всякий раз, как включаете зажигание. Выходя из автомобиля, никогда не оставляйте ключ в замке зажигания, даже если отлучаетесь ненадолго. При сильном ударе в ДТП электронная блокировка замков автоматически снимается, чтобы не препятствовать покиданию автомобиля пассажирами задних сидений.

## Указатели поворотов



- ☞ Опустите в крайнее положение переключатель, чтобы включить указатель левого поворота.
- ☞ Поднимите в крайнее положение переключатель, чтобы включить указатель правого поворота.

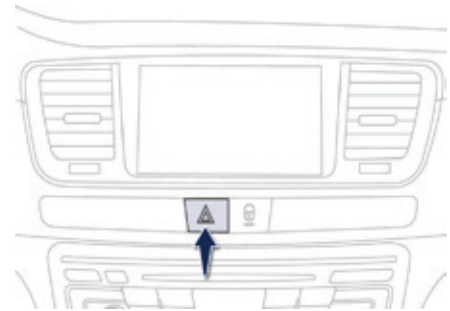
**i** Если указатель поворота остается невыключенным более 20 секунд, громкость зуммера будет возрастать с увеличением скорости движения автомобиля выше 60 км/ч.

### Три вспышки указателя поворота

Коротко нажмите на ручку управления освещением вверх или вниз, без прохождения центрального фиксированного положения, соответствующие указатели поворота сработают три раза.

**i** Эта функция работает при любой скорости движения, но она особенно эффективна при смене полосы движения на скоростных автострадах.

## Аварийная световая сигнализация



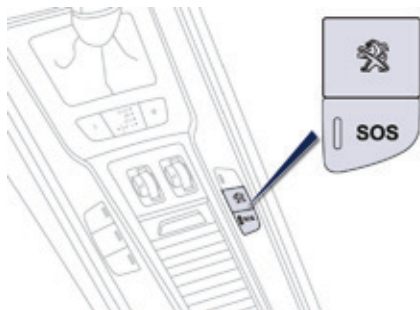
Нажмите на выключатель. При этом все фонари указателей поворотов начнут мигать. Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

### Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, а также при срабатывании ABS или в случае столкновения, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации. При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

- ☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

## Вызов технической или неотложной помощи

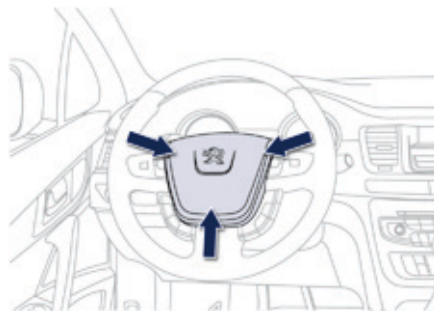


Пользуясь данной системой, Вы можете вызвать неотложную помощь, обратившись в службу технического содействия или в специальное подразделение PEUGEOT.

**i** Подробную информацию об этой функции см. в рубрике "Аудиосистема и система телематики".

## Звуковой сигнал

Система звукового оповещения предназначена для предупреждения других участников дороги об угрожающей опасности.



**e** Нажмите на центральную часть рулевого колеса.

**i** Используйте звуковой сигнал только в следующих случаях:

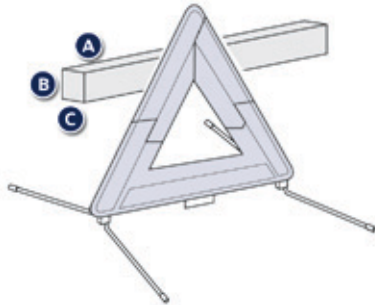
- непосредственная опасность,
- обгон велосипедиста или пешехода,
- приближение к плохо просматриваемому участку дороги.

# Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки служит дополнением к аварийной световой сигнализации. Его наличие в автомобиле обязательно.

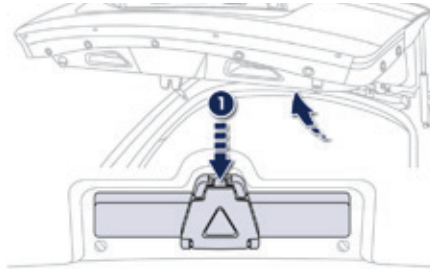
**i** Место хранения сложенного знака аварийной остановки или его футляра находится в панели обивки с внутренней стороны дверцы задка.

**!** Перед тем как выйти из автомобиля чтобы установить знак аварийной остановки, включите фары аварийной сигнализации и наденьте жилет безопасности.



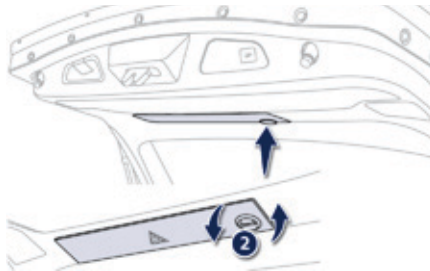
Размеры знака аварийной остановки (в сложенном виде) или его футляра должны составлять:

- **A:** в длину = 438 мм,
- **B:** в высоту = 56 мм,
- **C:** в ширину = 38 мм.



## Седан

- ☞ Нажмите на выступ **1** и потяните все на себя.



## SW

- ☞ Поверните ручку **2** чтобы снять крышку.
- ☞ Придерживайте крышку и знак аварийной остановки, чтобы не уронить их.

## Установка знака аварийной остановки на проезжей части

- ☞ Установите знак позади автомобиля, руководствуясь действующими в вашей стране правилами.

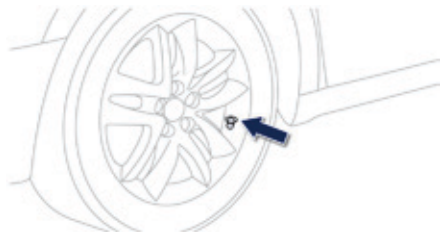
**i** Указания по использованию знака аварийной остановки читайте в инструкции изготовителя.

**i** Знак аварийной остановки можно купить в торгово-сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Система предназначена для автоматического контроля давления воздуха в шинах на движущемся автомобиле.

Как только автомобиль начнет движение, она приступает к непрерывному контролю давления в колесах.



В вентилях всех колес (за исключением запасного) установлены датчики давления воздуха.

В случае падения давления в одном или нескольких колесах, система мгновенно подает соответствующий сигнал.

**I** Система контроля давления воздуха в шинах является вспомогательной и не освобождает водителя от необходимости оставаться бдительным и ответственно относиться к автомобилю.

**!** Система не освобождает вас от необходимости ежемесячно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), а также перед дальними поездками. Езда на спущенных шинах ухудшает устойчивость автомобиля на дороге, увеличивает тормозной путь, ведет к их преждевременному износу особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой нагрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках).

**☘** Вождение автомобиля на спущенных шинах повышает расход топлива.

**!** Предписанные параметры давления воздуха в шинах вашего автомобиля указаны на этикетке (см. рубрику "Заводские таблички"). Давление воздуха следует проверять на холодных шинах (по истечении одного часа после остановки, либо после поездки протяженностью до 10 км на умеренной скорости). В противном случае сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.

## Сигнализатор падения давления воздуха в шинах



При падении давления воздуха загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и, в зависимости от комплектации, появляется сообщение.

В случае аномального явления, связанного с одной из шин, на нее на панели приборов укажет пиктограмма или сообщение (в зависимости от комплектации автомобиля).

- ☞ Немедленно сбавьте скорость, не крутите резко рулевое колесо и избегайте внезапных торможений.
- ☞ Как только условия дорожного движения позволят, при первой же возможности остановитесь.
- ☞ При наличии компрессора (например, в комплекте для экспресс-ремонта шин) проверьте давление во всех четырех холодных шинах.

В случае невозможности проверить его немедленно, осторожно продолжайте движение на умеренной скорости. при наличии компрессора, например, в комплекте для экспресс-ремонта шин, проверьте давление во всех четырех холодных шинах, или

- ☞ В случае прокола, воспользуйтесь комплектом для временного устранения повреждения или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля).



Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально. Поэтому не ограничивайтесь простым осмотром.



Сигнал падения давления продолжится до тех пор, пока соответствующее колесо (или колеса) не будет подкачано, отремонтировано или заменено. Запасное колесо (неполноразмерное и штампованное) не оснащено датчиком падения давления воздуха в шине.

## Контроль исправности системы



**SERVICE**

Если сигнализатор падения давления воздуха мигает, а затем горит постоянно в сопровождении контрольной лампы "сервис", значит система неисправна.

В таком случае система не будет обеспечивать контроля давления в шинах.

Сигнал падения давления будет также поступать, если хотя бы одно колесо не оборудовано датчиком давления (например, запасное или неполноразмерное колесо).



Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему либо, в случае прокола, перемонтировать шину на оригинальный диск с датчиком.



Любой ремонт или замена шины на колесе с такой системой следует проводить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре. Если установленное при замене колесо не определяется системой (напр., зимнее), ее нужно инициализировать в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

# Система динамической стабилизации ESC

В комплексную систему электронного управления динамикой автомобиля (ESC: Electronic Stability Control) входят:

- антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF,
- усилитель экстренного торможения AFU,
- противобуксовочная система ASR,
- система динамической стабилизации CDS.

## Понятия и определения

### Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF

Эти системы повышают устойчивость и управляемость автомобиля в режиме торможения и обеспечивают лучшую управляемость на виражах, особенно на разбитых и скользких дорогах. Система ABS предотвращает блокировку колес в случае экстренного торможения. Система REF регулирует силу торможения на каждом колесе в отдельности.

### Усилитель экстренного торможения AFU

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути. Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль тормоза. При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

### Противобуксовочная система ASR

Система ASR оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы ограничить их пробуксовку путем воздействия на тормозные механизмы ведущих колес и на работу двигателя. Она также помогает улучшить курсовую устойчивость автомобиля при разгоне.

### Система динамической стабилизации CDS

В случае значительного отклонения действительной траектории от той, которую задает водитель, система автоматически воздействует на тормозные механизмы одного или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории, если она не противоречит законам физики.

## Помощь при движении по снегу (интеллектуальная противобуксовочная система "Intelligent Traction Control")

Ваш автомобиль оборудован системой повышения проходимости по снегу:

### Intelligent Traction Control.

Она автоматически обнаруживает в постоянном режиме слабое сцепление колес с дорогой, затрудняющее трогание автомобиля с места и его движение по глубокому или укатанному снегу.

В таких ситуациях **Intelligent Traction Control** ограничивает проскальзывание передних колес, чтобы обеспечить тяговое усилие на них и сохранить курсовую устойчивость.

При движении в особо сложных условиях (по глубокому снегу, грязи и т.п.) может оказаться необходимым отключить в нужный момент **противобуксовочную систему** с тем, чтобы буксующие колеса быстрее обрели сцепление с дорогой. При первой же возможности необходимо включить систему вновь.

Для езды по дорогам, не обеспечивающим достаточного сцепления с колесами, настоятельно рекомендуются зимние шины.

## Работа систем

### Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF



Загорание контрольной лампы, сопровождаемое звуковым сигнализатором и сообщением на дисплее, свидетельствует о неисправности антиблокировочной системы, которая может привести к потере курсовой устойчивости автомобиля при торможении.



Загорание контрольной лампы одновременно с сигнализатором "STOP", а также звуковым сигналом и сообщением на дисплее свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил REF, которая может привести к потере курсовой устойчивости автомобиля при торможении.

**Срочно остановите автомобиль.**

В обоих случаях Вам следует проконсультироваться в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

**i** При замене колес допускается устанавливать только сертифицированные для Вашей модели автомобиля колесные диски и шины. Нормальная работа антиблокировочной системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали при торможении.

**!** В случае экстренного торможения, резко нажмите до упора на тормозную педаль, не ослабляя усилия.

## Противобуксовочная система ASR



### Активирование системы

Система активируется автоматически при каждом пуске двигателя. Она срабатывает в случае недостаточного сцепления колес с дорогой.



В этот момент на панели приборов мигает сигнализатор.

### Отключение

В особо тяжелых условиях вождения (трогание по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить систему ASR, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.



☞ Нажмите на кнопку **"ASR OFF"**.



При этом загорится контрольная лампа кнопки, а на дисплее панели приборов появится сообщение "Противобуксовочная система отключена"\*: это означает, что система ASR больше на работу двигателя не влияет.

### Повторное включение системы

Система активируются автоматически после каждого выключения зажигания или по достижении скорости движения 20 км/ч.

☞ Еще раз нажмите на кнопку **"ASR OFF"**, чтобы активировать систему принудительно.

### Если система неисправна



Загорание этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее панели приборов свидетельствует о неисправности системы.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы.

\* В зависимости от варианта исполнения автомобиля.

# Ремни безопасности

## Ремни безопасности передних сидений



Передние ремни безопасности оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями усилия натяжения. Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений. Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании. Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, оптимизируя защиту.

## Ремни безопасности задних сидений



Каждое из задних сидений оборудовано отдельным трехточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой и ограничителем усилия натяжения (кроме среднего).

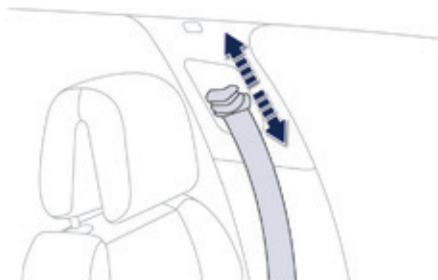


## Пристегивание ремня

- ☞ Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

## Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную клавишу замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.



### Регулировка ремня по высоте спереди

- ☞ Чтобы отрегулировать положение язычка на ремне, сожмите фиксатор и передвиньте его до точки фиксации.



### Сигнализаторы непристегнутых / отстегнутых ремней безопасности

1. Сигнализатор непристегнутых / отстегнутых передних и/или задних ремней на панели приборов.
2. Сигнализатор переднего левого ремня.
3. Сигнализатор переднего правого ремня.
4. Сигнализатор заднего правого ремня.
5. Сигнализатор заднего среднего ремня.
6. Сигнализатор заднего левого ремня.



По достижении скорости выше 20 км/ч сигнализатор (-ы) начнет (-ут) мигать в сопровождении зуммера в течение 2 минут. По истечении двух минут сигнализатор (-ы) продолжит (-ат) гореть до тех пор, пока водитель или пассажир (-ы) не пристегнутся.

### Сигнализаторы передних и задних ремней безопасности



При включении зажигания, на панели приборов загорится сигнализатор 1, а на панели контрольных ламп загорится соответствующая красная лампа (со 2 по 6), контролирующая ремни и фронтальную подушку безопасности пассажира, если какой-либо ремень окажется непристегнутым.

**И** Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.

Независимо от Вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.

Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.

Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по Вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.

Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.

Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах. Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.

Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней на случай дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, потянув за лямку и затем отпустив ее, чтобы она сматалась.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:

- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки не скручена ли лямка,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся вашего автомобиля, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техническом центре, где имеется оборудование марки PEUGEOT. Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.

Для чистки лямок ремней безопасности используйте водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети PEUGEOT.

После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

## Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см. Запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности. Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.

## В случае столкновения

**В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля** пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности.

Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему. В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.

После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

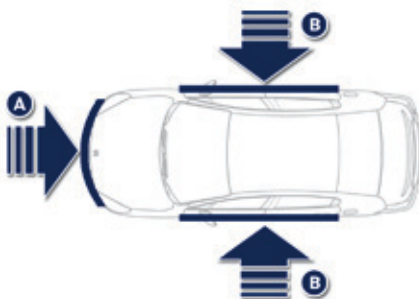
## Подушки безопасности

Надувные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) в случае попадания автомобиля в ДТП. Подушки дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями (не касается пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье). В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно разворачиваются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей (за исключением пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье); сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не закрывать видимость и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности не срабатывают; в таких случаях защиту обеспечивает только ремень безопасности.

### **!** Подушки безопасности не работают при выключенном зажигании.

Система подушек безопасности срабатывает только один раз. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

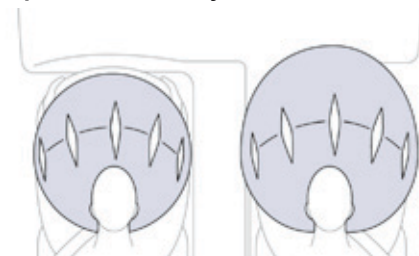


### Зоны расположения датчиков удара

- A.** Зона фронтального удара.
- B.** Зона бокового удара.

**i** Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением легкой дымки. Эта дымка безвредна, но особо восприимчивых она может раздражать. Хлопок сработавшего патрона может на короткое время слегка заложить уши.

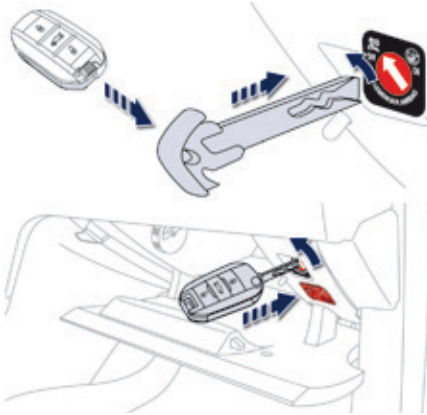
### Фронтальные подушки безопасности



Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП. Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.

### Срабатывание подушек

Срабатывают обе подушки, если передняя подушка безопасности пассажира не отключена. Срабатывание происходит при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящемся либо на всю зону **A**, либо на ее часть. В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем, со стороны водителя, и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.



## Отключение подушки безопасности

Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира:

- ☞ вставьте ключ в щель выключателя подушки безопасности пассажира,
- ☞ поверните его в положение "OFF",
- ☞ выньте его из этого положения.



В зависимости от варианта исполнения автомобиля, при включении зажигания, пока подушка будет оставаться отключенной эта контрольная лампа будет гореть либо на панели приборов, либо на панели сигнализаторов ремней безопасности и подушки безопасности переднего пассажира.



Для безопасной перевозки ребенка обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира, если устанавливаете на его место детское кресло "спинкой вперед". В противном случае, резкий выброс подушки при ее срабатывании может привести к ранению или гибели ребенка.

## Восстановление активного состояния подушки

Убрав с сиденья детское кресло, **выключите зажигание** и поверните выключатель в положение "ON", чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.



При включении зажигания эта контрольная лампа будет гореть на панели сигнализаторов ремней безопасности и подушки безопасности переднего пассажира около одной минуты, если подушка безопасности переднего пассажира находится в активном состоянии.

## Контроль исправности



В случае загорания этого сигнализатора на панели приборов в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

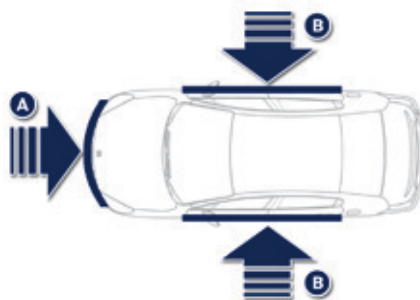
## Боковые подушки безопасности



Боковые подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажира переднего сиденья от травм грудной клетки, между тазобедренным суставом и плечом. Обе подушки встроены в каркас спинки сиденья со стороны двери.

### Срабатывание подушек

Они срабатывают независимо одна от другой в случае сильного бокового удара извне в зону **В**, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости. Боковая подушка заполняет пространство между тазобедренным суставом и плечом пассажира переднего сиденья и соответствующей дверной панелью.



### Зоны расположения датчиков удара

- А.** Зона фронтального удара.
- В.** Зона бокового удара.

### Оконные подушки-шторы

Оконные подушки безопасности срабатывают в случае сильного бокового удара, защищая водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) и снижая при этом риск получить травму головы. Подушки-шторы встроены в стойки и в верхнюю часть потолка.

### Срабатывание подушек

Каждая подушка срабатывает одновременно с соответствующей боковой подушкой в случае сильного бокового удара извне в зону **В**, направленного перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости. Надувная штора заполняет пространство между расположенными на передних или задних сиденьях пассажирами и окнами.

### Контроль исправности боковых подушек



Если этот сигнализатор загорелся в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее панели приборов, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

**!** При незначительных боковых касаниях, а также при опрокидываниях, подушка может не сработать. При фронтальных столкновениях и ударах сзади подушка-штора не должна срабатывать.

## **!** Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять следующие правила:

Сесть, приняв естественное вертикальное положение.

Пристегнуться своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.

Ничего не размещать между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.). Они могут помешать работе подушек или поранить людей, сидящих на передних сиденьях.

После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.

Работы с системами подушек безопасности проводить нужно в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности.

Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

### **Фронтальные подушки безопасности**

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.

Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.

Не курите - при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильному ударам.

Ничего не прикрепляйте и не приклеивайте к рулевому колесу и панели приборов - это может привести к ранениям при срабатывании подушек безопасности.

### **Боковые подушки безопасности**

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Чтобы узнать, какие чехлы предназначены для Вашего автомобиля, обратитесь за консультацией в сервисную сеть PEUGEOT.

См. рубрику "Дополнительное оборудование".

Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений (напр., для одежды и т.п.). Это может привести к травмированию грудной клетки и рук в случае срабатывания боковых подушек безопасности.

Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

### **Надувные оконные подушки-шторы**

Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к потолку салона. Это может привести к травмированию головы в случае срабатывания подушки-шторы.

При наличии на автомобиле потолочных поручней, запрещается отвинчивать их, так как ими же прикреплены к потолку и подушки-шторы.

## Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине

В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для заделки проколов, при помощи которого можно отремонтировать шину **на короткое время**, чтобы доехать до ближайшей мастерской.

С его помощью можно заделать большинство проколов, способных вывести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.

### Местонахождение ремкомплекта



Комплект находится в специальном футляре под полом багажного отсека.



### Перечень инструментов

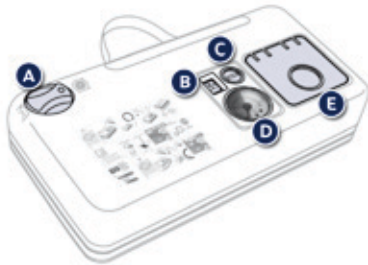
Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля, а их набор зависит от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

1. Компрессор 12 вольт.  
Содержит емкость с герметиком для временной заделки прокола и поддержания надлежащего давления воздуха в шине.
2. Один противооткатный упор\* для установки под переднее колесо автомобиля.
3. Съёмная проушина для буксировки.  
См. рубрику "Буксировка автомобиля".

**i** Бортовая электрическая сеть автомобиля обеспечит работу включенного в нее компрессора на время, необходимое для ремонта поврежденного колеса или корректировки давления в спущенной шине.

\* В зависимости от страны поставки или комплектации автомобиля.

## Описание комплекта



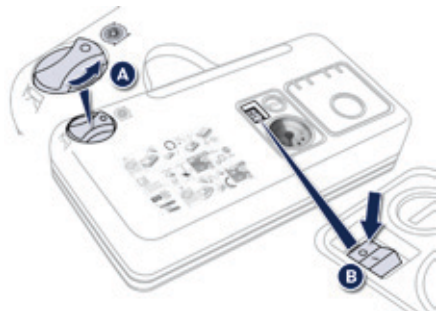
- A. Переключатель режимов "Ремонт" и "Накачивание".
- B. Выключатель: "включено" "I" / "выключено" "O".
- C. Кнопка для выпуска воздуха из шины.
- D. Манометр (градуировка: бар и psi).
- E. Отделение, в которое складываются:
  - электрошнур с адаптером для включения в розетку 12 В,
  - различные переходники и насадки для бытового накачивания мячей, велосипедов и т.п.



- F. Флакон с герметиком.
- G. Белый шланг с заглушкой для ремонта шины.
- H. Черный шланг для накачивания.
- I. Самоклеящаяся табличка с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

**i** Самоклеящуюся табличку I необходимо наклеить на руль чтобы не забыть, что вы едете на временном колесе. Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого ремкомплекта, не превышайте скорость 80 км/час.

## Порядок действий при ремонте колеса

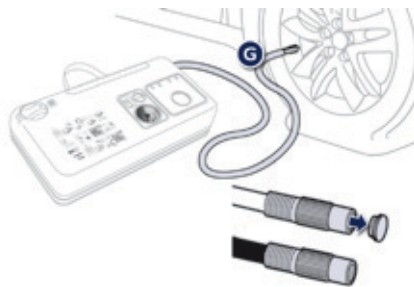


### 1. Заделка прокола

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ручку **A** в положение "Ремонт".
- ☞ Убедитесь, что выключатель **B** находится в положении "O".

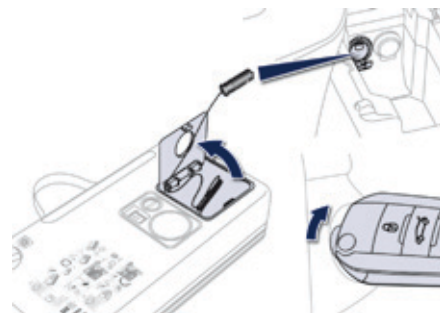


**i** При заделке прокола постарайтесь не извлекать застрявшее в шине инородное тело.



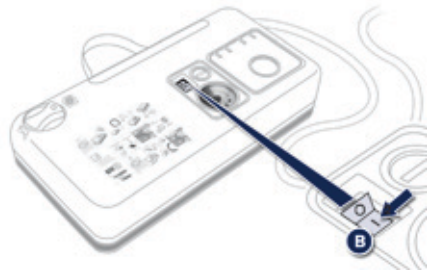
- ☞ Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- ☞ Отверните заглушку белого шланга.
- ☞ Соедините белый шланг с вентилем проколотого колеса.

**!** Будьте осторожны в обращении с герметиком - в нем содержатся этиленгликоль, канифоль и др. вещества, раздражающие слизистую дыхательных путей и глаз. Его следует хранить в местах, недосягаемых для детей.



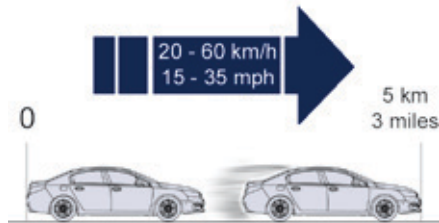
- ☞ Вставьте электрощнур компрессора в бортовую розетку 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.

**!** Не включайте компрессор, если его белый шланг не подсоединен к вентилю колеса: иначе герметик прольется на пол.



- ☞ Переведите кнопку выключателя **B** в положение "I", чтобы включить компрессор и накачайте колесо до достижения давления в нем 2,0 бар. Герметик подается под давлением в шину; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкаться брызгами).

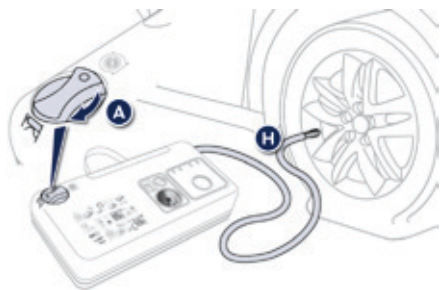
**i** Если через пять-семь минут давление в шине не достигнет этого параметра, значит она не подлежит ремонту; обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, где Ваш автомобиль отремонтируют.



- ☞ Уберите комплект и закройте белый шланг заглушкой. Примите меры, чтобы не испачкать автомобиль пятнами герметика. Комплект держите на всякий случай неподалеку.
- ☞ Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (20... 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.
- ☞ Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней, используя комплект для ремонта шин.

### **i** Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Если на автомобиле имеется бортовая система контроля давления воздуха в шинах, контрольная лампа давления будет постоянно гореть после ремонта колеса до тех пор, пока не будет проведена реинициализация системы в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.



## 2. Накачивание

- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю отремонтированного колеса.



- ☞ Подключите электрошнур компрессора к бортовой розетке 12 В.
- ☞ Еще раз запустите двигатель и оставьте его работать.

**!** При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Обязательно сообщите мастеру о том, что Вы воспользовались ремкомплект. Он проверит шину и вынесет решение о возможности ремонта или необходимости замены поврежденной шины.



- ☞ Отрегулируйте давление воздуха в шине при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку "C") до рекомендованного для Вашего автомобиля параметра, указанного на этикетке в проеме двери водителя.
- ☞ Если после этого давление будет падать, значит прокол не устранен. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для устранения неисправности.
- ☞ Отсоедините комплект и уберите его на место.
- ☞ Ведите автомобиль на умеренной скорости (не более 80 км/ч), при этом пробег следует ограничить расстоянием не более 200 км.

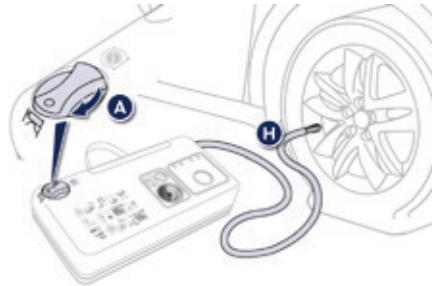
## Извлечение флакона



- ☞ Уберите черный шланг.
- ☞ Высвободите отогнутый вбок белый шланг.
- ☞ Держите компрессор вертикально.
- ☞ Отверните флакон, держа его за нижнюю часть.

**!** Не испачкайтесь вытекающими остатками герметика.  
Срок хранения герметика указан на флаконе.  
Флакон с герметиком предназначен для одноразового использования; даже если он был слегка начат, его следует заменить. Не выбрасывайте использованный флакон куда попало, сдайте его в сервисную сеть PEUGEOT или отнесите на пункт сбора отходов.  
Не забудьте купить новый флакон с герметиком для ремонта шин в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Контрольная проверка давления / Подкачивание и накачивание в быту



Компрессор также можно использовать без подачи герметика:

- для контроля давления и подкачивания шин,
- для накачивания различных предметов (шаров, шин велосипеда...).

- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю колеса или предмету, который нужно накачать.  
При необходимости, наденьте на шланг соответствующий переходник, имеющийся в комплекте.

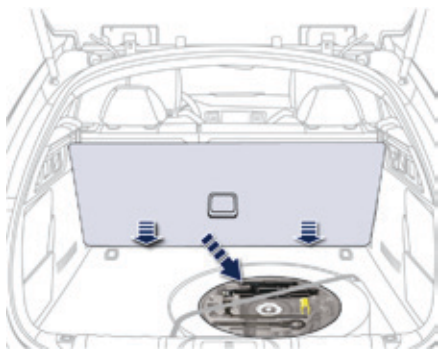


- ☞ Включите шнур компрессора в бортовую розетку автомобиля 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.
- ☞ Отрегулируйте давление воздуха при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку **C**) до рекомендованного для Вашего автомобиля или накачиваемого предмета параметра.
- ☞ Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

## Замена колеса

Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

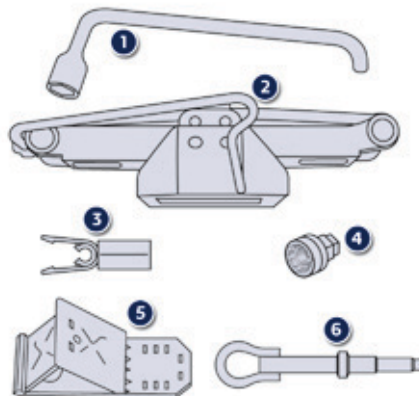
### Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отсека.

Чтобы достать инструменты:

- ☞ откройте багажник,
- ☞ поднимите пол в вертикальное положение (на SW поднимается по направляющим), чтобы достать инструменты.



### Перечень инструментов

Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля и могут быть различными в зависимости от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

1. Баллонный ключ.  
Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Домкрат с ручкой в комплекте.  
Служит для поднятия автомобиля.

3. Съемник декоративных колпачков.  
Служит для снятия декоративных колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках.
4. Втулка для "антикражных" болтов (в перчаточном ящике)  
Используется в качестве переходника для отворачивания "антикражных" болтов баллонным ключом.
5. Противооткатный упор для установки под колесо, чтобы зафиксировать автомобиль на месте\*.
6. Буксирное кольцо.  
См. параграф "Буксировка автомобиля".

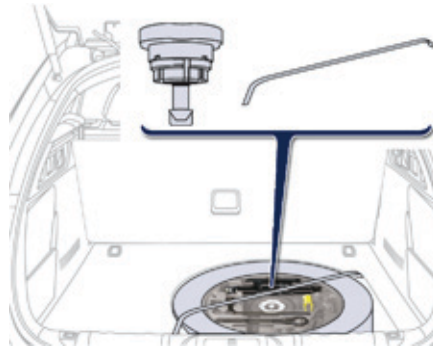
\* В зависимости от страны поставки или комплектации автомобиля.

## **i** Колесо с колпаком

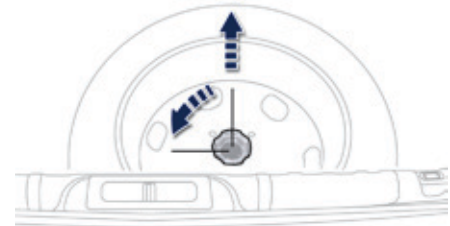
После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентилем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

## Доступ к запасному колесу

Запасное колесо находится в полу багажного отделения. В зависимости от страны поставки, запасное колесо может быть смонтировано либо на штампованном диске, либо на легкосплавном, либо на неполноразмерном типа "галета". О том, как его достать, см. в рубрике "Доступ к инструментам".

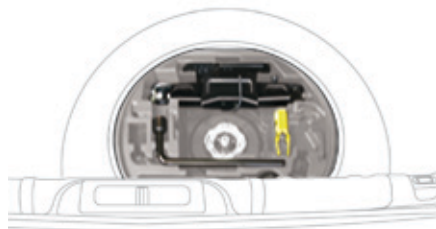
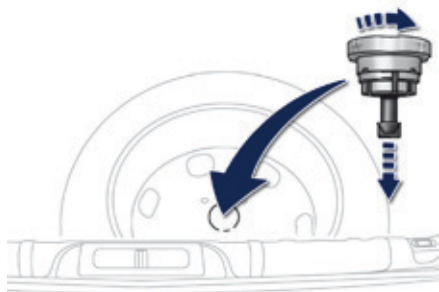


В зависимости от комплектации автомобиля, запасное колесо крепится либо ремненной лямкой, либо расположенным по центру болтом. Порядок крепления при помощи болта см. ниже.



## Извлечение колеса

- ☞ Отверните расположенный в центре винт (цветной).
- ☞ Приподнимите запасное колесо с задней стороны.
- ☞ Выньте колесо из багажника.



### Укладка колеса на место

- ☞ Уложите колесо на место в багажник.
- ☞ Отверните на несколько оборотов центральный винт (цветной) и вставьте его в центр колеса.
- ☞ Заверните винт до упора, пока не послышатся щелчки, чтобы плотно закрепить колесо.
- ☞ В центре колеса уложите инструментальный модуль и закрепите его.
- ☞ Уложите на место пластмассовый ящик.

### **i** Датчик падения давления воздуха в колесе

Запасное колесо (неполноразмерное и штампованное) не оснащено датчиком падения давления воздуха в шине. Проколотое колесо следует отремонтировать в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Демонтаж колеса

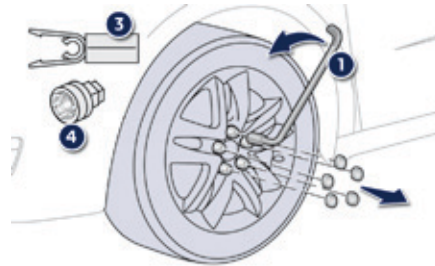
### Меры предосторожности

Установите автомобиль так, чтобы не мешать движению транспорта: при этом площадка должна быть, по возможности, твердой, горизонтальной и нескользкой. Включите стояночный тормоз, если он не находится в автоматическом режиме, выключите зажигание и, чтобы заблокировать колеса:

- включите первую передачу, если у вас механическая коробка передач,
- переведите селектор на **R**, если коробка передач секвентальная,
- переведите селектор на **P**, если коробка передач автоматическая.

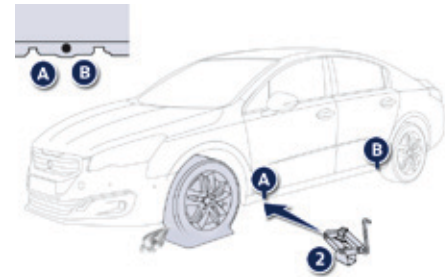
Проверьте, загорается ли контрольная лампа тормоза и индикатор **P** на рычаге стояночного тормоза.

Убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а Ваши пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние. Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.

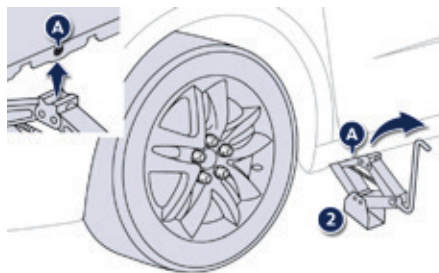


### Последовательность операций

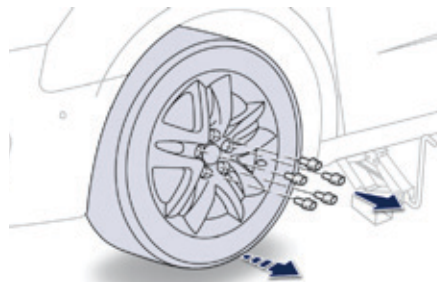
- ☞ Снимите колпачки со всех колесных болтов при помощи съемника **3** (при наличии в комплектации).
- ☞ Наденьте переходник **4** на баллонный ключ **1**, чтобы отвернуть антикражный болт (при наличии в комплектации).
- ☞ Ослабьте затяжку других болтов при помощи только баллонного ключа **1**.



- ☞ Установите пята домкрата **2** на землю и убедитесь, что она стоит точно под передней **A** или задней **B** опорной точкой, расположенной в нижней части кузова ближе к снимаемому колесу.



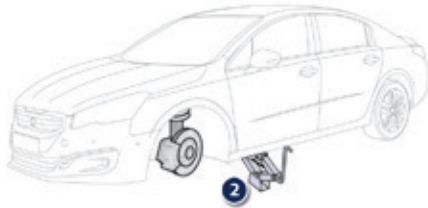
- ☞ Расправьте домкрат **2** так, чтобы его головка уперлась в опорную точку **A** или **B**; при этом опорная поверхность **A** или **B** автомобиля должна войти в центральную часть головки домкрата.



- ☞ Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного запасного колеса.
- ☞ Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.
- ☞ Снимите колесо.

**!** Следите за тем, чтобы домкрат устойчиво опирался на землю. На скользкой или зыбкой почве он может соскользнуть или осесть - не рискуйте собой!  
Домкрат должен упираться только в места расположения точек **A** или **B** под автомобилем - убедитесь, что точка опоры автомобиля расположена точно по центру головки домкрата. Иначе автомобиль может получить повреждения, либо домкрат может выскользнуть из-под него - не рискуйте собой!

## Установка колеса



### **i** Установка неполноразмерного запасного колеса-"галеты"

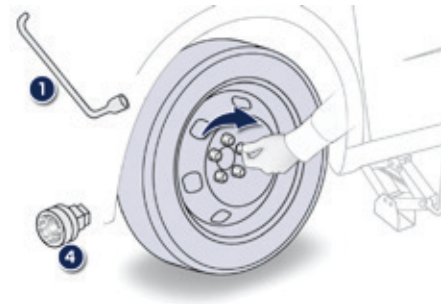
Если на Вашем автомобиле установлены колеса на алюминиевых дисках, то при установке запасного колеса-"галеты" Вы обнаружите, что головки болтов не доходят до его обода. Это нормально, так как оно удерживается коническими фасками болтов.

### После замены колеса

Для правильной укладки проколотого колеса в багажник снимите с него колпак.

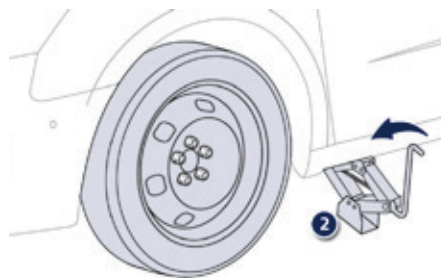
При движении на неполноразмерном колесе-"галете" не превышайте скорость 80 км/ч.

В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре. Отремонтированное колесо следует сразу же установить на автомобиль.

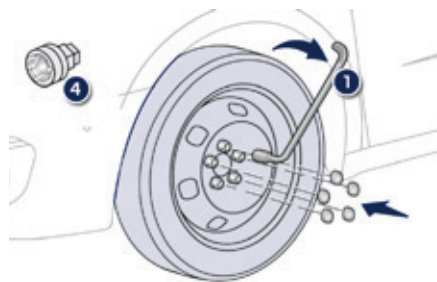


### Последовательность операций

- ☞ Установите колесо на ступицу.
- ☞ Заверните болты вручную до упора.
- ☞ Осуществите предварительную затяжку антикражного болта при помощи баллонного ключа **1** с переходником **4**.
- ☞ Осуществите предварительную затяжку остальных болтов при помощи баллонного ключа **1**.



- ☞ Полностью опустите автомобиль.
- ☞ Сложите домкрат **2** и уберите его.



- ☞ Затяните антикражный болт при помощи баллонного ключа **1** с переходником **4**.
- ☞ Затяните остальные болты при помощи только баллонного ключа **1**.
- ☞ Установите колпачки на все болты (при наличии в комплектации).
- ☞ Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.

# Цепи противоскольжения

В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшую тяговитость и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможениях.

**i** Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать неполноразмерное запасное колесо типа "галета".

Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на вашем автомобиле.

Шины заводской комплектации	Характеристики цепей
215/60R16 215/55R17 225/55 R17	Размер звена, не более: 9 мм
135/80R18 235/45R18 245/45 R18 235/40R19	Не предназначены для оборудования цепями противоскольжения

**!** Настоятельно рекомендуется потренироваться перед поездкой в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке.

**i** За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

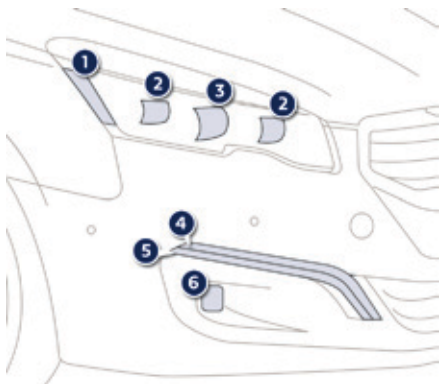
## Советы по монтажу цепей противоскольжения

- ☞ В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути, остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- ☞ Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ☞ Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- ☞ Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- ☞ Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежаще.

**i** Избегайте вождения с надетыми цепями по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Если автомобиль оборудован легкосплавными дисками, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

## Замена лампы

### Передние световые приборы



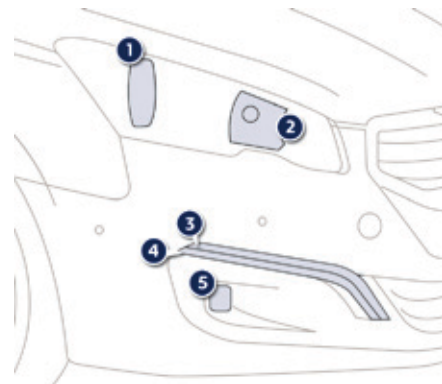
#### На версиях со светодиодными световыми приборами "full LEDs"

1. Вспомогательные дополнительные фары.
2. Фары ближнего света.
3. Фары дальнего света.
4. Дневные ходовые огни.
5. Указатели поворотов / Стояночные огни.
6. Противотуманные фары.

**i** Все эти световые приборы работают на LED-светодиодах.

**i** Светодиодные лампы LED следует заменять только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

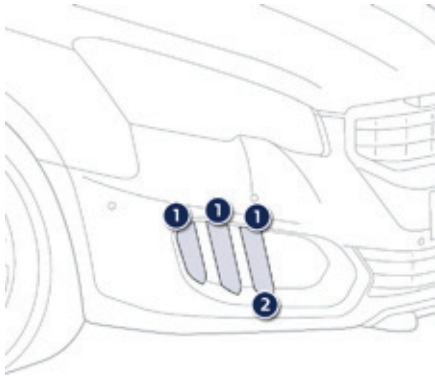
**i** В определенных погодных-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.



#### На версиях с галогенными лампами

1. Фары ближнего света (H7-55W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни (светодиоды LED).
4. Указатели поворотов / Стояночные огни (светодиоды LED).
5. Противотуманные фары (светодиоды LED).

Следите за правильной установкой байонетного цоколя лампы H7, так как это влияет на качество освещения.



## На моделях RXH д.в.с. (снизу)

1. Дневные ходовые / стояночные огни (светоды LED).
2. Указатели поворотов (LED).

**!** Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

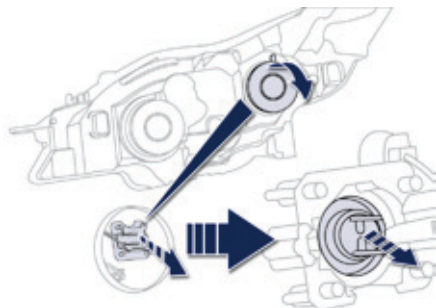
- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием мощных средств или растворителей,**
- ☞ пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,
- ☞ при смывании въевшейся грязи высоконапорной струей не задерживайте ее на оптических блоках, фонарях и краях их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

Лампу следует заменять по истечении продолжительного времени после выключения фары (во избежание серьезного ожога).

- ☞ Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV).

При замене сгоревшей лампы новой соблюдайте ее номиналы и технические характеристики.



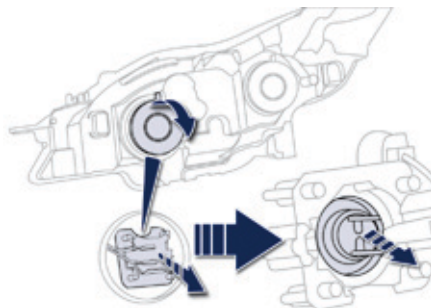
## Версия с галогенными лампами

### Фары ближнего света

- ☞ Снимите защитный пластмассовый кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
- ☞ Открепите держатель лампы.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

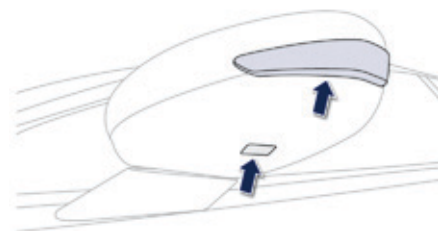
**i** Для доступа к лампе слева необходимо убрать аккумуляторную батарею.  
См. соответствующую рубрику.



### Фары дальнего света

- ☞ Снимите защитный пластиковый кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
- ☞ Открепите держатель лампы.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



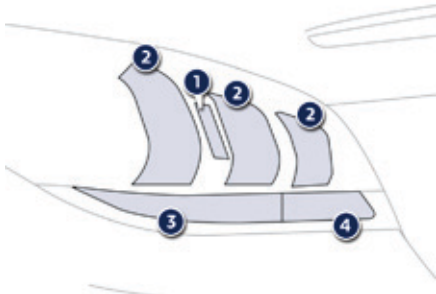
## Плафоны боковых зеркал

Для замены светодиодов необходимо обращаться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

## Боковые повторители указателей поворотов в сборе с лампой

Для замены этих ламп Вы должны обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

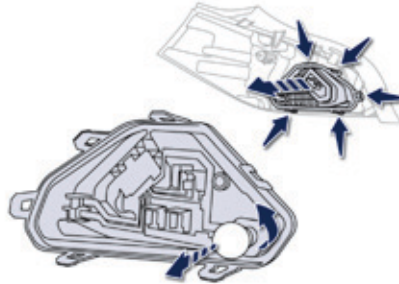
## Задние фонари (седан)



1. Стоп-сигналы (светодиоды LED).
2. Стояночные огни (светодиоды LED).
3. Указатели поворотов (PY21W - желтые).
4. Противотуманные световые приборы (светодиоды LED) / Фонари заднего хода (W16W).

### **i** LED-светодиоды

Замену светодиодов осуществляют в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

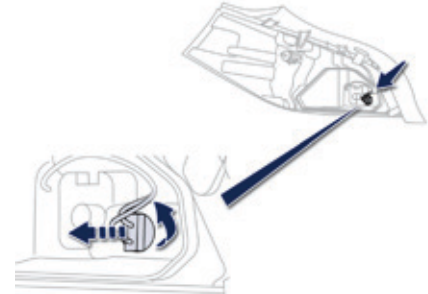


## Указатели поворотов и фонарь заднего хода

### Указатели поворотов

- ☞ Откройте багажник и снимите пластмассовую заглушку.
- ☞ Отверните обе гайки крепления фонаря.
- ☞ Осторожно извлеките фонарь наружу.
- ☞ Отсоедините от фонаря разъем электрожгута.
- ☞ Разведите в стороны лапки фиксатора и извлеките плату с лампами.
- ☞ Поверните лампу на четверть оборота и замените ее.

Установку фонаря производите в обратной последовательности.

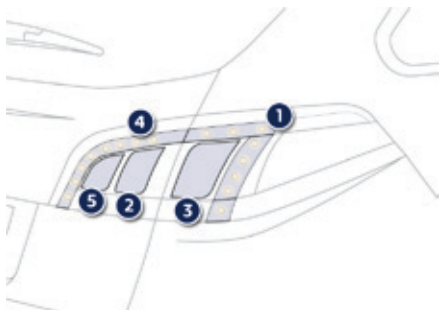


### Фонарь заднего хода

- Извлеките держатель лампы из указателя поворота, как указано выше.
- Поверните на четверть оборота лампу и замените ее.

Установку фонаря производите в обратной последовательности.

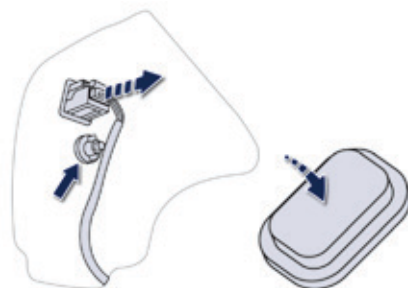
## Задние фонари (SW)



1. Стоп-сигналы (светодиодные лампы).
2. Фонари заднего хода (W19W).
3. Указатели поворотов (PY21W с желтой колбой).
4. Стояночные огни (светодиодные лампы).
5. Противотуманные фары (светодиодные лампы).

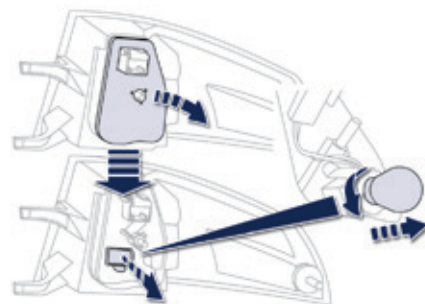
### **i** LED-светодиоды

Замену светодиодов осуществляйте в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.



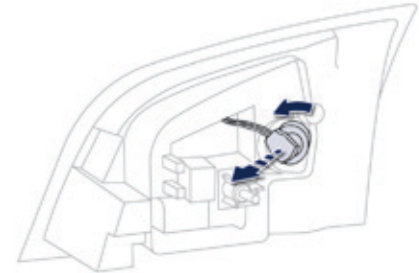
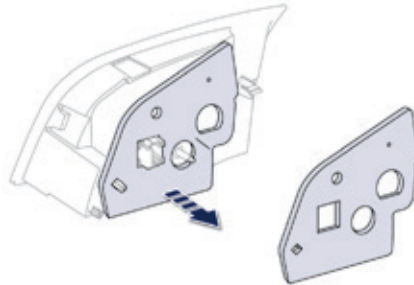
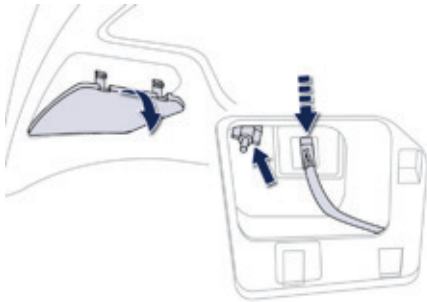
## Указатели поворотов (на крыльях)

- ☞ Откройте багажник и снимите заглушку, закрывающую доступ к фонарю.
- ☞ Снимите уплотняющую прокладку из пенопласта.
- ☞ Отсоедините от фонаря разъем электрожгута.
- ☞ Отверните гайку крепления фонаря.



- ☞ Осторожно извлеките фонарь наружу.
- ☞ Снимите уплотняющую прокладку из пенопласта.
- ☞ Освободите от фиксаторов плату с лампами.
- ☞ Поверните лампу на четверть оборота и замените ее.

Установку фонаря производите в обратной последовательности.

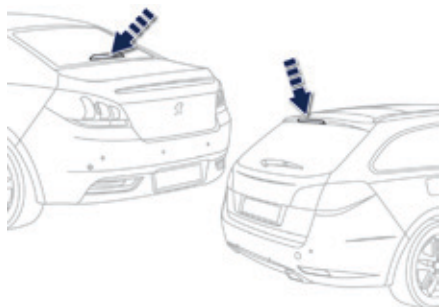


### Фонарь заднего хода (на крышке багажника)

- ☞ Поднимите крышку багажника и снимите заглушку, закрывающую доступ к фонарю.
- ☞ Отсоедините от фонаря разъем электрожгута.
- ☞ Отверните гайку крепления фонаря.

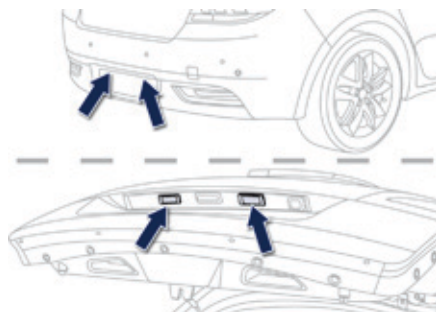
- ☞ Осторожно извлеките фонарь наружу.
- ☞ Снимите уплотняющую прокладку из пенопласта.

- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота и замените ее. Установку фонаря производите в обратной последовательности.



### Третий фонарь стоп-сигнала (светодиодные лампы)

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT  
или в специализированный техцентр.



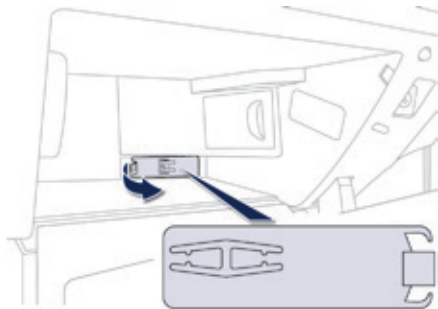
### Фонарь подсветки номерного знака

- ☞ Вставьте тонкую отвертку в отверстие рассеивателя.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы снять с фиксаторов.
- ☞ Отсоедините от фонаря разъем электрожгута.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

# Замена электрического предохранителя

Порядок действий при замене сгоревшего предохранителя новым для восстановления работы соответствующей функции.

## Доступ к инструментам



Пинцет для демонтажа предохранителя находится в перчаточном ящике.

## Снятие и установка предохранителя



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

Перед заменой перегоревшего предохранителя необходимо выяснить и устранить причину неисправности.

- ☞ Определите сгоревший предохранитель по состоянию его плавкого элемента.
- ☞ Для извлечения предохранителя пользуйтесь специальным пинцетом.
- ☞ Перегоревший предохранитель следует всегда заменять новым предохранителем точно такого же номинала.
- ☞ Проверьте соответствие номинала нанесенному на блок и на крышку и сверьтесь с нижеприведенными таблицами.

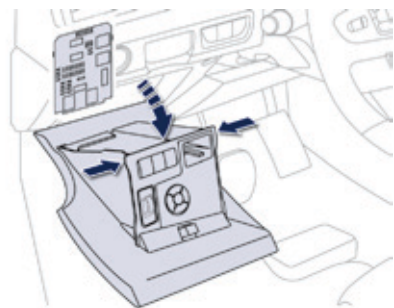
## Монтаж дополнительного электрооборудования

Система электрооборудования Вашего автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.

Прежде чем устанавливать на свой автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

- ! Компания "Автомобили PEUGEOT" не несет ответственности за неисправности Вашего автомобиля, вызванные установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию компанией "Автомобили PEUGEOT", либо установленного с нарушением ее инструкций. В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему ток в сумме более 10 мА.

## Блок электрических предохранителей в приборной панели

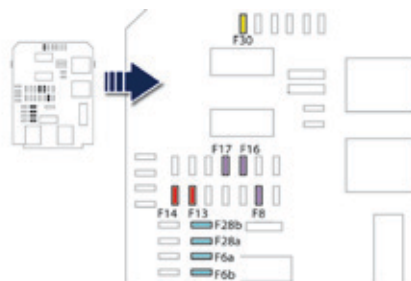


Блок предохранителей расположен под панелью приборов (с левой стороны).

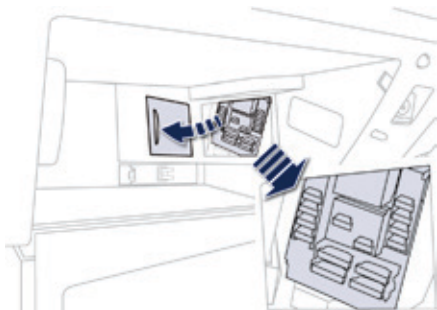
Предохранитель №	Номинальный ток, А	Защищаемая цель
<b>F6 А или В</b>	<b>15</b>	Автомобильная магнитола.
<b>F8</b>	<b>3</b>	Охранная сигнализация.
<b>F13</b>	<b>10</b>	Передний прикуриватель.
<b>F14</b>	<b>10</b>	Передняя розетка 12 В.
<b>F16</b>	<b>3</b>	Задний плафон, индивидуальные светильники.
<b>F17</b>	<b>3</b>	Передний плафон, косметическое зеркало.
<b>F28 А или В</b>	<b>15</b>	Автомобильная магнитола.
<b>F30</b>	<b>20</b>	Очиститель заднего стекла.
<b>F32</b>	<b>10</b>	Усилитель аудиосистемы.

## Доступ к предохранителям

- Откройте откидную плату и небольшим усилием преодолите сопротивление упоров.



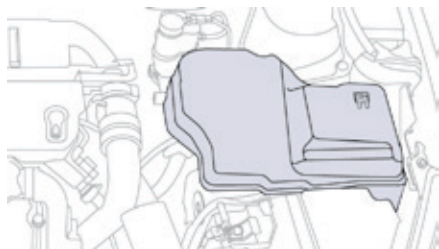
## Предохранители за перчаточным ящиком



Предохранитель N°	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
F3	15	Панель стеклоподъемника водителя, розетка 12 В на задних сиденьях
F4	15	Розетка 12 В в багажнике.
F5	30	Задний импульсный стеклоподъемник.
F6	30	Передний импульсный стеклоподъемник.
F11	20	Блок цепи буксирного устройства.
F12	20	Усилитель аудиосистемы.
F15	20	Потолочная шторка панорамной стеклянной крыши (SW)
F16	5	Плата стеклоподъемника водителя.



## Блок электрических предохранителей в моторном отсеке

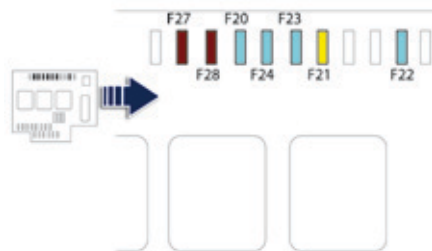


Блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи.

Предохранитель №	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
F20	15	Насос омывателя переднего и заднего стекол.
F21	20	Насос омывателя фар.
F22	15	Звуковой сигнал.
F23	15	Правая фара дальнего света.
F24	15	Левая фара дальнего света.
F27	5	Управление левой фарой.
F28	5	Управление правой фарой.

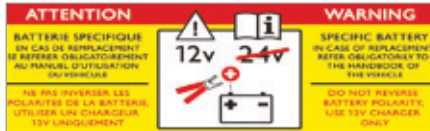
## Доступ к предохранителям

- ☞ Снимите крышку с фиксаторов.
- ☞ Замените предохранитель (см. соответствующий раздел).
- ☞ После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.



# Аккумуляторная батарея 12 В

Порядок действий по пуску двигателя от дополнительной батареи или по зарядке разряженной аккумуляторной батареи.



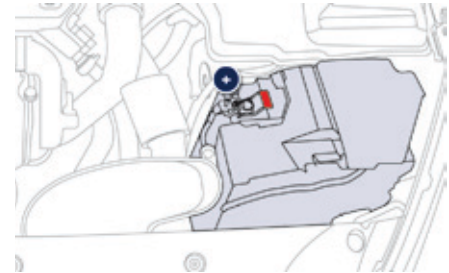
**!** В данной табличке, особенно если речь идет о системе "стоп-старт", указывается, что на автомобиле используется 12-вольтовая свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками, и что ее отключение или замена должны осуществляться только в условиях сервисной сети PEUGEOT или специализированного технического центра.

**i** После установки аккумуляторной батареи на автомобиль, система "стоп-старт" станет активной только после его длительной стоянки, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

## **!** Перед началом работ

Обеспечьте неподвижность автомобиля, затяните стояночный тормоз, включите нейтральную передачу в коробке передач и выключите зажигание. Убедитесь, что все электрические приборы выключены.

## Доступ к батарее

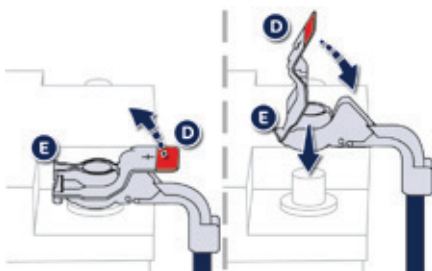


Аккумуляторная батарея расположена под капотом.

Доступ к батарее:

- ☞ отпирите замок капота из салона и откройте его,
- ☞ снимите с батареи пластмассовый кожух, закрывающий вывод (+),
- ☞ при необходимости, снимите с фиксаторов блок предохранителей, чтобы извлечь АКБ.

## Отсоединение провода (+)



- ☞ Поднимите повыше крышку **D**, чтобы развести клемму **E**.

## Подсоединение провода (+)

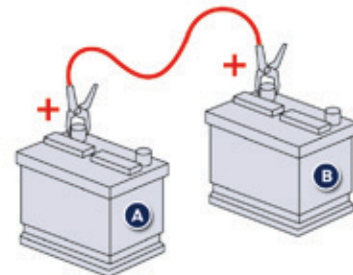
- ☞ Наденьте разведенную клемму **E** провода на вывод (+) батареи.
- ☞ Нажмите сверху на клемму **E** так, чтобы она опустилась поближе к поверхности батареи.
- ☞ Зафиксируйте клемму, отведя направляющий выступ, и закройте крышкой **D**.

**!** Не нажимайте слишком сильно на крышку клеммы, так как в случае ее перекоса крышка не встанет на место; в таком случае переустановите крышку.

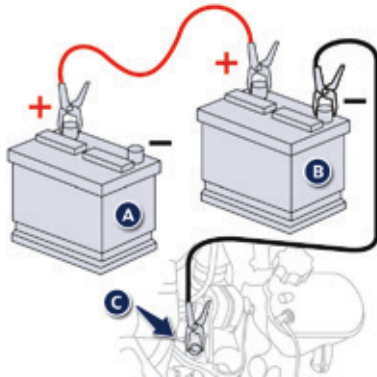
## Запуск двигателя от дополнительной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей.

**!** Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-"донора" рассчитано на 12 вольт, а ее емкость - не меньше разряженной батареи. Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства. Не снимайте провод (+) с вывода АКБ при работающем двигателе.



- ☞ Снимите пластиковый кожух с вывода (+), если он имеется на автомобиле.
- ☞ Присоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A**, а другой к выводу (+) дополнительной батареи **B**.



- ☞ Присоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **В** (или к массе автомобиля-"донора").
- ☞ Присоедините другой конец зеленого или черного провода к массе **С** "разряженного" автомобиля (или к кронштейну двигателя).
- ☞ Запустите двигатель на автомобиле-"доноре" и дайте ему поработать несколько минут.

- ☞ Включите стартер "разряженного" автомобиля и дайте двигателю поработать. Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
- ☞ Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем снимите соединительные провода в обратном порядке.
- ☞ Наденьте пластиковый кожух на вывод (+), если он имеется на автомобиле.

**i** Некоторые бортовые системы не будут работать до тех пор, пока АКБ не будет достаточно заряжена.

## Перед тем, как отсоединить батарею

Прежде чем отсоединить провода от батареи, необходимо выждать 2 минуты после выключения зажигания. Поднимите стекла и закройте все двери перед тем, как отсоединить батарею.

## После присоединения батареи

Каждый раз после присоединения батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель. Это необходимо для инициализации электронных систем. При обнаружении каких-либо нарушений в работе электрооборудования после установки аккумуляторной батареи следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Следуя рекомендациям, изложенным в соответствующих рубриках, проведите инициализацию самостоятельно (в зависимости от версии):

- ключа-пульта,
- электропривода штор (-ки),
- ...

## Заряд батареи с помощью зарядного устройства

**i** На автомобиле с системой "стоп-старт" поставленную на подзарядку аккумуляторную батарею можно не отключать от бортовой системы.

- ☞ Отсоедините наконечники проводов от выводов батареи.
- ☞ Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства.
- ☞ Присоедините наконечники проводов к выводам батареи, начиная с провода (-).
- ☞ Позаботьтесь, чтобы наконечники проводов и выводы батареи были чистыми. В случае их сульфатации (присутствие белого или зеленоватого налета) отсоедините провода от батареи и очистите их наконечники и выводы батареи.



Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец. Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами. Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.



Если предполагается не эксплуатировать автомобиль более одного месяца, рекомендуется отключить аккумуляторную батарею от его бортовой сети.



Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица.

Работы с аккумуляторной батареей следует проводить в проветриваемом месте, вдали от открытого огня и источников искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.

Не пытайтесь зарядить замерзшую батарею; сначала ее нужно отогреть, иначе она может взорваться. Если она замерзла, то, перед тем как поставить ее на зарядку, проверьте ее состояние в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре - там проконтролируют ее внутренние элементы и проверят корпус на отсутствие трещин, через которые может просочиться разъедающая токсичная кислота.

Не путайте полярность проводов и пользуйтесь только 12-вольтовым зарядным устройством.

Запрещается отсоединять провода от батареи при работающем двигателе.

При заряде батареи следует обязательно отсоединить от нее провода.

По окончании работ вымойте руки.



Не пытайтесь запустить двигатель "с толчка" или "с буксира", если у Вас секвентальная или автоматическая коробка передач.

## Снятие и установка аккумуляторной батареи\*

Ниже изложен порядок действий по снятию аккумуляторной батареи для доступа к лампам световых приборов.

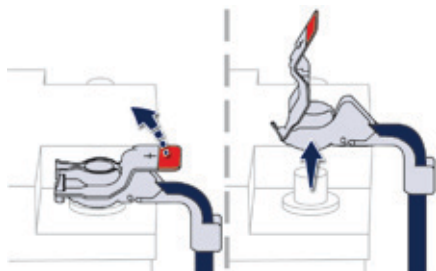
**i** Эти операции можно осуществить, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

### Перед снятием АКБ

- Установите автомобиль в проветриваемом месте со свободным доступом, желательно на ровной площадке.
- Затяните стояночный тормоз.
- Включите нейтральную передачу (положение **N** в автоматической или секвентальной коробке передач).
- При наличии охранной сигнализации, оставьте капот открытым, чтобы она не сработала.
- Оставьте опущенным хотя бы одно стекло, если вы находитесь в безопасном месте - иначе запирайте автомобиль на все замки.
- После отключения батареи открыть багажник будет невозможно, если его дверца оборудована электроприводом.
- Выключите зажигание и извлеките ключ.
- Если у вас дистанционный ключ-пульт, уберите его от автомобиля метра на три.
- Выждите около 4 минут (12 минут, если коробка передач автоматическая или секвентальная) перед тем как отключить батарею.

\* Касается автомобилей только в версиях **Седан** и **SW**.

## Снятие АКБ



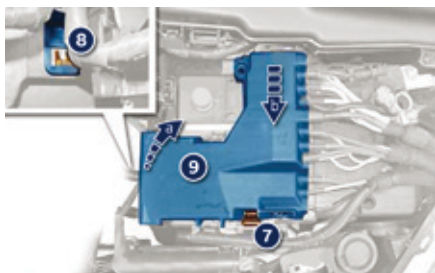
- Снимите провод с вывода (+) батареи.



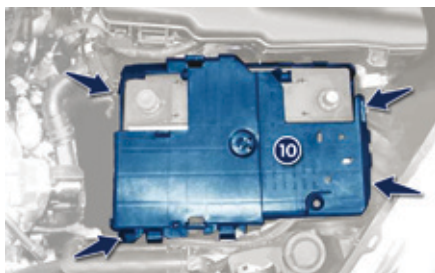
- Снимите с батареи крышку 1.



- Ослабьте клемму 2 и снимите провод с вывода (-) батареи.
- Отсоедините жгуты электропроводки 3.
- Отсоедините и отведите в сторону электрожгут 4.
- Отверните гайку 5 провода (+).
- Отведите в сторону электрожгут 6.



- Отстегните отверткой фиксаторы **7** и **8**.
- Откиньте защитный кожух проводки **9** кверху.
- Опустите и оттяните кожух вперед.

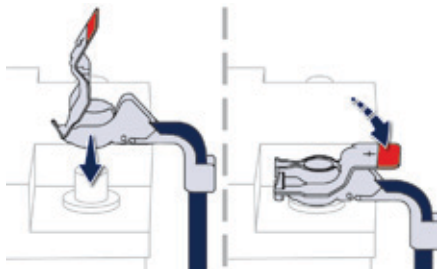


- Отстегните фиксаторы.
- Уберите от батареи ее кожух **10**.



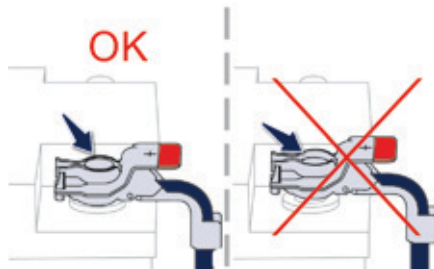
- Действуя отверткой, как рычагом, отожмите в сторону фиксатор **11** и извлеките батарею.

## Установка АКБ



Установку аккумуляторной батареи на ее место производите в обратной последовательности, а провод (+) подключите к ней последним.

## После установки АКБ



- Проверьте состояние выводов батареи.
- Включите зажигание без пуска двигателя.
- Убедитесь в отсутствии горящих сигнализаторов и сообщений о сбоях. В противном случае обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы обнулить систему.
- Проверьте нормальную работу всех открывающихся элементов кузова - дверей и окон.
- После установки АКБ, выждите около 1 минуты (2 минуты, если коробка передач автоматическая или секвентальная).
- Запустите двигатель.
- Проверьте, срабатывает ли функция антизащемления при включении стеклоподъемников, потолочного люка, шторки панорамной крыши.

- Если у вас электрический тормоз, проверьте его работу, сначала отпустив, а затем затянув его.
- Выключите зажигание.
- Выйдите из автомобиля и проверьте работу пульта дистанционного управления.
- Настройте: часы, радиоприемник на нужные станции и другие функции автомагнитолы.

**i** После отключения аккумуляторной батареи некоторые системы могут в течение короткого времени не срабатывать: функция "Stop" ("стоп-старт"), кондиционер воздуха, навигатор.

**i** В любом случае, при обнаружении сбоев и отказов в работе систем, обращайтесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

## Система энергосбережения

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи. Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др. Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

## Режим энергосбережения

На автомобиле предусмотрен режим, управляющий продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи. С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности около 40 минут.

### Включение режима энергосбережения

После этого на дисплее появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и активные системы перейдут в спящий режим.

Если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой телефон находился на связи, она будет еще поддерживаться в течение 10 минут благодаря беспроводной системе связи автомагнитолы.

### Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстановятся при первом же запуске двигателя.

Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать:

- до 10 минут, чтобы обеспечить работу бортовых систем еще минут на пять,
- более 10 минут, чтобы продлить работу бортовых систем еще минут на тридцать.

Соблюдайте продолжительность работы двигателя для достаточной подзарядки батареи.

Не злоупотребляйте частыми запусками двигателя для подзарядки батареи. Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным (см. рубрику "Аккумуляторная батарея").

## Замена щетки стеклоочистителя



### Замена щетки на ветровом стекле

- ☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель: его щетки остановятся посередине ветрового стекла.

### Снятие щетки

- ☞ Поднимите рычаг стеклоочистителя.
- ☞ Снимите щетку с фиксатора.

### Установка щетки

- ☞ Установите щетку на фиксатор рычага.
- ☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

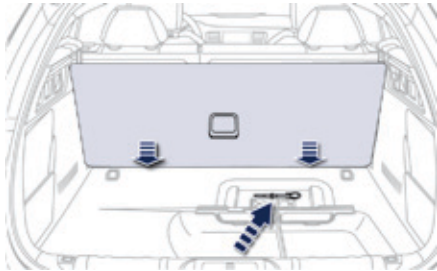
### После замены щетки на ветровом стекле

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки стали на место.

# Буксировка автомобиля

Рекомендации по букировке своего или постороннего автомобиля с использованием механического буксирного устройства.

## Доступ к инструментам

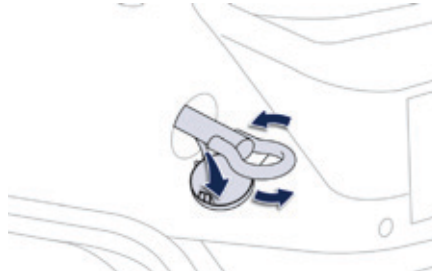


Буксирное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.

Чтобы достать его:

- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поставьте полку вертикально,
- ☞ выньте буксирное кольцо.

## Движение на буксире передним ходом



- ☞ Откройте заглушку в переднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на буксируемом автомобиле.

**i** Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в секвентальной коробке передач или автоматической). Несоблюдение этого требования может вывести из строя некоторые системы (тормозную, трансмиссию, ...) и привести к потере притормаживания автомобиля в момент пуска двигателя.

## Взятие на буксир



- ☞ Откройте заглушку в заднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на буксируемом автомобиле.

### ! Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.

Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого. Водитель должен оставаться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение. Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и лямки категорически запрещены.

Буксируемый автомобиль должен начинать движение плавно.

При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.

Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автострате или скоростной автомагистрали,
- эвакуируется полноприводный автомобиль,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

# Буксировка прицепа



Установленное на автомобиле тягово-сцепное устройство служит для буксировки прицепа или установки на нем креплений для перевозки велосипедов; оно оборудовано световой сигнализацией и дополнительными световыми приборами.

Ваш автомобиль предназначен главным образом для перевозки пассажиров и багажа, но его можно использовать и для буксировки прицепа.

## Заглушка



При буксировке необходимо снять заглушку, если она имеется на Вашем автомобиле. Проконсультируйтесь на этот счет в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

**i** Мы рекомендуем монтировать тягово-сцепные устройства и электропроводку для прицепа только оригинального производства компании PEUGEOT, так как они прошли испытания и сертификацию еще на стадии разработки Вашего автомобиля. Для их монтажа следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети PEUGEOT, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя автомобиля.

**!** При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание.

## Рекомендации по вождению

### Размещение груза

- ☞ Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность атмосферного воздуха снижается, что приводит к снижению мощности двигателя. Необходимо уменьшить массу буксируемого прицепа на 10 % при подъеме на каждую 1 000 метров.

Параметры буксируемых масс и нагрузок на свой автомобиль см. в рубрике "Технические характеристики".

### Боковой ветер

- ☞ При буксировке прицепа учитывайте повышенную восприимчивость к ветру из-за увеличившейся парусности.

### Охлаждение двигателя

При буксировке прицепа увеличивается температура охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

- ☞ Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальная масса прицепа, которую можно буксировать на затяжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха.

В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



- ☞ В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора **STOP** остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.

### Тормоза

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.

Чтобы ограничить перегрев тормозов на горных спусках, рекомендуется использовать торможение двигателем.

### Шины

- ☞ Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

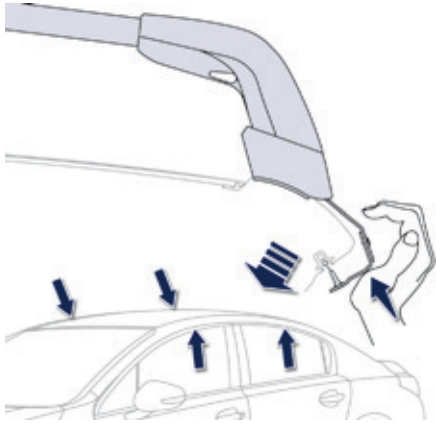
### Освещение

- ☞ Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа.

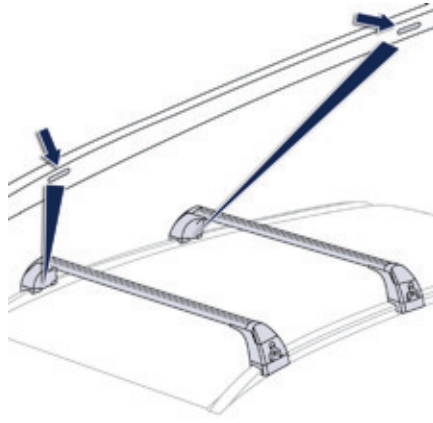
**i** Система помощи при парковке отключается автоматически, если для буксировки прицепа используется оригинальное буксирное устройство компании PEUGEOT.

## Установка багажных дуг

При установке поперечных багажных дуг на крыше ориентируйтесь на посадочные места:



- На седане: это удерживающие выступы на дверных проемах.



- На SW: это метки, нанесенные на дуги.



Используйте только те изделия, которые сертифицированы компанией "Автомобили PEUGEOT" и соблюдайте указания производителя, содержащиеся в руководстве по монтажу, чтобы не повредить кузов (во избежание деформаций, царапин и т.п.).



Максимальная масса груза, которую можно перевозить на багажных дугах, если высота груза не превышает 40 см (кроме устройств для перевозки велосипедов):

- Для седана: **70 кг**
- Для SW: **100 кг**

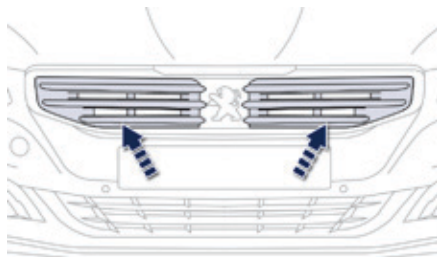
Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы.

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.

## Зимняя заслонка

Съемная заслонка служит для защиты от комьев снега вентилятора системы охлаждения двигателя.

**!** Перед тем как предпринять любые действия с заслонкой, убедитесь, что двигатель и вентилятор остановлены. Монтаж и демонтаж заслонки рекомендуется осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированный техцентр.



### Установка заслонки

- ☞ Совместите заслонку с верхней частью верхней решетки переднего бампера.
- ☞ Надавите на экран, чтобы установить его на фиксаторы.

### Снятие заслонки

- ☞ Пользуясь отверткой, открепите заслонку, поддев ее поочередно в зоне каждого фиксатора.

**!** Заслонку необходимо снять:

- если температура наружного воздуха выше 10 °С (напр., летом и т.д.),
- при буксировке прицепа или автомобиля,
- при движении со скоростью выше 120 км/ч.

## Дополнительное оборудование

В торгово-сервисной сети PEUGEOT имеется широкий выбор дополнительного оборудования и оригинальных запасных частей.

Все изделия проверены и одобрены фирмой на соответствие критериям надежности и безопасности. Они созданы для Вашего автомобиля и имеют артикул и гарантию PEUGEOT.

### Комфорт:

автохолодильник, принадлежности для курилщика, розетка 230 В, переносная лампа...

### Принадлежности для перевозки:

подушки-бустеры для детей и детские кресла, коврик багажного отделения для перевозки багажа на крыше, устройство для перевозки лыж, крепление для перевозки велосипедов на фаркопе, тягово-сцепные устройства (с быстросъемным крюком), жгуты электропроводки, выдвижной пол, комплект дополнительных принадлежностей для переоборудования автомобиля в развозной... Тягово-сцепное устройство для буксировки прицепа и электропроводку к нему следует устанавливать только в сервисной сети PEUGEOT.

### Декоративное оборудование:

спойлер, передние и задние брызговики, алюминиевая рукоятка рычага КП, алюминиевые диски колес (16, 17, 18 и 19 дюймов), комплект обвески кузова, корпуса наружных зеркал, оконные дефлекторы...

### Средства защиты и безопасности:

ограничитель/регулятор скорости, охранная сигнализация, сверхвысокочастотный коммутатор, нанесение меток на стекла гравированием, антикражные колесные болты, алкотестер, аптечка скорой помощи, треугольный знак аварийной остановки, яркий жилет безопасности, система определения местонахождения угнанного автомобиля, принадлежности для зимнего вождения (стальной колесный диск 17 дюймов для цепей противоскольжения), цепи противоскольжения, видеокамера заднего обзора, система помощи при парковке передним и задним ходом, прокладки для уплотнения грузов в багажном отсеке...

### Защитные средства:

напольный коврик\* салона, чехлы для сидений, защитный тент для автомобиля, солнцезащитные шторки, багажная сетка, сетка для удержания багажа, разделительная решетка для перевозки животных, накладки на дверные пороги и на порог багажника, боковые полимерные накладки...

\* Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

## Мультимедийное оборудование:

автомагнитолы, переносная навигационная система, переносной видеодисплей Takara/Sony, комплект беспроводной связи Bluetooth, громкоговорители, DVD-плеер, Wi-Fi, системы помощи при вождении, держатель для видеоприставки, сверхвысокочастотный коммутатор...

Кроме того, Вы можете приобрести средства для ухода за кузовом и салоном, жидкость для омывателей стекол и расходные материалы (баллончик с герметиком для заделки прокола в шине) в сервисной сети PEUGEOT.

### **i** Установка радиостанции

Перед тем как установить радиостанцию и внешнюю антенну на автомобиле, узнайте в сервисной сети PEUGEOT характеристики передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа), которые разрешается устанавливать согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

**i** В зависимости от действующих в стране правил, некоторые обеспечивающие безопасность принадлежности должны иметься на автомобиле в обязательном порядке: светоотражающий жилет безопасности, знак аварийной остановки, алкотестер, сменные лампы, запасные электрические предохранители, огнетушитель, медицинская аптечка, задние брызговики.

**!** Установка любого электрооборудования или дополнительного электрического прибора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции PEUGEOT, может вывести из строя электронную систему Вашего автомобиля и повлечь повышенный расход топлива. Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность и рекомендуем обратиться к официальному дилеру PEUGEOT, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции.



- ▶ 208 HYbrid FE - ярчайший образец технических достижений с выдающимися характеристиками: расход топлива 1,9 л на 100 км и разгон с места до 100 км/ч за 8 секунд.

## PEUGEOT & TOTAL ПАРТНЕРСТВО НА СЛУЖБЕ СОВЕРШЕНСТВА

### **Новации - ключ к успеху**

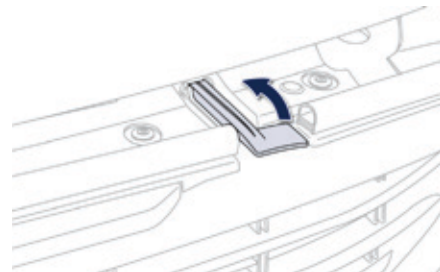
Исследователи и специалисты Центра перспективного развития TOTAL совместно с коллективами PEUGEOT работают над созданием высококачественных масел и технических жидкостей, отвечающих последним требованиям новейших технологий, используемых в производстве автомобилей PEUGEOT. Это значит, что ваш двигатель покажет оптимальные тягово-скоростные качества и долго будет защищен. Модель 208 HYbrid FE - яркий образец, демонстрирующий способность PEUGEOT и TOTAL развивать новейшие технологии, открывающие иные пути в будущее.

### **Сокращение вредных выбросов - это реально**

Масла и технические жидкости TOTAL рассчитаны на максимальное обеспечение оптимальной работы двигателя и на защиту систем, используемых для их дальнейшей переработки. Необходимо соблюдать все рекомендации в части обслуживания автомобилей PEUGEOT, чтобы их работа всегда была надежной.

## Открывание капота

**!** Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "Стоп-Старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.



### Открывание

☞ **В салоне:** потяните к себе рычаг, расположенный слева под панелью приборов.

☞ **Снаружи:** потяните вверх за рычажок и поднимите капот.

При этом сервоупор облегчает открывание капота и удерживает его в открытом положении.

### Закрывание

☞ Опустите капот на небольшую высоту и отпустите его.

☞ Проверьте надежность фиксации капота замком.

**!** Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

**!** В связи с наличием электронных систем в моторном отсеке, рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и др.).

## Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)

В случае полной выработки топлива в баке на автомобилях с двигателем HDi необходимо вновь заполнить систему подачи топлива в двигатель; см. соответствующий рисунок моторного отсека.

**i** Если горловина бака снабжена ограничителем, читайте рубрику "Ограничитель горловины топливного бака (дизельные модификации)".

**!** Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза; проведите всю процедуру еще раз.

### Двигатели 2 л Blue HDi

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Включите зажигание (без пуска двигателя).
- ☞ Выждите около 6 секунд и выключите зажигание.
- ☞ Прodelайте это 10 раз.
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель.

### Двигатель 1,6 л HDi



- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- ☞ Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- ☞ Установите на место и закрепите защитный кожух.
- ☞ Закройте капот.

### Двигатели 2 л и 2,2 л HDi

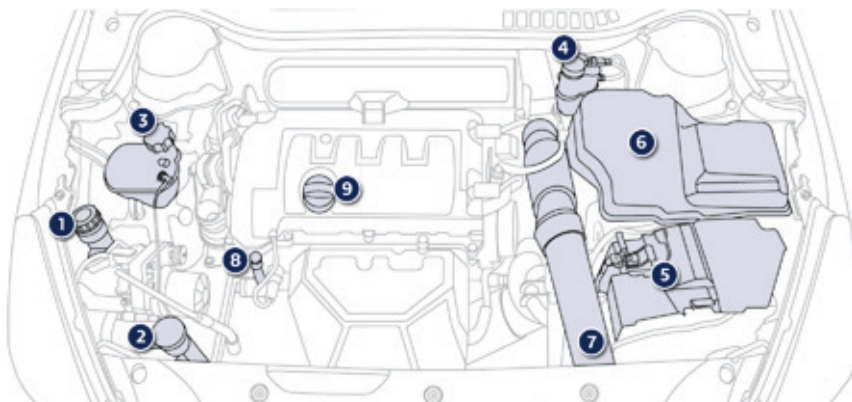


- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- ☞ Нажимайте на рычаг подкачивающего насоса вплоть до появления топлива в прозрачном шланге.
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- ☞ Установите на место и закрепите защитный кожух.
- ☞ Закройте капот.

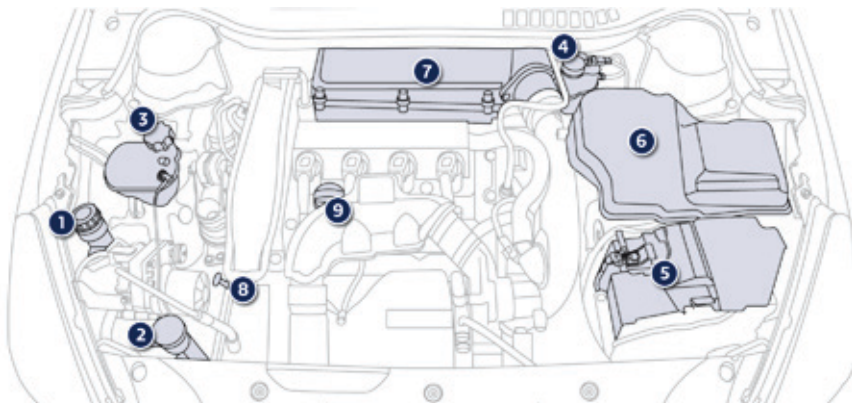
## Бензиновые двигатели

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, а также периодически заменять некоторые элементы.

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.



1,6 л 16V VTi 120 л.с.

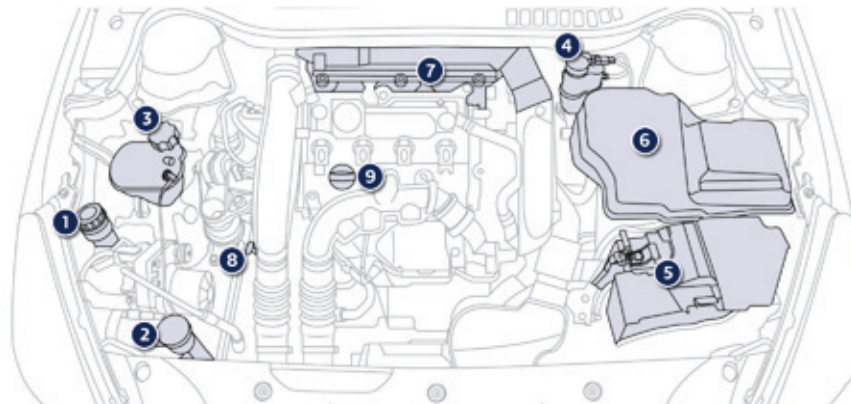


1,6 л 16V THP 155 л.с.

## Бензиновые двигатели

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, а также периодически заменять некоторые элементы.

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.

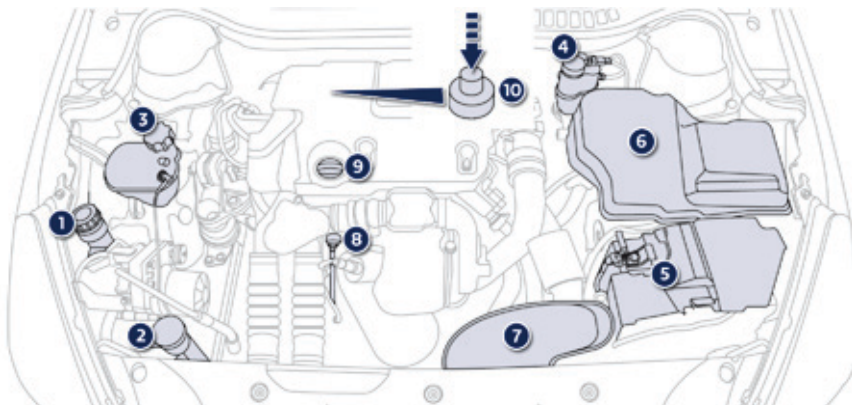


1,6 л 16V e-THP 165 л.с.

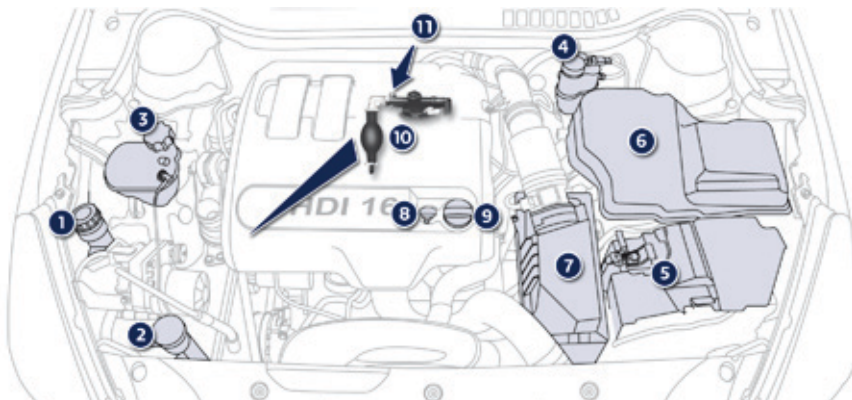
## Дизельные двигатели

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, периодически заменять некоторые элементы, здесь же расположена система прокачки топливopодачи.

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.
10. Насос для прокачки топливной системы\*.
11. Винт клапана отвода воздуха из топливной системы\*.



1,6 л HDi 115 л.с.



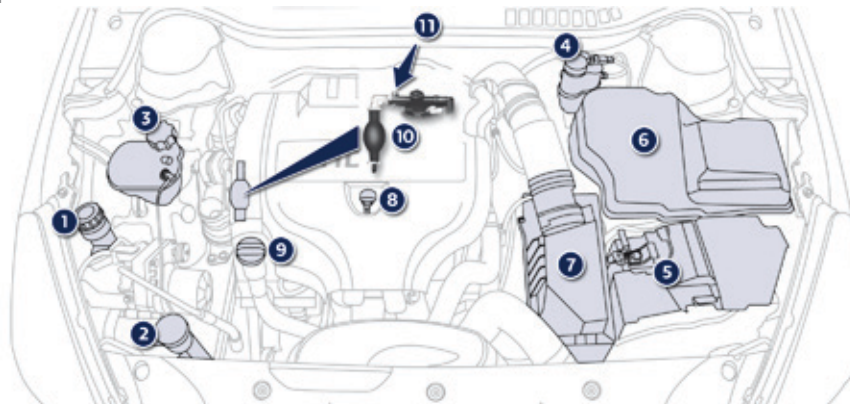
2,0 л HDi 140 л.с.

\* В зависимости от силового агрегата.

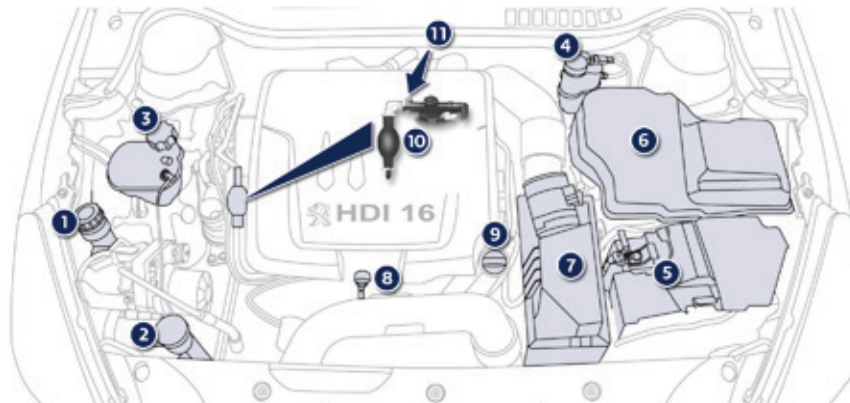
## Дизельные двигатели

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, периодически заменять некоторые элементы, здесь же расположена система прокачки топливоподдачи.

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.
10. Насос для прокачки топливной системы\*.
11. Винт клапана отвода воздуха из топливной системы\*.



2,0 л HDi 160 л.с.



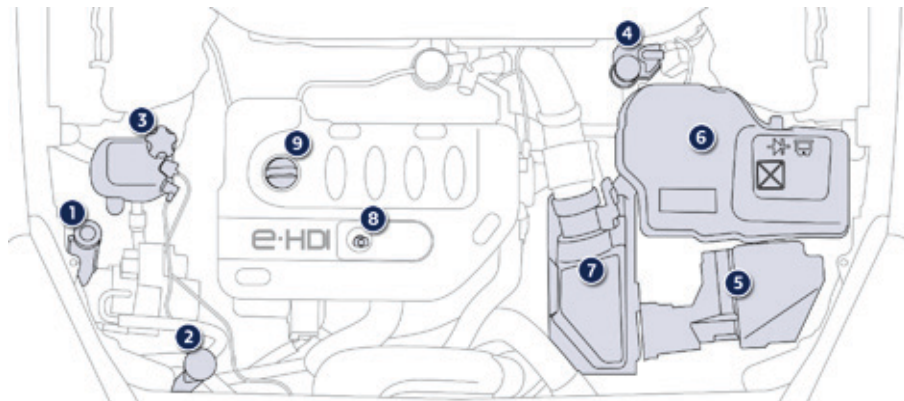
2,2 л HDi 200 л.с.

\* В зависимости от силового агрегата.

## Дизельные двигатели Blue HDi

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, периодически заменять некоторые элементы, здесь же расположена система прокачки топливopодачи.

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.



2,0 л Blue HDi 150 л.с.

2,0 л Blue HDi 180 л.с.

# Проверка уровней

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в сервисно-гарантийной книжке. При необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний. В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее следует проверить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

**!** Будьте внимательны при работе в моторном отсеке - в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

## Уровень масла в двигателе



Уровень проверяется либо при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов (при наличии электрического датчика), либо масляным щупом.

**i** Чтобы проверка была достоверной, автомобиль должен быть установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут.

Пополнение уровня масла путем доливки в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменами масла) - естественная и необходимая операция. PEUGEOT рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега.

## Проверка масляным щупом

Прочтите в рубриках "Бензиновый двигатель" или "Дизельный двигатель", в каком месте подкапотного пространства расположен масляный щуп вашего двигателя.

- ☞ Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
- ☞ Протрите стержень щупа чистой неворсистой тряпкой.
- ☞ Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы увидеть на нем уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A** и **B**.



**A**

**A = MAXI** (максимальный уровень)

**B**

**B = MINI** (минимальный уровень)

Если уровень окажется выше метки **A** или ниже метки **B**, **не запускайте двигатель**.

- Если уровень выше метки **MAXI** (двигатель может выйти из строя), обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
- Если уровень не достиг метки **MINI**, обязательно долейте масло до надлежащего уровня.

## Характеристики масла

Перед тем как пополнить или заменить масло в двигателе, убедитесь, что оно соответствует особенностям Вашего двигателя и отвечает требованиям изготовителя автомобиля.

### Пополнение уровня масла в двигателе

Прочтите в рубриках "Бензиновый двигатель" или "Дизельный двигатель", в каком месте под капотом расположена маслозаливная горловина.

- ☞ Отверните и снимите крышку маслозаливной горловины.
- ☞ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ☞ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ☞ При необходимости, пополните уровень.
- ☞ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслозаливной горловине и вставьте щуп на место.

После доливки масла контроль его уровня при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов будет верным только по истечении 30 минут после пополнения.

### Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в сервисно-гарантийной книжке.

Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

## Уровень тормозной жидкости



Уровень тормозной жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

### Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в сервисно-гарантийной книжке.

### Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

## Уровень в бачке гидроусилителя рулевого управления



Уровень рабочей жидкости в бачке ГУР должен всегда находиться возле метки "MAXI". На холодном двигателе откройте бачок и проверьте в нем уровень.

## Уровень охлаждающей жидкости



Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором.



**Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.**

Кроме того, система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости. Во избежание ожога, перед снятием крышки расширительного бачка отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

## Замена жидкости в системе

Для охлаждающей жидкости замены не требуется.

## Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

## Уровень жидкости в бачке омывателей стекол и фар



На автомобилях с омывателем фар, о низком уровне омывающей жидкости Вас известят звучащий зуммер и сообщение на дисплее.

Пополните его на ближайшей остановке автомобиля.

## Характеристики жидкости омывателя

В целях сохранения оптимальных моющих свойств и во избежание замерзания моющей жидкости не следует пополнять или заменять ее водой.



Зимой рекомендуется пользоваться моющей жидкостью на основе этилового спирта или метанола.

## Уровень присадки к дизтопливу (дизельный двигатель с сажевым фильтром)

О падении уровня присадки до минимума информирует сигнализатор общего назначения, который загорается в сопровождении звукового сигнала и сообщения на дисплее панели приборов.

## Заправка

Заправку бачка присадкой следует осуществлять в кратчайшие сроки и только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированный техцентр.

## Отработанные нефтепродукты



Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела. Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.



Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю. Их следует собирать в специальные контейнеры, имеющиеся в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Контрольные проверки

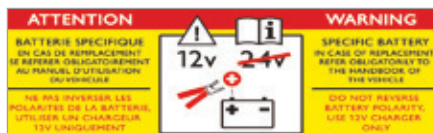
Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки, как указано в сервисно-гарантийной книжке и в соответствии с силовым агрегатом Вашего автомобиля. Их также можно поручить специалистам сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

### Аккумуляторная батарея 12 В



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется. Тем не менее, проверяйте состояние клемм и затяжку наконечников проводов на них, особенно в периоды летней и зимней эксплуатации.

В случае каких-либо работ на батарее, прочтите рубрику "Аккумуляторная батарея 12 В", в которой содержатся рекомендации по мерам предосторожности при ее отключении и подключении.



В данной табличке, особенно если речь идет о системе "стоп-старт", указывается, что на автомобиле используется 12-вольтная свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками, и что ее отключение или замена должны осуществляться только в условиях сервисной сети PEUGEOT или специализированного технического центра.

### Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в сервисно-гарантийной книжке.

В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т.п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте их, если потребуется, в два раза чаще.** Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

### Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе. Информацию о периодичности его замены читайте в сервисно-гарантийной книжке.

### Сажевый фильтр (на дизельных модификациях)

#### SERVICE

О начале насыщения сажевого фильтра свидетельствует

кратковременное загорание этой лампы и сообщение на многофункциональном дисплее.

Как только условия на дороге позволяют, прочистите фильтр, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч и удерживая ее до тех пор, пока лампа не погаснет. Если контрольная лампа не гаснет, значит запас присадки недостаточен; см. параграф "Уровень присадки к дизтопливу".

Первые операции по регенерации сажевого фильтра на новых автомобилях могут сопровождаться запахом "горения" - это нормальное явление.

Иногда, после продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

## Механическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (масло в ней не меняется). Информацию о периодичности проверки уровня масла в ней читайте в сервисно-гарантийной книжке.

## Секвентальная коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется). Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в сервисно-гарантийной книжке.

## Автоматическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется). Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в сервисно-гарантийной книжке.

## Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения - в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка

состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

## Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Стояночный тормоз



Слишком большой ход рукоятки или недостаточная эффективность стояночной тормозной системы требуют обязательной регулировки, не дожидаясь очередного технического обслуживания.

Проверку этой системы следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

## Электрический стояночный тормоз



Данная система не требует особого контроля. Тем не менее, в случае проблем проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Подробную информацию см. в рубрике "Электрический стояночный тормоз - § Нарушения в работе".



Используйте только те технические жидкости, которые рекомендует PEUGEOT или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками.

Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, PEUGEOT разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости.

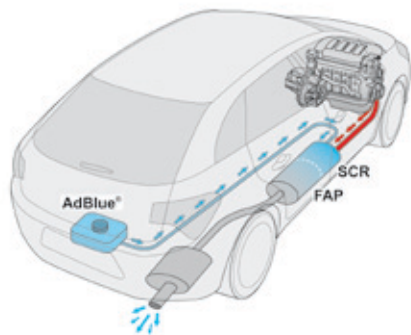
После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а в зимних условиях эксплуатации может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться. Несколько легких нажатий на педаль просушат тормоза.

## Присадка AdBlue® и система SCR для дизельных двигателей Blue HDi

Чтобы не загрязнять окружающую среду и соответствовать новым нормативам Евро-6, не ухудшая при этом технических характеристик и экономичности своих дизельных двигателей, компания PEUGEOT приняла решение оснащать выпускаемые ею автомобили системой, объединяющей селективный каталитический преобразователь SCR и сажевый фильтр FAP для очистки отработавших газов.

### Система SCR

Работающий на содержащей мочевину присадке AdBlue® конвертер преобразует до 85% оксидов азота (NOx) в азот и воду, безвредные для здоровья и окружающей среды.



Присадка AdBlue® заливается в предназначенный для нее отдельный бак, расположенный под днищем багажного отделения. Его емкость 17 литров: этого хватает на запас хода около 20 000 км - вплоть до подачи сигнала о том, что остаток пробега по присадке позволяет проехать еще 2400 км.

В ходе очередного технического обслуживания в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре бак полностью заправляется свежей присадкой AdBlue®, чтобы обеспечить бесперебойную работу системы SCR.

Если расчетный межсервисный пробег превышает пороговое значение в 20 000 км, рекомендуем обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас присадки до необходимого уровня.

**!** Если присадка AdBlue® в баке закончилась, специальное устройство не позволит запустить двигатель. В случае выхода системы SCR из строя, отработавшие газы вашего автомобиля больше не соответствуют нормативам Евро 6: он становится токсичным. Как только обнаружится подтвержденный сбой в работе системы SCR, необходимо в кратчайшие сроки обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр: иначе после пробега 1 100 км автоматически включится система блокировки пуска двигателя.

## Указатели остатка пробега по присадке

Как только в баке с присадкой AdBlue® начнет расходоваться ее резервный запас, либо при появлении сбоев в работе системы очистки отработавших газов SCR, при каждом включении зажигания на панели приборов будет показываться расчетный пробег автомобиля, остающийся до срабатывания системы автоматической блокировки пуска двигателя.

В случае одновременного появления сбоев и недостаточного запаса присадки AdBlue®, будет показываться меньший расчетный пробег.

## Двигатель не запустится, если в баке закончится присадка AdBlue®



Система блокировки пуска двигателя включится автоматически, как только бак для присадки AdBlue® окажется пуст.

### Запас хода более 2 400 км

При включении зажигания информация о запасе хода на панели приборов не показывается.



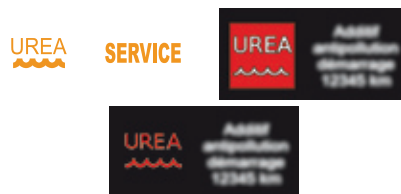
Нажатием на эту кнопку на короткое время включается показ запаса хода. Если он превышает 5 000 км, величина не показывается.

### Запас хода от 600 до 2 400 км



При включении зажигания загорается контрольная лампа UREA в сопровождении звукового сигнала и сообщения (напр.: "Долейте присадку сажевого фильтра: пуск запрещен через 1 500 км") с указанием остатка запаса хода в км или милях. Во время движения сообщение будет показываться через каждые 300 км пробега до тех пор, пока присадка не будет долита. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы заправиться присадкой AdBlue®. Можно дозаправиться и самостоятельно. См. рубрику "Пополнение уровней".

### Запас хода от 0 до 600 км



При включении зажигания загорается сигнализатор SERVICE, а контрольная лампа UREA мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения (напр.: "Долейте присадку сажевого фильтра: пуск запрещен через 600 км") с указанием остатка запаса хода в км или милях. Во время движения сообщение будет показываться через каждые 30 секунд пробега до тех пор, пока присадка не будет долита. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы заправиться присадкой AdBlue®. Можно дозаправиться и самостоятельно. См. рубрику "Пополнение уровней". Без присадки двигатель не запустится.

### Двигатель не запускается без присадки AdBlue®



При включении зажигания загорается сигнализатор SERVICE, а контрольная лампа UREA мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Долейте присадку сажевого фильтра: пуск запрещен". Бак для присадки AdBlue® пуст: специальное устройство не позволяет запустить двигатель.

**!** Для восстановления пуска двигателя обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас присадки. При самостоятельной дозаправке необходимо залить в бак не менее 3,8 л присадки AdBlue®. См. рубрику "Пополнение уровней".

## Появление сбоев в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR

**!** Система блокировки пуска двигателя включится автоматически после пробега 1 100 км при подтверждении сбоев, появившихся в работе системы SCR. При первой же возможности проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

### При обнаружении сбоев в работе системы



При включении зажигания загораются контрольные лампы UREA, SERVICE и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Неисправна система очистки отработавших газов".

**i** Это кратковременный сбой в работе системы - сообщение о нем исчезнет, как только уровень отработавших газов войдет в норму.

### На протяжении допустимого пробега (от 1 100 до 0 км)

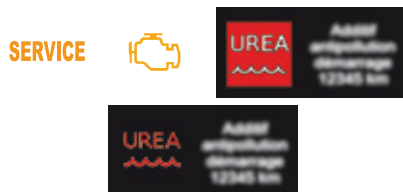


Если сбой в работе системы SCR подтверждается (после пробега 50 км при постоянном напоминании сигнализатора о неисправности), то при включении зажигания будут загораться контрольные лампы SERVICE и самодиагностики двигателя, а сигнализатор UREA будет мигать в сопровождении звукового сигнала и сообщения (напр.: "Неисправна система очистки отработавших газов: Пуск запрещен через 300 км") с указанием остатка запаса хода в км или милях.

Во время движения сообщение будет появляться каждые 30 секунд до тех пор, пока будут продолжаться сбои в работе системы SCR.

При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Иначе вы не сможете больше запустить двигатель.

## Запрет пуска



Каждый раз при включении зажигания будут загораться контрольные лампы SERVICE и самодиагностики двигателя, а сигнализатор UREA будет мигать в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Неисправна система очистки отработавших газов: Пуск запрещен".

**!** Вы превысили допустимый пробег: система блокировки больше не позволяет запустить двигатель.

Теперь запустить его можно, только обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

## **i** Если присадка AdBlue® замерзла

Присадка AdBlue® замерзает при температурах ниже  $-11^{\circ}\text{C}$ .

В системе SCR имеется устройство для подогрева бака с присадкой AdBlue®. В исключительных случаях (напр., при продолжительной эксплуатации автомобиля при постоянных температурах ниже  $-15^{\circ}\text{C}$ ), сообщения о сбое в работе системы снижения токсичности отработавших газов могут быть вызваны замерзанием присадки AdBlue® на автомобиле.

Поставьте автомобиль на несколько часов в более теплое помещение, чтобы присадка растаяла.

Сигнализатор сбоя в работе системы снижения токсичности погаснет не сразу, а через несколько километров пробега.

## Заправка присадкой AdBlue®

Доливка присадки AdBlue® предусмотрена в плановых ТО, осуществляемых в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Однако, учитывая емкость бака, может оказаться необходимым пополнять его в промежутках между плановыми ТО, в частности, когда об этом напоминают сигнализаторы (световые и текстовые). Вы можете обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Если вы собираетесь пополнить бак с присадкой самостоятельно, внимательно прочтите нижеследующие рекомендации.

### Меры предосторожности

Присадка AdBlue® представляет собой водный раствор мочевины. Эта жидкость не огнеопасна, не имеет цвета и запаха (хранить в прохладном месте).

В случае ее попадания на кожу, смойте ее проточной водой с мылом. При попадании в глаза, немедленно промойте их обильной струей проточной воды или промывочным раствором для глаз в течение не менее 15 минут. При появлении жжения или непроходящего раздражения, обратитесь к врачу.

При попадании в рот, немедленно прополощите его чистой водой и выпейте обильное количество воды.

В некоторых условиях (напр., при высокой температуре), не исключено выделение паров аммиака: не вдыхайте его. Аммиак оказывает раздражающее действие на слизистую (глаз, носа и горла).

**!** Храните AdBlue® в оригинальной таре в местах, недосягаемых для детей. Никогда не переливайте AdBlue® в другую тару: это может нарушить его чистоту.

Пользуйтесь только той присадкой AdBlue®, которая отвечает требованиям стандарта ISO 22241.

**!** Никогда не разбавляйте присадку водой. Никогда не вливайте присадку в дизельное топливо.



**AdBlue®**

Присадку, разлитую в канистры с каплеуловителем, проще и легче заливать в бак. Вы можете приобрести канистры емкостью 1,89 л (1/2 галлона) в торгово-сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

**!** Никогда не доливайте AdBlue® на колонках, предназначенных для грузовых автомобилей.

## Рекомендации по хранению

Присадка AdBlue® замерзает при температуре ниже -11°С и портится при 25°С. Канистры с ней рекомендуется хранить в прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей.

В этих условиях присадку можно хранить, как минимум, один год.

Если присадка замерзла, ее можно будет вновь использовать после полного оттаивания на воздухе.

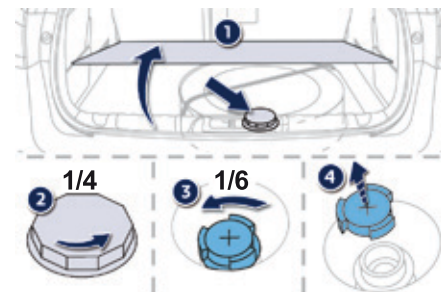
**!** Не храните канистры с присадкой AdBlue® в своем автомобиле.

## Порядок действий

Перед началом заправки убедитесь, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке.

В зимнее время следите за тем, чтобы температура автомобиля была выше -11°С. Иначе вы не сможете перелить замерзшую присадку AdBlue® в бак. Поставьте автомобиль на несколько часов в помещение с более теплой температурой, чтобы его потом можно было заправить.

- ☞ Выключите зажигание и извлеките ключ, либо, при наличии в комплектации автомобиля, нажмите на кнопку START/STOP, чтобы заглушить двигатель.



- ☞ Для доступа к баку с присадкой AdBlue®, поднимите коврик багажника, а затем, в зависимости от комплектации, извлеките запасное колесо и/или вещевой ящик.
- ☞ Поверните, не нажимая, черную крышку на четверть оборота против часовой стрелки и снимите, потянув ее вверх.
- ☞ Поверните синюю крышку на 1/6 оборота против часовой стрелки.
- ☞ Снимите крышку, потянув ее вверх.



- ☞ Возьмите канистру с присадкой AdBlue®. Проверьте на ней дату и убедитесь, что она не просрочена, внимательно прочтите этикетку с указаниями по использованию перед тем, как залить AdBlue® в бак своего автомобиля.

**!** Важно знать: если присадка AdBlue® в баке автомобиля полностью закончилась - об этом свидетельствуют уведомляющие сообщения и невозможность запустить двигатель - необходимо залить в него не менее 3,8 л (т.е. две канистры по 1,89 л).

- ☞ В случае подтеканий после заливки присадки в бак, удалите канистру и протрите горловину бака влажной тряпкой.

**!** В случае разбрызгиваний присадки, немедленно смойте ее обильной струей холодной воды или вытрите влажной тряпкой. Образовавшиеся от пролитой присадки кристаллы удалите губкой с теплой водой.

- ☞ Наденьте на горловину бака синюю крышку и поверните ее на 1/6 оборота по часовой стрелке до упора.
- ☞ Наденьте черную крышку и, не нажимая, поверните ее на четверть оборота по часовой стрелке. При этом проследите за тем, чтобы метка крышки совпала с меткой на кронштейне.
- ☞ В зависимости от комплектации, уберите на место запасное колесо и/или вещевой ящик в багажнике.
- ☞ Уложите на пол коврик и закройте крышку багажника.

**!** Важное условие: **в случае дозаправки присадки после ее полной выработки** и появления сообщения "Долейте присадку сажевого фильтра: пуск запрещен", необходимо обязательно выждать 5 минут перед тем как включить зажигание - при этом **не открывайте дверь водителя, не отпирайте замки автомобиля, не вставляйте ключ в замок зажигания и не вносите дистанционный ключ-пульт в салон.** Включите зажигание и, выждав 10 секунд, запустите двигатель.



Не выбрасывайте канистры из-под присадки AdBlue® в места сбора бытовых отходов. Складывайте их в специальные контейнеры, или сдавайте туда, где купили.

## Двигатели и коробки передач бензиновых модификаций

Бензиновые двигатели	1,6 л VTI 120 л.с.	1,6 л THP 155 л.с.	
	Секвент. (6 ступ.)	Механич. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	8D5FH8/P - 8E5FH8/P 8D5FS8/P - 8E5FS8/P	8D5FV8 - 8E5FV8	8D5FNA - 8E5FNA 8D5FVA - 8E5FVA
Экологический стандарт	Евро 5	Евро 5	
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	1 598	1 598	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	77 x 85,8	77 x 85,8	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	85	110	
	88	115	
Частота вращения при макс. мощности, мин <sup>-1</sup>	6 000	6 000	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	160	240	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин <sup>-1</sup>	4 250	1 400	
Топливо	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин	
Каталитический нейтрализатор	есть	есть	
<b>Заправочные емкости систем смазки, л</b>			
Двигатель (с масл. фильтром)	4,25	4,25	

\* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Бензиновые двигатели	1,6 л e-THP 165 л.с.	
	Механич. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения	8D5GZ-M / S - 8E5GZ-M / S	8D5GZ-T / S - 8E5GZ-T / S
Экологический стандарт	-	-
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	1 598	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	77 x 85,8	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	121	
Частота вращения при макс. мощности, мин <sup>-1</sup>	6 000	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	240	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин <sup>-1</sup>	1 400	
Топливо	Неэтилир. бензин	
Каталитический нейтрализатор	есть	
<b>Заправочные емкости систем смазки, л</b>		
Двигатель (с масл. фильтром)	4,25	

\* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

## Массы автомобилей и буксируемых прицепов (бензиновые модификации), кг

Бензиновые двигатели	1,6 л VTI 120 л.с.		1,6 л THP 155 л.с.			
	Секвент. (6 ступ.)		Механич. (6 ступ.)		Автомат. (6 ступ.)	
Коды вариантов исполнения	8D5FH8/P - 8E5FH8/P 8D5FS8/P - 8E5FS8/P		8D5FV8 - 8E5FV8		8D5FNA - 8E5FNA 8D5FVA - 8E5FVA	
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW	Седан	SW
- Масса порожнего автомобиля	1 390	1 410	1 400	1 420	1 410	1 430
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 465	1 485	1 475	1 495	1 485	1 505
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 945	2 055	1 995	2 080	2 015	2 100
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12 %	3 345	3 355	3 595	3 580	3 615	3 600
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10 % или 12 %	1 400	1 300	1 600	1 500	1 600	1 500
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 675	1 575	1 875	1 775	1 875	1 775
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	730	740	735	745	740	750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	75		75			

\* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

\*\* Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге. Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

## Массы автомобилей и буксируемых прицепов (бензиновые модификации), кг

Бензиновый двигатель	1,6 л ТНР 165 л.с.			
	Механич. (6 ступ.)		Автомат. (6 ступ.)	
Коды вариантов исполнения	8D5GZ-M / S	8E5GZ-M / S	8D5GZ-T / S	8E5GZ-T / S
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW
- Масса порожнего автомобиля	1 400	1 420	1 410	1 430
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 475	1 495	1 485	1 505
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 995	2 080	2 015	2 100
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 595	3 580	3 615	3 600
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 600	1 500	1 600	1 500
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 875	1 775	1 875	1 775
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	735	745	740	750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	75		75	

\* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

\*\* Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

## Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	1,6 л HDi 115 л.с.			
	Механич. (6 ступ.)		Секвент. (6 ступ.)	
Коды вариантов исполнения	8D9HL0 - 8E9HL0		8D9HR8/PS - 8E9HR8/PS	
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW
Экологический стандарт	Евро 5		Евро 5	
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	1 560		1 560	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3		75 x 88,3	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	84		84	
Частота вращения при макс. мощности, мин <sup>-1</sup>	3 600		3 600	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	240		270	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин <sup>-1</sup>	1 750		1 750	
Топливо	Диз. топливо			
Каталитический нейтрализатор	есть			
Сажевый фильтр	есть			
<b>Заправочные емкости систем смазки, л</b>				
Двигатель (с масл. фильтром)	3,25			

\* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

## Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	2,0 л HDi 140 л.с.		2,0 л HDi 163 л.с.			
	Механич. (6 ступ.)		Автомат. (6 ступ.)		Механич. (6 ступ.)	
Коды вариантов исполнения	8DRHR8 - 8ERHR8 8DRHF8 - 8ERHF8		8DRHHA - 8ERHHA 8DRHDA - 8ERHDA		8DRHH8 - 8ERHH8	
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW	Седан	SW
Экологический стандарт	Евро 5		Евро 5			
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	1 997		1 997			
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	85 x 88		85 x 88			
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	100		100			
	103		120			
Частота вращения при макс. мощности, мин <sup>-1</sup>	4 000		3 750			
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	320		340			
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин <sup>-1</sup>	2 000		2 000			
Топливо			Диз. топливо			
Каталитический нейтрализатор			есть			
Сажевый фильтр			есть		нет	
<b>Заправочные емкости систем смазки, л</b>						
Двигатель (с масл. фильтром)	5,25		5			

\* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

## Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

<b>Дизельный двигатель</b>	<b>2,2 л HDi 204 л.с.</b>	
<b>Коробка передач</b>	Автомат. (6 ступ.)	
<b>Коды вариантов исполнения</b>	8D4HLA - 8E4HLA	
<b>Тип кузова</b>	Седан	SW
Экологический стандарт	Евро 5	
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	2 179	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	85 x 96	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	150	
Частота вращения при макс. мощности, мин <sup>-1</sup>	3 500	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	450	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин <sup>-1</sup>	2 000	
Топливо	Диз. топливо	
Каталитический нейтрализатор	есть	
Сажевый фильтр	есть	
<b>Заправочные емкости систем смазки, л</b>		
Двигатель (с масл. фильтром)	5,25	

\* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

## Двигатели и коробки передач дизельных модификаций Blue HDi

Дизельный двигатель	2,0 л Blue HDi 150		2,0 л Blue HDi 180		
	Механич. (6 ступ.)		Автомат. (6 ступ.)		
Коды вариантов исполнения	8DAHXM/S	8EAHXM/S	8DAHWT/S	8EAHWT/S	8UAHWT/S
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW	RXH д.в.с.
Экологический стандарт	Евро 6		Евро 6		
Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>	1 997		1 997		
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	85 x 88		85 x 88		
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	110		133		
Частота вращения при макс. мощности, мин <sup>-1</sup>	4 000		3 750		
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	370		400		
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин <sup>-1</sup>	2 000		2 000		
Топливо	Диз. топливо		Диз. топливо		
Каталитический нейтрализатор	есть		есть		
Сажевый фильтр	есть		есть		
<b>Заправочные емкости систем смазки, л</b>					
Двигатель (с масл. фильтром)	-		-		

\* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

## Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельный двигатель	1,6 л HDi 115 л.с.			
	Механич. (6 ступ.)		Секвент. (6 ступ.)	
Коды вариантов исполнения	8D9HL0 - 8E9HL0		8D9HR8/PS - 8E9HR8/PS	
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW
- Масса порожнего автомобиля	1 405	1 425	1 410	1 430
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 480	1 500	1 485	1 505
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 975	2 080	2 005	2 100
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 175	3 180	3 205	3 200
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 200	1 100	1 200	1 100
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 475	1 375	1 475	1 375
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	740	745	740	750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	75			

\* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

\*\* Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге. Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

## Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельные двигатели	2,0 л HDi 140 л.с.		2,0 л HDi 163 л.с.			
	Механич. (6 ступ.)		Автомат. (6 ступ.)		Механич. (6 ступ.)	
Коды вариантов исполнения	8DRHR8 - 8ERHR8 8DRHF8 - 8ERHF8		8DRHHA - 8ERHHA 8DRHDA - 8ERHDA		8DRHH8 - 8ERHH8	
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW	Седан	SW
- Масса порожнего автомобиля	1 430	1 500	1 520	1 540	1 480	1 500
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 505	1 575	1 595	1 615	1 555	1 575
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	2 065	2 140	2 105	2 180	2 075	2 140
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 665	3 640	3 405	3 380	3 675	3 640
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 600	1 500	1 300	1 200	1 600	1 500
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 875	1 775	1 575	1 475	1 875	1 775
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	750		750		750	
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	75		75		75	

\* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

\*\* Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

## Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельный двигатель	2,2 л HDi 204 л.с.	
Коробка передач	Автомат. (6 ступ.)	
Код варианта исполнения	8D4HLA - 8E4HLA	
Тип кузова	Седан	SW
- Масса порожнего автомобиля	1 540	1 660
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 615	1 735
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	2 155	2 280
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 855	3 880
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 700	1 600
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 975	1 875
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	750	
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	75	

\* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

\*\* Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

## Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации Blue HDi), кг

Дизельные двигатели	2,0 л Blue HDi 150		2,0 л Blue HDi 180		
	Механич. (6 ступ.)		Автомат. (6 ступ.)		
Коды вариантов исполнения	8DAHXM/S - 8EAXHM/S		8DAHWT/S - 8EAWWT/S		8UAHWT/S
Тип кузова	Седан	SW	Седан	SW	RXH д.в.с.
- Масса порожнего автомобиля	1 500	1 520	1 540	1 620	1 650
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 575	1 595	1 615	1 695	1 725
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	2 125	2 200	2 165	2 240	2 240
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 725	3 700	3 465	3 440	3 040
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 600	1 500	1 300	1 200	800
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 875	1 775	1 575	1 475	1 100
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	750		750		750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	75		75		75

\* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

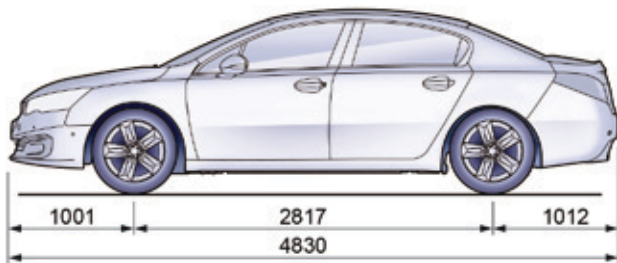
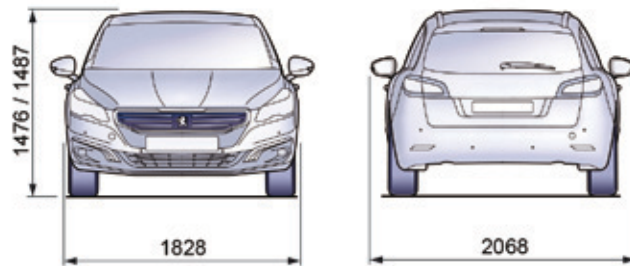
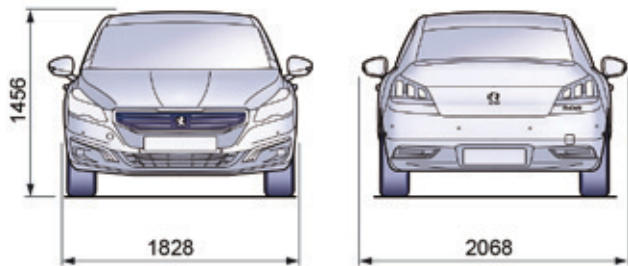
\*\* Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

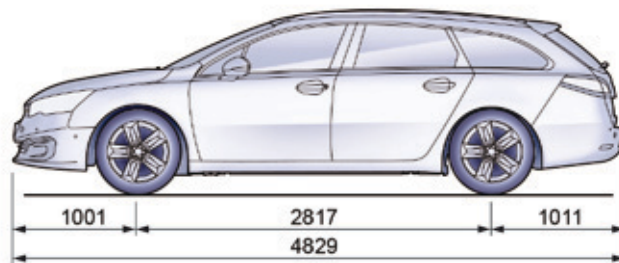
В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

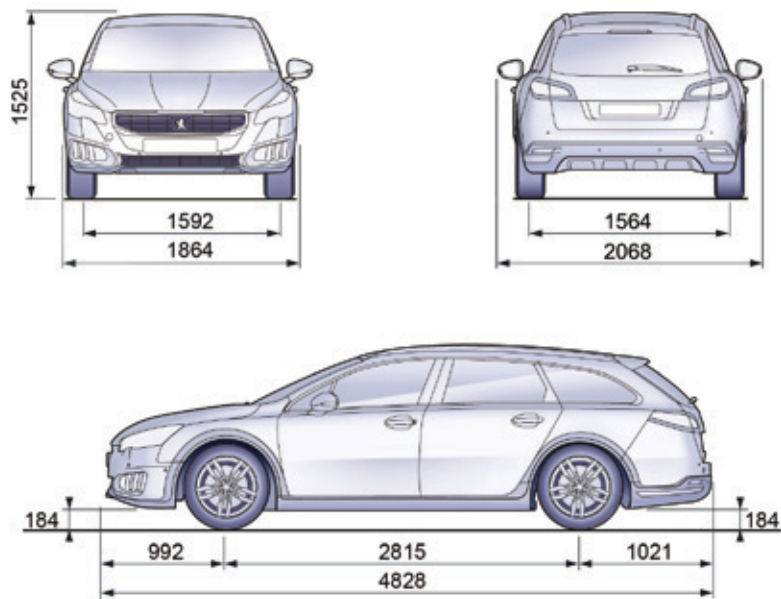
## Габаритные размеры, мм



Седан



SW

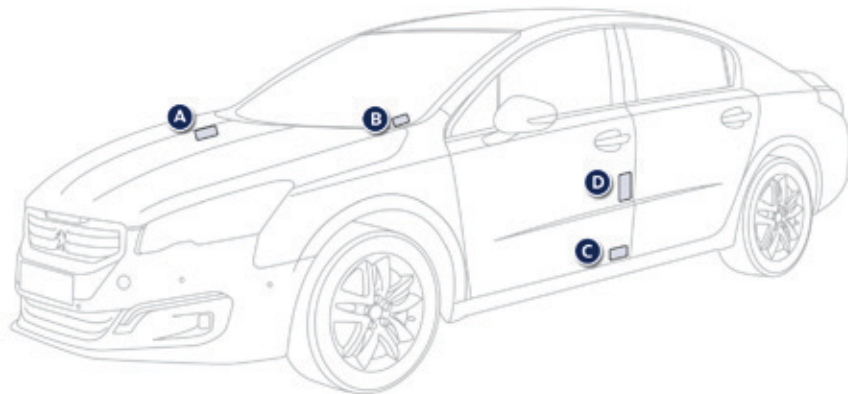


RXH д.в.с.  
(поставка во 2<sup>м</sup> полугодии 2014 г.)

- !** Дорожный просвет около 184 мм указан для автомобиля в снаряженном состоянии (масса водителя + полный топливный бак) и идеальных условий эксплуатации. Этот параметр зависит от загрузки автомобиля, характера дороги и окружающих условий. Ответственность за решения в части преодоления препятствий полностью возлагается на водителя.

## Идентификационные данные

Различные средства маркировки, нанесенные на автомобиль для его идентификации и поиска.



**A. Серийный номер в моторном отсеке.**

Этот номер выбит на кузове возле верхней опоры стойки подвески.

**B. Серийный номер на нижней поперечине рамы ветрового стекла.**

Этот номер содержится на наклеенной табличке и просматривается через ветровое стекло.

**C. Табличка с заводским номером.**

Этот номер содержится в табличке, наклеенной на дверную стойку со стороны водителя.

**D. Табличка с данными шин и декоративного покрытия.**

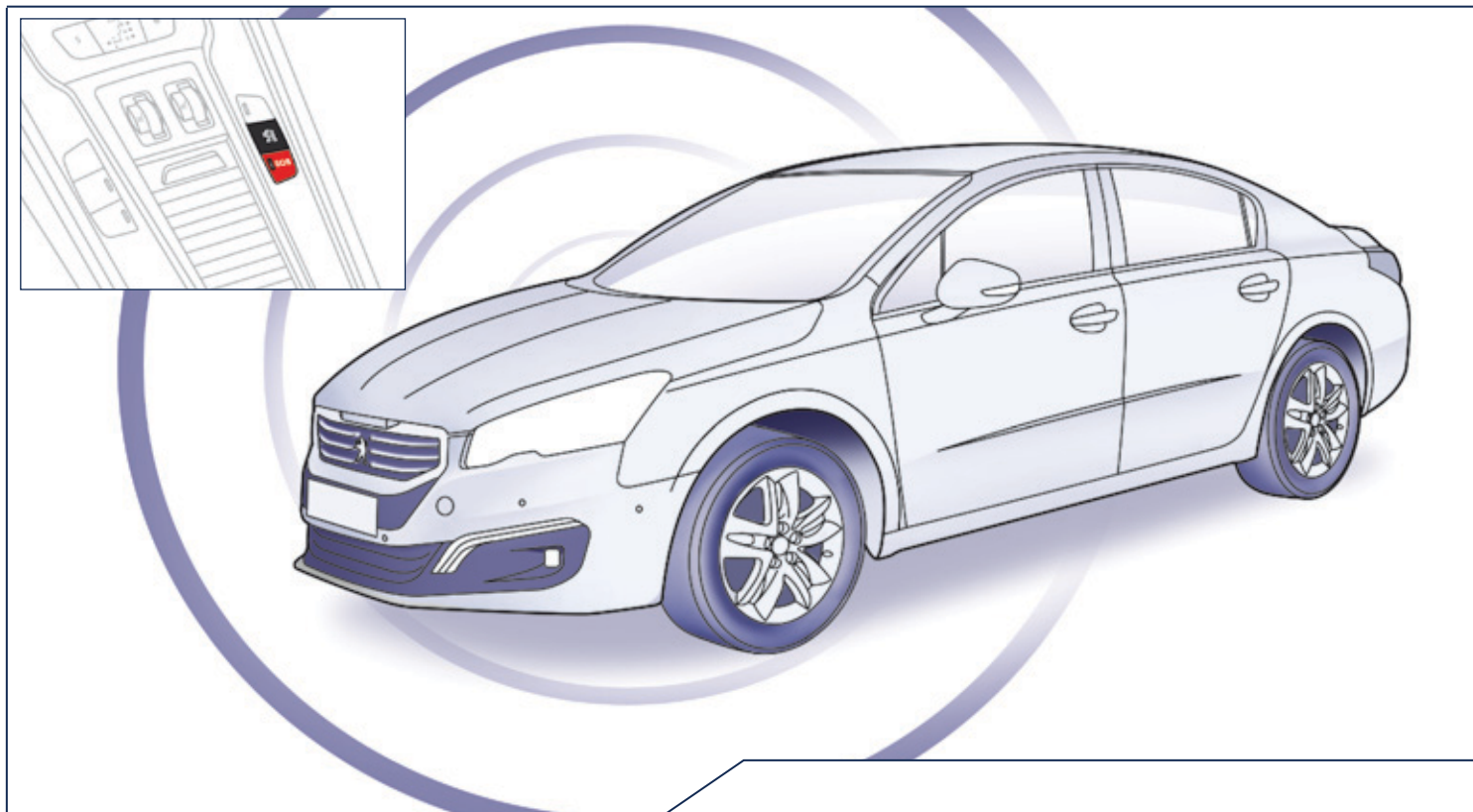
Эта табличка наклеена на средней стойке со стороны водителя.

На ней указаны:

- давление для порожнего и нагруженного автомобиля,
- размеры шин,
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул цвета декоративного покрытия кузова.

**i** Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.

**☘** Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к перерасходу топлива.



## **ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**

# ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

## Колл-центр PEUGEOT Connect SOS



В экстренной ситуации нажмите на эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд. Мигающий зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова в колл-центр PEUGEOT Connect SOS\*.

Светодиод зеленого цвета продолжит гореть (не мигая), если связь со службой установлена. Он погаснет по окончании связи.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Зеленый светодиод погаснет. Отмену вызова подтвердит голосовой информатор. Чтобы отменить вызов, ответьте колл-центру PEUGEOT Connect SOS и сообщите, что это ошибка.

Колл-центр PEUGEOT Connect SOS сразу определит Ваше местонахождение, свяжется с вами на Вашем языке\*\* и, при необходимости, направит к Вам спасателей из соответствующих вспомогательных служб\*\*. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов напрямую отправляется службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля.



Если датчик подушки безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически, независимо от возможного срабатывания подушек безопасности.

\* В соответствии с генеральным соглашением, заключаемым в торговой точке при наличии такой услуги и с учетом лимитов, обусловленных технической и технологической возможностями.

\*\* В зависимости от географической зоны действия службы PEUGEOT Connect SOS, колл-центра PEUGEOT Connect Assistance и официального языка, выбранного владельцем автомобиля.

Список охваченных стран и служб PEUGEOT CONNECT имеется в торгово-сервисной сети или на сайте [www.peugeot.ru](http://www.peugeot.ru).

## Колл-центр PEUGEOT Connect Assistance



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода из строя автомобиля. Голосовое сообщение известит Вас о том, что Ваш звонок принят\*\*.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Отмена вызова подтверждается голосовым информатором.

## Работа системы



При включении зажигания загорается на три секунды зеленый светодиод, что подтверждает работоспособность системы.



Сигнализатор оранжевого цвета мигает: в системе обнаружена неисправность. Сигнализатор оранжевого цвета горит не мигая: замените элемент питания системы вызова помощи. В обоих случаях необходимо обратиться в сервисную сеть PEUGEOT.

Если Вы купили автомобиль не в сети PEUGEOT, Вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычных странах систему можно настроить на работу на официальном языке по Вашему выбору.

По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества услуг службы PEUGEOT CONNECT, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телекоммуникационной системы.

# АУДИОСИСТЕМА JBL

Система Hi-Fi 5.1 создана и усовершенствована в тесном сотрудничестве инженеров PEUGEOT и специалистов компании JBL.



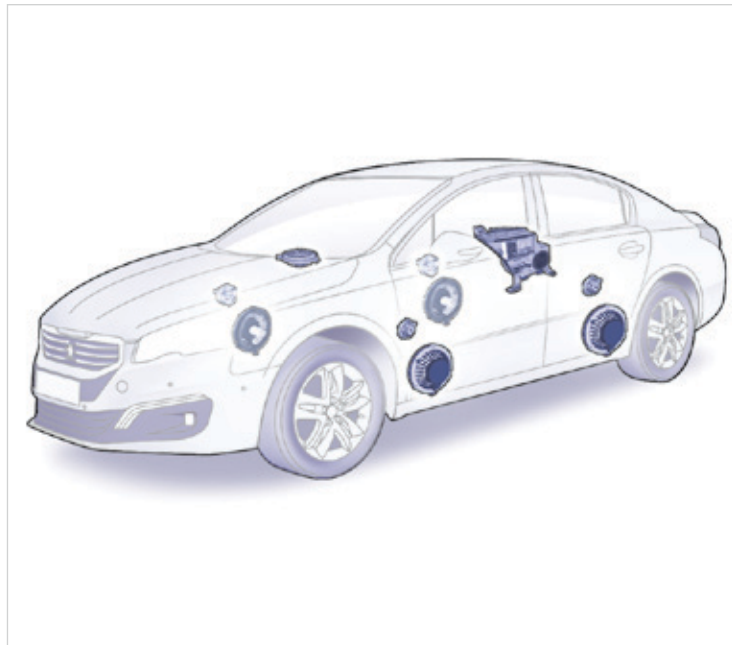
Четыре разнесенных двухканальных акустических системы, разделенных активным фильтром, оптимально размещены в передней и задней частях салона.

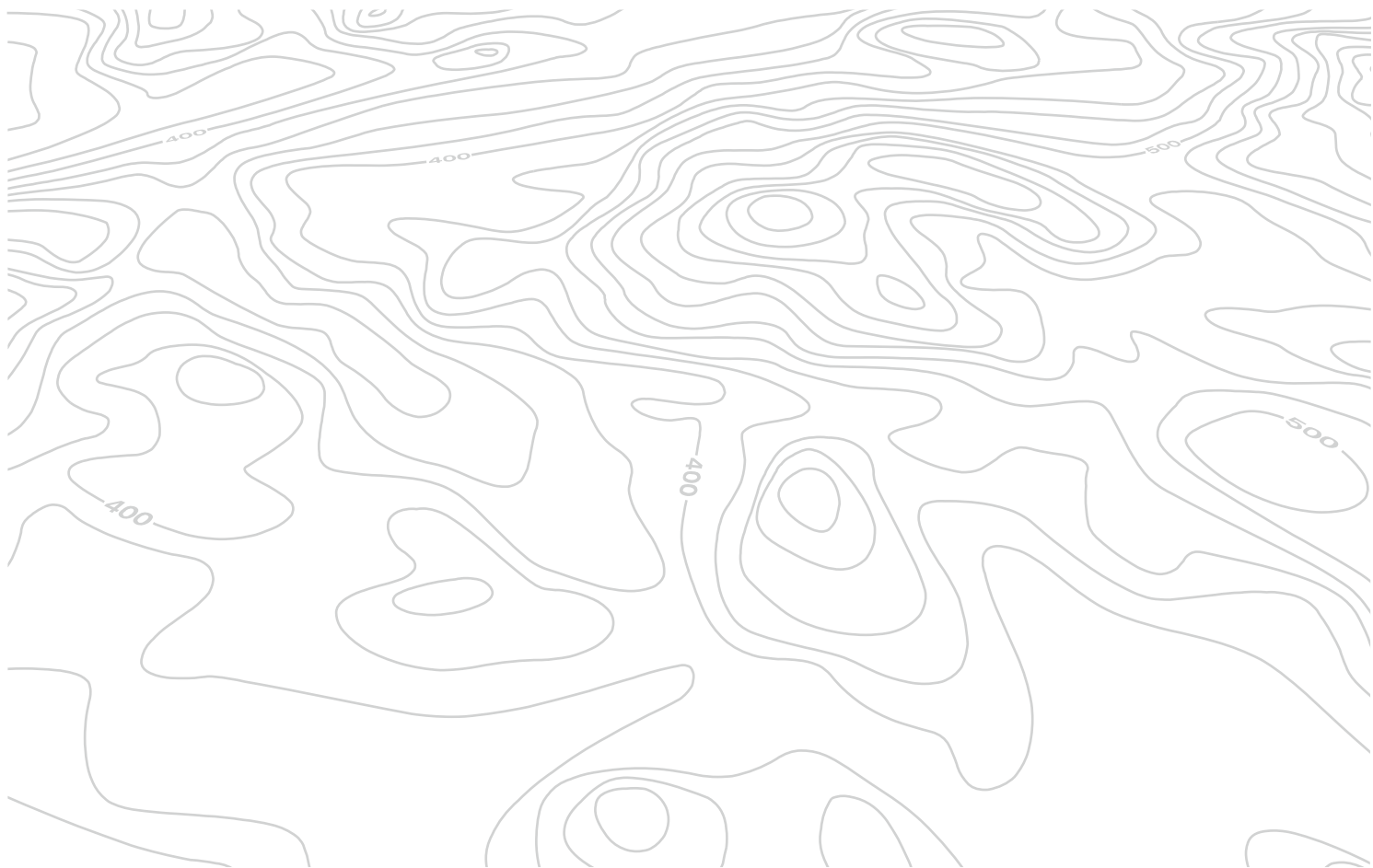
В их основе использованы твитер с тканевым куполом, стабильно обеспечивающим сбалансированное воспроизведение высоких частот и мидбас 50W RMS с обращенной магнитной системой и неодимовым сердечником, способный обеспечивать высококачественное звучание на низких частотах.

Центральный канал на панели приборов создает более цельную звуковую сцену, обеспечивающую слушателю восприятие музыкальной записи, как в реальной обстановке.

Расположенный в багажнике басовый ящик вмещает в себя самый настоящий трехкатушечный сабвуфер мощностью 150 ватт, смонтированный в пространстве, рассчитанном на оптимальную нагрузку, придающую низкочастотному спектру глубину и точность звучания.

Всю эту систему обслуживает десятиканальный усилитель 500W RMS с нагрузкой 2 Ом, в котором использованы передовые технологии, обеспечивающие объемное звучание и оптимальное распределение звука так, чтобы и водитель и пассажиры могли полностью оценить высокое качество акустики в салоне автомобиля.







# Сенсорный экран 7 дюймов

Навигация GPS

Мультимедийная автомагнитола

Телефон Bluetooth®



Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле.



По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, только на неподвижном автомобиле.

Если двигатель выключен, то, в целях предупреждения ускоренного разряда АКБ, система автоматически отключается и переводится в режим энергосбережения.

## СОДЕРЖАНИЕ

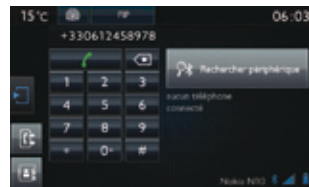
<b>01</b>	<b>Краткое описание работы системы</b>	<b>стр. 270</b>
<b>02</b>	<b>Первые шаги - Панель управления</b>	<b>стр. 272</b>
<b>03</b>	<b>Переключатели на рулевом колесе</b>	<b>стр. 273</b>
<b>04</b>	<b>Медиа</b>	<b>стр. 274</b>
<b>05</b>	<b>Система навигации</b>	<b>стр. 292</b>
<b>06</b>	<b>Конфигурация</b>	<b>стр. 312</b>
<b>07</b>	<b>Подключенные службы</b>	<b>стр. 322</b>
<b>08</b>	<b>Телефон</b>	<b>стр. 324</b>
	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>стр. 334</b>

# 01 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ



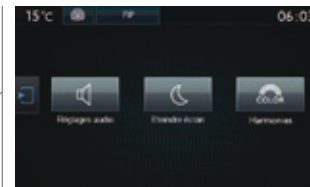
## "Навигация"

служит для настройки наведения и выбора пункта прибытия.



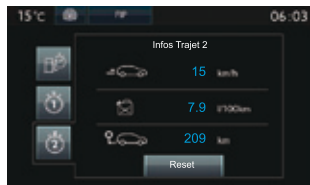
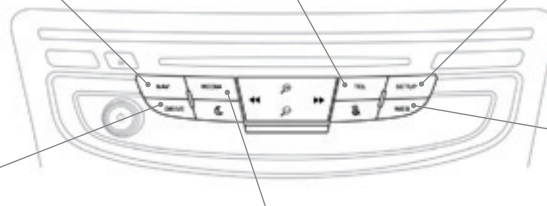
## "Телефон"

служит для подключения телефона по bluetooth.



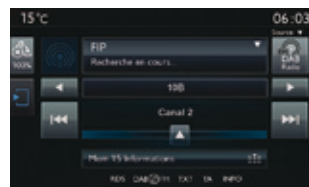
## "Настройка"

служит для настройки звука, графического окружения и яркости подсветки панели приборов.



## "Помощь при вождении"

открывает доступ к бортовому компьютеру и служит для активирования, отключения и настройки некоторых систем.



## "Медиаустройства"

служит для настройки на радиостанции, прослушивания различных источников музыки и просмотра фотографий.



## "Подключенные службы"

служит для подключения к portalу приложений, обеспечивая легкость, безопасность и личную принадлежность ваших действий при помощи кода входа, получаемого по подписке в сети PEUGEOT.

\* В зависимости от варианта комплектации.

# 01 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ

Для открытия меню используйте расположенные под сенсорным экраном кнопки, а затем - те, что расположены на сенсорном экране.

Каждое меню открывается на одной или двух страницах (на первой и на странице второго уровня).



В сильную жару система может перейти в "спящий" режим (погаснет экран и пропадет звук) продолжительностью не менее 5 минут.

## 02 ПЕРВЫЕ ШАГИ - ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

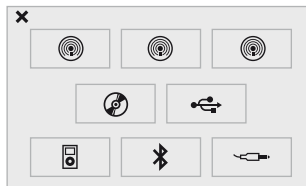
При работающем двигателе можно нажать и отключить звук. При выключенном зажигании можно нажать и включить систему.

Настройка громкости (отдельно для каждого источника аудиосигнала, в т.ч. для сообщений о дорожном движении "Сообщ о дор движ (ТА)" и для информатора навигационной системы).



Быстрые настройки: пользуясь сенсорными кнопками на верхней панели сенсорного экрана, можно сразу выбрать источник аудиосигнала, открыть список радиостанций (или наименований - в зависимости от источника).

**i** При долгом нахождении на солнце громкость может упасть, чтобы не перегружать систему. Нормальный режим восстановится при снижении температуры в салоне.



Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):

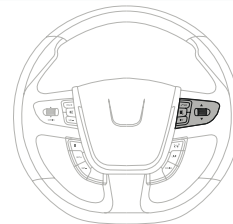
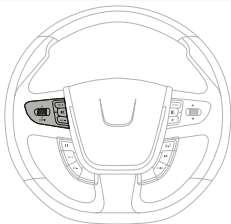
- Радиодиапазоны "FM" / "AM" / "DAB"
- Флеш-карта "USB".
- CD-плеер, расположенный спереди.
- Jukebox\*, после предварительного копирования аудиофайлов в память системы.
- Телефон, подключенный по Bluetooth\* и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth\* (в режиме "стриминг").
- Медиапроигрыватель, подключенный через дополнительный вход ("jack"-кабель не поставляется).

**i** Этот экран - "резистивный", на него нужно отчетливо нажать, особенно при "скользящих" касаниях (при пролистывании списка, перемещении карты и т.п.). Простого легкого касания будет недостаточно. Нажатие несколькими пальцами не сработает. Экраном можно пользоваться и в перчатках. Конструкция экрана позволяет использовать его при любых температурах.

**!** Для протирки экрана дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств. Не нажимайте острыми предметами на экран. Не касайтесь экрана мокрыми руками.

\* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

## 03 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



- При нажатии на ручку: открывается меню на дисплее панели приборов.
- При вращении ручки: просмотр позиций меню на дисплее панели приборов.



- Увеличить громкость.



- Отключить / восстановить звук.



- Уменьшить громкость.



- При вращении ручки.  
Радио: автоматический выбор радиостанции в нижнем / верхнем диапазоне.  
Медианоситель: предыдущая / следующая композиция.
- При нажатии, а затем вращении: доступ к станциям, сохраненным в памяти.



- При кратком нажатии: смена источника аудиосигнала.
- Кнопка TEL/SRC: (при кратком нажатии): Ответить на входящий звонок.  
Во время разговора: доступ к меню "Телефон": завершение текущего разговора, конфиденциальный режим, режим громкой связи.
- Кнопка TEL/SRC (при длительном нажатии): Отказ от ответа на входящий звонок или завершение текущего разговора.  
Не во время разговора (при длительном нажатии): доступ к меню "Телефон" (контакты, журнал звонков).



- Доступ к карусельным меню.



- Радио: показ на дисплее списка радиостанций.  
Медианоситель: показ на дисплее списка композиций.

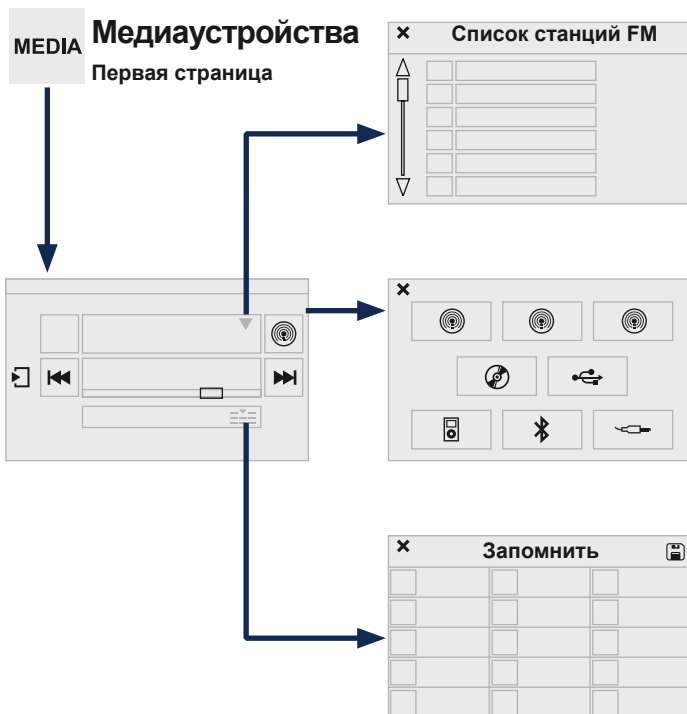
# 04 МЕДИАУСТРОЙСТВА

















Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	<b>Медиаустройства</b> ↓ <b>Список</b> →		<b>Список станций FM</b>			Нажмите на радиостанцию, чтобы выбрать ее.
	<b>Медиаустройства</b> ↓ <b>Источник</b> →	 Radio FM	<b>Радио FM</b>			Выберите смену источника.
		 Radio DAB	<b>Радио DAB</b>			
		 Radio AM	<b>Радио AM</b>			
			<b>Jukebox</b>			
			<b>CD</b>			
			<b>USB</b>			
			<b>iPod</b>			
			<b>Bluetooth</b>			
			<b>AUX</b>			
	<b>Медиаустройства</b> ↓ <b>Запомнить</b> →					Нажмите на свободную ячейку, затем на "Запомнить".

# 04 МЕДИАУСТРОЙСТВА

MEDIA



Уровень 1

Уровень 2

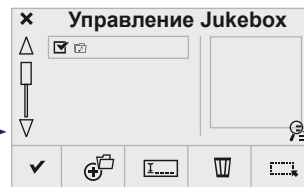
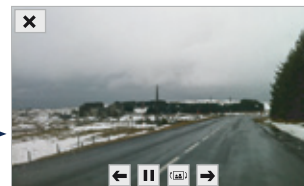
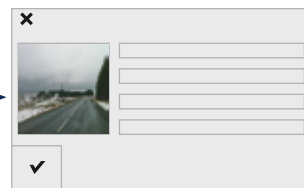
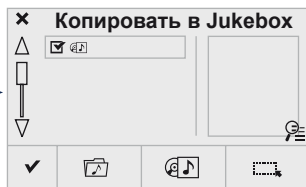
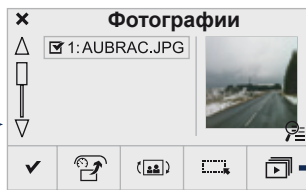
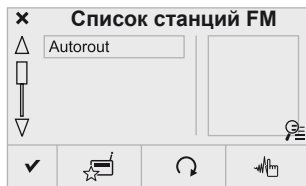
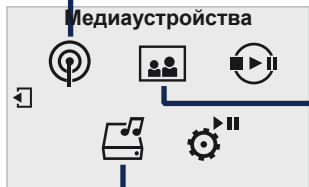
Уровень 3




























MEDIA

## Медиаустройства



Страница второго уровня



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	<b>Медиаустройства</b> ↓	 <b>Запомнить</b>				Чтобы выбрать станцию, нажмите на кнопку.
	Страница второго уровня ↓	 <b>Обновить список</b>				Обновить список по мере приема.
	Список радиостанций →	 <b>Частота</b>				Настроиться на искомую радиостанцию.
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Подтвердить</b>				Сохранить настройки.
		 <b>Выбор страницы</b>				Показать выбранное фото во весь экран.
		 <b>Повернуть</b>				Повернуть фото на 90°.
	<b>Медиаустройства</b> ↓	 <b>Выбрать все</b>				Выбрать все фотографии из списка. Нажать еще раз, чтобы снять выбор.
	Страница второго уровня ↓			 Предыдущая фотография.		Показать фотографии слайд-шоу во весь экран.
	<b>Фотографии</b> →	 <b>Слайдшоу</b>		 Пауза / Проигрывание.		
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Подтвердить</b>		 Следующее фото		
						Сохранить настройки.
		 <b>Сортировать по папкам</b>				Выберите режим выбора.
		 <b>Сортировать по альбомам</b>				
	<b>Медиаустройства</b> ↓	 <b>Выбрать все</b>				Выбрать варианты действий.
	Страница второго уровня ↓			 Создать папку		
	Управление Jukebox →	 <b>Лупа</b>		 Переименовать		
				 Удалить		
				 Выбрать все		
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Подтвердить</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Подтвердить</b>		Сохранить варианты.
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Копировать</b>				Сохранить настройки.

# 04 МЕДИАУСТРОЙСТВА



Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3

## MEDIA Медиаустройства

Страница второго уровня





















Медиаустройства

Navigation panel with a close button (x), up/down arrows, a scroll bar, and a checkmark.

Настройки (Settings) dialog box with a close button (x), a checkmark, and icons for play, music, and settings.

Настройки (Settings) dialog box with a close button (x), a checkmark, and icons for play, music, and settings.

Настройки (Settings) dialog box with a close button (x), a checkmark, and icons for play, music, and settings.

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	<b>Медиаустройства</b> ↓  Страница второго уровня ↓ <b>Список медиа</b> →					Показ медиаустройства, работавшего последним.
  	<b>Медиаустройства</b> ↓ Страница второго уровня ↓ <b>Настройки</b> →		<b>Медиаустройства</b> ↓ <b>Настройки</b> →	 В случ. порядке (все треки):	Выберите параметры проигрывания.	
				 В случ. порядке (тек. альбом):		
				 Лупа:		
				 Усилитель Aux		
			<b>Радио</b> ↓ <b>Настройки</b> →	 Отслеживание станций RDS	Активировать или отключить настройки.	
				 Отслеживание DAB/FM		
				 Показ радиотекста		
				 Вид вкладок радио DAB		
			<b>Объявления</b> ↓ <b>Настройки</b> →	 Сообц о дор движ (ТА)	Активировать или отключить настройки.	
				 Прогноз погоды		
 Развлечения - Спорт						
 Уведомления						
	<b>Подтвердить</b>				Сохранить настройки.	

# 04 РАДИОПРИЕМНИК

## Выбор радиостанции

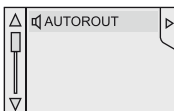
**1a** Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу.  
или  
Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.




**2a** Выберите **"Список"** на первой странице.  
или  
Выберите **"Спис радиост"** на странице второго уровня.



**3a** Выберите радиостанцию из предложенного списка.



 Выберите **"Обнов сп"**, чтобы обновить список.

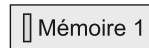


**1b** Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем выберите **"Запомнить"**.



ИЛИ

**2b** Выберите из списка радиостанцию.



**1** Если нужно, выберите смену источника аудиосигнала.



**2** Выберите радиодиапазон **"FM Radio"** или **"AM Radio"**.



**!** Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.

# 04 РАДИОПРИЕМНИК

## Смена частотного диапазона

1a

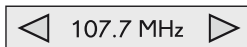
Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу.

MEDIA

2a

### Автоматический поиск радиочастоты

Нажмите на ◀ или ▶ или переведите курсор на автоматический поиск частоты в нижнем или верхнем частотном диапазоне.



ИЛИ

1b

Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

MEDIA



2b

Нажмите на **"Настроиться на частоту"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



ЗАТЕМ

3a

Выберите смену источника аудиосигнала.



FM

3b

Выберите радиодиапазон **"FM Radio"** или **"AM Radio"**.



ИЛИ

3c

Настройтесь на частоту (напр.: 92.10 МГц), полностью набрав ее параметр на клавиатуре, а затем нажмите на **"Подтверд."**



3d

### Выбор из алфавитного списка

Нажмите на принятую станцию и выберите станцию из предложенного списка.

FRANCE BLEU

# 04 РАДИОПРИЕМНИК

## Внесение радиостанции в память

1 Настройтесь на станцию или на частоту (читайте об этом в соответствующей рубрике).

2 Нажмите на "Запомнить".



3 Выберите в списке номер, под которым внесите в память принятую радиостанцию. Длительным нажатием на номер станция внесится в память.  
Или  
Нажатием на эту кнопку станции запоминаются одна за другой.

Mémoire 1



### Открытие записей в памяти

Нажмите на "Медиаустройства", чтобы открыть первую страницу, а затем выберите "Запомнить".

MEDIA



# 04 РАДИОПРИЕМНИК

## Включение и отключение RDS

1

Нажмите на **"Медиа"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

MEDIA



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Радио"**.



4

Активируйте / Выключите **"Отслеживание станций RDS"**.

Off  On

i

Если режим RDS активен, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

# 04 РАДИОПРИЕМНИК

Индикация названия принимаемой станции.

Быстрая настройка: доступ к смене источника аудиосигнала и списку радиостанций (или к наименованиям - в зависимости от источника).

Выбор радиостанции.

Возможный показ логотипа станции.

Управление Jukebox.  
Индикация текущей команды.

Страница второго уровня.

Предыдущий "Мультиплекс".  
Предыдущая радиостанция.

Индикация наименования и номера "мультиплекса", называемого также "пакетом" программ.



Выбор источника аудиосигнала.  
Индикация диапазона "DAB".

Показ радиотекста принятой станции.

Следующий "Мультиплекс".  
Следующая радиостанция.

Запомненные станции, кнопки с 1 по 15

При кратком нажатии: выбор запомненной станции.

При длительном нажатии: внесение станции в память.

Возможные варианты индикации:

если станция активна, но не принимается, индикация будет заштрихована,  
если станция активна и принимается, индикация будет в белом цвете.



Если принятая в системе "DAB" радиостанция отсутствует в диапазоне "FM", режим "DAB FM" будет заштрихован.



Journaline® - это информационная служба текстовой информации, созданная для сетей цифрового радиовещания. Специализирована на передаче последних известий, тексты которых оформлены по аналогии с электронными журналами и газетами. Информация в них подается в виде тематических заголовков и подзаголовков.

# 04 РАДИОПРИЕМНИК

## DAB (Digital Audio Broadcasting) Цифровое радиовещание

**!** Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала и графической информации от передающих новостные программы радиостанций. Выберите опцию "Список" на первой странице.  
Многие "мультиплекс-пакеты" предлагают алфавитный список таких радиостанций.

**1** Нажмите на "**Медиаустройства**" и откройте первую страницу.

MEDIA

**2** Выберите смену источника.



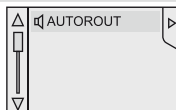
**3** Выберите **DAB Radio**.



**4** Выберите "**Список**" на первой странице.  
или  
Выберите "**Спис радиост**" на странице второго уровня.



**5** Выберите из предложенного списка радиостанцию.



## Цифровое радиовещание - Поддержка DAB / FM

**i** Сеть "DAB" не охватывает территорию на 100%.  
При ухудшении качества цифрового сигнала система "автонастройка DAB / FM" поддерживает принимаемую радиостанцию путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту "FM" (при ее наличии).

**1** Нажмите на "**Медиаустройства**", откройте страницу первого уровня и нажмите на страницу второго уровня.

MEDIA



**2** Выберите "**Настройки**".



**3** Выберите "**РАДИО**".



**4** Выберите "**Отслеживание цифрового радиоканала/FM**", а затем - "**Подтвердить**".

Off  On

**i** Если автонастройка DAB / FM активирована, переход на аналоговую частоту "FM" на несколько секунд затянется, а громкость может слегка измениться.  
Как только цифровой сигнал вновь улучшится, система автоматически возобновит работу в режиме "DAB".

**!** Если вещающая в сети "DAB" радиостанция отсутствует на частоте "FM" (индикация "**DAB/FM**" заштрихована), или если режим "DAB / FM auto tracking" не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

# 04 МУЗЫКА

## CD, CD MP3, флеш-карта USB, дополнительный разъем

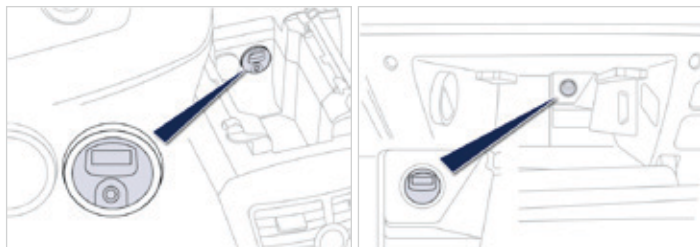


Загрузите в дисковод аудиодиск с записью в формате CD, вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее USB-устройство к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (в поставку не входит).

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.

Если уменьшить количество немзыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания запуска проигрывания.

Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. При этом автомагнитола запоминает эти списки и, если они не менялись, время загрузки будет короче.



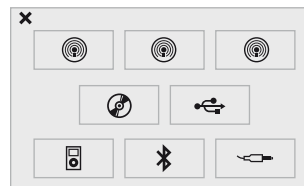
### Выбор источника аудиосигнала

- 1 Нажмите на **"Медиа"**, чтобы открыть первую страницу.
- 2 Выберите смену источника, а затем - сам источник.

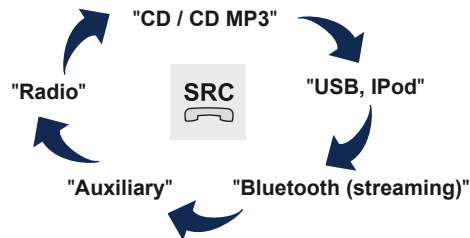
MEDIA



FM



Кнопкой **SRC** ("source" - "источник") на рулевом колесе можно осуществлять переход от одного медиаустройства к другому, если источник аудиосигнала активирован. Нажмите на кнопку **OK** чтобы подтвердить выбор.



# 04 МУЗЫКА

## CD, CD MP3, USB-плеер

### Информация и советы



Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.

Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).

Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.

Файлы WMA должны соответствовать типу "wma 9 standard".

Поддерживаемые частоты: 11, 22, 44 и 48 КГц.



В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, les BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через разъемы USB. Кабель для них в комплектацию автомобиля не входит.

Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы.

Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит).



Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table 28 bits).











Система не поддерживает одновременную работу двух идентичных аппаратов (двух флеш-карт, двух плееров Apple®), но к ней можно подключать одновременно флеш-карту и плеер Apple®.



Рекомендуется пользоваться кабелями USB фирмы Apple®, чтобы система работала надлежащим образом.

## 04 МУЗЫКА

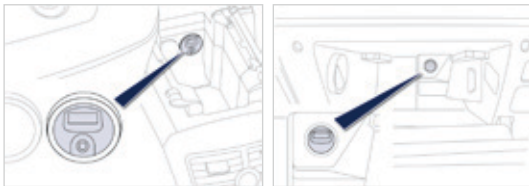
### Выбор композиции для прослушивания

Предыдущая композиция.		Список композиций и плей-листов на USB-носителе или CD-диске.	
Следующая композиция.		Перемещение вверх и вниз по списку.	
Предыдущий плей-лист.		Подтверждение, перемещение вниз по меню.	
Следующий плей-лист.		Перемещение вверх по меню.	

## 04 МУЗЫКА

### Подключение плееров APPLE®

- 1 Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.



- 2 Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

**i** При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы).

По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

**i** Фотографии и изображения конвертов на автомагнитоле не воспроизводятся. Их можно просматривать только при воспроизведении с флеш-карты USB.

**!** Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится Ваш плеер Apple®.

### Аудиостриминг



Стриминг позволяет прослушивать аудиофайлы с телефона через автомобильные динамики.

1

Подключите свой телефон: см. рубрику "**Телефон**", затем "**Bluetooth**".

Выберите профиль "**Аудио**" или "**Все**".

2

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона.

Управление осуществляется либо с периферийного устройства, либо с панели автомагнитолы.

!

Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

На периферийном устройстве Bluetooth рекомендуется активировать режим "**Повтор**".

## 04 МУЗЫКА

### Дополнительный разъем (AUX) (аудиокабель не поставляется)

- 1** Подключите переносное устройство (напр., плеер MP3 и др.) к разъему JACK при помощи аудиокабеля.



- 2** Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу.

**MEDIA**

- 3** Выберите смену источника аудиосигнала.



- 4** Выберите переносной источник **"AUXILIARY"**.



- i** Вначале отрегулируйте звук на Вашем переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.  
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

# 04 МУЗЫКА

## Управление Jukebox

1

Подключите аудиоустройство (напр., плеер MP3 и др.) к разьему USB или входу JACK при помощи аудиокабеля.

i

Если ни один аудиофайл не скопировался в систему с памятью 8 ГБ, все пиктограммы системы "Jukebox" будут заштрихованы и недоступны.

2

Выберите "Список медиа".



3

Выберите "Коп Jukebox".



4

Выберите "Сортировать по папкам" или "Сортировать по альбомам".



5

Выберите лупу, чтобы открыть папку или альбом и выбрать аудиофайлы поштучно.



6

Выберите "Подтверд.", затем "Копир".



7

Выберите "Новая папка", чтобы создать ветку в системе Jukebox или выберите "Сохранить структуру", чтобы сохранить структуру аудиоустройства.



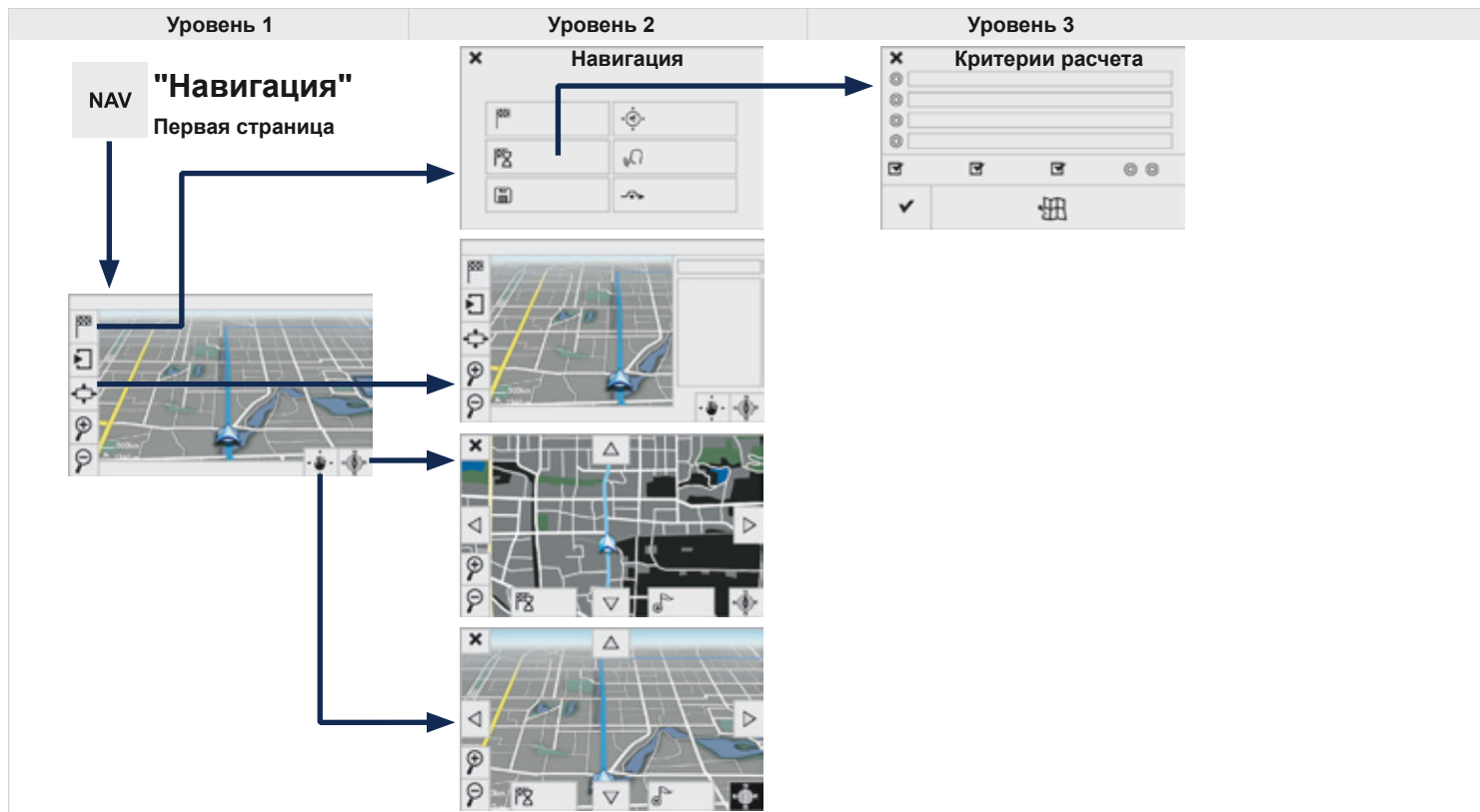
8















Пока идет копирование, система возвращается на первую страницу, и Вы можете в любой момент вмешаться в визуально просматриваемый процесс копирования, нажав на эту кнопку.



# 05 НАВИГАЦИЯ

NAV



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии	
 <b>Навигация</b> ↓ <b>Настройки</b> <b>Навигация</b> →			<b>Задать направление</b>			Показ последних конечных пунктов.	
			<b>Критерии расчета</b>	<input type="radio"/>	Быстрейший	<input type="checkbox"/> Оплата <input type="checkbox"/> Паромы <input type="checkbox"/> Стр - Близк <input checked="" type="checkbox"/> Подтвердить	Выберите критерии для расчета. На карте показан путь, рассчитанный по заданным критериям.
				<input type="radio"/>	Кратчайший		
				<input type="radio"/>	Время / расстояние		
				<input type="radio"/>	Экологичный		
				<input type="checkbox"/>	Оплата		
				<input type="checkbox"/>	Паромы		
				<input type="checkbox"/>	Стр - Близк		
<input checked="" type="checkbox"/>	Подтвердить						
		<b>Архивир</b>			Сохранить текущий адрес.		
	NAV	<b>Остановить наведение</b>			Удалить информацию навигатора.		
		<b>Голос</b>			Выбрать громкость информатора и объявление названий улиц.		
		<b>Отклониться от маршрута</b>			Отклониться от начального маршрута на некоторое расстояние.		
	<b>Навигация</b>				Показывать в текстовом режиме.		
					Увеличить.		
					Уменьшить.		
						Показывать в полноэкранном режиме. Использовать стрелки для перемещения карты.	
						Показать карту в формате 2D.	

# 05 НАВИГАЦИЯ



Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3

NAV "Навигация"

Страница второго уровня

Навигация

Задать направление

Les trois moutiers

Адрес

Поиск интересующего объекта































Контакты

Показать на карте интересующий объект

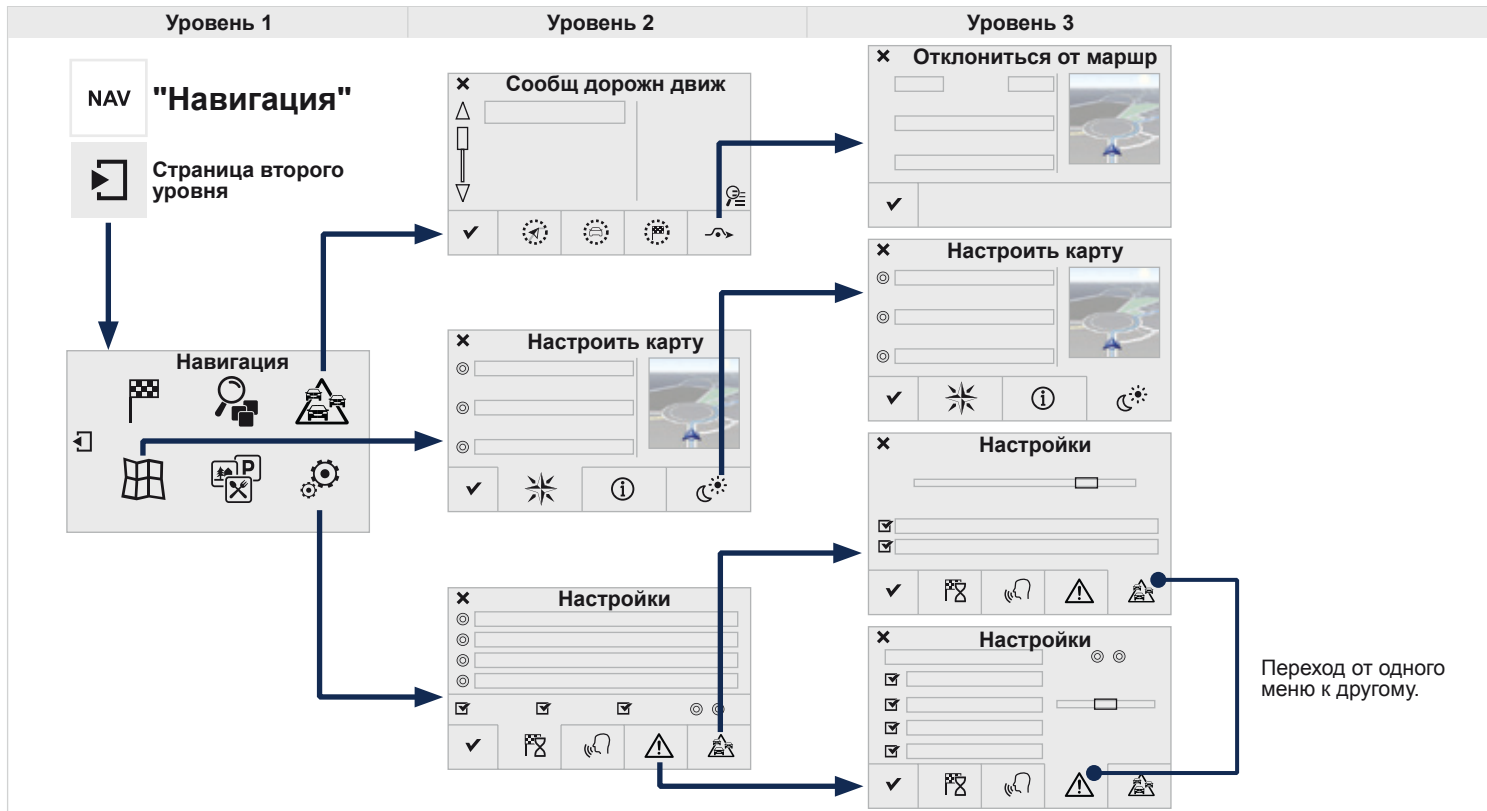
Искать интересующий объект по имени





















Сведения об управлении списком контактов и адресами изложены в рубрике "Коммуникация".

Сведения о том, как использовать возможности телефона изложены в рубрике "Коммуникация".

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии				
NAV  Страница второго уровня  Задать направление	<b>Навигация</b> ↓ Страница второго уровня ↓ Задать направление →	 <b>Адрес</b>	 Текущее местоположение  Интересующие объекты  Центр города  Сохранить  Добавить этап  Вести к	Задать адрес. Сохранить текущий адрес. Добавить этап на маршруте Нажмите, чтобы рассчитать маршрут.						
					 <b>По контактам</b>	 Адреса в сист  Создать карточку  Добавить этап  Искать контакт  Вести к	Выбрать контакт, затем рассчитать маршрут.			
								 <b>По карте</b>		Открыть карту и увеличить для просмотра дорог.
					NAV  Страница второго уровня  Искать интересующий объект	<b>Навигация</b> ↓ Страница второго уровня ↓ Искать интересующий объект →	 <b>Все ИО</b>  <b>Автомобили</b>  <b>Ресторан / гостиница</b>  <b>Личные</b>  <b>По названию</b>  <b>Искать</b>	Список имеющихся категорий. Выбрав категорию, выберите интересующие объекты (ИО). Внесите в память параметры.		
		 Страница второго уровня  Показать интересующий объект	 <b>Выбрать все</b>  <b>Удалить</b>  <b>Внести интересующий объект</b>  <b>Подтвердить</b>	Выберите параметры индикации ИО. Внести в память варианты.						

# 05 НАВИГАЦИЯ



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии		
  	<p><b>Навигация</b></p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Сообщ дорожн движ</p> <p>→</p>	 <b>На маршруте</b>				<p>Настройка выбора и радиуса фильтрации сообщений.</p> <p>Внести в память варианты.</p>		
		 <b>Рядом с авт</b>						
		 <b>По конеч тчк</b>						
		 <b>Объехать</b>	<input type="radio"/> <b>Объехать на расстоянии</b> <input type="radio"/> <b>Пересчитать маршрут</b>					
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Закреть</b>						
  	<p><b>Навигация</b></p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p><b>Настроить карту</b></p> <p>→</p>	 <b>Ориентирование</b>	<input type="radio"/> <b>Плоск с ориент на Сев</b> <input type="radio"/> <b>Плоск с ориент на авто</b> <input type="radio"/> <b>В перспективе</b>			<p>Выбрать вид и ориентирование карты.</p> <p>Внести в память параметры.</p>		
		 <b>Карты</b>						
		 <b>Представление</b>	<input type="radio"/> <b>Цв карта в дн режиме</b> <input type="radio"/> <b>Цв карта в ноч режиме</b> <input type="radio"/> <b>Авто режим день/ночь</b>					
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Подтверд.</b>						
	  	<p><b>Навигация</b></p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p><b>Настройки</b></p> <p>→</p>	 <b>Критер расч</b>					<p>Задать параметры выбора и выбрать громкость объявления названий улиц.</p> <p>Внести в память варианты.</p>
			 <b>Голос</b>					
			 <b>Внимание!</b>					
		 <b>Опции движ</b>						
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Подтверд.</b>						

# 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

## Выбор конечного пункта

### Маршрут к новому конечному пункту

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Адрес"**.



- 4 Задайте параметр **"Страна:"** в строке открывшегося списка, далее - в том же порядке:

**"Город"** или его почтовый код, **"Дорога"**, **"№"**. "Подтвердить:" каждый внесенный параметр.

▼	FRANCE	0
▼	PARIS	0
▼	Blvd Hossein	0
N°/A	20	0

-  Выберите **"Внести в архив"**, чтобы внести заданный адрес в картотеку контактов. В память системы можно внести до 200 адресов.



- 5 Выберите **"Вести к"**.



- 6 Задайте критерии наведения: **"Быстрейший"** или **"Кратчайший"** или **"Время/расстояние"**, или **"Экологичный"**.



- 7 Задайте ограничивающие критерии: **"Платные"**, **"Паромы"**, **"Трафик"**, **"Строго"**, **"Близко"**.



- 8 Выберите **"Подтвердить"** или нажмите на **"См. маршрут на карте"**, чтобы включить режим наведения.



- i** Для удаления информации из навигатора, нажмите на **"Настройки"**, а затем на **"Остановить наведение"**.



Для восстановления информации навигатора, нажмите на **"Настройки"**, а затем на **"Возобновить наведение"**.



## 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

### Маршрут к одному из последних пунктов прибытия

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



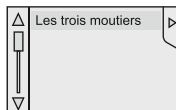
2

Выберите **"Задать направление"**.



3

Выберите адрес из открывшегося списка.



4

Выберите **"Вести к"**.  
Выберите критерии, затем **"Подтвердить"** или нажмите на **"См. маршрут на карте"**, чтобы включить наведение.



### Маршрут к адресу из адресной книжки

i

Наведение на контактный адрес, взятый из телефона, возможно, только если формат адреса отвечает требованиям системы.

1

Нажмите на **"Навигатор"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2

Выберите **"Задать направление"**.



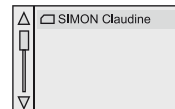
3

Выберите **"Контакты"**.



4

Отметьте выбранный конечный пункт в открывшемся списке.



5

Выберите **"Вести к"**.  
Задайте критерии, затем выберите **"Подтвердить"**, чтобы включить наведение.



# 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

## Маршрут по координатам GPS

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Адрес"**.



- 4 Задайте параметры **"Долгота:"**, затем **"Широта:"**.

6°54'689"

- 5 Выберите **"Вести к"**.  
Задайте критерии, затем выберите **"Подтвердить"**, или нажмите на **"См. маршрут на карте"**, чтобы включить наведение.



## Маршрут к точке на карте

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"По карте"**.



- 4 Настройте карту зумом и выберите на ней точку.



При длительном нажатии покажутся окрестные туристические места.

# 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

## Маршруты к интересующим объектам ("ИО")

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите **"Искать интересующий объект"**.



- 3 Выберите **"Все ИО"** или **"Автомобили"** или **"Рест / гост"** или **"Личные"** или **"По названию"**.



- 4 Выберите из предложенного списка нужную категорию.

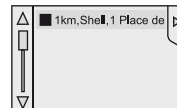


- 5 Выберите **"Искать"**.



Интересующие объекты (ИО) - это близкие точки обслуживания (гостиницы, магазины, аэропорты и т.п.).

- 6 Выберите из предложенного списка объект, представляющий интерес.



- 7 Выберите **"Вести к"**.



- i** Ежегодное обновление картографической базы данных позволяет освежить информацию о новых объектах, представляющих интерес.  
Кроме того, Вы можете ежемесячно обновлять сведения о рискованных и опасных зонах.  
Подробное описание см. на сайте:  
<http://peugeot.navigation.com>.

## 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

### Маршрут к интересующим объектам (ИО)

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите **"Показать ИО"**.



- 3 Выберите из предложенного списка нужную категорию, затем **"Подтвердить"**.



# 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

## Настройка информирования о зонах риска / опасных зонах

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Настройки уведомлений"**.



4

После этого можно активировать функцию **"Рисковые зоны"**, затем:

- "Уведомлять звуковым сигналом"
- "Предупреждать только в режиме наведения"
- "Напом при превыш скорост"
- "Отображать зоны ограничения скорости"
- "Настройка функции предупреждений": выбор промежутка времени, через который прозвучит уведомление о том, что обнаружена "зона риска".

5

Выберите **"Подтвердить"**.



!

Все эти функции работают только в том случае, если "зоны риска" загружены в систему и проинсталлированы.

# 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

## Добавление этапа

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Этап и путь"**.



- 4 Выберите **"Добавить этап"**, затем **"Задать адрес"**.



- 5 Адрес этапа задается как "пункт прибытия", поэтому необходимо указывать **"Город"** или почтовый индекс, **"Дорога"**, **"№"**. "Подтвердить" для всех данных по отдельности. После этого выберите **"Добавить этап"**.

▼	FRANCE	0
▼	PARIS	0
▼	Bldv Hossein	0
N°/A	20	0



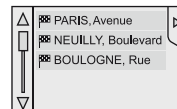
- 6 Выберите **"Вести к"**.  
Определите критерии, затем выберите **"Подтвердить"**, чтобы активировать наведение и задать главное направление рассчитанному маршруту.



## Определение этапов поездки

- 4 Для определения этапов повторите предыдущие операции с 1-й по 3-ю 2 ("Добавить этап").

- 5 Выберите этап, который необходимо переместить в списке.



- 6a Выберите **"Вверх"**.




- 6b Выберите **"Вниз"**.



- 6c Выберите **"Удалить"**.



-  Выберите **"Путевой лист"**, чтобы видеть изменения указаний на маршруте.



# 05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

## Дополнительные возможности наведения

### Критерии прокладки маршрута

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Критерии"**.



4

Теперь можно выбрать:

- критерии прокладки маршрута: **"Самый быстрый"**, **"Самый короткий"**, **"По времени/по расстоянию"**, **"Экологичный"**.
- исключительные критерии: **"Включить платные дороги"**, **"Включить паромы"**, **"Трафик"**, **"Строго"**, **"Близко"**.

5

Выберите **"Подтвердить"**.



!

Расчет по экологичному критерию основывается на картографических данных, но они могут содержать неточности.

# 05 ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ - "ТРАФИК"

## Информация о дорожном движении

### Индикация дорожной информации

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



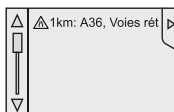
- 2 Выберите **"Сообщ дорожн движ"**.



- 3 Настройте фильтры **"На маршруте"**, **"Вокруг автомобиля"**, **"По конечному пункту"**, чтобы получать только нужные сообщения. Повторным нажатием фильтр можно отключить.



- 4 Выберите сообщение из предложенного затем списка. Выберите лупу для получения голосовой информации.



- i В сообщениях "TMC" (Trafic Message Channel), принимаемых системой "Navigation-GPS", содержится информация о дорожном движении в режиме реального времени.

### Настройка фильтра

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Настройки"**.



- 3 Выберите **"Вид инфо"**.



- 4 Выберите:  
- **"Получать уведомление о новых сообщениях"**,  
- **"Голосовые сообщения"**,  
Далее уточните радиус фильтрации.



- 5 Выберите **"Подтвердить"**.

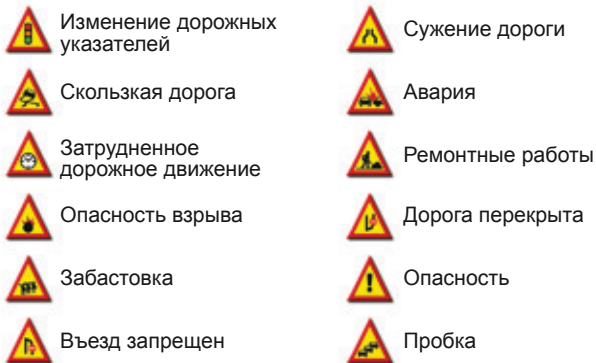


- i Мы рекомендуем настроить фильтрацию в радиусе:  
- 20 км при движении в населенных пунктах,  
- 50 км при движении по автомагистралям.

# 05 ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ - "ТРАФИК"

## Основные символы дорожной информации

1 Красно-желтый треугольник: информация о ситуации на дорогах, например:



2 Черно-голубой треугольник: информация общего характера, например:



## Прием дорожной информации "ТА"

1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2 Выберите **"Настройки"**.



3 Выберите **"Голос"**.



4 Активируйте / Отключите **"Трафик (ТА)"**.

Off  On

**i** В дорожной информации "ТА" ("Traffic Announcement") приоритет отдается уведомляющим сообщениям. Для их получения необходим качественный прием радиостанции, передающей такую информацию. На время приема новостей о ситуации на дорогах включенное медиаустройство (радиоприемник, CD-плеер, USB-носитель и др.) автоматически отключается. После этого оно вновь включается.

# 05 ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ - "ТРАФИК"

## Объезд на маршруте

1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2 Выберите **"Сообщ дорожн движ"**.



3 Выберите **"Объезд"**.



4 Выберите протяженность объезда, нажав на + или -.



5 Выберите **"Пересчитать маршрут"**.  
Маршрут будет пересчитан на основе критериев времени и расстояния.



+183 km



+00:20

6 Выберите **"Подтвердить"**.



Маршрут может быть переведен на объездной путь в случае получения информации о помехе на дороге.

# 05 КАРТА

## Управление картой

### Ориентирование карты

- 1 Нажмите на "**Навигация**", чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



- 2 Выберите "**Настроить карту**".



- 3 Выберите "**Ориентирование**".



- 4 Выберите:
- "**Плоск с ориент на Сев**" - карта будет постоянно ориентироваться на Север,
  - "**Плоск с ориент на авто**" - карта будет ориентироваться на движущийся автомобиль,
  - "**В перспективе**" - чтобы получить изображение в перспективе.



- 5 Выберите "**Подтвердить**", чтобы сохранить измененные настройки.



# 05 КАРТА

## Конфигурация

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2

Выберите **"Настроить карту"**.



3

Выберите **"Представление"**.



4

Выберите:

- **"Цв карта в дн режиме"** - карта будет постоянно работать в дневном режиме.
- **"Цв карта в ноч режиме"** - карта будет постоянно работать в ночном режиме.
- **"Авто режим день/ночь"** - яркость карты будет изменяться автоматически в зависимости от внешней освещенности. Этот режим включается либо датчиком освещенности, либо активируется при включении водителем световых приборов.



5

После этого нажмите на **"Подтвердить"**, чтобы сохранить измененные настройки.



Названия улиц видны на карте, начиная с масштаба 100 м.

# 05 РЕГУЛИРОВКИ

## Речевой информатор навигатора

### Громкость / Названия улиц

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

NAV



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Голос"**.



4

Выберите **"Речевой информатор"** и/или **"Мужской голос"** и/или **"Женский голос"** и/или **"Объявлять названия улиц"**.



5

Выберите **"Подтвердить"**, чтобы сохранить изменения.



# 06 НАСТРОЙКИ

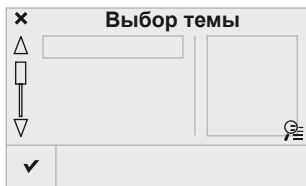
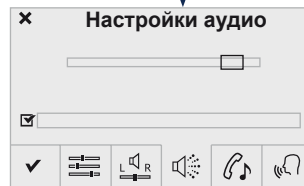
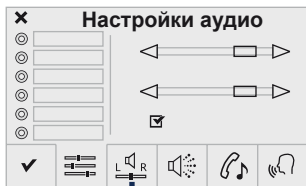
















Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3

**SETUP** **Конфигурация**  
Первая страница



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3	Комментарии
 	<b>Конфигурация</b> ↓ <b>Настройки аудио</b> →		<b>Звуковое поле</b>		Выбрать акустическое поле.
			<b>Распределение</b>		Настроить положение звука в салоне при помощи системы Arkamys®.
			<b>Эффекты</b>		Настроить адаптацию уровня звука к скорости движения автомобиля.
			<b>Рингтоны</b>		Выбрать мелодию и настроить громкость своего рингтона.
			<b>Голос</b>		Настроить громкость голоса и объявления названий улиц.
			<b>Подтвердить</b>		Сохранить настройки.
 	<b>Конфигурация</b> ↓ <b>Выключить экран</b> →				Выключение индикации ("черный экран"). При нажатии на "черный экран" индикация на нем возобновляется.
 	<b>Конфигурация</b> ↓ <b>Темы</b> →		<b>Подтвердить</b>		Выбрав графическую среду, сохраните настройку в памяти.

# 06 НАСТРОЙКИ



Уровень 1

Уровень 2

SETUP

## Конфигурация



Страница второго уровня

Конфигурация

× Единицы измерения

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
○ \_\_\_\_\_  
○ \_\_\_\_\_  
○ \_\_\_\_\_

✓

× Настройка даты и времени

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
○ ○  
○ ○  
\_\_\_\_\_

✓

× Дисплей




✓ \_\_\_\_\_  
✓ \_\_\_\_\_

✓

× Заводские настройки

\_\_\_\_\_

✓

Уровень 1	Уровень 2		Комментарии
<p>SETUP</p> <p>Конфигурация</p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Настройки системы</p> <p>→</p>		<p><b>Единицы измерения</b></p>	<p>Настроить единицы измерения и индикацию расстояния, температуры и расхода топлива.</p>
<p>☑</p>		<p><b>Удалить данные</b></p>	<p>Выделить выбранные в списке данные и нажать на "Удалить".</p>
<p>⚙️</p>		<p><b>Заводские настройки</b></p>	<p>Восстановить заводские настройки.</p>
	<p>✓</p>	<p><b>Подтвердить</b></p>	<p>Сохранить настройки.</p>
<p>SETUP</p> <p>Конфигурация</p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Время/Дата</p> <p>→</p>	<p>✓</p>	<p><b>Подтвердить</b></p>	<p>Настроить календарь и часы и подтвердить.</p>
<p>SETUP</p> <p>Конфигурация</p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Настройка экрана</p> <p>→</p>	<p>☑</p>	<p><b>Автоматическая прокрутка текста</b></p>	<p>Настроить и подтвердить.</p>
<p>☑</p>	<p>☑</p>	<p><b>Отключить анимацию</b></p>	
<p>☑</p>	<p>✓</p>	<p><b>Подтвердить</b></p>	

# 06 НАСТРОЙКИ



Уровень 1

Уровень 2

SETUP **Конфигурация**

Страница второго уровня

**Конфигурация**

**Выбор языка**










Language selection screen with a list box and a help icon.

**Калькулятор**

1	2	3
4	5	6
7	8	9
	0	

**Календарь**

←						→

Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
  	<p><b>Конфигурация</b></p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p><b>Языки</b></p> <p>→</p>	✓	Подтвердить	Выберите язык и подтвердите.
  	<p><b>Конфигурация</b></p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p><b>Калькулятор</b></p> <p>→</p>			Выберите калькулятор.
  	<p><b>Конфигурация</b></p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p><b>Календарь</b></p> <p>→</p>			Выберите календарь.

# 06 НАСТРОЙКИ

## Настройки аудиосистемы

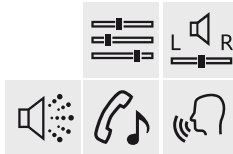
1 Нажмите на **"Настройки"**, чтобы открыть первую страницу.

SETUP

2 Выберите **"Настройки аудио"**.



3 Выберите **"Звуковое поле"** или **"Распределение"** или **"Эффекты"** или **"Рингтоны"** или **"Голос"**.



! Распределение (или объемное распространение системой Arkamys®) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне. Она доступна только в конфигурации с шестью громкоговорителями.

! Такие настройки как **"Звуковое поле"**, **"Низкие"**, **"Высокие"**, **"Тонкомпенсация"** для каждого источника аудиосигнала осуществляются **раздельно и независимо**.  
Регулировки **распределения** и **баланса** являются общими для всех источников аудиосигнала.

- !
- **"Звуковое поле"** (6 типов акустического поля на выбор)
  - **"Низкие"**
  - **"Высокие"**
  - **"Тонкомпенсация"** (Включить/Отключить)
  - **"Распределение"**, **"Для водителя"**, **"Для всех пассажиров"**, **"Только впереди"**
  - **"Звуковой сигнал на сенсорном экране"**
  - **"Громкость звука в зависимости от скорости автомобиля:"** (Активировать/Отключить)

i Бортовая аудиосистема: Sound Staging d'Arkamys®.  
Аудиосистема Sound Staging воспроизводит для водителя и пассажиров "сценическое звучание", создавая эффект присутствия в концертном зале: объемный звук приближает сцену к слушателю.  
Столь новое восприятие звука стало возможным благодаря программному обеспечению, обрабатывающему цифровой сигнал, поступающий в аудиосистему с любого источника аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера, MP3-носителя и т.д.) без вмешательства в настройки громкоговорителей. При обработке сигнала система учитывает характеристики салона, чтобы обеспечить оптимальное звучание.  
Программа системы Arkamys®, установленной в автомагнитоле, предназначена для цифровой обработки аудиосигнала, поступающего со всех медиаисточников (радиоприемника, CD, MP3-плеера и др.), чтобы воспроизвести естественное сценическое звучание и обеспечить гармоничное сочетание и расстановку инструментов и вокала в пространстве прямо напротив слушателя - в зоне ветрового стекла.

# 06 НАСТРОЙКИ

## Графическое оформление

1

Нажмите на **"Настройка"**, чтобы открыть первую страницу.



2

Выберите **"Графическое оформление"**.



3

Выберите из списка графическое оформление и нажмите на **"Подтвердить"**.



i

При каждой смене графического оформления происходит перезагрузка сенсорного дисплея, с его кратковременным отключением.

!

По соображениям безопасности, смена графического оформления возможна только на остановленном автомобиле.

# 06 НАСТРОЙКИ

## Настройки системы

### Изменение настроек системы

1 Нажмите на **"Настройки"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

SETUP



2 Выберите **"Настройки бортовой системы"**.



3 Выберите **"Единицы измерения"**, чтобы изменить единицы измерения расстояния, температуры и расхода топлива.



4 Выберите **"Удалить данные"**, чтобы удалить список последних конечных пунктов, объекты личного интереса, контакты из записной книжки.  
Отметьте позицию (-и) и выберите **"Удалить"**.



5 Выберите **"Заводские настройки"**, чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.



1 Нажмите на **"Настройки"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

SETUP



2 Выберите **"Настройка экрана"**.



3 Активируйте или отключите: **"Включить автоматическую прокрутку текста"** и **"Включить анимацию"**.



## 06 НАСТРОЙКИ

1

Нажмите на "**Настройки**", чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

SETUP



2

Выберите:

- "**Время/Дата**" - чтобы изменить часовой пояс, синхронизировать взаимодействие с GPS, настроить часы, формат индикации и дату.
- "**Языки**" - чтобы сменить язык сообщений.
- "**Калькулятор**" - показать на дисплее калькулятор.
- "**Календарь**" - чтобы видеть дату.



# 07 ПОДКЛЮЧЕННЫЕ СЛУЖБЫ

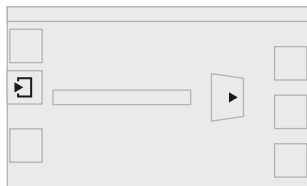


Уровень 1

Уровень 2

## WEB "Подключенные службы"

**Первая страница:**  
О приложениях системы помощи при вождении читайте на след. странице в рубрике "PEUGEOT CONNECT APPS\*\*".



**Страница второго уровня:**  
Выход в интернет при помощи телефона Bluetooth Dial-Up Networking (DUN).



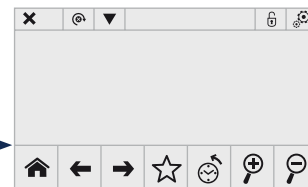
Идентификация

Параметры подключения DUN

Скорость передачи

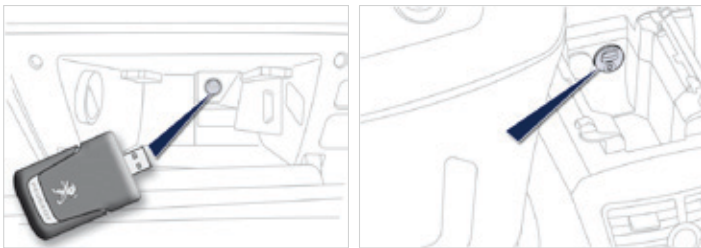
Некоторые смартфоны нового поколения могут не воспринимать этот стандарт.

\* Наличие зависит от страны поставки автомобиля.

# 07 PEUGEOT CONNECT APPS

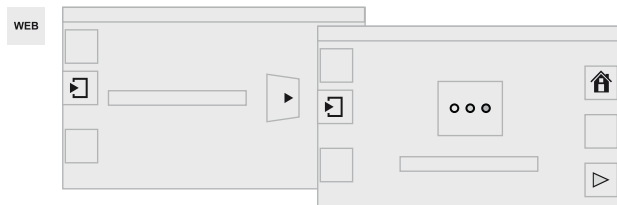
- !** PEUGEOT CONNECT APPS - это служба вспомогательных приложений, призванных облегчать вождение в режиме реального времени путем предоставления доступа к полезной информации - такой, как состояние движения на дорогах, опасные зоны, цены на топливо, свободные места на парковках, туристические места, погодные условия, полезные адреса и т.д.
- Услуга реализуется через сотовую сеть, предназначенную для работы с приложениями. PEUGEOT CONNECT APPS - это услуга по контракту, который можно заключить в сервисной сети PEUGEOT и после покупки автомобиля - в зависимости от ее наличия в стране и версии сенсорного дисплея.

- 1** Вставьте флеш-карту с кодом входа "PEUGEOT CONNECT APPS" в один из разъемов USB.



- i** Чтобы обеспечить наилучшее качество приема, рекомендуется подключать флеш-карту с кодом входа "PEUGEOT CONNECT APPS" к разъему USB, расположенному в перчаточном ящике (имеется в зависимости от комплектации).

- 2** Нажмите на "Подключенные службы", чтобы открыть приложения.



**3**

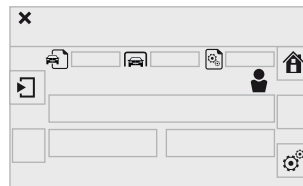


В приложениях учитываются такие параметры, как текущая скорость, пробег, запас хода по топливу и данные системы GPS, позволяющие получать необходимую информацию

**!**

В целях соблюдения мер безопасности некоторые функции работают только на остановке.

**☀**



Приложение "MyPEUGEOT" служит для связи пользователя с фирмой и ее торгово-сервисной сетью.

В нем содержится вся информация об автомобиле: план технического обслуживания, сведения о дополнительном оборудовании и о заключенных контрактах на обслуживание и т.д.

Кроме того, с его помощью можно рассчитать расстояние до пункта "MyPEUGEOT" и отыскать торговую точку.

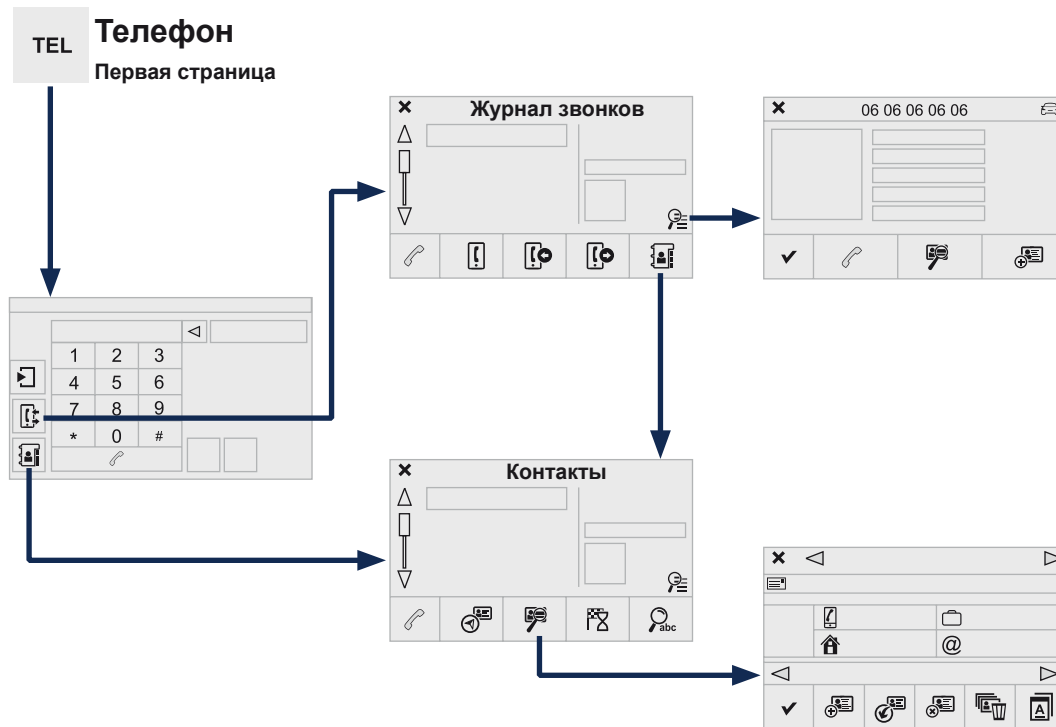
# 08 ЗНАКОМСТВО С ТЕЛЕФОНОМ
























Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии	
TEL 	<b>Телефон</b> ↓ <b>Журнал звонков</b> →	 <b>Все звонки</b>				Выбрать контакт из нескольких и позвонить.	
		 <b>Входящие звонки</b>					
		 <b>Исходящие звонки</b>					
		 <b>Контакты</b>					
		 <b>Лупа</b>		 Посмотреть			 Создать
		 <b>Позвонить</b>					
TEL 	<b>Телефон</b> ↓ <b>Контакты</b> →	 <b>Адреса в сист</b>				Выбрать контакт из нескольких и позвонить.	
		 <b>Создать карточку</b>		 Создать			
				 Изменить			
				 Удалить			
				 Удал все			
				 Сортировать			
				 Подтверд.			
		 <b>Вести к</b>					
		 <b>Искать контакт</b>					
 <b>Позвонить</b>							

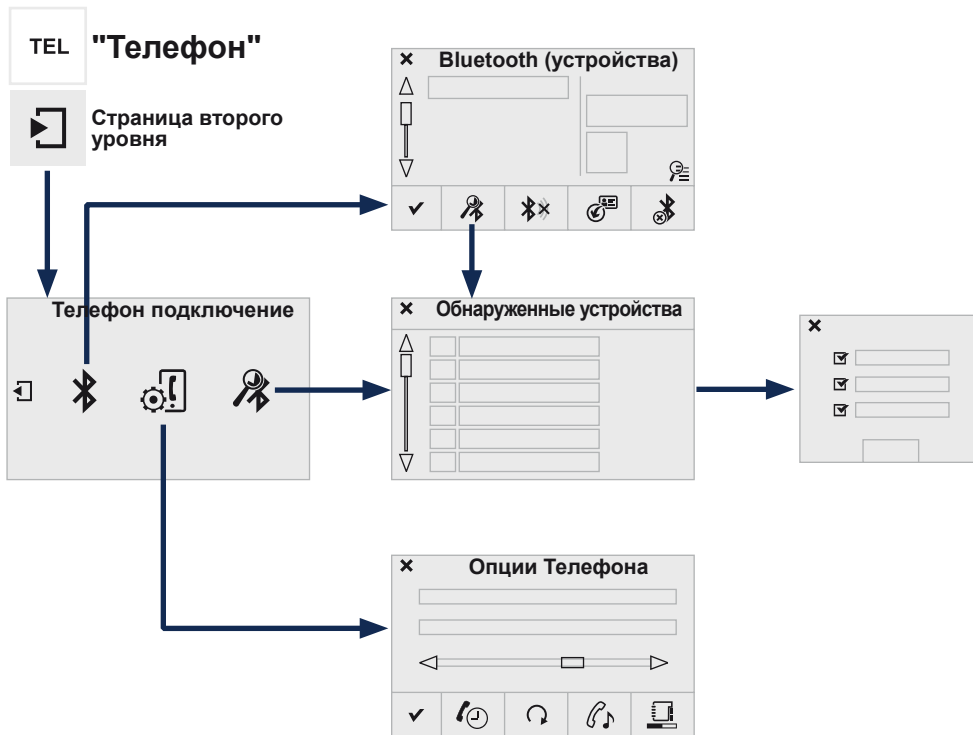
# 08 ЗНАКОМСТВО С ТЕЛЕФОНОМ






















Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
  	<b>Телефон - подключение</b> ↓ Страница второго уровня ↓ <b>Подключения Bluetooth</b> →		<b>Искать</b>			Включить поиск внешнего устройства для подключения.
			<b>Отключить</b>			Выключить соединение Bluetooth выбранного внешнего устройства.
			<b>Обновить</b>			Внести контакты с выбранного телефона в память автомагнитолы.
			<b>Удалить</b>			Удалить выбранный телефон.
			<b>Подтвердить</b>			Сохранить настройки.
  	<b>Телефон - подключение</b> ↓ Страница второго уровня ↓ <b>Найти устройство</b> →	<b>Обнаруженные устройства</b>		<input checked="" type="checkbox"/>	Телефон	Включить поиск внешнего устройства.
				<input checked="" type="checkbox"/>	Стриминг Аудио	
				<input checked="" type="checkbox"/>	Интернет	
  	<b>Телефон - подключение</b> ↓ Страница второго уровня ↓ <b>Опции Телефона</b> →		<b>В реж ожид</b>			Временное отключение микрофона, чтобы абонент не слышал Вашего разговора с пассажиром.
			<b>Обновить</b>			Внести контакты с выбранного телефона в память автомагнитолы.
			<b>Рингтоны</b>			Выбрать мелодию и настроить громкость своего рингтона.
			<b>Сост. памяти</b>			Занятые и свободные карточки контактов, процент использования бортовой записной книжки и контактов по Bluetooth.
			<b>Подтвердить</b>			Сохранить настройки.

# 08 ФУНКЦИЯ "BLUETOOTH"

## Синхронизация телефона Bluetooth Первое подключение

### Синхронизация на мобильном телефоне

1 Открыв меню Bluetooth на своем телефоне, выберите системное имя из списка обнаруженных устройств.



2 Наберите на телефоне код, содержащий не менее четырех цифр и подтвердите.



3 Наберите этот же код в бортовой системе, выберите "ОК" и подтвердите.



### Синхронизация на бортовой системе

1 Активируйте функцию "Bluetooth" своего телефона и убедитесь, что его "видят все" (настройки телефона).



2 Нажмите на "Телефон", чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



3 Выберите "Подключения Bluetooth".



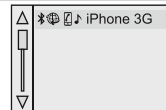
! По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на остановленном автомобиле**.

4 Выберите "Выполнить поиск устройств". При этом откроется список распознанных телефонов.



i В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth Вашего телефона.

5 Выберите из списка нужный телефон и нажмите на "Подтвердить".



6 Для соединения наберите код, содержащий не менее четырех цифр и нажмите на "Подтвердить".



7 Наберите этот же код на телефоне и подтвердите подключение.



8 Система предложит подключить телефон:

- в профиле "Телефон" (беспроводная гарнитура, только телефон).
- в профиле "Стриминг Аудио" (стриминг: беспроводное потоковое считывание аудиофайлов с телефона),
- в профиле "Интернет" (только навигация по интернету, если Ваш телефон совместим со стандартом Bluetooth Dial-Up Networking "DUN").

Выберите один или несколько профилей и подтвердите, нажав на "Подтвердить".

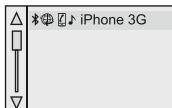
# 08 ФУНКЦИЯ "BLUETOOTH"

**!** Ваш доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости телефонных аппаратов в режиме Bluetooth. Прочитайте в руководстве к своему телефону и поинтересуйтесь у своего оператора связи, какими услугами Вы можете воспользоваться.

**!** Способность системы выбирать только один профиль зависит от возможностей телефонного аппарата. Она может подключить оба профиля по умолчанию.

**☀** Зайдите на сайт [www.peugeot.ru](http://www.peugeot.ru) за дополнительной информацией (о совместимости, дополнительной помощи и т.д.).

**9** Телефон будет добавлен в список.



**10** В зависимости от особенностей Вашего аппарата, система может предлагать Вам подтвердить свое согласие на автоматическое соединение при каждом включении зажигания.

**!** В зависимости от модели и возможностей телефона, система может сделать запрос Вашего согласия или отказа на передачу Вашей записной книжки.



В ином случае выберите **"Update"** ("Обновить").

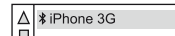
**☀** При посадке в автомобиль, телефон, который был подключен последним, автоматически распознается системой секунд через 30 после включения зажигания (при этом Bluetooth должен быть активен).

Чтобы внести изменения в автоматически подключаемый профиль, выберите из списка телефон, а затем выберите нужный параметр.

## Подключение внешнего устройства Bluetooth

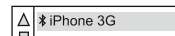
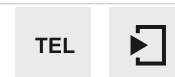
### Автоматическое подключение

- 1** При включении зажигания, телефон, который был подключен последним при выключении зажигания, подключится к системе автоматически, если этот режим был активирован в ходе процедуры синхронизации.
- 2** Подключение подтвердится сообщением и индикацией имени телефона.



### Ручное подключение

- 1** Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.
- 2** Выберите **"Bluetooth"**, чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.
- 3** Выберите из него устройство для подключения.
- 4** Нажмите на **"Выполнить поиск устройств"**.
- 5** Подключение подтвердится сообщением и индикацией имени телефона.



# 08 ФУНКЦИЯ "BLUETOOTH"

## Управление синхронизированными телефонами

**i** Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.

**1** Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



**2** Выберите **"Bluetooth"**, чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



**3** Выберите из списка внешнее устройство.



**4** Выберите:

- **"Искать устройство"** или **"Отключить"**, чтобы подключить или аннулировать соединение Bluetooth выбранного внешнего устройства.
- **"Удалить"**, чтобы аннулировать синхронизацию.



## Прием входящего звонка

**1** При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.

**2a** Кратко нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.



**2b** Длительно нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов. или Выберите **"Отбой"**.



# 08 КОНТАКТЫ

## Как позвонить

### Звонок новому абоненту

- 1 Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



- 2 Наберите на клавиатуре номер вызываемого абонента и нажмите на **"Позвонить"**, чтобы отправить вызов.



**!** Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном не рекомендуется. Для этого лучше безопасно припарковаться или воспользоваться переключателями на руле.

### Исходящий звонок по списку контактов

- 1 Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



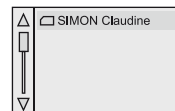
Или длительно нажмите на **TEL** на рулевом колесе.



- 2 Выберите **"Контакты"**.



- 3 Выберите номер телефона из открывшегося списка.



- 4 Выберите **"Позвонить"**.



# 08 ЖУРНАЛ ЗВОНКОВ

## Вызов абонента по последним набранным номерам

1

Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

TEL



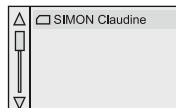
2

Выберите "**Журнал звонков**".



3

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



i

Позвонить с телефона можно в любой момент, но звонить с остановленного автомобиля безопаснее.

## Завершение разговора

1a

Выберите "**Отбой**".



или

1b

Длительно нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе.



## 08 РЕГУЛИРОВКИ

### Настройка рингтона

- 1 Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.

TEL



- 2 Выберите **"Возможности Телефона"**.



- 3 Выберите **"Рингтоны"**.



- 4 Вы можете выбрать мелодию и настроить громкость звонка.

- 5 Выберите **"Подтвердить"**.



### Управление контактами / картотека

- 1 Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.

TEL

- 2 Выберите **"Контакты"**.




- 3 Выберите **"Создать карточку"**.



- 4 Выберите:
- **"Создать"**, чтобы добавить новый контакт.
  - **"Изменить"**, чтобы исправить выбранный контакт.
  - **"Удалить"**, чтобы удалить выбранный контакт.
  - **"Удалить все"**, чтобы удалить всю информацию о выбранном контакте.



-  Выберите **"Состояние памяти"**, чтобы проверить свободные и заполненные ячейки картотеки.



# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<b>Навигация, наведение</b>		
Маршрут не прокладывается.	Возможно, заданные Вами пункты наведения находятся в противоречии с условиями местности, по которой Вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте пункты наведения в "Меню навигатора"/"Дополнительные возможности наведения"/"Определить критерии прокладки маршрута".
Не могу задать свой почтовый код.	Система вмещает почтовые коды, содержащие не более 5 знаков.	
Зоны риска не выводятся на экран.	Зоны риска не выбраны.	Выберите зоны риска из списка.
Звуковое предупреждение о "зонах риска" не работает.	Система звукового предупреждения не активирована.	Активируйте систему звукового предупреждения, открыв для этого меню "Навигация-Наведение"/"Дополнительные возможности наведения"/"Настроить параметры зон риска".
Система не предлагает объездной путь.	Критерии наведения не соответствуют информации ТМС.	Выберите функцию "Информация о ситуации на дорогах" в списке критериев наведения.
Я получаю предупреждение "Зона риска", которая находится вне моего маршрута.	Кроме наведения, система сообщает обо всех "Зонах риска", попадающих в веерную зону сканирования пространства перед автомобилем. В нее могут попасть и "Зоны риска", расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.	Увеличьте масштаб карты зумом, чтобы точнее определить местоположение "Зоны риска". Выберите "На маршруте наведения", чтобы больше не получать сообщения о зонах, расположенных вне маршрута или сократить временной интервал сообщений.

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
О некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.	Сразу после включения системы ей требуется несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.	Дождитесь сбора полной информации о ситуации на дорогах (и появления на карте соответствующих пиктограмм).
	Фильтры настроены на слишком узкую зону.	Измените настройки ("Географических фильтров").
	В некоторых странах принимается дорожная информация, относящаяся к ситуации только на самых крупных автомагистралях (автобанах).	Это не является неисправностью системы. Она принимает только ту информацию о ситуации на дорогах, которая имеется в эфире.
Высота над уровнем моря не показывается.	Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с четырьмя и более спутниками.	Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим. Убедитесь, что система связалась не менее, чем с четырьмя спутниками (длительно нажмите на клавишу "SETUP", а затем выберите "Зона действия GPS").
	В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.	Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.
<b>Телефон, bluetooth</b>		
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на Вашем телефоне.</li> <li>- Проверьте, всем ли "виден" Ваш телефон.</li> </ul>
	Функция Bluetooth Вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте <a href="http://www.peugeot.ru">www.peugeot.ru</a> (услуги).
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т.п.).

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Телефонные контакты повторяются в списке.	Опции синхронизации контактов предлагают синхронизировать контакты с SIM-карты, телефонные контакты или те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона есть вероятность повторяющихся контактов в списке.	Выберите "Показать на дисплее контакты с SIM-карты" или "Показать контакты, сохраненные в телефоне".
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.
Почему система не принимает SMS-сообщений?	В режиме Bluetooth передача SMS-сообщений блокируется.	
<b>CD, MP3</b>		
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	<p>Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.</p> <p>CD-диск был записан в формате, не читаемом плеером (udf, ...).</p> <p>Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом.</li> <li>- Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет.</li> <li>- Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "Аудиосистема".</li> <li>- CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD.</li> <li>- Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.</li> </ul>
Время ожидания после загрузки компакт-диска CD или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т.д.). Этот процесс может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это - нормальное явление.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

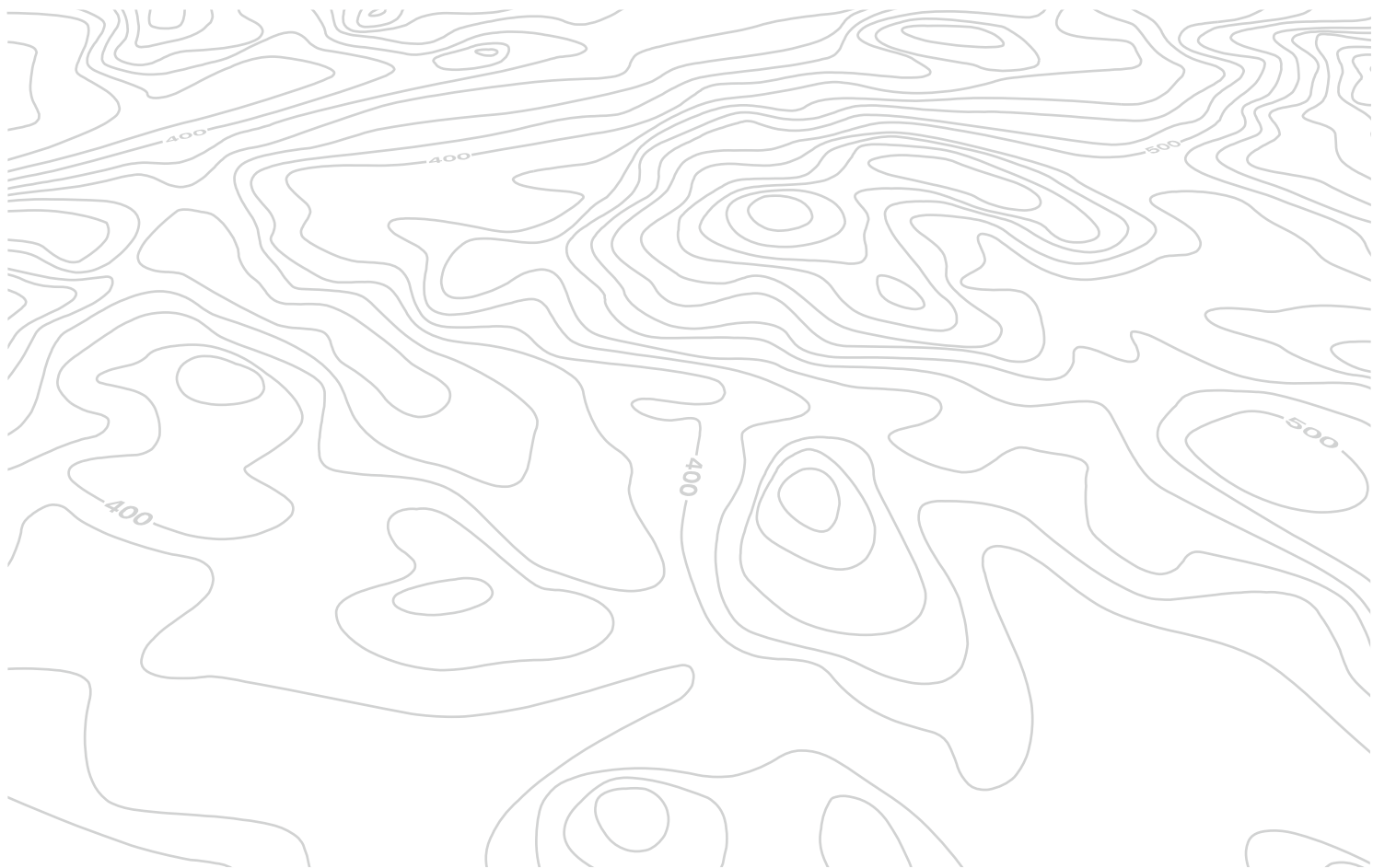
ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	
<b>Радиоприем</b>		
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	
	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	
Название радиостанции изменилось.		

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<b>Настройки, конфигурация</b>		
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройки баланса не работают.		
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера и т.п.)?	Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness (громкость, низкий, высокий тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера и т.п.).	Проверьте соответствие аудионастроек Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness (громкости, низкого, высокого тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO Le-Ri balance, Fr-Re balance, Treble, Bass (баланс левых и правых громкоговорителей, баланс передних и задних громкоговорителей, высокие и низкие частоты тембра) следует перевести в среднее положение, установить "Linear" ("Плоскую") характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
<b>USB, внешний плеер, флеш-карта</b>		
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
При подключении своего iPhone в режиме телефона к USB-ридеру я не могу одновременно прослушивать музыкальные файлы.	Когда iPhone пытается автоматически работать в режиме телефона, он принудительно включает функцию "streaming". В этом случае функция "streaming" берет верх над USB-ридером и с этого момента им воспользоваться невозможно, при этом прослушиваемая на плеере Apple® композиция в течение некоторого времени звучать не будет.	Отключите и вновь включите USB-соединение (в этом случае функция USB будет главенствовать над функцией "streaming").





# Автомобильная магнитола



Автомобильная магнитола настроена на работу только с вашим автомобилем.



По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, на остановленном автомобиле.

В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомобильная магнитола может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>01</b>	<b>Первые шаги</b>	<b>стр. 342</b>
<b>02</b>	<b>Переключатели на рулевом колесе</b>	<b>стр. 343</b>
<b>03</b>	<b>Главное меню</b>	<b>стр. 344</b>
<b>04</b>	<b>Аудиосистема</b>	<b>стр. 345</b>
<b>05</b>	<b>Настройки аудиосистемы</b>	<b>стр. 355</b>
<b>06</b>	<b>Экранное меню</b>	<b>стр. 356</b>
	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>стр. 357</b>

# 01 ПЕРВЫЕ ШАГИ - ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Выбор индикации на дисплее:  
Во весь экран: Аудио  
С окнами на экране:  
Аудио - Время или  
Бортовой компьютер.  
Длительное нажатие:  
выключить экран (DARK).

Включ. / Выключ.  
Настройка громкости.

Выбор частотного  
диапазона AM / FM.

Пошаговый ручной поиск радиостанций в нижнем /  
верхнем диапазонах.  
Выбор предыдущей / следующей папки с записями MP3.  
Выбор папки / жанра / исполнителя / предыдущего/  
следующего плей-листа с USB-накопителя.  
Поиск по списку.

Выбор источника  
аудиосигнала:  
Радио, CD, AUX, USB.

Включ. / Выключ.  
функции TA ("Дорожная  
информация").  
Длительное нажатие:  
доступ к типу информации.

Показ списка принятых станций, треков или плей-  
листов CD/MP3.

Длительное нажатие: классификация файлов MP3/  
WMA / обновление списка принятых станций.

Открытие главного  
меню.

Прекратить текущее  
действие.  
Вернуться в начало  
меню.

Подтверждение или  
показ контекстного  
меню.

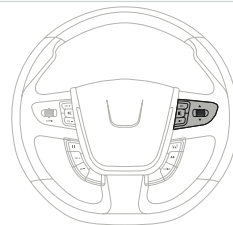
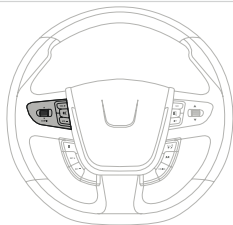
Настройка функций  
аудиосистемы:  
акустическое поле,  
высокие частоты,  
низкие частоты,  
тонкомпенсация,  
распределение звука,  
баланс левые/правые,  
баланс передние/  
задние, автоматическая  
настройка громкости.



Выбор  
радиостанции из  
памяти.  
Длительное  
нажатие: внесение  
станции в память.

Автоматический поиск  
радиостанции в нижнем /  
верхнем диапазоне.  
Выбор предыдущей /  
следующей композиции на  
CD, USB.  
Поиск по списку.

## 02 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



- При нажатии на ручку: открывается меню на дисплее панели приборов.
- При вращении ручки: просмотр позиций меню на дисплее панели приборов.



- Увеличить громкость.



- Отключить / восстановить звук.



- Уменьшить громкость.



- При вращении ручки:  
Радио: настройка на предыдущую / следующую станцию.  
Медианоситель: предыдущая / следующая композиция.  
При нажатии на ручку: подтверждение выбора.



- Сменить источник аудиосигнала.



- Выбор вида постоянной индикации на дисплее в виде окон или во весь экран.
- При длительном нажатии: черный экран (DARK).



- Радио: показ на дисплее списка радиостанций.  
Медианоситель: показ на дисплее списка композиций.  
При длительном нажатии: обновление списка принятых станций.

## 03 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

"Мультимедийное устройство":  
"Медиапараметры",  
"Радиопараметры".

> Дисплей С



Полный перечень всех меню приведен в рубрике "Экранное меню".

# 04 АУДИОСИСТЕМА

## Радиоприемник

### Выбор радиостанции

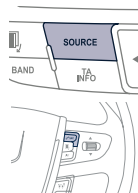


Внешнее окружение (холмистая поверхность, жилые дома, туннель, парковка, подвал...) может помешать приему радиостанций, в том числе и в режиме RDS. Данный феномен является нормой при передаче радиоволн и не является неисправностью вашей автомагнитолы.

1



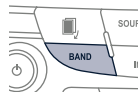
Последовательными нажатиями на кнопку **SOURCE** или **SRC** ("Источник аудиосигнала") выберите радиоприемник.



2



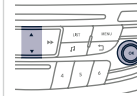
Нажмите на клавишу **BAND** для выбора диапазона.



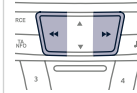
Нажмите на кнопку **LIST**, чтобы ознакомиться с перечнем принятых радиостанций, расположенных в алфавитном порядке.



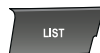
Выберите желаемую радиостанцию и подтвердите выбор, нажав на **OK**.



Нажав на кнопку, можно перейти к следующей букве (напр. А, В, D, F, G, J, К, ...) или к предыдущей.



1



Длительным нажатием на кнопку **LIST** можно создать или обновить список станций, при этом радиоприем на мгновение прервется.



# 04 АУДИОСИСТЕМА

## RDS

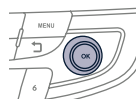
i

Если на дисплее индицируется RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете.

1



Выберите на дисплее радиоприемник и нажмите на **OK**, чтобы открыть контекстное меню.



2



Выделите символ **"RDS"** и подтвердите, чтобы сохранить настройки.  
**"RDS"** отображается на дисплее.



## Прослушивание дорожной информации "TA"

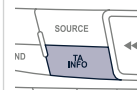
i

В дорожной информации "TA" ("Traffic Announcement") приоритет отдается уведомляющим сообщениям. Для их получения необходим качественный прием радиостанции, передающей такую информацию. На время приема новостей о ситуации на дорогах включенное медиаустройство (радиоприемник, CD-плеер, USB-носитель и др.) автоматически отключается. По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.

1




Нажмите на **TA INFO** чтобы активировать или отключить поступление сообщений об обстановке на дороге.

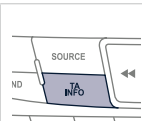



# 04 АУДИОСИСТЕМА

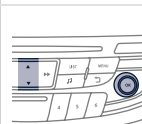
## Прием информационных сообщений

**i** Функция INFO обеспечивает первоочередное прослушивание извещающих сообщений ТА. Чтобы она стала активной, нужно правильно настроить приемник на станцию, передающую такие сообщения. На время приема ее информации работа медиаустройство (Радио, CD, USB, ...) отключается. По окончании информационного сообщения работа медиаустройств возобновляется.

**1**  Нажмите и удерживайте кнопку **ТА INFO** для вывода на дисплей перечня категорий.




**2**  Выберите одну или несколько категорий для активирования или отключения приема соответствующих сообщений.

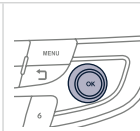


## РАДИОТЕКСТ на дисплее

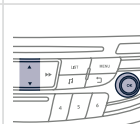
**!** Радиотекст - это текстовая информация о программе или композиции, передаваемая на дисплей приемника принятой в данный момент радиостанцией.

## Дисплей С

**1**  Если на дисплее присутствует символ радиоприемника, нажмите на **OK** и откройте контекстное меню.



**2**  Выберите "**Показ на дисплее текстовой информации TXT**" и подтвердите нажатием на **OK** для сохранения выбора.



# 04 АУДИОСИСТЕМА

## Аудио CD

### Прослушивание компакт-диска



В дисковод следует устанавливать компакт-диски только круглой формы диаметром 12 см.

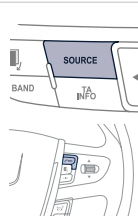
Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.

Проигрывание диска начинается автоматически сразу после загрузки в дисковод, без нажатия на клавишу **EJECT**.

1



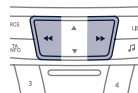
Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу **SOURCE** или **SRC** ("Источник аудиосигнала") и выберите **CD-проигрыватель**.



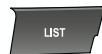
2



Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию или фрагмент.



!



Нажмите на клавишу **LIST**, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.



3



Удерживайте нажатой одну из кнопок для быстрой прокрутки вперед или назад.



# 04 АУДИОСИСТЕМА

## СИСТЕМА CD, USB

### Информация и рекомендации



На магнитоле допускается проигрывать файлы только с расширением ".mp3" или ".wma" с постоянным сжатием или в диапазоне 32 Кбит/с - 320 Кбит/с.



В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.



Допускается проигрывание файлов в формате .m3u и .pls. Количество файлов может достигать 5 000 в 500 перечнях максимально в 8 директориях.



CD-проигрыватель может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в 8 директориях перечня. Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске рекомендуется ограничиться двумя директориями. Во время прослушивания порядок папок не соблюдается.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (4x максимум) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



Не подключайте жесткий диск или другие USB-устройства в USB-разъем, кроме аудиооборудования. Это может повредить систему.

# 04 АУДИОСИСТЕМА

## CD, USB

### Прослушивание компиляции



Загрузите диск с компиляцией MP3 в CD дисковод или подключите флеш-карту в USB разъем напрямую или через кабель.



Система состоит из списка файлов (временная память), загрузка которого может составлять от нескольких секунд до нескольких минут.

Списки с записями обновляются при каждом выключении зажигания или при подключении USB флеш-карты.

Считывание происходит автоматически после загрузки, время которой зависит от емкости USB флеш-карты.



Во время первичного подключения предлагаемая классификация файлов - классификация по папкам. Во время повторного подключения избранная ранее система выбора файлов сохраняется и воспроизводится.

1



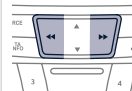
Для прослушивания загруженного диска или файлов с флеш-карты последовательно нажмите на клавишу **SOURCE** или **SRC** ("Источник аудиосигнала") и выберите **"CD"** или **"USB"**.



2



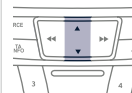
Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать предыдущую или последующую дорожку.



3



Нажмите на одну из клавиш для выбора предыдущего или последующего трека в выбранной классификации.



4



При длительном нажатии на одну из клавиш можно быстро пролистывать треки или быстро вернуться в список треков.



5



Нажмите на клавишу **"LIST"** ("Список"), чтобы вывести на дисплей список треков записанной на компакт-диск компиляции.

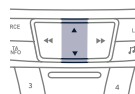


# 04 АУДИОСИСТЕМА

6



Выберите дорожку из списка.



7



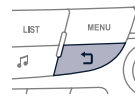
Выберите диапазон проигрывания или папку.



8



Вернитесь в начало меню.



9

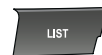


Перейдите на другую страницу.



## Флеш-карта USB - Классификация файлов

1



Нажмите и удерживайте клавишу **СПИСОК** или нажмите на **МЕНЮ**, затем выберите **"Мультимедиа"**, затем **"Медианастройки"** и затем **"Выбор классификации треков"** для доступа к различным классификациям.



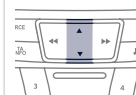
2



После выбора желаемой классификации **По папкам**, **По исполнителям**, **По жанрам**, **По плейлистам** нажмите на **ОК**.

Затем нажмите на **ОК**, чтобы сохранить изменения.

- **По папкам**: поиск в папках, содержащих читаемые аудиоустройствами файлы, расположенные в алфавитном порядке без взаимосвязи.
- **По исполнителям**: поиск исполнителей по именам в системе ID3 Tag, расположенным в алфавитном порядке.
- **По жанрам**: поиск по жанрам, классифицированным в ID3 Tag.
- **По плейлистам**: поиск по плейлистам, сохраненным в памяти USB-устройства.



## 04 АУДИОСИСТЕМА

### Плееры APPLE® или внешний плеер



Аудиофайлы с внешнего плеера Mass Storage\* можно прослушивать через бортовую аудиосистему, подключив его к разъему USB (кабель не поставляется).



Настройка сигнала, поступающего с внешнего плеера, осуществляются с панели управления аудиосистемой.



Если разъем USB не распознает внешний плеер, подключите его к разъему Jack.



Для обеспечения качественного соединения рекомендуется регулярно обновлять программное обеспечение Apple®.



Перечень проигрываемых файлов берется с плеера Apple®.



Плеер Apple® должен быть 5-го или последующего поколения.

\* См. инструкцию по эксплуатации своего плеера.

# 04 АУДИОСИСТЕМА

## Дополнительный вход "AUX"

### Разъем JACK



Дополнительный вход Jack служит для подключения переносных устройств, кроме работающих в стандарте Mass Storage или плеера Apple®, если его не распознал интерфейс USB.



Не включайте переносное устройство в разъемы USB и Jack одновременно.

1

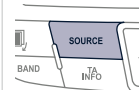
Переносное устройство подключается к системе через вход Jack при помощи соответствующего кабеля (не поставляется с автомобилем).



2



Последовательными нажатиями на кнопку **SOURCE** или **SRC** и выберите функцию **"AUX"**.



3

Сначала настройте уровень громкости на переносном устройстве.



4



Затем настройте громкость автомагнитолы.



Вывод на дисплей и управление настройками осуществляются с переносного устройства.



# 04 АУДИОСИСТЕМА

## Режимы проигрывания



Файлы можно прослушивать в следующих режимах:

- "Нормальный": дорожки проигрываются по порядку, в зависимости от выбранной классификации файлов.
- "Случайный": дорожки проигрываются в случайном порядке из выбранного альбома или периферийного устройства.
- "Случайный" для всех": дорожки проигрываются по выбору с медианосителя в случайном порядке.
- "Повтор": дорожки проигрываются повторно только на прослушиваемом в данный момент альбоме или плейлисте.

1



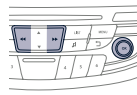
Нажмите на **OK** для доступа в контекстное меню, либо нажмите на **MENU**.



2



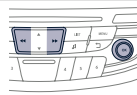
Выберите **"Мультимедиа"** и подтвердите.



3



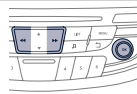
Выберите **"Медианастройки"** и подтвердите.



4



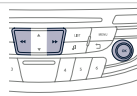
Выберите **"Режим проигрывания"** и подтвердите.



5



Выберите желаемый режим проигрывания и нажмите на **OK**, чтобы сохранить изменения.




# 05 НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

## Дисплей С



1



Нажмите на  , чтобы открыть меню аудионастроек.



2

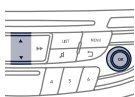
Доступные настройки:

- Акустическое поле,
- Низкие частоты,
- Высокие частоты,
- Тонкомпенсация,
- Распределение: Персональные настройки или Настройки водителя,
- Баланс левых / правых громкоговорителей,
- Баланс передних / задних громкоговорителей,
- Автоматическая настройка уровня громкости.

3



Выберите и подтвердите "**Другие настройки...**", чтобы вывести на экран продолжение списка доступных настроек.



Распределение (или объемное распространение системой Arkamys®) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с выбранными настройками, соответствующими местонахождению пассажиров в салоне автомобиля.



Такие настройки как Акустическое поле, Высокие частоты и Низкие частоты осуществляются отдельно и независимо для каждого источника аудиосигнала.



Бортовая аудиосистема: Sound Staging d'Arkamys®.

Аудиосистема Sound Staging воспроизводит для водителя и пассажиров "сценическое звучание", создавая эффект присутствия в концертном зале: объемный звук приближает сцену к слушателю.

Столь новое восприятие звука стало возможным благодаря программному обеспечению, обрабатывающему цифровой сигнал, поступающий в аудиосистему с любого источника аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера, MP3-носителя и т.д.) без вмешательства в настройки громкоговорителей. При обработке сигнала система учитывает характеристики салона, чтобы обеспечить оптимальное звучание.

Программа системы Arkamys®, установленной в автомагнитоле, предназначена для цифровой обработки аудиосигнала, поступающего со всех медиаисточников (радиоприемника, CD, MP3-плеера и др.), чтобы воспроизвести естественное сценическое звучание и обеспечить гармоничное сочетание и расстановку инструментов и вокала в пространстве прямо напротив слушателя - в зоне ветрового стекла.

# 06 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ

## Дисплей С



### ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- 1 **Выбор А**
- 2 **Выбор А1**
- 3 **Выбор А11**
- 1 **Выбор В...**

### МУЛЬТИМЕДИА

- 1 **Media parameters**  
Медиа настройки
- 2 **Choice of playback mode**  
Выбор режима воспроизведения
- 3 **Normal**  
Обычное
- 3 **Random**  
Произвольное
- 3 **Random all**  
Произвольное для всех
- 3 **Repeat**  
Повторное
- 2 **Choice of track listing**  
Выбор воспроизведения треков
- 3 **By folders**  
По папкам
- 3 **By artists**  
По артистам
- 3 **By genres**  
По жанрам
- 3 **By playlists**  
По плейлистам
- 1 **Radio parameters**  
Настройки радио

### ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ И КОНФИГУРАЦИЯ

- 1 **Choice of language**  
Выбор языка
- 1 **Display configuration**  
Настройка дисплея
- 2 **Choice of units**  
Выбор единиц измерения
- 2 **Date and time adjustment**  
Настройка даты и времени
- 2 **Display parameters**  
Настройка индикации
- 2 **Brightness**  
Яркость

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В приведенной ниже таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<p>Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?</p>	<p>Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).</p>	<p>Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.</p>
<p>При смене настроек высоких и низких частот акустическое поле не выбрано. При смене акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.</p>	<p>Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот. Невозможно произвести одни настройки, не выполнив другие.</p>	<p>Измените настройки высоких и низких частот, либо настройки акустического поля, чтобы достичь желаемого звучания.</p>
<p>Изменяя регулировку баланса, отменяется распределение звука.</p>	<p>Выбор распределения звука по динамикам предполагает регулировку баланса звука. Невозможно произвести одни настройки, не выполнив другие.</p>	<p>Измените настройку баланса звука или настройку звука по динамикам, чтобы достичь желаемого звучания.</p>

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не передает дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND, найдите диапазон, в котором вещают внесенные в память станции.

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<p>Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?</p>	<p>Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.</p> <p>Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом.</li> <li>- Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет.</li> <li>- Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема".</li> <li>- CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD.</li> <li>- Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.</li> </ul>
<p>Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?</p>	<p>Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.</p> <p>Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.</p>	<p>Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.</p> <p>Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.</p>
<p>На экране появляется сообщение "Ошибка внешнего устройства, подключаемого к разъему USB" или "Внешнее устройство не найдено".</p>	<p>Флеш-карта USB не распознается.</p> <p>Поврежденная флеш-карта.</p>	<p>Отформатируйте флеш-карту (FAT32).</p>
<p>Плеер Apple® не распознается системой во время подключения к USB-разъему.</p>	<p>Плеер Apple® относится к поколению, не совместимому с разъемом USB.</p>	<p>Подключите плеер Apple® к разъему AUX Jack при помощи кабеля (в поставку не входит).</p>

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Жесткий диск или внешнее устройство не распознается во время подключения к USB-разъему.	Некоторые жесткие диски или внешние устройства требуют дополнительного источника электропитания.	Подключите внешнее устройство к разъему 230 В, разъему 12 В или к внешнему источнику питания. <b>Внимание:</b> убедитесь, что напряжение Вашего внешнего устройства не превышает 5 В (риск поломки системы).
Во время считывания дорожек в режиме "Random all" не все дорожки считываются.	Во время считывания дорожек в режиме "Случайный" для всех" система не может считать все 999 дорожек.	
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

# Наружное оборудование

## Седан



Ключ-пульт с дистанционным управлением 41-51

- отпирание / запирание замков
- противоугонная защита
- замок зажигания
- элемент питания пульта ДУ

Потолочный люк 60-61  
Багажные дуги на крыше 225  
Дополнительное оборудование 227-228

Стеклоочиститель 149-152  
Замена щетки стеклоочистителя 152, 220

Багажник 44, 56, 59

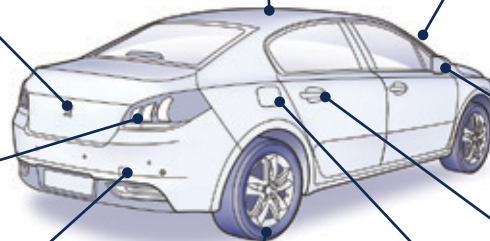
- отпирание / запирание
- механизм аварийного отпирания

Комплект для устранения прокола в шине 186-191

Встречающее освещение 145  
Плафоны на боковых зеркалах 145  
Дополнительные фары 147  
Вспомогательные дополнительные фары 148  
Регулировка фар 146  
Замена передних ламп 200-202

Замена ламп 203, 206

- в задних фонарях
- в 3-ем стоп-сигнале
- в фонарях номерного знака



Зеркала заднего вида наружные 73-74  
Система слежения за "слепыми зонами" 126-128

Помощь при парковке 134-136  
Буксировка прицепа 223-224  
Буксировка автомобиля 221-222

Контроль давления воздуха в шинах 174-175  
Системы ESC: ABS-REF, AFU, ASR, CDS 176-178  
Замена колеса 192-198

- инструменты
- снятие/установка

Цепи противоскольжения 199  
Давление воздуха в шинах 264

Двери 42-51

- Дистанционный ключ-пульт
- отпирание / запирание замков
- центральный замок
- механизм аварийного отпирания

Охранная сигнализация 52-53  
Стеклоподъемники 54-55

Топливный бак, ограничитель заливной горловины бака 63-65

# Внешнее оборудование SW

## SW



Ключ с ПДУ / электронный ключ 41-51  
 - открывание / закрывание  
 - противоугонная защита  
 - пуск двигателя  
 - элемент питания

Потолочный люк 60-61  
 Стеклопанорамная крыша 62  
 Багажные дуги на крыше 225  
 Дополнительное оборудование 227-228

Очиститель ветрового стекла 149-152  
 Замена щетки  
 стеклоочистителя 152, 220

Багажник 44, 56, 59  
 - открывание / закрывание  
 - аварийное открывание  
 Крышка багажника с электроприводом 57-58  
 Комплект принадлежностей для  
 устранения прокола в шине 186-191

Дистанционное включение  
 световых приборов 145  
 Плафоны на боковых зеркалах 145  
 Дополнительные фары 147  
 Вспомогательные  
 дополнительные фары 148  
 Регулировка фар 146  
 Замена ламп 200-202

Замена ламп 204-206  
 - в задних фонарях  
 - в 3<sup>ем</sup> стоп-сигнале  
 - в фонарях номерного знака

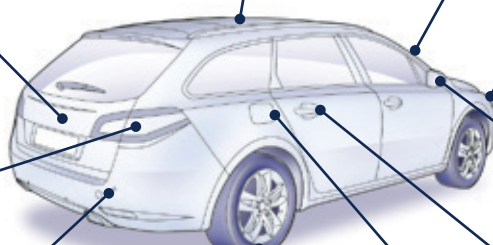
Зеркала заднего вида наружные 73-74  
 Система слежения за  
 "слепыми зонами" 126-128

Помощь при парковке 134-136  
 Буксировка прицепа 223-224  
 Буксировка автомобиля 221-222

Контроль давления воздуха в шинах 174-175  
 Системы ESC: ABS-REF, AFU,  
 ASR, CDS 176-178  
 Замена колеса 192-198  
 - инструменты  
 - снятие / установка  
 Цепи противоскольжения 199  
 Давление воздуха в шинах 264

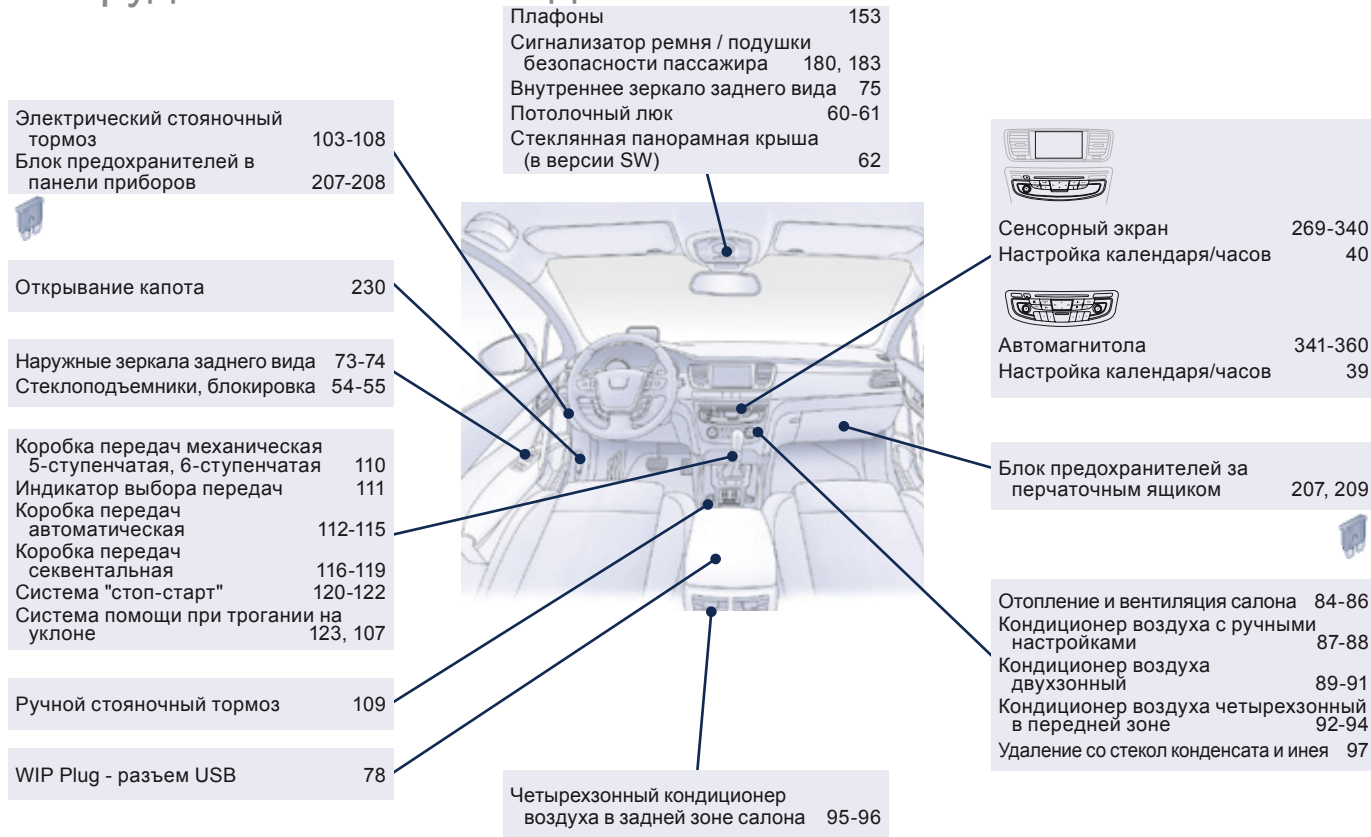
Двери 42-51  
 - Дистанционный ключ-пульт  
 - отпирание / запирание замков  
 - центральный замок  
 - механизм аварийного отпирания  
 Охранная сигнализация 52-53  
 Стеклоподъемники 54-55

Топливный бак, ограничитель  
 заливного патрубка бака 63-65

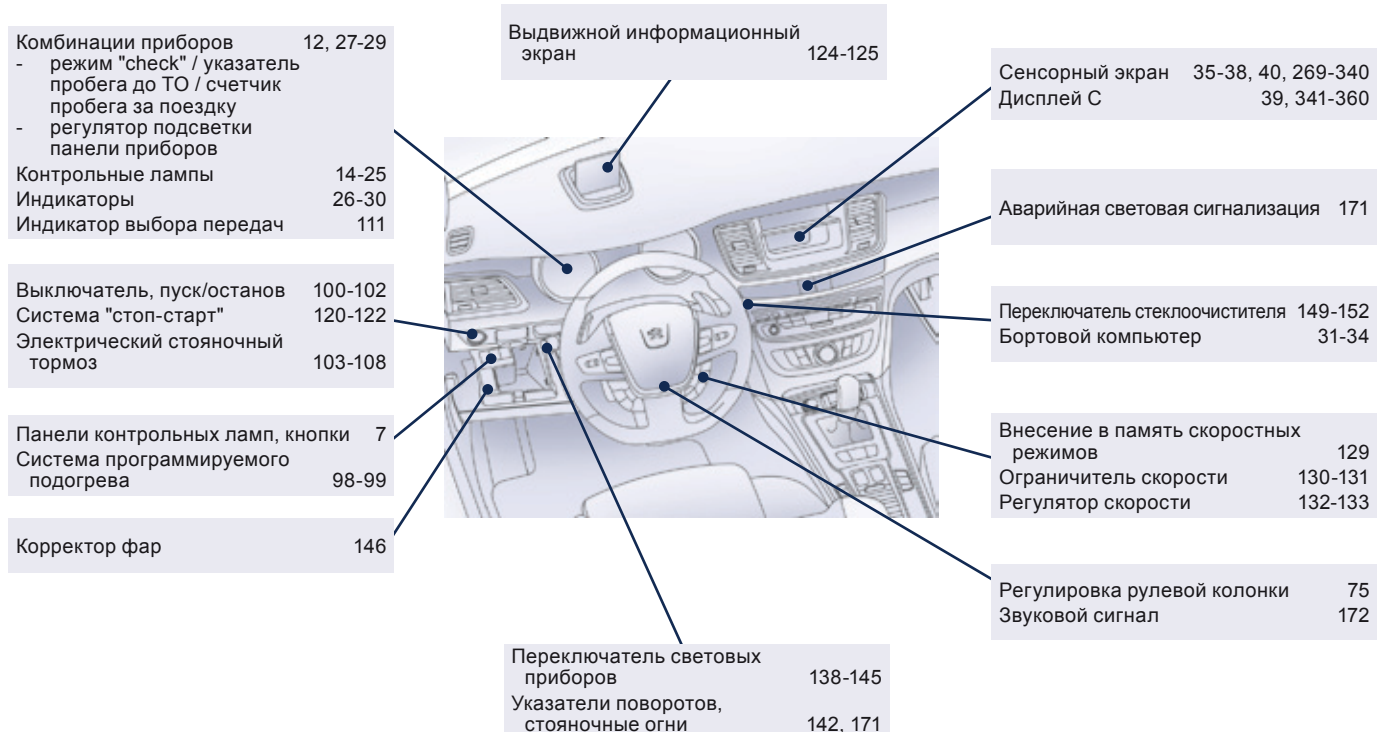




## Оборудование места водителя



## Оборудование места водителя (продолжение)



## Обслуживание автомобиля - Технические характеристики

### Проверка уровней 237-239

- масла
- тормозной жидкости
- рабочей жидкости ГУР
- охлаждающей жидкости
- жидкости омывателей стекол/фар
- присадка к топливу (дизель)

### Присадка AdBlue® 242-249

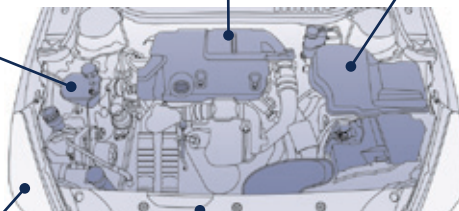
### Контроль 240-241

- Аккумуляторной батареи 12 В
- воздушного фильтра
- салонного фильтра
- масляного фильтра
- сажевого фильтра (дизель)
- коробки передач
- тормозных колодок / тормозных дисков
- стояночного тормоза
- электрического стояночного тормоза

### Замена ламп 200-206

- в передних световых приборах
- в задних фонарях

### Если топливо в баке закончилось (дизельные модификации) 231



### Открытие капота 230

Моторный отсек бензинового двигателя 232-233

Моторный отсек дизельного двигателя 234-236

Бензиновые двигатели 250-251

Дизельные двигатели 254-257

Аккумуляторная батарея 12 В 211-214

Снятие/установка АКБ 12 В 215-218

Энергосберегающий режим 219

Блок предохранителей в моторном отсеке 207, 210

Массы для бензиновых модификаций 252-253

Массы для дизельных модификаций 258-261



Идентификационные данные 264

Габаритные размеры 262-263

**А**

Аварийная световая сигнализация	171, 173
Аварийный останов	102
Аварийный пуск	212
Автомобильная магнитола	341
Автоматическая коробка передач	10, 112, 123, 214, 241
Автоматический кондиционер воздуха	85, 86, 89
Автоматическое включение световых приборов	139, 143
Автоматическое включение стеклоочистителя	149, 151
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации	171
Аккумуляторная батарея	211-215, 240
Артикул декоративного покрытия кузова	264
Аудиокабель	290
Аудиоплеер с функцией "Streaming audio Bluetooth"	286, 289
Аудиопроектор Jukebox	291
Аудиоразъемы	78, 351, 353
Аудиосистема JBL	6, 267
AdBlue®	27, 242

**Б**

Багажник (открытие)	44
Багажное отделение	56, 58
Багажные дуги на крыше	225
Багажный отсек	57
Бак для присадки AdBlue®	242, 247
Бачок омывателя ветрового стекла	239
Бачок омывателя фар	239
Безопасная перевозка детей	155-157, 162, 165-167, 169, 170, 182
Бензиновый двигатель	65, 232, 233, 250, 252
Беспроводная гарнитура Bluetooth ("свободные руки")	328, 329

Блок предохранителей в моторном отсеке	207
Блок предохранителей в панели приборов	207
Боковые плафоны	145
Боковые подушки безопасности	184, 185
Боковые светильники	145, 202
Бортовой компьютер	31, 33, 34
Бортовые системные настройки	13, 320
Буксировка автомобиля	221
Буксировка прицепа	223
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта)	186

**В**

Вентиляционные решетки	84
Вентиляционный люк в потолке	60
Вентиляция салона	84-87
Вещевые отделения	76, 77, 79, 80
Видеокамера заднего обзора	137
Внесение в память настроек сиденья	68
Внесение скорости в память	129
Время (настройка)	39, 40
Встречающее освещение	145
Вызов срочной помощи	172, 265, 266
Вызов техпомощи	172, 265, 266
Выключатели обогрева сидений	69
Выключатель световых приборов	138, 142
Выключатель стеклоочистителя	149-151
Выключение двигателя	102
Blue HDi	231, 242
Bluetooth (беспроводная гарнитура "свободные руки")	328, 329

**Г**

Габаритные размеры	262
Галогенные лампы	200, 202
Гарнитура Bluetooth беспроводной связи (телефон)	328, 329
Гибрид	263
Главное меню	344

**Д**

Давление воздуха в шинах	264
Движение автомобиля	100, 112, 116
Демонтаж колеса	195
Дети (обеспечение безопасности)	162, 165-167
Детские кресла	155-157, 169
Детские кресла ISOFIX	164-167
Дизель	16
Дизельный двигатель	65, 231, 234-236, 254, 258
Дисплей комбинации приборов	13, 111
Дисплей панели приборов	31
Дистанционный ключ-пульт	42, 43, 51, 100
Дневные ходовые огни	141, 200-202
Домкрат	192, 193
Дополнительная розетка	353
Дополнительно	286, 290
Дополнительное оборудование	227
Дополнительный вход	353
Дорожный просвет	263

**Е**

Емкость топливного бака	63
Если топливо в баке закончилось (на дизеле)	231
ESC/ASR	176

**З**

Заводской номер автомобиля .....	264
Заднее стекло (обогрев) .....	97
Задние подголовники .....	71
Задние сиденья .....	71
Закрывание багажника .....	56
Закрывание дверей .....	45, 46
Замена воздушного фильтра .....	240
Замена колеса .....	192, 193
Замена ламп .....	200, 203, 204, 206
Замена масляного фильтра .....	240
Замена салонного фильтра .....	240
Замена щетки стеклоочистителя .....	152, 220
Замена электрических предохранителей .....	207
Замена элемента питания в ключе-пульте .....	49, 50
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса .....	102
Запасное колесо .....	192-194
Заправка бака топливом .....	63, 65
Заряд аккумулятора батареи .....	214
Звуковой сигнал .....	172
Зимняя заслонка радиаторной решетки .....	226
Знак аварийной остановки .....	173
Зоны риска (обновление перечня) .....	301

**И**

Идентификационная табличка автомобиля .....	264
Идентификационные данные автомобиля .....	264
Индикатор переключения передач .....	111
Индикаторы и сигнализаторы световые .....	14, 18, 19
Индикация на выдвигном экране .....	130, 132
Инициализация ключа-пульта .....	49, 50
Инструменты .....	192, 193
Интеллектуальная противобуксовочная система .....	177

Информация о движении на дорогах ТМС .....	306
Информация о дорожном движении ТМС .....	306, 307
Информация о дорожном движении (ТА) .....	307, 346

**К**

Кабель "Jack" .....	290
Календарь (настройка) .....	39, 40
Ключ .....	41-43, 45, 46, 49, 51
Ключ-пульт дистанционного управления .....	102
Коврик напольный .....	77
Кольца для закрепления багажа .....	79, 80
Комбинация приборов .....	12, 13
Компакт-диски MP3 (CD-плеер) .....	349, 350
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине .....	186
Кондиционер воздуха .....	10, 88
Кондиционер воздуха двухзонный .....	97
Кондиционер воздуха с ручными регулировками .....	85-87
Контроль давления (при помощи ремкомплекта) .....	186
Контроль исправности систем и текущие проверки .....	232-236, 240, 241
Контрольная лампа системы снижения токсичности отработавших газов SCR .....	23
Контрольные лампы и сигнализаторы .....	14, 16, 18, 20
Контроль падения давления воздуха в шинах .....	174, 194
Контроль слепых зон .....	126
Контроль уровня эксплуатационных жидкостей .....	232-239
Корректор фар .....	146
Крышка багажника с электроприводом .....	57, 58
Крышка горловины топливного бака .....	63

**Л**

Лампы для чтения .....	153
Лампы (замена, наименование) .....	200, 203, 204, 206
Люк горловины топливного бака .....	63
Люк для лыж .....	78
Лямка для крепления багажа .....	79, 80

**М**

Масло моторное .....	237
Масляный шуп .....	30, 237
Массажная система .....	70
Масса прицепа .....	252, 258
Массы .....	252, 258
Меню .....	274, 276, 278, 292, 294, 296, 312, 324, 326
Меню (аудиосистемы) .....	274, 276, 278, 292, 294, 296, 312, 324, 326
Меню (Сенсорный экран) .....	270
Механическая коробка передач .....	10, 110, 111, 120, 123, 241
Минимальный остаток топлива .....	63
Многофункциональный экран (с автомагнитолой) .....	344
Монтаж колеса .....	195
Моторный отсек .....	232-236

**Н**

Навигатор .....	305
Накачивание шин .....	10
Наружные зеркала заднего вида .....	73, 74, 126
Настройка бортовых систем и оборудования .....	13
Настройка календаря .....	39, 40
Настройка рулевого колеса по высоте и вылету .....	75
Настройка часов .....	39, 40
Настройки систем автомобиля .....	13

Обеспечение безопасной перевозки детей.....	155-157, 162, 164-167, 169, 182
Обзор "с поднятой головой".....	124
Облегчение посадки за руль.....	68
Обновление перечня зон риска.....	301
Оборудование и принадлежности салона.....	76
Обустройство багажного отделения.....	79, 80
Огни стояночные.....	138, 142, 200, 202-204
Ограничитель скорости.....	129, 130
Омыватель ветрового стекла.....	150
Омыватель заднего стекла.....	150
Омыватель фар.....	150
Определение местонахождения автомобиля.....	48
Освещение салона.....	153, 154
Остановка автомобиля.....	100, 112, 116
Отделения для вещей.....	79, 80
Отключение подушки безопасности пассажира.....	182
Отключение системы ESP.....	178
Отключение энергопотребителей.....	219
Открывание дверей.....	41
Открывание замка багажника из салона.....	59
Открывание шторки панорамной крыши.....	62
Открытие крышки багажника.....	41, 44, 56
Отопление.....	10, 85, 87, 95, 98
Отпирание замка багажника.....	44
Отпирание замков.....	41, 42
Охранная сигнализация.....	52
Очиститель заднего стекла.....	150

## П

Падение давления воздуха в шинах (датчики).....	174
Перевозка грузов.....	10, 225
Перевозка длинномерных предметов.....	78
Передние подголовники.....	66, 69
Передние сиденья.....	66-68
Передние тормозные колодки.....	241
Перечень электрических предохранителей.....	207

Плановое техническое обслуживание.....	10
Плафоны.....	153
Повторители указателей поворотов.....	202
Подзарядка аккумуляторной батареи.....	214
Подлокотник.....	76
Подлокотник задний.....	77
Подрулевой блок управления автоматической коробкой.....	273, 343
Подставка для банки с напитком.....	76
Подушки безопасности.....	25, 182
Полка багажного отделения.....	81
Предохранители электрические.....	207
Приглушенный свет в салоне.....	154
Принадлежности для устранения прокола в шине.....	186
Присадка AdBlue.....	22, 242
Пристегивание креплений ISOFIX.....	164
Прицеп.....	223
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей.....	237-239
Проверка уровня масла в двигателе.....	30
Проветривание.....	10
Проигрыватель CD MP3.....	286, 349, 350
Проигрыватель дисков CD MP3.....	349, 350
Прокачка топливной системы.....	231
Прокол шины.....	186
Противобуксовочная система (ASR).....	21
Противотуманные фары.....	140, 148
Пульт дистанционного управления (ПДУ).....	41-43, 45, 46, 51
Пуск двигателя.....	102, 212

## Р

Радиоприемник.....	280-282, 286, 345
Радиостанция.....	280, 281, 283
Разъем JACK.....	290, 353
Разъем USB.....	78, 286, 351
Расход масла.....	237
Расход топлива.....	10
Регенерация сажевого фильтра.....	240

Регулировка подголовников.....	66, 69
Регулировка ремней безопасности по высоте.....	180
Регулировка сидений.....	66, 67
Регулятор скорости.....	129, 132
Режим "автострада" (для указателей поворотов).....	171
Режим энергосбережения.....	219
Ремни безопасности.....	179-181
Речевой информатор.....	311
Розетка электрическая 12 В.....	76
Рулевое колесо (регулировка).....	75
Рычаг автоматической коробки передач.....	112
Рычаг механической коробки передач.....	110
Рычаг переключения передач.....	10
Рычаг селектора секвентальной коробки передач.....	116
PEUGEOT CONNECT APPS.....	323
PEUGEOT Connect Assistance.....	266
PEUGEOT Connect SOS.....	266

## С

Салонное зеркало заднего вида.....	75
Светодиодные LED-лампы.....	200, 203, 204
Секвентальная коробка передач.....	10, 116, 120, 123, 214, 241
Сенсорный экран.....	35, 37, 38, 40, 269-271
Сенсорный экран (Меню).....	33, 35, 270
Сетка-перегородка для высокого багажа.....	82
Сигнализатор невыключенных световых приборов.....	140
Сигнализатор системы предварительного подогрева дизельного двигателя.....	16
Сигнализатор тормозной системы.....	20
Сиденья детские.....	161, 162
Сиденья с подогревом.....	66, 69
Силовые агрегаты.....	250, 254
Синхронизация ключа-пульты ДУ.....	49, 50
Система SCR.....	242
Система WIP Plug.....	78
Система адаптации дальнего света фар.....	144

Система динамической стабилизации CDS .....	21, 178
Система динамической стабилизации ESC .....	176
Система помощи при парковке задним ходом .....	134
Система помощи при парковке передним ходом .....	135
Система помощи при трогании на уклоне .....	123
Система программируемого подогрева Webasto .....	98
Система снижения токсичности отработавших газов SCR .....	23
Система "стоп-старт" .....	34, 63, 90, 93, 97, 120, 211, 230, 240
Система экранных меню .....	274, 276, 278, 292, 294, 296, 312, 324, 326, 356
Система энергосбережения .....	219
Системы экологической защиты .....	10, 50
Складывание задних сидений .....	71
Складывание и разворачивание зеркал заднего вида .....	73
Слив масла из двигателя .....	237
Снятие АКБ .....	215
Снятие резинового коврика .....	77
Сопровождающее освещение .....	142, 143
Стеклоочиститель .....	17, 149, 151
Суперблокировка замков .....	47
Съемная зимняя заслонка .....	223, 226
CD-плеер .....	286, 348

Технические характеристики .....	250, 252, 254, 258
Топливный бак .....	63
Топливо .....	10, 65
Тормоза .....	20, 241
Тормозные диски .....	241
Тормоз стояночный .....	109, 241
Третий стоп-сигнал .....	206

## У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы .....	19, 20
Угол наклона фар (регулировка) .....	146
Удаление инея с ветрового стекла .....	97
Удаление инея со стекол .....	97
Удаление конденсата с ветрового стекла .....	97
Удаление конденсата со стекол .....	97
Указатели поворотов .....	142, 171, 200, 201, 203, 204
Указатель пробега до планового технического обслуживания .....	28
Указатель температуры охлаждающей жидкости .....	26
Указатель уровня масла в двигателе .....	30, 237
Указатель уровня топлива .....	63
Уровень жидкости в омывателе стекол .....	151, 239
Уровень жидкости в омывателе фар .....	151, 239
Уровень масла .....	30, 237
Уровень охлаждающей жидкости .....	26, 239
Уровень присадки AdBlue® .....	242
Уровень присадки к дизтопливу .....	239
Уровень рабочей жидкости в усилителе руля .....	238
Уровень тормозной жидкости .....	238
Установка багажных дуг на крыше .....	225
Установка на ноль указателя техобслуживания .....	29
Установка текущего времени .....	39, 40
Установка текущей даты .....	39, 40

## Ф

Фары ближнего света .....	138, 200, 202
Фары дальнего света .....	138, 200, 202
Фары подсветки поворота .....	147
Фильтр воздушный .....	240
Фильтр масляный .....	240
Фильтр сажевый .....	239, 240
Фильтр салонный .....	240
Фонари аварийной световой сигнализации .....	171, 173
Фонари освещения номерного знака .....	206
Фонари противотуманные задние .....	200
Фонари стоп-сигнала .....	203, 204
Фонари стояночные .....	142
Фонари указателей поворотов .....	171
Фонарь заднего хода .....	203, 204
Фонарь противотуманный задний .....	140, 203, 204
Фронтальные подушки безопасности .....	182, 185
Функция "световая дорожка" .....	143

## Ц

Цветной дисплей .....	270, 271
Центральный электрический замок .....	45, 46
Цели противоскольжения .....	199
Цифровое радиовещание - DAB (Digital Audio Broadcasting) .....	284, 285

## Ч

Частота (радио) .....	281, 283
Черно-белый дисплей .....	344, 356
Четырехзонная система кондиционирования воздуха .....	92, 95, 97

**Ш**

Шины ..... 10  
Шторка люка в потолок ..... 60  
Шторные подушки безопасности..... 184, 185

**Щ**

Щетки стеклоочистителя  
(замена) ..... 152, 220

**Э**

Эко-вождение..... 10  
Эко-вождение (рекомендации) ..... 10  
Экономичное вождение..... 10  
Экономия электроэнергии..... 219  
Экранное меню ..... 274, 276, 278, 292,  
294, 296, 312, 324, 326  
Экран панели приборов..... 13  
Электрический стояночный  
тормоз..... 20, 103  
Электронная блокировка пуска  
двигателя ..... 51, 102  
Электронный ключ ..... 41-46, 49  
Элемент питания ключа-пульты ДУ, ..... 49-51  
Этикетки с идентификационными  
данными автомобиля ..... 264

**D**

DAB (Digital Audio Broadcasting) -  
Цифровое радиовещание..... 284, 285

**I**

ISOFIX (крепления)..... 164

**J**

Jack ..... 290

**R**

RDS..... 283

**S**

SCR (селективный каталитический  
преобразователь)..... 242

**U**

UREA ..... 242, 243  
USB ..... 286

гlossарий

<b>A</b>	
A/C	Кондиционер воздуха
ABS	ABS
AIRBAG	Подушка безопасности
AIRBAG PASS	Подушка безопасности пассажира
AM	Диапазон радиоволн AM
AUTO	АВТО - автоматический режим работы системы
AUX	AUX - вход для внешнего аудиоустройства
<b>B</b>	
BAND	Диапазон радиоволн
BLUETOOTH	Технология BLUETOOTH, обеспечивающая беспроводное соединение малой мощности между мобильными устройствами
<b>C</b>	
C (Celsius)	°C - температура в градусах по шкале Цельсия
CD	CD - компакт-диск
CHARGE MAXI*	МАКС. НАГРУЗКА* - максимальный вес, который выдерживает полка
CHECK	CHECK - режим самодиагностики бортовых систем автомобиля
CLASSIQUE	Музыкальный жанр: классическая музыка
CRUISE	Круиз-контроль - устройство, поддерживающее постоянную скорость автомобиля, автоматически прибавляя её при снижении заданного водителем скоростного режима и уменьшая её при увеличении без участия водителя.
CRYSTAL SYMPHONY	Музыкальный жанр: "кристальная симфония"
<b>D</b>	
DAB	DAB - цифровое звуковое радиовещание высокого качества
DX	Настройка радиоприемника на самые слабые и удаленные радиостанции.
<b>E</b>	
ECO	ЭКО - экологичное и экономичное вождение

<b>F</b>	
FAP	Сажевый фильтр - предназначен для снижения выброса сажевых частиц в атмосферу с отработавшими газами
FM	Диапазон радиоволн FM
<b>H</b>	
HI	Микроклимат: максимальная температура воздуха в салоне
<b>I</b>	
INFO	INFO - меню "Информация", служащее для просмотра и настройки функций отдельных систем автомобиля
INT	Интерьер
<b>J</b>	
JAZZ-BLUES	Музыкальный жанр: джаз-блюз
JUNGLE FANTASY	Музыкальный жанр: джангл-фэнтэзи
<b>K</b>	
KG	Кг - килограмм
KM	Км - километр
KM/H	Км/ч - единица измерения скорости
<b>L</b>	
L (Litre)	Л - литр
L/KM	Л/КМ - расход топлива в литрах на 1 км пробега
LIMIT	Ограничитель скорости
LO	LO - нормальная скорость работы стеклоочистителя
<b>M</b>	
MAX	МАКС. - максимум
MEDIA	Медиаустройства
MEM	Системная память
MIN	МИН. - минимум
Min	Мин. - минуты
MODE	РЕЖИМ - режим, в котором работает система
MONO	МОНО - работа аудиосистемы в монофоническом режиме

<b>M</b>	
MP3	MP3 - популярный формат цифрового кодирования звуковой информации
MUSIC	МУЗЫКА
MUTE	MUTE - режим, в котором звук отключается и переводится в "спящий" режим
<b>N</b>	
NAV	НАВИГАТОР
<b>O</b>	
ODO	Одометр
OFF	OFF - выключено
OK	OK - подтверждение произведенного действия
ON	ON - включено
<b>P</b>	
PASSENGER AIRBAG	Подушка безопасности пассажира
PAUSE	ПАУЗА - приостановка действия или работы системы
PHONE	ТЕЛЕФОН
PM	Пополудни
POP/ROCK	Музыкальный жанр: поп/рок
POWER (HY)	Мощность гибридного привода
P/S	ГУР - гидроусилитель руля
PTY	PTY - функция поиска радиостанции по типу программы
<b>R</b>	
RADIO	Радиоприемник
RDM	Воспроизведение файлов в случайном порядке
RDS	RDS - многоцелевой стандарт, предназначенный для передачи информационных сообщений по каналам ЧМ-радиовещания в диапазоне УКВ
REAR (HY)	Подача воздуха к задним сиденьям
REST	Восстановить настройки по умолчанию
ROLLOVER PROTECTION	Защитные дуги для защиты привязанных ремнями безопасности водителя и пассажиров в случае опрокидывания автомобиля в ДТП
RPT	Повторить

<b>S</b>	
S (Seconde)	Секунда
START	Старт - системная команда на пуск двигателя
STOP	Стоп - системная команда на останов двигателя
STOP and START SYSTEM	Система "стоп-старт" - предназначена для экономии топлива, снижения вредных выбросов и шума за счет сокращения времени работы двигателя на холостом ходу
<b>T</b>	
TA	TA - радиосообщения о дорожном движении
TECHNO	Музыкальный жанр: "техно"
TMC	TMC - информация о транспортных потоках и метеорологических условиях на дорогах
TOP	ВЕРХ
TOP TETHER	TOP TETHER - торговая марка устройства для крепления детских кресел
TRIP	Выбор источника информации для бортового компьютера
TWIN AIRBAG	Сдвоенные боковые подушки безопасности
<b>U</b>	
URBAN RYTHMIK	Музыкальный жанр: "ритмик-урбан"
<b>V</b>	
V (Volt)	В - Вольт
VOCALE	Вокал, голос
VSC	VSC - система динамической стабилизации
<b>W/X/Y</b>	
WD (4WD-2WD)	WD (4WD-2WD) - колесная формула автомобиля: 4x4; 4x2;
ZERO EMISSION (HY)	Нулевой выхлоп (на гибридном приводе)
ZEV (HY)	Гибридный автомобиль с нулевым выхлопом







**!** По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили PEUGEOT" способна предложить Вам.

Перепечатка и перевод данного руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании PEUGEOT запрещены.

Компания PEUGEOT свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

Russe

Издано в ЕС

04-14



**PEUGEOT**

Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS

Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14

Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

Société Anonyme au capital de 172 771 770 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z

